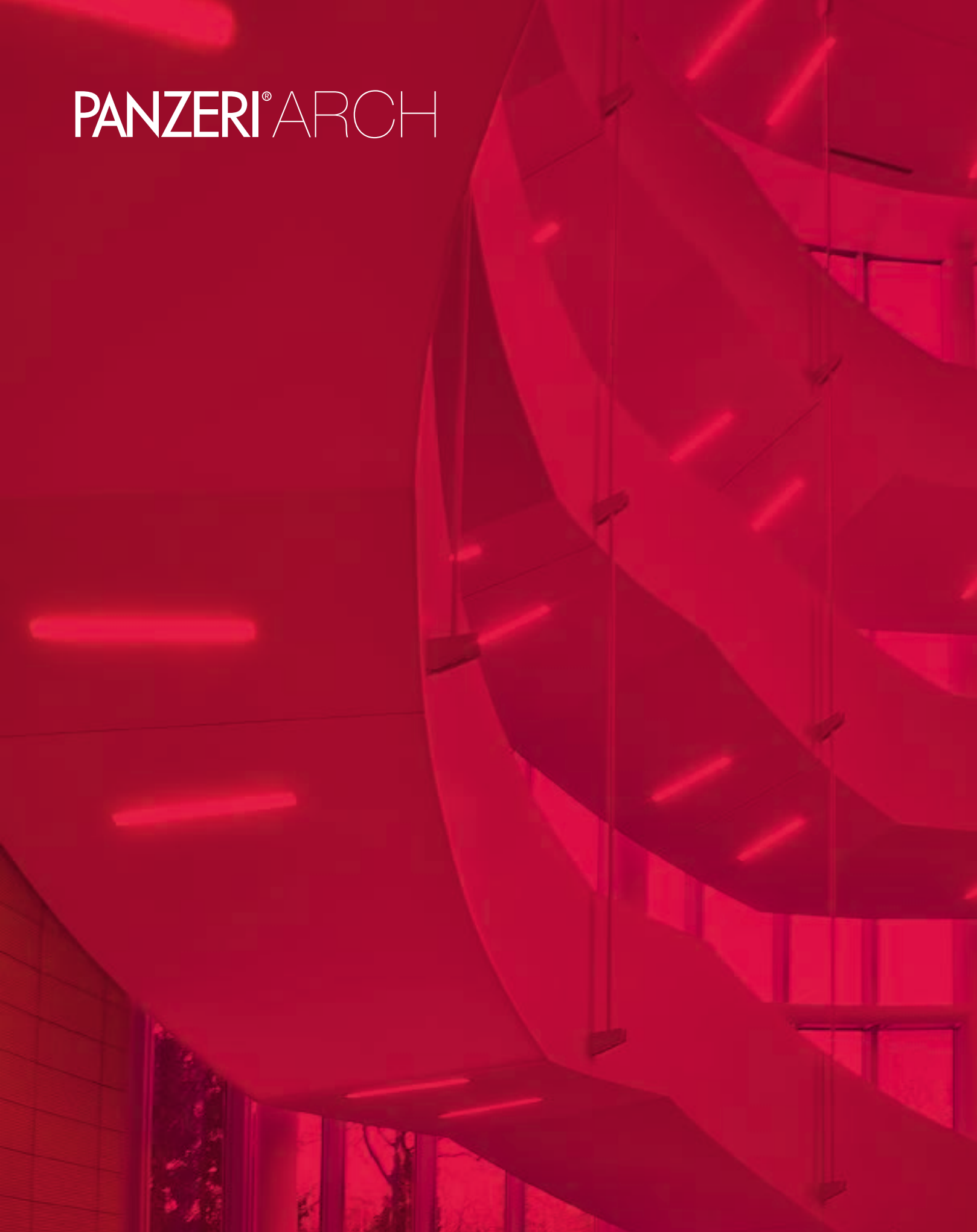


PANZERI® ARCH



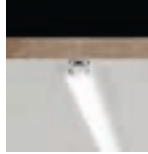
PANZERI®ARCH

Profili

From page 6 to 187



GOLDEN RING
P 8



BROADWAY
XP2037
P 96



NOLITA OUT ECO
XP2038 ECO
P 155



INTRO
P 26



NOLITA
XG2038
P 100



**NOLITA OUT
FLUO**
XP2040
P 164



BROOKLYN
XG2033
P 42



NOLITA ECO
XG2038 ECO
P 108



MANHATTAN
XG2044
P 174



**BROOKLYN
SPOT**
XM2033 SPOT
P 48



NOLITA TRIM
XG2039
P 118



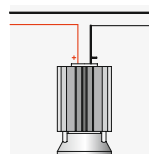
**Electric
Options**
P 234



BROOKLYN TRIM
XG2034
P 60



**NOLITA TRIM
ECO**
XG2039 ECO
P 124



**Technical
Information**
P 239



BROOKLYN OUT
XP2033
P 70



NOLITA FLUO
XG2040
P 132



CHELSEA
XG2035
P 80



**NOLITA TRIM
FLUO**
XG2041
P 142



TRIBECA
XG2036
P 90



NOLITA OUT
XP2038
P 150

Invisibili_

From page 188 to 226



XGR0997
P 200



XGQ1004-2
P 204



XGQ1018
P 210



XGQ1026
P 214



XGQ0998
P 200



XGQ1004-GL
P 205



XGQ1019
P 211



XGR1027
P 215



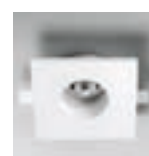
XGQ0998-GL
P 201



XGQ1004-45
P 205



XGR1020
P 211



XGR1028
P 216



XGQ0999
P 201



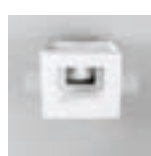
XGQ1007
P 206



XGR1021
P 212



XGQ1031
P 217



XGQ1000-1
P 202



XGR1008
P 206



XGQ1022
P 212



XGQ1032
P 218



XGQ1000-2
P 202



XGQ1015
P 207



XGR1023
P 213



XGQ1034-1
P 219



XGQ1000-3
P 203



XGQ1016
P 208



XGR1024
P 213



XGQ1034-2
P 219



XGQ1004
P 204



XGQ1017
P 209



XGQ1025
P 214



XGQ1034-3
P 220

Incassi_

From page 227 to 233

Electric Options

From page 234 to 243



XGR1036
P 221



XGQ1009
P 228



XA2103
P 232



Electric Options
P 234



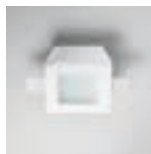
XGR1202
P 222



XGR1010
P 228



XA2104
P 232



XGQ1203
P 222



XSV2008
P 229



JOE
P 233



XGQ1205
P 223



XSV2008-2
P 229



XGR1206
P 224



XA2100
P 230



XGQ1210
P 225



XA2101
P 231

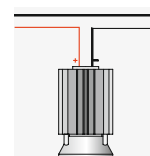


XGQ1211
P 226



XA2102
P 231

Technical Information



P 239

Profili_

8	Golden Ring
26	Intro
42	XG2033 Brooklyn
48	XM2033 SPOT Brooklyn Spot
60	XG2034 Brooklyn Trim
70	XP2033 Brooklyn Out
80	XG2035 Chelsea
90	XG2036 Tribeca
96	XP2037 Broadway
100	XG2038 Nolita
108	XG2038 ECO Nolita Eco
118	XG2039 Nolita Trim
124	XG2039 ECO Nolita Trim Eco
132	XG2040 Nolita Fluo
142	XG2041 Nolita Trim Fluo
150	XP2038 Nolita Out
155	XP2038 ECO Nolita Out Eco
164	XP2040 Nolita Out Fluo
174	XG2044 Manhattan

GOLDEN RING

Made in Italy

Design Enzo Panzeri 2015

Registered Design



CE IP20

Serie di anelli in alluminio verniciato bianco o foglia oro, dotate di schede LED di potenza per soluzioni progettuali personalizzate in ambienti domestici o grandi composizioni per uffici, strutture ricettive e spazi pubblici.
A richiesta altri colori.

Set of aluminum rings painted white or in gold leaf, equipped with power LEDs for customised design solutions for the home or large compositions for offices, hotels and public spaces.
On request other colours.

Weiß lackierte oder mit Blattgold beschichtete Aluminiumringe mit LED-Leistungskarten für individuelle Gestaltungen in Wohnungen oder groß angelegten Büroräumen, Hotelbetrieben und öffentlichen Einrichtungen. Auf Anfrage andere Farben.

Serie de anillos de aluminio barnizado blanco o pan de oro, completas de High Power LED chip para soluciones proyectivas personalizadas en ambientes domésticos o grandes composiciones para oficinas, estructuras de recepción y espacios públicos. A petición otras colores.

Série d'anneaux en aluminium peint en blanc ou feuille d'or, avec les conseils LED de puissance pour solutions de conceptions personnalisées à la maison ou grandes compositions pour les bureaux, les hôtels et les espaces publics. Sur demande autres couleurs.

Серия алюминиевых колец окрашенных в белый цвет или покрытых сусальным золотом, оснащены мощными светодиодами. Подойдут для индивидуальных дизайнерских решений для дома и больших композиций для офисов, гостиниц и общественных помещений.









Golden Ring_

Ø 120







Golden Ring_

Ø 180



Golden Ring_
Ø 180







Golden Ring_

Ø 120

Ø 180



Golden Ring_
Ø 300



Golden Ring_

Ø 300




L8101.800 MONO Direct light

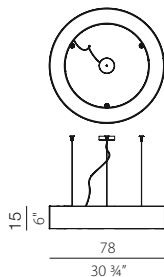
L8121.800 MONO Direct light

LED 5390lm 45,5W 3000K Ra 80 5390lm 220-240V

L8101.800 BIEM Direct light / Indirect light*


L8121.800 BIEM Direct light / Indirect light*

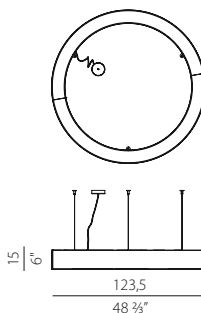
LED 5390lm +5390lm 91W 3000K Ra 80 220-240V  **



L8101.1200 Direct light / Indirect light*


L8121.1200 Direct light / Indirect light*

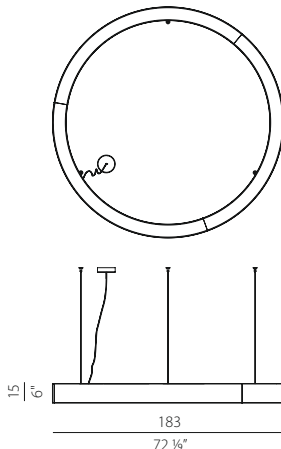
LED 9240lm +9240lm 156W 3000K Ra 80 220-240V  **



L8101.1800 Direct light / Indirect light*

L8121.1800 Direct light / Indirect light*

LED 13860lm +13860lm 234W 3000K Ra 80 220-240V  **

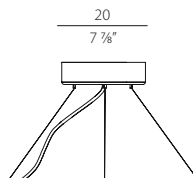


M8101-3

Rosone opzionale per raggruppamento cavi acciaio
Optional canopy to join steel cables

M8121-3

Rosone opzionale per raggruppamento cavi acciaio
Optional canopy to join steel cables





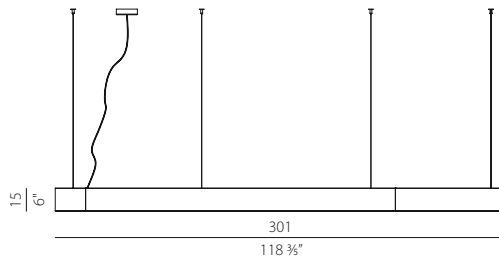
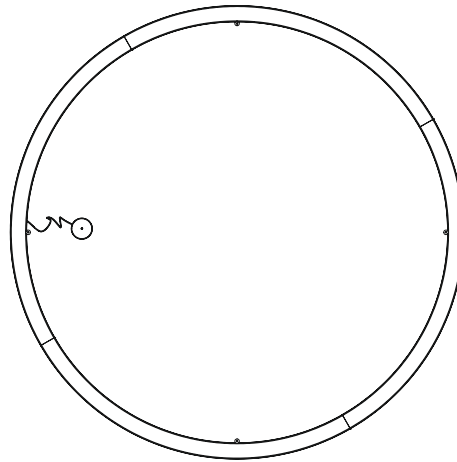
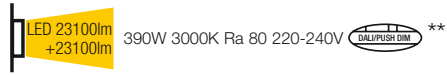
01 Bianco / White



21 Foglia oro / Gold leaf

L8101.3000*** Direct light / Indirect light*

L8121.3000*** Direct light / Indirect light*

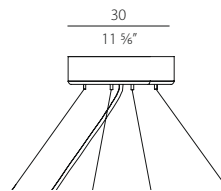


M8101-4

Rosone opzionale per raggruppamento cavi acciaio
Optional canopy to join steel cables

M8101-4

Rosone opzionale per raggruppamento cavi acciaio
Optional canopy to join steel cables



* Single switching

** 800 BIEM max 4 fixtures push dim
1200 max 2 fixtures push dim
1200 max 2 fixtures push dim
1200 max 1 fixtures push dim

*** Fixture in 2 parts to compose

Sistemi modulari in alluminio estruso verniciato bianco per installazione a plafone, sospensione e incasso a scomparsa totale o con bordo per applicazione nel cartongesso e/o laterizio. Possibilità di luce diffusa con schermo in policarbonato o microprismatico o senza schermo (diffusione della luce per riflessione interna). Doppi schermi: il primo monouso per rasatura, stuccatura e verniciatura, il secondo definitivo in policarbonato o microprismatico. Possibili applicazioni in verticale od orizzontale. A disposizione elementi di giunzione angoli 90° orizzontale/ verticali oppure giunzioni a T o giunzioni a X. Nella versione a LED possibilità di avere gli angoli illuminati. Disponibili farfalle micro regolabili per una corretta e facile installazione nel cartongesso. Illuminazione a LED o fluorescente con sistema di fissaggio rapido per semplificare l'installazione delle parti elettriche. Svariate opzioni di elettrificazioni; dimmerabile e su richiesta le versioni con emergenza integrata.

Modular system in extruded aluminum painted white for ceiling, suspension trim and trimless installation with false ceiling and / or brick. Option of diffused light with a polycarbonate or microprismatic screen or without a screen (light scattering by internal reflection). Two screens: the first disposable for shaving, plastering and painting, the second definitive in polycarbonate or microprismatic. Vertical or horizontal installation possible. Optional 90° horizontal / vertical angle or T-junction and X – junction joining segments. In the LED version possibility to have illuminated corners. Available adjustable micro wing nuts for correct and easy installation in drywall. LED or fluorescent lighting with quick fastening system for easy installation of the electrical parts. Various options of electrification are available: dimmable and on-request versions with integrated emergency.

Modulsysteme aus extrudiertem, weiß lackiertem Aluminium zur Installation an der Decke, als Hängeleuchte, komplett eingebaut oder mit Rand für den Einbau in Gipskarton- bzw. Ziegelwänden. Mögliche Lichtverteilung mit Microprismatic oder Polycarbonatschirm oder ohne Schirm (Lichtdiffusion durch interne Reflexion). Doppelter Schirm: Einwegabschirmung zum Abschleifen, Spachteln und Übermalen, zweiter, definitiver Schirm aus Polycarbonat oder Microprismatic. Senkrechte oder waagrechte Verwendung möglich. Folgende Verbindungselemente stehen zur Verfügung: 90°-Winkel waagrecht/ senkrecht, T-Verbindungen oder X-Verbindungen. In der LED-Version können die Ecken beleuchtet werden. Für eine korrekte und einfache Installation im Gipskarton sind fein regelbare Federn lieferbar. LED- oder Leuchtstoff-Beleuchtung mit einfachem Befestigungssystem für eine rasche Installation der elektrischen Bestandteile. Verschiedenste Stromversorgungsoptionen; dimmbar und auf Anfrage Versionen mit integriertem Notlicht.

Sistemas modulares en aluminio extruido barnizado blanco para instalación tipo plafón, suspensión y empotrado completamente abatible o con orilla para aplicación en cartón piedra y/o ladrillo. Posibilidades de luz difusa con pantalla de policarbonato o microprismatic sin pantalla (difusión de la luz para reflexión interior). Pantallas dobles: la primera es desechable para raedura, en masilladura y pintura; la segunda en cambio es definitiva, en policarbonato o microprismatic. Posibles aplicaciones en vertical u horizontal. A disposición elementos de enlace con ángulos de 90° horizontales/ verticales o bien enlaces a T u enlaces a X. En la versión LED se pueden obtener ángulos iluminados. Están disponibles mariposas micro regulables para una correcta y fácil instalación en cartón piedra. Iluminación con LED o fluorescente con sistema de ajuste rápido para simplificar la instalación de las componentes eléctricas. Variadas opciones de electrificación; regulable y, a petición, las versiones con emergencia integrada.

Systèmes modulaires en aluminium extrudé peint en blanc pour installation au plafond, suspension et encastré retractable totalement ou avec bord pour une installation en plaques de plâtre et/ou brique. Possibilité de lumière diffusée avec écran en polycarbonate ou microprismatic ou sans écran (diffusion de la lumière par réflexion interne). Écrans doubles: le premier jetable pour rasage, plâtrerie et peinture, le deuxième définitif en polycarbonate ou microprismatic. Applications possibles en vertical ou horizontal. Disponibles des éléments de jonction angles de 90 ° horizontal / vertical ou des jonctions à T ou des jonctions à X. Dans la version à LED possibilité d'avoir les angles éclairés. Sont disponibles des papillons micro réglables pour une installation correcte et facile en plaques de plâtre. Éclairage à LED ou fluorescent avec système de fixation rapide pour simplifier l'installation des parties électriques. Différentes options d'électrifications ; graduable et sur demande les versions avec urgence intégrée.

Модульные системы из экструдированного алюминия окрашенного в белый цвет; накладные, подвесные, встраиваемые целиком или с наружным бортиком; для монтажа в гипсокартон или кирпич. Возможность рассеивания света при помощи экрана из поликарбоната, микропризматического экрана или без экрана (посредством внутреннего отражения). Два экрана: монтажный для шпаклевания и окраски и постоянный из поликарбоната либо микропризматический. Можно устанавливать вертикально и горизонтально. Соединительные элементы для горизонтальных и вертикальных прямых углов, а так же Т-образные и крестовые соединения. В варианте со светодиодами возможно использование освещенных углов. Крепежи с микрорегулировкой для корректной и быстрой установки в гипсокартон. Люминесцентные или светодиодные лампы с системой быстрой установки для упрощения монтажа электрической начинки. Многочисленные варианты электрического наполнения, диммеры и, по запросу, интегрирование функции аварийного освещения.



I cinque plus del sistema profili
The five advantages of the profile system
Die Fünf des Profilsystems
Los cinco "plus" del sistema "perfil"
Les cinq avantages du système profils
Пять достоинств профильных систем

- 1 MICROREGOLAZIONE
MICRO ADJUSTMENT
FEINREGELUNG
MICROREGULACIÓN
MICRORÉGLAGE
МИКРОРЕГУЛИРОВКА
- 2 DOPPIO SCHERMO
DUAL SCREEN
DOPPELTER SCHIRM
DOBLE PANTALLA
DOUBLE ÉCRAN
ДВА ЭКРАНА
- 3 FISSAGGIO RAPIDO
FAST INSTALLATION
RASCHE BEFESTIGUNG
AJUSTE RÁPIDO
FIXAGE RAPIDE
БЫСТРЫЙ МОНТАЖ
- 4 ELEMENTI DI GIUNZIONE
JUNCTION ELEMENTS
VERBINDUNGSELEMENTE
ELEMENTOS DE ENLACE
ÉLÉMENTS DE JONCTION
СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ
- 5 ANGOLI ILLUMINATI
ILLUMINATED CORNERS
BELEUCHTETE ECKEN
ÁNGULOS ILUMINADOS
ANGLES ÉCLAIRÉS
ОСВЕЩЕННЫЕ УГЛЫ

1 MICROREGOLAZIONE
MICRO ADJUSTMENT

FEINREGELUNG
MICROREGULACIÓN

MICRORÉGLAGE
МИКРОРЕГУЛИРОВКА

Particolare sistema di fissaggio con farfalle a molla micro regolabile, che permette di adattarsi a vari spessori di cartongesso e di facile installazione.

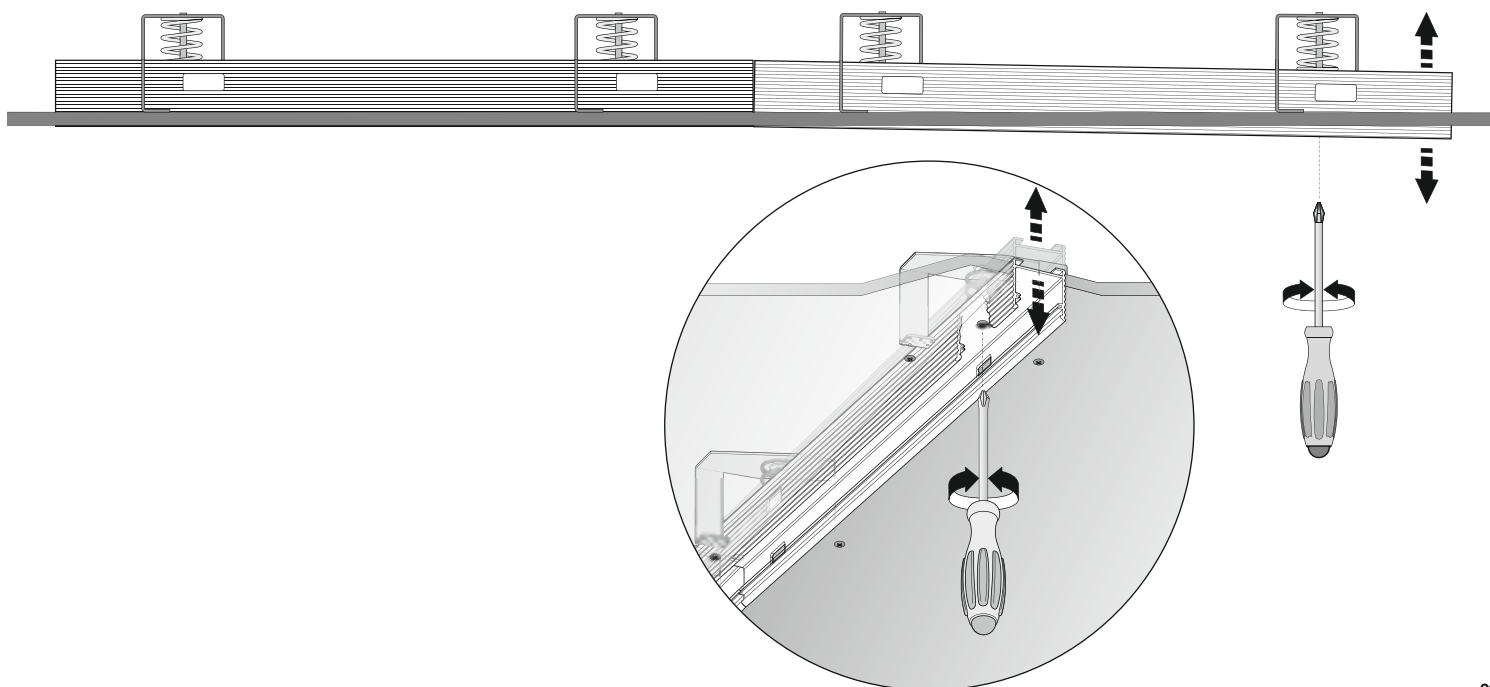
Special fastening system with adjustable spring micro wing nuts that allows for various heights of false ceiling and therefore makes installation simple.

Besonderes Befestigungssystem mit fein regelbaren Federn zur Anpassung an verschiedene Gipskartonhöhen und für eine einfache Installation.

Particular sistema de ajuste con mariposas con muelle micro regulable, el que se adapta a diferentes alturas de cartón piedra y, por consiguiente, permite una fácil instalación.

Particulier système de fixation avec papillons à ressort microréglable, qui permet de s'adapter aux différentes hauteurs de plaques de plâtre pour une installation plus facile.

Особая конструкция крепежа с микрорегулируемой пружиной, которая позволяет установку на гипсокартон различной толщины, упрощая таким образом процесс монтажа.



2

DOPPIO SCHERMO DUAL SCREEN

In dotazione schermo opaco monouso per facilitare le operazioni di assemblaggio: rasatura - stuccatura - verniciatura. Al termine delle precedenti operazioni verrà sostituito con il diffusore in policarbonato o microprismato.

The system includes a disposable matt screen for easy assembly: shaving - plastering - painting. After installation this screen is replaced with a polycarbonate or microprismatic diffuser.

DOPPELTER SCHIRM DOBLE PANTALLA

Im Lieferumfang eine matte Einwegabschirmung für die Montagearbeiten: Abschleifen - Spachteln - Übermalen. Nach Beendigung dieser Arbeiten wird der Schirm durch den Polycarbonat-oder Microprismatic Lichtverteiler ersetzt.

En dotación, una pantalla opaca desechable para simplificar las operaciones de montaje: raedura - enmasilladura - pintura. Al término de las precedentes operaciones, va a ser reemplazado con el difusor en policarbonato o microprismatic.

DOUBLE ÉCRAN ДВА ЭКРАНА

Livré avec écran mat jetable disponible pour rendre plus faciles les opérations de montage - rasage - plâtrerie-peinture. A la fin des opérations précédentes il sera remplacé par un diffuseur en polycarbonate ou microprismatic.

Входит в комплект монтажный матовый экран для упрощения работ по установке профиля: оштукатуривание - шпаклевание - окраска. По окончании вышеперечисленных работ монтажный экран меняется на рассеиватель из поликарбоната либо микропризматический рассеиватель.



3

**FISSAGGIO RAPIDO
FAST INSTALLATION****RASCHE BEFESTIGUNG
AJUSTE RÁPIDO****FIXAGE RAPIDE
БЫСТРЫЙ МОНТАЖ**

Particolari alette a molla che permettono il rapido assemblaggio dei supporti elettrificati delle sorgenti luminose all'interno dell'estruso in alluminio.

Special spring tabs that allow the rapid assembly of the powered supports of the light sources inside the extrusion in aluminum.

Die besonderen Federn ermöglichen eine rasche Montage der Lichtquellen-Halterungen innerhalb des Aluminiumprofils.

Particulares aletas con muelle que permiten el rápido ajuste de los soportes electrificados de las fuentes luminosas al interior del extruido en aluminio.

Particulières ailettes à ressort qui permettent le montage rapide des supports électrifiés des sources lumineuses à l'intérieur de l'extrudé en aluminium.

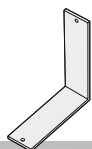
Специальные крылышки на пружинах гарантируют быструю установку электрической начинки внутрь профиля из экструдированного алюминия.



4 ELEMENTI DI GIUNZIONE
JUNCTION ELEMENTS

VERBINDUNGSELEMENTE
ELEMENTOS DE ENLACE

ÉLÉMENTS DE JONCTION
СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



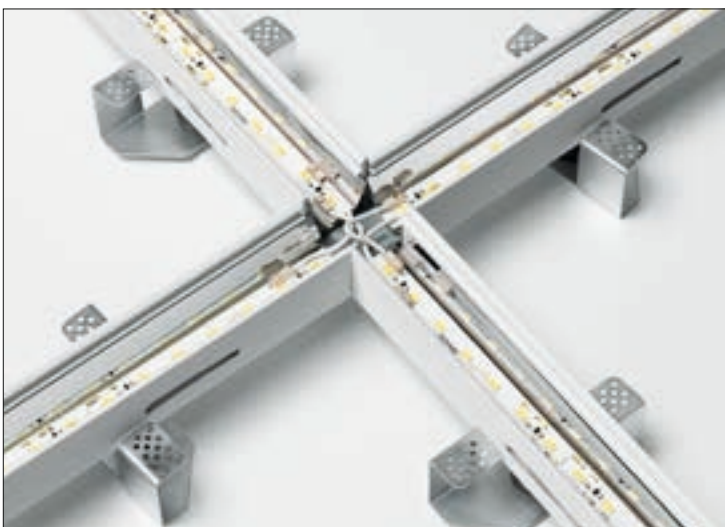
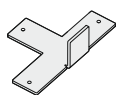
XM2033/34/35-ANG



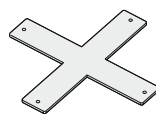
XM2033-U90



XM2033/35-UT



XM2033/35-X





5 ANGOLI ILLUMINATI
ILLUMINATED CORNERS

BELEUCHTETE ECKEN
ÁNGULOS ILUMINADO

ANGLES ÉCLAIRÉS
ОСВЕЩЕННЫЕ УГЛЫ

Moduli di giunzione elettrificati con LED e relativo gruppo di alimentazione

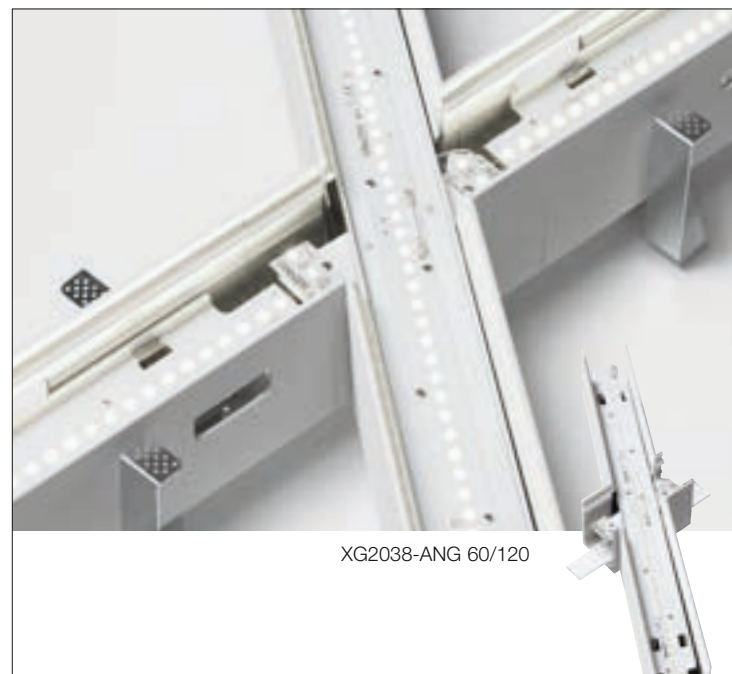
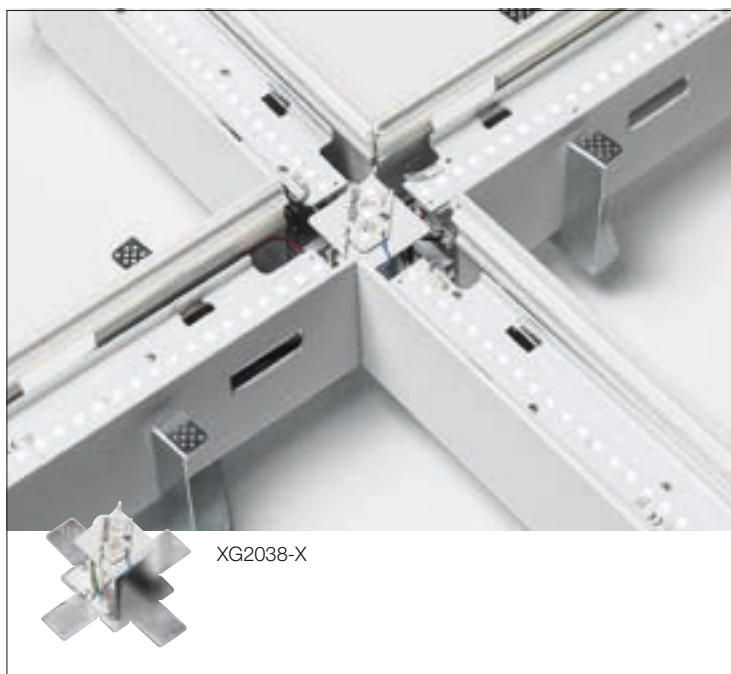
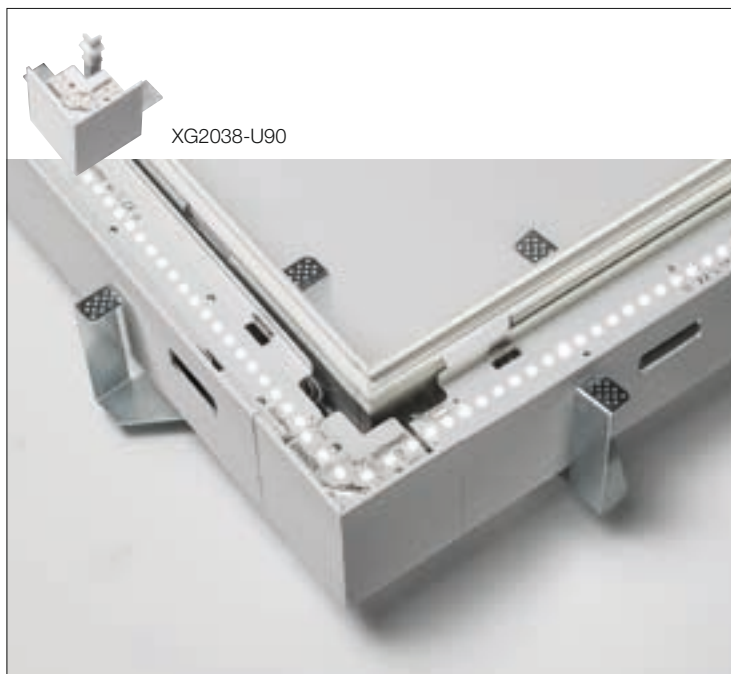
Junction modules powered LED and relative power supplies.

Stromführende Verbindungsmodule mit LED-Leuchten und entsprechendem Netzteil.

Módulos de conexión electrificados con LED y relativo grupo de alimentación.

Modules de jonction électrifiés avec LED et son bloc d'alimentation.

Соединительные модули оснащенные LED и соответствующим блоком питания









CANDIANI
CENTRO CULTURALE

img →
CINEMAS

Item	Price
Popcorn	€ 3,50
Popcorn	€ 4,50
Popcorn	€ 5,50
Popcorn	€ 6,50
Popcorn	€ 7,50
Popcorn	€ 8,50
Popcorn	€ 9,50
Popcorn	€ 10,50
Popcorn	€ 11,50
Popcorn	€ 12,50
Popcorn	€ 13,50
Popcorn	€ 14,50
Popcorn	€ 15,50
Popcorn	€ 16,50
Popcorn	€ 17,50
Popcorn	€ 18,50
Popcorn	€ 19,50
Popcorn	€ 20,50
Popcorn	€ 21,50
Popcorn	€ 22,50
Popcorn	€ 23,50
Popcorn	€ 24,50
Popcorn	€ 25,50
Popcorn	€ 26,50
Popcorn	€ 27,50
Popcorn	€ 28,50
Popcorn	€ 29,50
Popcorn	€ 30,50
Popcorn	€ 31,50
Popcorn	€ 32,50
Popcorn	€ 33,50
Popcorn	€ 34,50
Popcorn	€ 35,50
Popcorn	€ 36,50
Popcorn	€ 37,50
Popcorn	€ 38,50
Popcorn	€ 39,50
Popcorn	€ 40,50
Popcorn	€ 41,50
Popcorn	€ 42,50
Popcorn	€ 43,50
Popcorn	€ 44,50
Popcorn	€ 45,50
Popcorn	€ 46,50
Popcorn	€ 47,50
Popcorn	€ 48,50
Popcorn	€ 49,50
Popcorn	€ 50,50

Item	Price
Popcorn	€ 3,50
Popcorn	€ 4,50
Popcorn	€ 5,50
Popcorn	€ 6,50
Popcorn	€ 7,50
Popcorn	€ 8,50
Popcorn	€ 9,50
Popcorn	€ 10,50
Popcorn	€ 11,50
Popcorn	€ 12,50
Popcorn	€ 13,50
Popcorn	€ 14,50
Popcorn	€ 15,50
Popcorn	€ 16,50
Popcorn	€ 17,50
Popcorn	€ 18,50
Popcorn	€ 19,50
Popcorn	€ 20,50
Popcorn	€ 21,50
Popcorn	€ 22,50
Popcorn	€ 23,50
Popcorn	€ 24,50
Popcorn	€ 25,50
Popcorn	€ 26,50
Popcorn	€ 27,50
Popcorn	€ 28,50
Popcorn	€ 29,50
Popcorn	€ 30,50
Popcorn	€ 31,50
Popcorn	€ 32,50
Popcorn	€ 33,50
Popcorn	€ 34,50
Popcorn	€ 35,50
Popcorn	€ 36,50
Popcorn	€ 37,50
Popcorn	€ 38,50
Popcorn	€ 39,50
Popcorn	€ 40,50
Popcorn	€ 41,50
Popcorn	€ 42,50
Popcorn	€ 43,50
Popcorn	€ 44,50
Popcorn	€ 45,50
Popcorn	€ 46,50
Popcorn	€ 47,50
Popcorn	€ 48,50
Popcorn	€ 49,50
Popcorn	€ 50,50



Centro Culturale IMG Candiani - Mestre, Ve - Italia



TRIBECA
XG2036

BROOKLYN
XG2033

BROOKLYN TRIM
XG2034

BROOKLYN OUT
XP2033

CHELSEA
XG2035

BROADWAY
XP2037

NOLITA
XG2038

NOLITA TRIM
XG2039

BROOKLYN SPOT
XM2033
SPOT



NOLITA FLUO
XG2040

NOLITA TRIM FLUO
XG2041

NOLITA OUT
XP2038

NOLITA OUT FLUO
XP2040

MANHATTAN
XG2044



BROOKLYN

XG2033

Made in Italy



CE IP40-IP20



(XG2033-TRACK+XM2033-50+XM2033-T)

Sistema modulare LED in alluminio estruso verniciato bianco sezionabile, da incasso a scomparsa totale (trimless), per applicazioni in verticale orizzontale per cartongesso/laterizio. Doppi schermi: il primo monouso per rasatura, stuccatura e verniciatura, il secondo definitivo in policarbonato o microprismato.

Per una corretta e facile installazione nel cartongesso sono disponibili farfalle micro regolabili opzionali, applicabili ogni 400 mm ca.

Moduli LED multipli da 500 mm frazionabili ogni 125 mm 3000K 8,5W 24V. Moduli LED da 125 mm 3000K 2,1W 24V, completi di 2 cavetti per collegamento. Predisporre, se necessari, eventuali appendimenti.

Modular LED system in white painted extruded aluminium (trimless), dividable, and fully recessed wall for vertical or horizontal use in drywall/concrete.

Two screens: the first disposable for shaving, plastering and painting, the second definitive in polycarbonate or microprismatic.

For a quick and easy installation in drywall, are available micro adjustable wings nut optional, applicable every 400 mm approx. Multiple LED modules (500 mm long) divisible every 125 mm. 3000K 8,5W 24V. Modules (125 mm long) 3000K 2,1W 24V, complete with 2 connection cables.

Prepare, if necessary, any hangings to support the system.

Teilbares LED-Modulsystem aus extrudiertem Aluminium, weiß lackiert, für senkrechten oder waagrechten Komplettbau (trimless) in Gipskarton-/Ziegelwänden. Doppelter Schirm: Einwegabschirmung zum Abschleifen, Spachteln und Übermalen, zweiter, definitiver Schirm aus Polycarbonat oder Microprismatic. Für eine korrekte und einfache Installation im Gipskarton sind optionsweise fein einstellbare Federn lieferbar, die ca. alle 400 mm zu montieren sind. LED-Module, 500 mm Länge und Vielfache davon, alle 125 mm trennbar, 3000K - 8,5W - 24V. LED-Module mit 125 mm Länge, 3000K - 2,1W - 24V mit 2 Verbindungskabeln. Sofern notwendig, sind eventuelle Aufhängungen vorzubereiten.

Sistema modular (trimless) LED de aluminio extruso barnizado blanco seccionable, empotrado e invisible, para aplicaciones en vertical u horizontal para cartón yeso/ladrillos. Pantallas dobles: la primera es desechable para raedura, en masilladura y pintura; la segunda en cambio es definitiva, en policarbonato o microprismatic.

Para una correcta y fácil instalación en el cartón yeso disponemos de mariposas micro regulables opcionales, aplicables cada 400 mm aproximadamente. Módulos LED múltiples de 500mm fraccionables cada 125mm 3000K 8,5W 24V. Módulos LED de 125mm 3000K 2,1W 24V, completos de 2 cabletes de conexión.

Predisporre, si necessari, eventuali colgamentos.

Système modulaire LED (trimless) en aluminium extrudé peint en blanc sectionnable, encastré à disparition totale, pour montage vertical ou horizontal pour carton-plâtre/briques. Écrans doubles: le premier jetable pour rasage, plâtrerie et peinture, le deuxième définitif en polycarbonate ou microprismatic. Pour une installation plus correcte et facile dans le carton-plâtre, sont disponibles des papillons option micro- réglables, applicables à tous les 400 mm environ. LED modules multiples de 500 mm divisibles tous les 125 mm 3000K 8,5W 24V. Modules LED de 125 mm 3000K 2,1W 24V complets avec 2 câbles de jonction. Mis en place, le cas échéant, des suspensions.

Модульная светодиодная система из нарезного экструдированного алюминия окрашенного в белый цвет, полностью встраиваемая вертикально или горизонтально, для монтажа в гипсокартон и кирпич.

Два экрана: монтажный для шпаклевания и окраски и постоянный из поликарбоната либо микропризматический.

Для корректного и быстрого монтажа в гипсокартон рекомендуется укомплектовать крепежными деталями с микрорегулировкой, устанавливаемыми каждые 400 мм. Светодиодные модули по 500 мм, шаг резки 125 мм, 3000K; 8,5W 24V. Светодиодные модули по 125 мм, 3000K; 2,1W 24V укомплектованы 2 соединительными проводами.



XG2033-TRACK +
XM2033-F +
XM2033-50 LED 3000 +
XM75/24 or XM150/24 +
XM2033/34/35-ANG +
XM2033-T

XG2033-TRACK PR +
XM2033-F +
XM2033/34-MIR +
XM2033-50 LED 3000 +
XM75/24 or XM150/24 +
XM2033/34/35-ANG +
XM2033-T

35 mm

1 3/8"

- UGR < 19 in funzione delle condizioni di installazione
UGR < 19 depending on installation conditions
Schermo microprismato / Microprismatic diffuser

Electric options page 235

Dimming 238

Technical information 239

Wiring diagram 1 239

Fotometrie disponibili www.panzeri.it
Photometric data available www.panzeri.it

Energy label available at www.panzeri.it

BROOKLYN

XG2033

CE IP40-IP20

(XG2033-TRACK+XM2033-50+XM2033-T)



Profilo a scomparsa totale (trimless) in alluminio estruso verniciato bianco. In dotazione schermo monouso per rasatura, stuccatura, verniciatura e schermo diffusore in policarbonato o microprismato.

Profile completely retractable (trimless) in extruded aluminium painted white. Includes disposable screen for shaving, plastering, painting and polycarbonate diffuser or microprismatic.

Komplett eingebautes Profil (trimless) aus extrudiertem, weiß lackiertem Aluminium. Im Lieferumfang: Einwegabschirmung zum Spachteln, Abschleifen und

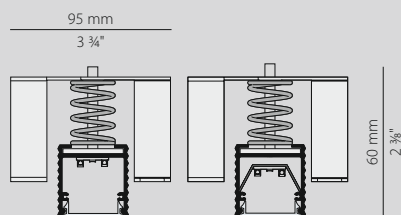
Übermalen Lichtverteilerschirm aus Polycarbonat oder Microprismatic.

Perfil completamente abatible (trimless) en aluminio extruido barnizado blanco. En dotación, una pantalla desechable para raedura, en mailladura, pintura y pantalla difusora en policarbonato o microprismatic.

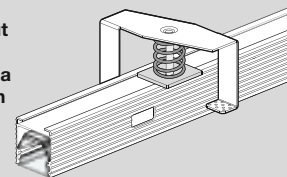
Profil à disparition totale (trimless) en aluminium extrudé blanc. Livré avec écran jetable pour rasage, plâtrerie, peinture et écran diffuseur en polycarbonate ou microprismatic.

Полностью встраиваемый профиль (trimless)

из экструдированного алюминия окрашенного в белый цвет. Укомплектован монтажным экраном для оштукатуривания, шпаклевания, окраски и рассеивателем из поликарбоната либо микропризматическим рассеивателем.



Con farfalla
With wing nut
Mit Feder
Con mariposa
Avec papillon
С крепежом

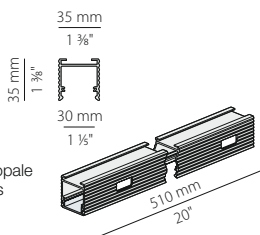


XG2033-50TRACK

Profilo mm 510 + schermo monouso + diffusore policarbonato.
Profile mm 510 + disposable screen + polycarbonate diffuser.

XG2033-50TRACK PR •

Profilo mm 510 + schermo monouso + diffusore microprismato bordi laterali opale
Profile mm 510 + disposable screen + microprismatic diffuser opal side edges



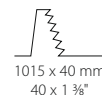
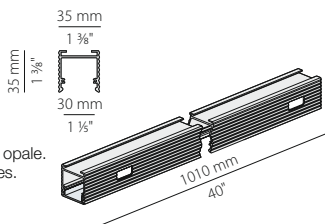
Consigliate 2 farfalla
2 wings nut advised
2 Federn empfehlenswert
2 mariposas aconsejadas
2 papillons conseilles
Рекомендуются 2 крепежа

XG2033-100TRACK

Profilo mm 1010 + schermo monouso + diffusore policarbonato.
Profile mm 1010 + disposable screen + polycarbonate diffuser.

XG2033-100TRACK PR •

Profilo mm 1010 + schermo monouso + diffusore microprismato bordi laterali opale.
Profile mm 1010 + disposable screen + microprismatic diffuser opal side edges.



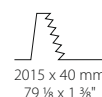
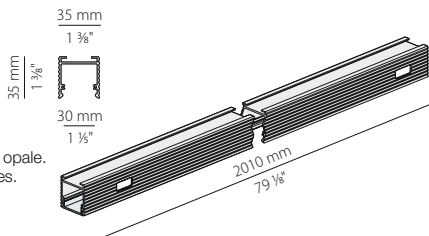
Consigliate 2 farfalla
2 wings nut advised
2 Federn empfehlenswert
2 mariposas aconsejadas
2 papillons conseilles
Рекомендуются 2 крепежа

XG2033-200TRACK

Profilo mm 2010 + schermo monouso + diffusore policarbonato.
Profile mm 2010 + disposable screen + polycarbonate diffuser.

XG2033-200TRACK PR •

Profilo mm 2010 + schermo monouso + diffusore microprismato bordi laterali opale.
Profile mm 2010 + disposable screen + microprismatic diffuser opal side edges.



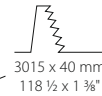
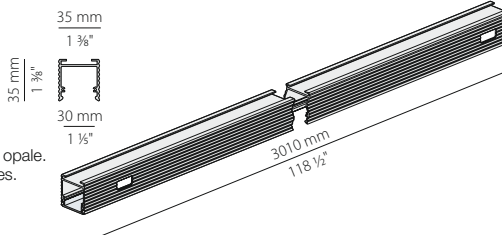
Consigliate 3 farfalla
3 wings nut advised
3 Federn empfehlenswert
3 mariposas aconsejadas
3 papillons conseilles
Рекомендуются 3 крепежа

XG2033-300TRACK

Profilo mm 3010 + schermo monouso + diffusore policarbonato.
Profile mm 3010 + disposable screen + polycarbonate diffuser.

XG2033-300TRACK PR •

Profilo mm 3010 + schermo monouso + diffusore microprismato bordi laterali opale.
Profile mm 3010 + disposable screen + microprismatic diffuser opal side edges.



Consigliate 4 farfalla
4 wings nut advised
4 Federn empfehlenswert
4 mariposas aconsejadas
4 papillons conseilles
Рекомендуются 4 крепежа

XM2033-50 LED3000

LED 1075lm 28 LED 8,5W 3000K Ra 80 24V
CE

Modulo 500 mm
Module 500 mm
500-mm-Modul
Modulo 500 mm
Module 500 mm
Модуль 500мм

Frazionabile ogni 125 mm
Divisible every 125 mm
Alle 125 mm trennbar
Fracionables cada 125 mm
Divisible tous les 125 mm
Шаг резки каждые 125мм

XM2033-12,5 LED3000

LED 268lm 7 LED 2,1W 3000K Ra 80 24V
CE

Modulo 125 mm
Module 125 mm
125-mm-Modul
Modulo 125 mm
Module 125 mm
Модуль 125мм

Fotometrie disponibili www.panzeri.it
Photometric data available at www.panzeri.it



2150 lm/mt

Per alimentatori vedi pagina 237 electric options
For power supplies see on page 237 electric options

• UGR < 19 in funzione delle condizioni di installazione
UGR < 19 depending on installation conditions

← USCITA

♂ / ♀ / ♿ →





BROOKLYN SPOT

XM2033 SPOT

ORIENTABILE / ADJUSTABLE

XM2033 SPOT +
XM2033-F +
XM2033-50 LED 3000 +
XM75/24 or XM150/24 +
XM2033-T



Fotometrie disponibili www.panzeri.it
Photometric data available at www.panzeri.it

Energy label available at www.panzeri.it



BROOKLYN SPOT

XM2033 SPOT
ORIENTABILE / ADJUSTABLE



Design Enzo Panzeri 2015 Registered Design

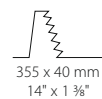
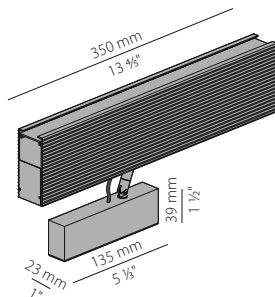
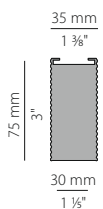


XM2033 SPOT

Spot nero orientabile per profilo Brooklyn completo di driver, predisposto con cablaggio passante 24V per alimentare il resto del sistema Brooklyn.

Adjustable black spot for Brooklyn profile driver included, spot supplied with 24V through wiring to power the entire the Brooklyn system.

 LED 800lm
5 Power LED 7,5W 3000K
Ra 80 38° 220 - 240 V
CE IP20



Spot nero orientabile per sistema
BROOKLYN completo di driver.

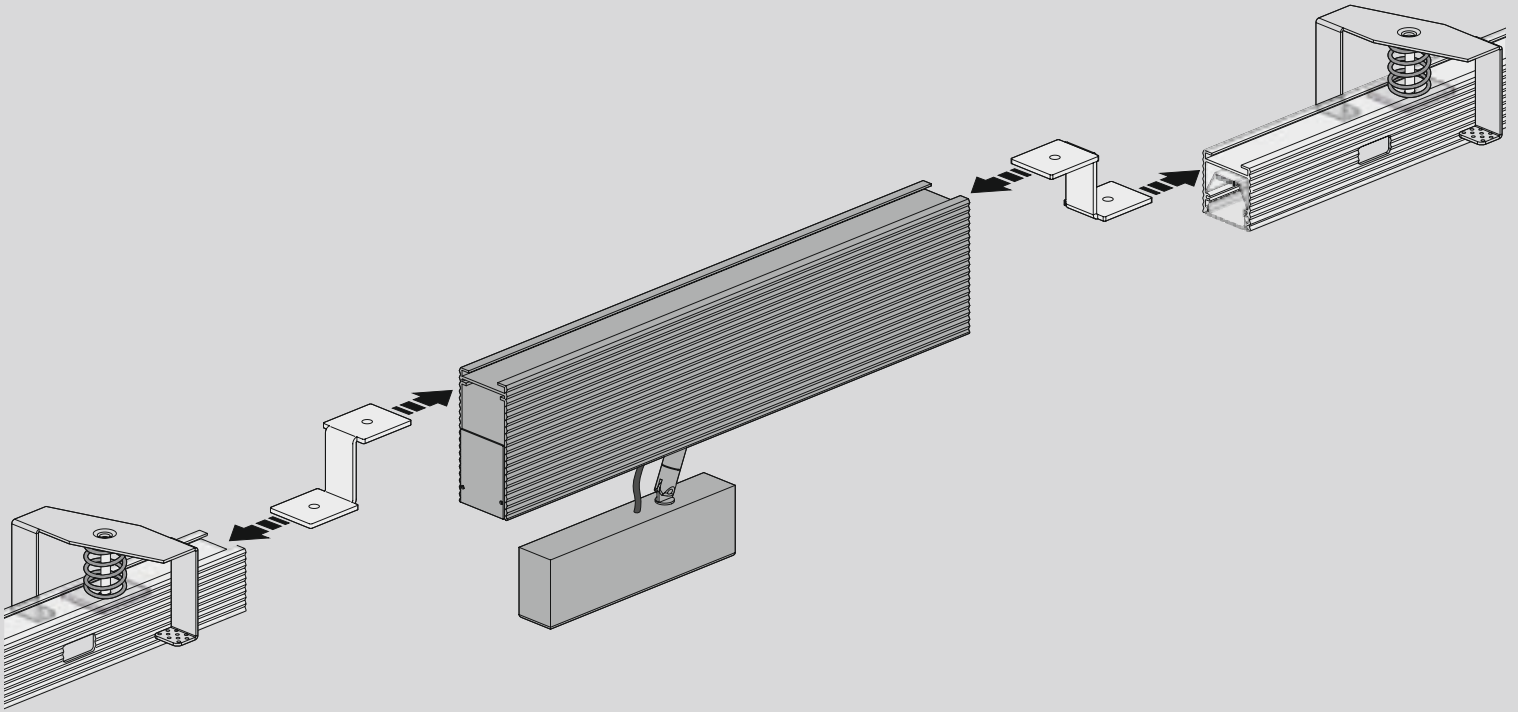
Adjustable black spot for the BROOKLYN
system, including driver.

Schwenkbares Spotlicht für System
BROOKLYN, mit Treiber.

Foco negro orientable para sistema
BROOKLYN, driver incluido.

Spot noir réglable pour le système
BROOKLYN, complet driver.

Поворотный прожектор черного цвета для
системы "Бруклун", драйвер в комплекте.



Lo schermo e il profilo possono essere tagliati dall'installatore durante il montaggio oppure su richiesta servizio taglio.

The screen and the extruded aluminium can be cut during installation or on request cutting service.

Der Schirm und das Profil können bei der Installation zugeschnitten werden; Zuschnittservice auf Anfrage.

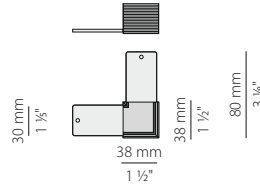
La pantalla y el perfil pueden ser cortados por el instalador durante el ensamblaje o bien, a petición, servicio de corte.

L'écran et le profil peuvent être coupés par l'installateur lors de l'installation ou sur demande service de coupe.

Экран и профиль можно отрезать во время монтажа или запрашивать нарезку по спец. размеру на фабрике.

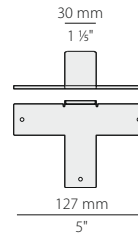
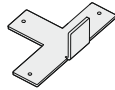
XM2033-U90

Giunzione piana 90° trimless
Level junction 90° trimless
Flache 90°-Verbindung trimless
Enlace llano de 90° trimless
Jonction plate 90° trimless
Соединение для плоского угла 90° trimless



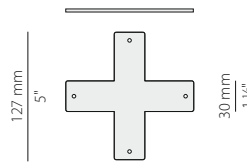
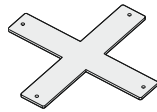
XM2033/35-UT

Giunzione a T trimless
T junction trimless
T-Verbindung trimless
Enlace a T trimless
Jonction à T trimless
T-образное соединение trimless



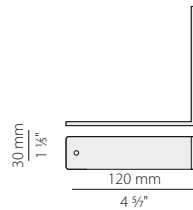
XM2033/35-X

Giunzione a X trimless
X junction trimless
X-Verbindung trimless
Enlace a X trimless
Jonction à X trimless
Крестовое соединение trimless



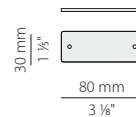
XM2033/34/35-ANG

Accessorio per angolo verticale 120x120 mm
Junction for vertical angle 120x120 mm
Zubehörteil für Vertikalwinkel 120x120 mm
Accessorio para ángulo vertical 120x120 mm
Accessoire pour angle vertical 120x120 mm
Элемент для вертикального угла 120x120мм



XM2033/34/35-U

Giunzione lineare
Linear junction
Gerade Verbindung
Enlace lineal
Jonction linéaire
Линейное соединение

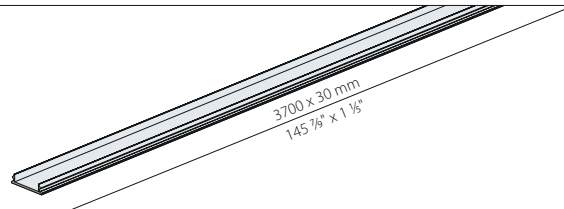


XM2033/34/35-370S

Diffusore in policarbonato mm 3700
Polycarbonate diffuser mm 3700

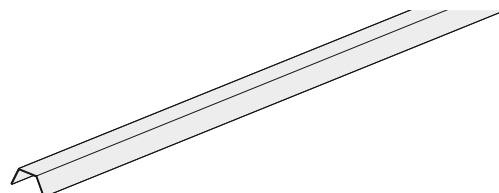
XM2033/34/35-370S PR.

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 3700
Microprismatic diffuser opal side edges mm 3700



XM2033/34-MIR

Riflettore in alluminio lucido mm 1000 sezionabile
1000 mm dividable reflector in polished aluminium
Aluminiumreflektor glänzend, 1000 mm, trennbar
Reflector en aluminio lustroso mm 1000 seccionable
Réflecteur en aluminium poli mm 1000 à sectionner
Отражатель из глянцевого алюминия 1000мм, нарезной



Raccordi con angoli speciali su richiesta.

Verbindungsstücke mit Spezialwinkeln auf Anfrage.

Raccords avec des angles spéciaux sur demande.

Fittings with special angles on request.

Enlaces con ángulos especiales a petición.

Соединительные детали для нестандартных углов по запросу.

XM2033-T

Coppia di elementi terminali con viti trimless

Pair of end segments with screws trimless

Paar Abschlusselemente mit Schrauben trimless

Pareja de elementos terminales con tornillos trimless

Paire d'éléments terminaux à vis trimless

Пара терминальных заглушек с винтами trimless



XM2033-F

Farfalla di fissaggio versione trimless per cartongesso regolabile (posizionabile ogni 400 mm circa)

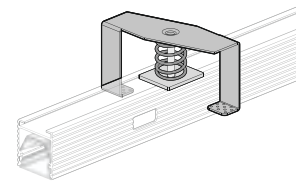
Wing nut trimless version for adjustable drywall (can be placed every 400 mm approx)

Befestigungsfeder Version trimless für Gipskarton, regelbar (kann ca. alle 400 mm positioniert werden)

Mariposa de conexión versión trimless para cartón piedra regulable (colocable cada 400 mm aproximadamente)

Papillon de fixation version trimless pour plaque de plâtre réglable (peut être placé tous les 400 mm environ)

Крепеж для профиля trimless для гипсокартона, регулируемый (устанавливается каждые 400мм)



XM2033/34/35/38/39/40/41P

Piastrina per eventuale appendimento

Plate for eventual hanging

Plättchen zum eventuellen Hängen

Placa para colgar eventualmente

Plaquette pour un accrochage éventuel

Монтажная планка для подвешивания



XM2033/34/35-L

Coppia piastrine fissaggio su laterizio

Plates couple for brickfixing

Paar Befestigungsplättchen für Ziegelwand

Pareja de placas para ajuste sobre ladrillo

Couple de plaquettes de fixation à la brique

Пара монтажных планок для кирпичных стен



XM2033/34-S

Cavi di alimentazione

Power cables

Netzkabel

Cables de alimentación

Câbles d'alimentation

Электрические провода



Disponibili anche rolle LED a 1 row N, 1 row HE o 2 row
Vedi pagina 235 electric options

Also available LED rolls to 1 row N, 1 row HE or 2 row
See page 235 electric options

LED-Rollen einreihig, einreihig HE horizontal oder zweireihig lieferbar
Siehe Seite 235 electric options

Disponibles también rolle LED a 1 row N, 1 row HE o 2 row
Ver página 235 electric options

Aussi disponibles rolle LED à 1 row N, 1 row HE ou 2row
Voir page 235 Options électriques

Возможные варианты светодиодных лент: 1 row N, 1 row HE или 2 row
См. страницу 235 electric options



Strip roll 1 row N *



Strip roll 1 row HE *



Strip roll 2 row *

* Senza riflettore XM2033/34-MIR / Without reflector XM2033/34-MIR



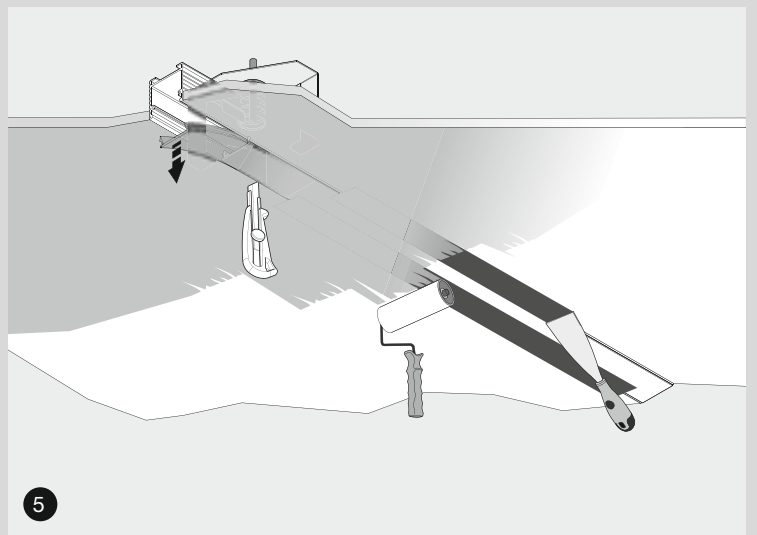
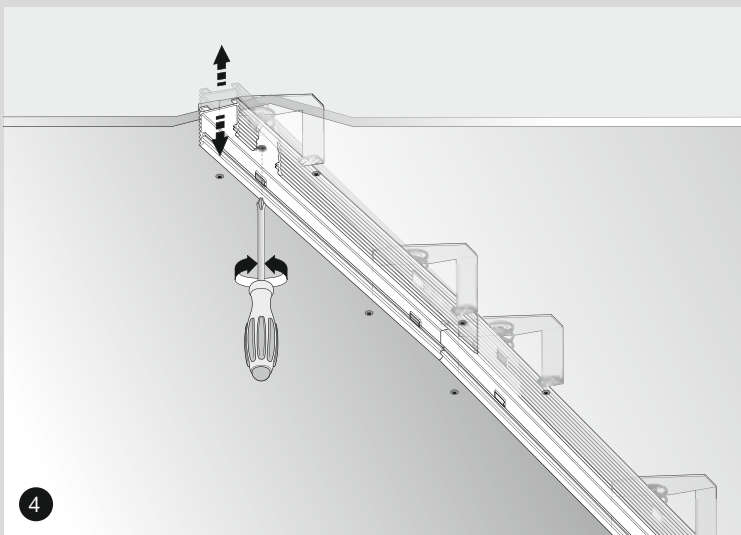
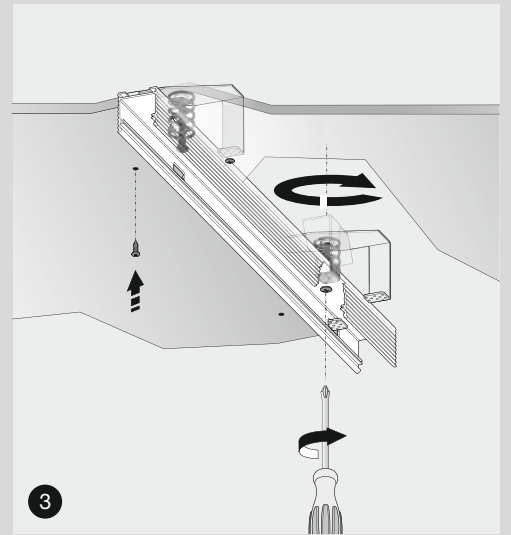
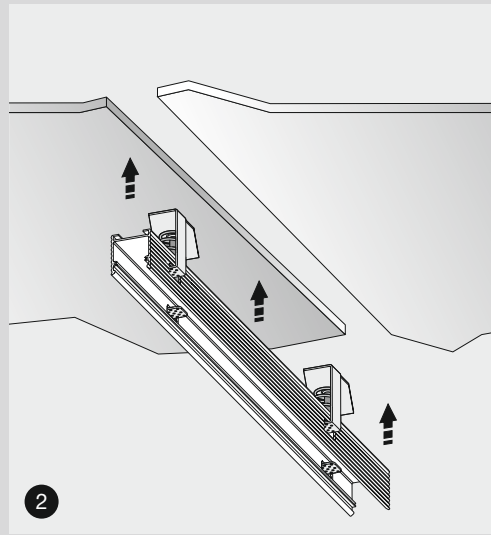
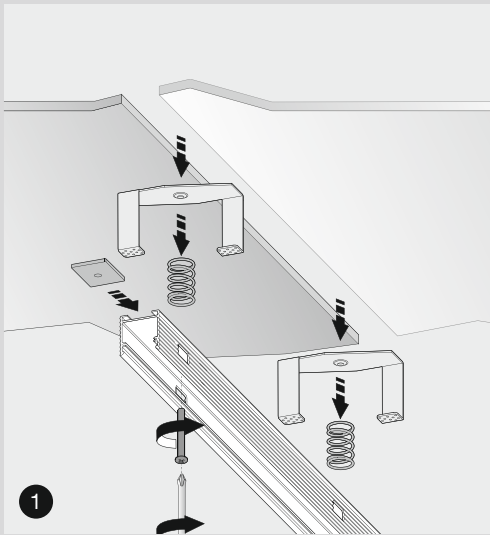
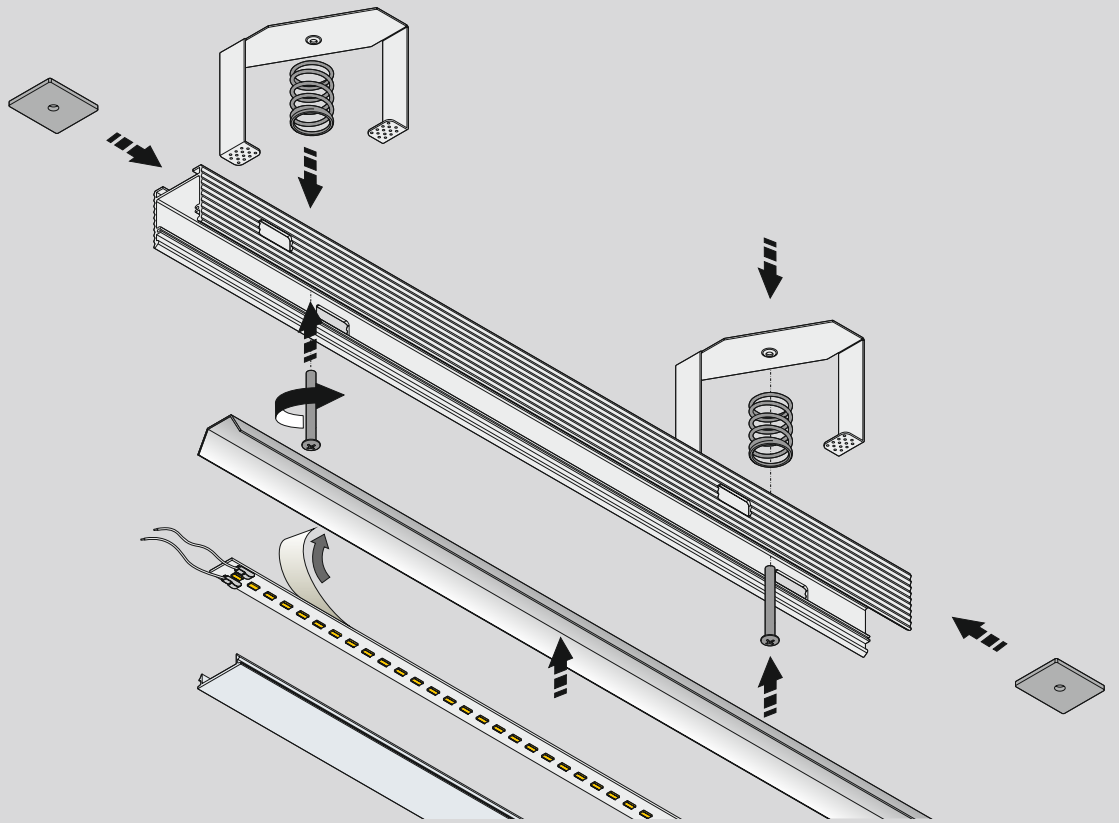
Confindustria Monza, Italia




CONFINOUSTRIA
Mozza e Brianza

BROOKLYN

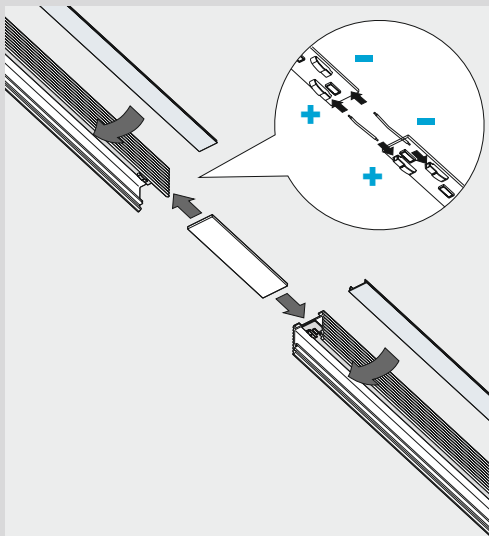
XG2033



Attenzione. Rispettare la polarità. Collegamento in parallelo.
 Attention. Observe the polarity. Install in parallel.
 Achtung! Pole beachten. Parallelschaltung.
 Cuidado. Respetar la polaridad. Conexión en paralelo
 Attention. Respecter la polarité. Connexion en parallèle.
 Внимание. Соблюдать полярность. Параллельное соединение.

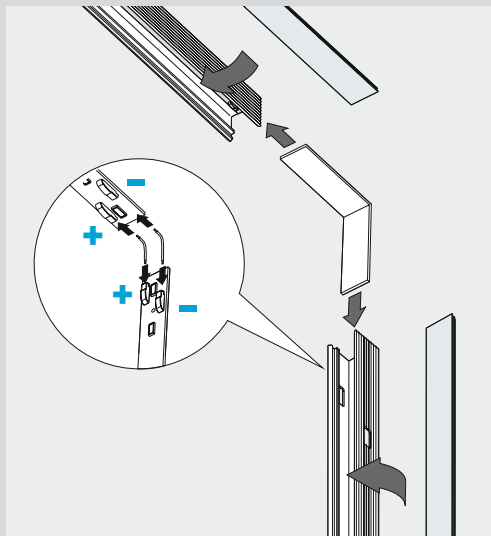
XM2033/34/35-U

Giunzione lineare
 Linear junction



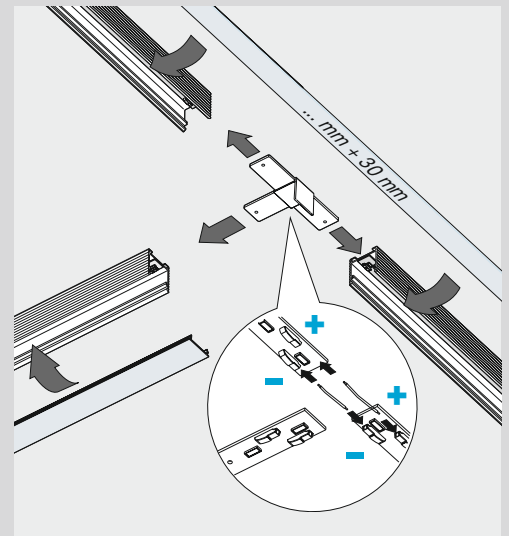
XM2033/34/35-ANG

Giunzione 90° parete-soffitto
 90° Wall to ceiling junction



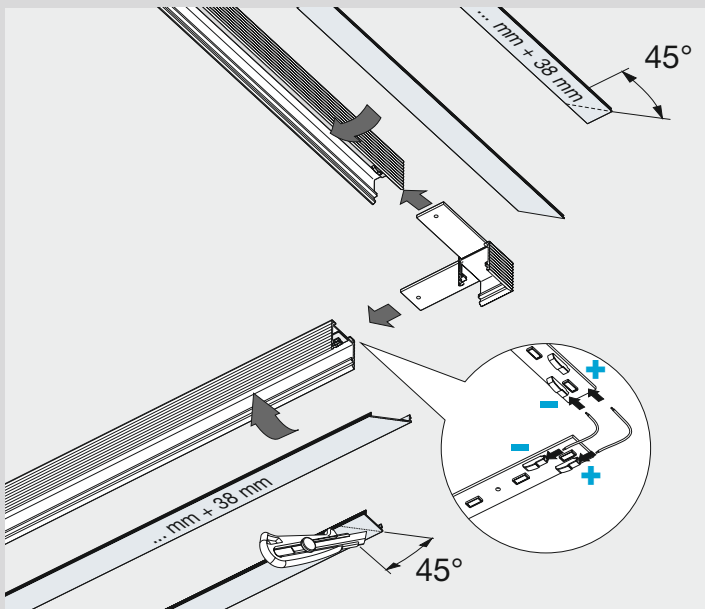
XM2033/35-UT

Giunzione T trimless
 T junction trimless



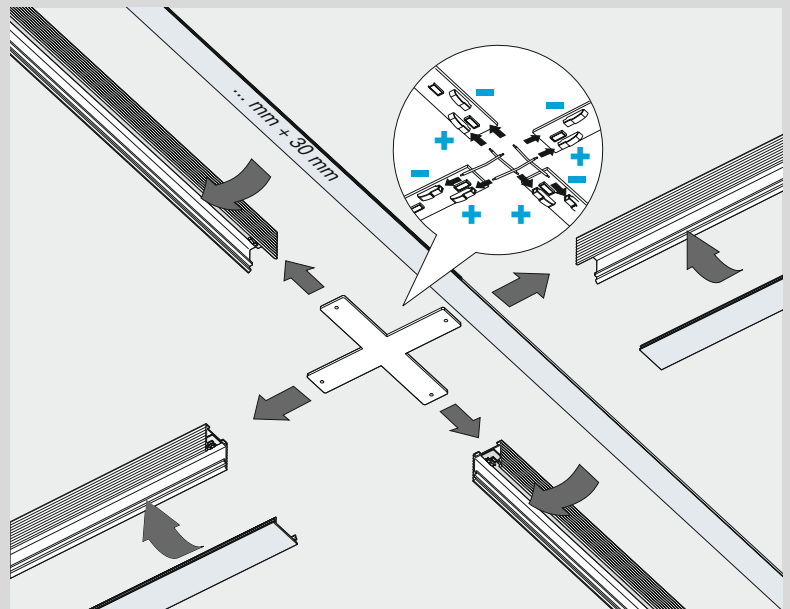
XM2033-U90

Giunzione 90° parete-parete / soffitto-soffitto trimless
 90° Wall to wall / ceiling to ceiling junction trimless



XM2033/35-X

Giunzione X trimless
 X junction trimless







BROOKLYN TRIM

XG2034

Made in Italy



CE IP40-IP20



(XG2034-TRACK+XM2033-50+XM2034-T)

Sistema modulare LED in alluminio estruso verniciato bianco sezionabile, da incasso con bordo (trim), per applicazioni in verticale o orizzontale per cartongesso/laterizio. Per una corretta e facile installazione nel cartongesso sono disponibili farfalle opzionali, applicabili ogni 400 mm ca. Moduli LED multipli da 500 mm frazionabili ogni 125 mm 3000K 8,5W 24V. Moduli LED da 125 mm 3000K 2,1W 24V, completi di 2 cavetti per collegamento. Predisporre, se necessari, eventuali appendimenti.

Modular LED system in extruded aluminium painted white, for recessed installation with border (trim), for vertical or horizontal application in drywall / brick. Wings nut (an optional) are available for correct and simple installation in false ceiling applicable every 400 mm approx.

Multiple 500 mm LED modules 8,5W 24V 3000K divisible every 125 mm . 125 mm LED modules 3000k 2,1W 24V complete with 2 connection cable. Prepare any suspensions, if necessary.

Teilbares LED-Modulsystem aus extrudiertem Aluminium mit Kante (trim), weiß lackiert, für senkrechten oder waagrechten Komplettbau (trim) in Gipskarton-/Ziegelwänden. Für eine korrekte und einfache Installation im Gipskarton sind optionsweise Federn lieferbar, die ca. alle 400 mm zu montieren sind. LED-Module, 500 mm Länge und Vielfache davon, alle 125 mm trennbar, 3000K - 8,5W - 24V. LED-Module, 125 mm Länge, 3000K - 2,1W - 24V, mit 2 Verbindungskabeln. Sofern notwendig, sind eventuelle Aufhängungen vorzubereiten.

Sistema modular LED en aluminio extruido barnizado blanco seccionable, empotrado con orilla (trim), para aplicaciones en vertical u horizontal, para cartón piedra/ladrillo. Para una correcta y fácil instalación en el cartón piedra están disponibles mariposas opcionales, aplicables cada 400 mm aproximadamente. Módulos LED múltiples de 500 mm fraccionables cada 125 mm 3000K 8,5W 24V. Módulos LED de 125 mm 3000K 2,1W 24V, completos de 2 cabletes de conexión. Predisponer, si necesarios, eventuales conexión.

Système modulaire LED en aluminium extrudé peint en blanc sectionnable encastré avec bord (trim), pour des applications en verticale ou horizontale pour plaques de plâtre / brique. Pour une installation correcte et facile en plaques de plâtre sont disponibles des papillons en option, à appliquer tous les 400 mm environ.

Modules LED multiples divisibles de 500 mm tous les 125 mm 3000K 8,5W 24V. Modules LED de 125 mm 3000K 2,1W 24V, complets de 2 petits câbles de jonction. Préparer, si nécessaire, éventuels accrochages.

Модульная светодиодная система из нарезного экструдированного алюминия окрашенного в белый цвет, встраиваемая с наружным бортиком (trim), вертикальная или горизонтальная установка, для монтажа в гипсокартон или кирпич. Для корректного и быстрого монтажа в гипсокартон рекомендуется укомплектовать крепежными деталями с микрорегулировкой, устанавливаемыми каждые 400 мм. Светодиодные модули по 500 мм, шаг резки 125 мм, 3000K 8,5W 24V. Светодиодные модули по 125 мм, 3000K 2,1W 24V, укомплектованы 2 соединительными проводами. В случае необходимости использовать крепежи для подвешивания.



XG2034-TRACK PR+
XM2034-F +
XM2033-50 LED 3000 +
XM75/24 or XM150/24 +
XM2033/34/35 ANG +
XM2033-T

XG2034-TRACK +
XM2034-F +
XM2033/34-MIR +
XM2033-50 LED 3000 +
XM75/24 or XM150/24 +
XM2033/34/35 ANG +
XM2033-T

35 mm

1 3/8"

- UGR < 19 in funzione delle condizioni di installazione
UGR < 19 depending on installation conditions
Schermo microprismato / Microprismatic diffuser

Electric options page 235

Dimming 238

Technical information 239

Wiring diagram 1 239

Fotometrie disponibili www.panzeri.it
Photometric data available www.panzeri.it

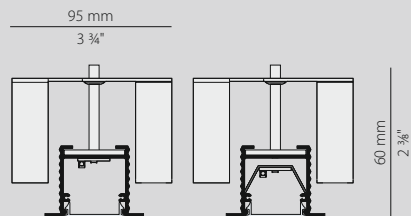
Energy label available at www.panzeri.it

BROOKLYN TRIM

XG2034

CE IP40-IP20

(XG2034-TRACK+XM2033-50+XM2034-T)



Profilo con bordo (trim) in alluminio estruso verniciato bianco con diffusore in policarbonato o microprismato.

Profile with border (trim) in extruded aluminium painted white. Supplied with polycarbonate diffuser or microprismatic.

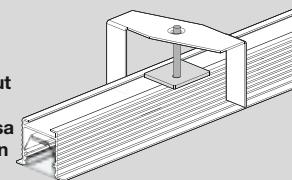
Profil mit Kante (trim) aus extrudiertem, weiß lackiertem Aluminium, mit Einwegabschirmung zum Spachteln und Lichtverteiler aus Polycarbonat oder Microprismatic.

Perfil con orilla (trim) en aluminio extruido barnizado blanco. En dotación, un difusor en policarbonato o microprismatico.

Profil avec bord (trim) en aluminium extrudé peint en blanc. Livré avec diffuseur en polycarbonate ou microprismatic.

Профиль с наружным бортиком (trim) из экструдированного алюминия окрашенного в белый цвет. Укомплектован экраном из поликарбоната либо микропризматическим экраном.

Con farfalla
With wing nut
Mit Feder
Con mariposa
Avec papillon
С крепежом

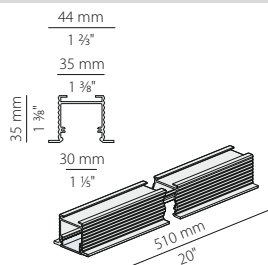


XG2034-50TRACK

Profilo mm 510 + diffusore policarbonato
Profile mm 510 + polycarbonate diffuser

XG2034-50TRACK PR •

Profilo mm 510 + diffusore microprismato bordi laterali opale.
Profile mm 510 + microprismatic diffuser opal side edges



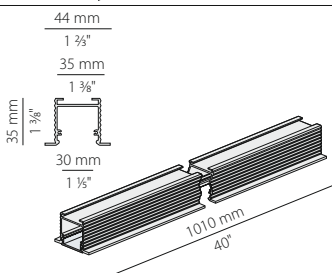
Consigliate 2 farfalle
2 wings nut advised
2 Federn empfehlenswert
2 mariposas aconsejadas
2 papillons conseilles
Рекомендуются 2 крепежа

XG2034-100TRACK

Profilo mm 1010 + diffusore policarbonato
Profile mm 1010 + polycarbonate diffuser

XG2034-100TRACK PR •

Profilo mm 1010 + diffusore microprismato bordi laterali opale.
Profile mm 1010 + microprismatic diffuser opal side edges



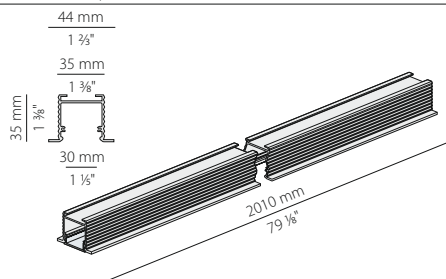
Consigliate 2 farfalle
2 wings nut advised
2 Federn empfehlenswert
2 mariposas aconsejadas
2 papillons conseilles
Рекомендуются 2 крепежа

XG2034-200TRACK

Profilo mm 2010 + diffusore policarbonato
Profile mm 2010 + polycarbonate diffuser

XG2034-200TRACK PR •

Profilo mm 2010 + diffusore microprismato bordi laterali opale.
Profile mm 2010 + microprismatic diffuser opal side edges



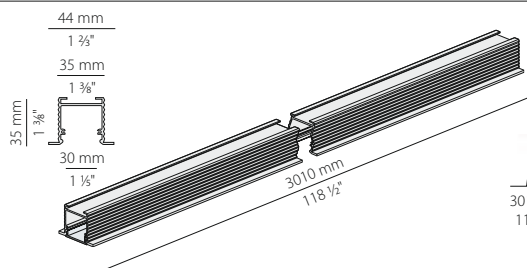
Consigliate 3 farfalle
3 wings nut advised
3 Federn empfehlenswert
3 mariposas aconsejadas
3 papillons conseilles
Рекомендуются 3 крепежа

XG2034-300TRACK

Profilo mm 3010 + diffusore policarbonato
Profile mm 3010 + polycarbonate diffuser

XG2034-300TRACK PR •

Profilo mm 3010 + diffusore microprismato bordi laterali opale.
Profile mm 3010 + microprismatic diffuser opal side edges



Consigliate 4 farfalle
4 wings nut advised
4 Federn empfehlenswert
4 mariposas aconsejadas
4 papillons conseilles
Рекомендуются 4 крепежа

XM2033-50 LED3000

LED 1075lm 28 LED 8,5W 3000K Ra 80 24V
CE

Modulo 500 mm Frazionabile ogni 125 mm
Module 500 mm Divisible every 125 mm
500-mm-Modul Alle 125 mm trennbar
Modulo 500 mm Fracionables cada 125 mm
Module 500 mm Divisible tous les 125 mm
Модуль 500мм Шаг резки каждые 125мм

XM2033-12,5 LED3000

LED 268lm 7 LED 2,1W 3000K Ra 80 24V
CE

Modulo 125 mm
Module 125 mm
125-mm-Modul
Modulo 125 mm
Module 125 mm
Модуль 125мм



2150 lm/mt

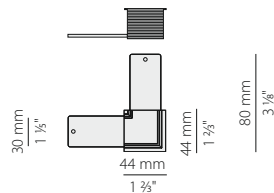
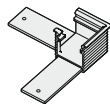
Per alimentatori vedi pagina 237 electric options
For power supplies see on page 237 electric options

Fotometrie disponibili www.panzeri.it
Photometric data available at www.panzeri.it

• UGR < 19 in funzione delle condizioni di installazione
UGR < 19 depending on installation conditions

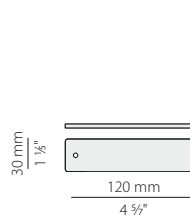
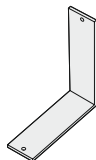
XM2034-U90

Giunzione piana 90° trim
Level junction 90° trim
Flache 90°-Verbindung trim
Enlace llano de 90° trim
Jonction plate 90° trim
Соединение для плоского угла 90° trim



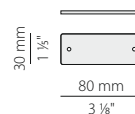
XM2033/34/35-ANG

Accessorio per angolo verticale 120x120 mm
Junction for vertical angle 120x120 mm
Zubehörteil für Vertikalwinkel 120x120 mm
Accesorio para ángulo vertical 120x120 mm
Accessoire pour angle vertical 120x120 mm
Элемент для вертикального угла 120x120мм



XM2033/34/35-U

Giunzione lineare
Linear junction
Gerade Verbindung
Enlace lineal
Jonction linéaire
Линейное соединение

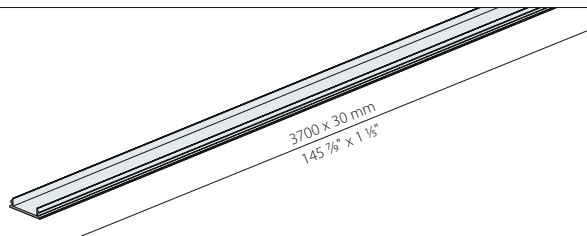


XM2033/34/35-370S

Diffusore in policarbonato mm 3700
Polycarbonate diffuser mm 3700

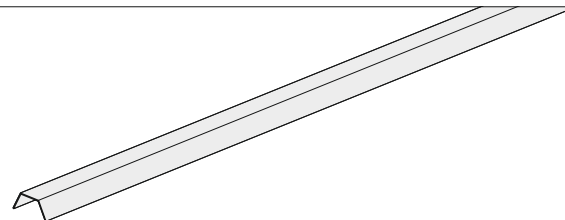
XM2033/34/35-370S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale. mm 3700
Microprismatic diffuser opal side edges mm 3700



XM2033/34-MIR

Riflettore in alluminio lucido mm 1000 sezionabile
1000 mm dividable reflector in polished aluminium
Aluminiumreflektor glänzend, 1000 mm, trennbar
Reflector en aluminio lustroso mm 1000 seccionable
Réflecteur en aluminium poli mm 1000 à sectionner
Отражатель из глянцевого алюминия 1000мм, нарезной



XM2034-T

Coppia di elementi terminall con viti trim
Pair of end segments with screws trim
Paar Abschlusselemente mit Schrauben trim
Pareja de elementos terminales con tornillos trim
Paire d'éléments terminaux à vis trim
Пара терминальных заглушек с винтами trim



Lo schermo e il profilo possono essere tagliati dall'installatore durante il montaggio oppure su richiesta servizio taglio.

The screen and the extruded aluminium can be cut during installation or on request cutting service.

Der Schirm und das Profil können bei der Installation zugeschnitten werden; Zuschnittservice auf Anfrage.

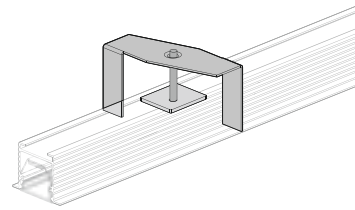
La pantalla y el perfil pueden ser cortados por el instalador durante el ensamblaje o bien, a petición, servicio de corte.

L'écran et le profil peuvent être coupés par l'installateur lors de l'installation ou sur demande service de coupe.

Экран и профиль можно отрезать во время монтажа или запрашивать нарезку по спец. размеру на фабрике.

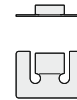
XM2034-F

Farfalla di fissaggio versione trim per cartongesso regolabile (posizionabile ogni 400 mm circa)
Wing nut trim version for adjustable drywall (can be placed every 400 mm approx)
Befestigungsfeder Version trim für Gipskarton, regelbar (kann ca. alle 400 mm positioniert werden)
Mariposa de conexión versión trim para cartón piedra regulable (colocable cada 400 mm aproximadamente)
Papillon de fixation version trim pour plaque de plâtre réglable (peut être placé tous les 400 mm environ)
Крепёж для профиля trim для гипсокартона, регулируемый (устанавливается каждые 400мм)



XM2033/34/35-L

Coppia piastrine fissaggio su laterizio
Plates couple for brickfixing
Paar Befestigungsplättchen für Ziegelwand
Pareja de placas para ajuste sobre ladrillo
Couple de plaquettes de fixation à la brique
Пара монтажных планок для кирпичных стен



XM2033/34/35/38/39/40/41P

Piastrina per eventuale appendimento
Plate for eventual hanging
Plättchen zum eventuellen Hängen
Placa para colgar eventualmente
Plaquette pour un accrochage éventuel
Монтажная планка для подвешивания



XM2033/34-S

Cavi di alimentazione
Power cables
Netzkabel
Cables de alimentación
Câbles d'alimentation
Электрические провода



Disponibili anche rolle LED a 1 row N, 1 row HE o 2 row
Vedi pagina 235 electric options

Also available LED rolls to 1 row N, 1 row HE or 2 row
See page 235 electric options

LED-Rollen einreihig, einreihig HE horizontal oder zweireihig lieferbar
Siehe Seite 235 electric options

Disponibles también rolle LED a 1 row N, 1 row HE o 2 row
Ver página 235 electric options

Aussi disponibles rolle LED à 1 row N, 1 row HE ou 2row
Voir page 235 Options électriques

Возможные варианты светодиодных лент: 1 row N, 1 row HE или 2 row
См. страницу 235 electric options



Strip roll 1 row N *



Strip roll 1 row HE *

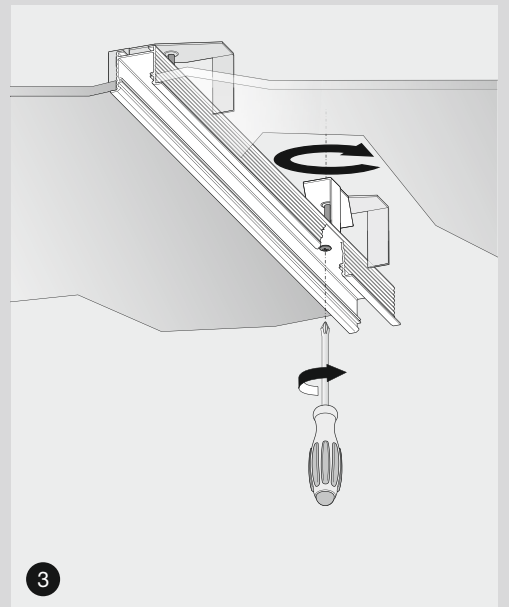
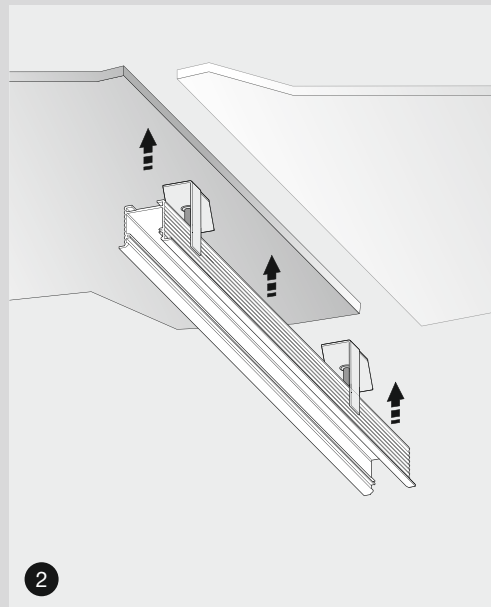
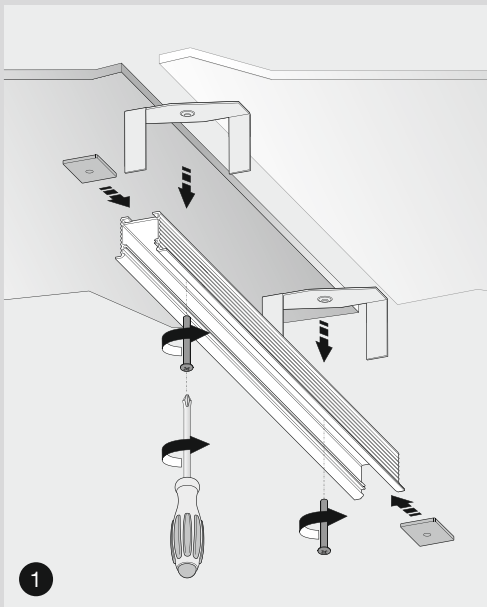
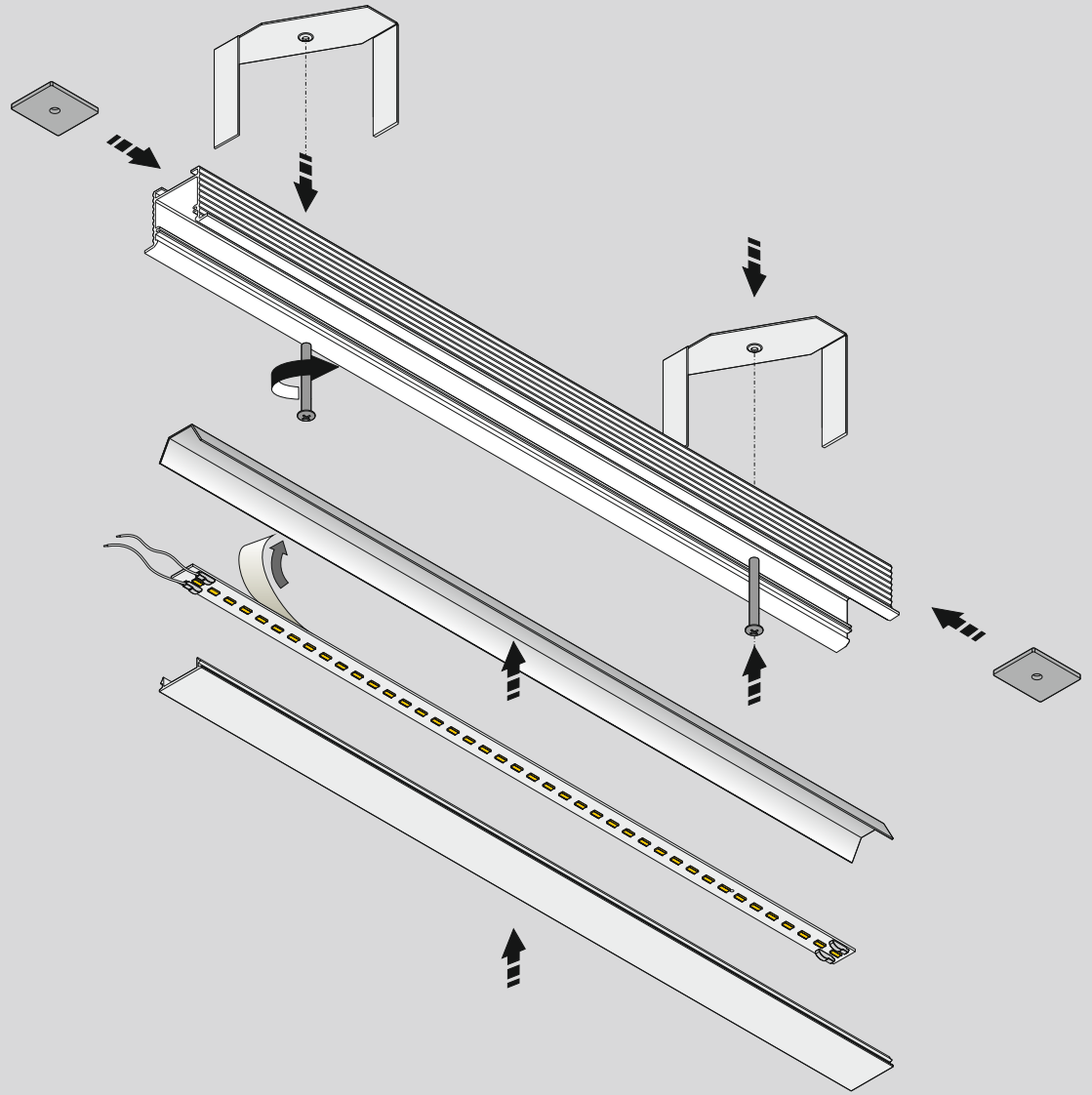


Strip roll 2 row *

* Senza riflettore XM2033/34-MIR / Without reflector XM2033/34-MIR

BROOKLYN TRIM

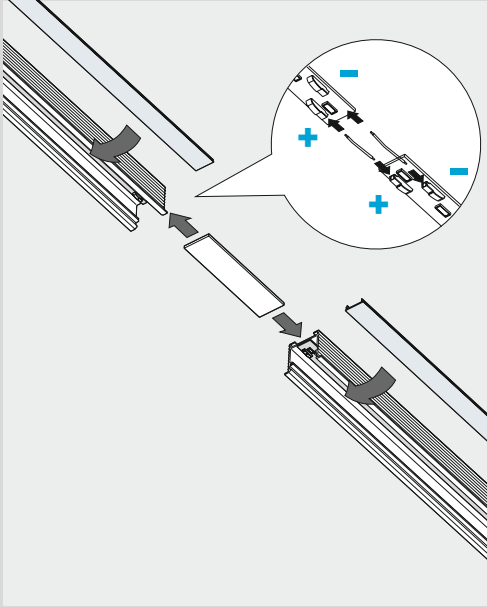
XG2034



Attenzione. Rispettare la polarità. Collegamento in parallelo.
Attention. Observe the polarity. Install in parallel.
Achtung! Pole beachten. Parallelschaltung.
Cuidado. Respetar la polaridad. Conexión en paralelo
Attention. Respecter la polarité. Connexion en parallèle.
Внимание. Соблюдать полярность. Параллельное соединение.

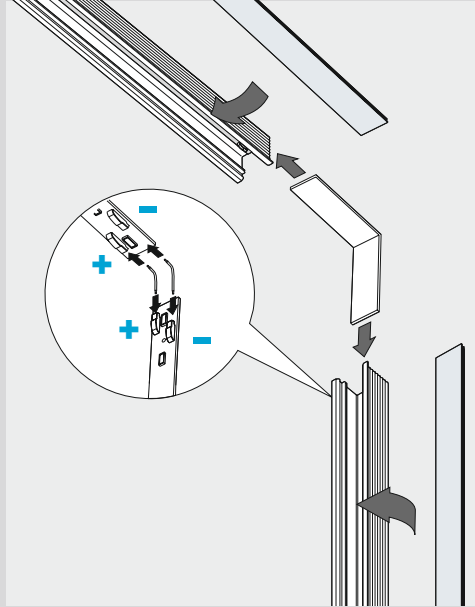
XM2033/34/35-U

Giunzione lineare
Linear junction



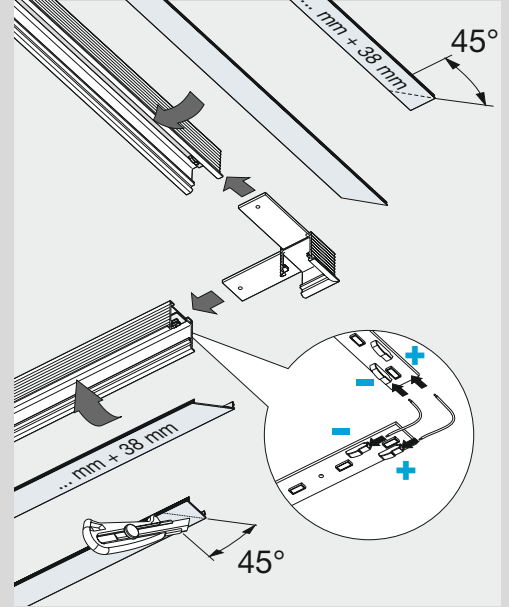
XM2033/34/35-ANG

Giunzione 90° parete-soffitto
90° Wall to ceiling junction



XM2034-U90

Giunzione 90° parete-parete / soffitto-soffitto trim
90° Wall to wall / ceiling to ceiling junction trim







BROOKLYN OUT

XP2033



CE IP40

(XP2033-TRACK + XM2033-50 LED + XM2033-T1)

CE IP20

(XP2033-TRACK + XM2033-50 LED + XM2033-T1 + XM2033-150W or S150W)

Sistema modulare LED in alluminio estruso verniciato bianco (nero a richiesta) sezionabile, da parete/plafone o a sospensione.

Moduli LED multipli da 500 mm frazionabili ogni 125 mm 3000K 8,5W 24V. Moduli LED da 125 mm 3000K 2,1W 24V, completi di 2 cavetti per collegamento.

Modular LED system in extruded aluminium painted white for wall/ceiling or suspension (black on request). 500 mm Multiple LED modules 8,5W 24V 3000K divisible in 125 mm sections. 125mm LED modules 3000K 2,1W 24V, complete with 2 connection cables.

LED-Modulsystem aus extrudiertem Aluminium, weiß lackiert, trennbar, für Wand-/Deckenmontage oder als Hängeleuchte (schwarze Farbe auf Anfrage). LED-Module, 500 mm Länge und Vielfache davon, alle 125 mm trennbar, 3000K - 8,5W - 24V. LED-Module mit 125 mm, 3000K - 2,1W - 24V, mit 2 Anschlusskabeln.

Sistema modular LED en aluminio extruido barnizado blanco seccionable, de pared/plafón u en suspensión (negro a petición). Módulos LED múltiples de 500 mm fraccionables cada 125 mm 3000K 8,5W 24V. Módulos LED de 125 mm 3000K 2,1W 24V, completos de 2 cables para conexión.

Système modulaire LED en aluminium extrudé peint en blanc sectionnable, au mur / plafond ou suspension (noir sur demande).

Modules LED multiples de 500 mm divisibles tous les 125 mm 3000K 8,5W 24V. Modules LED de 125 mm 3000K 2,1W 24V, complets de 2 petits câbles de jonction.

Модульная LED система из экструдированного алюминия окрашенного в белый цвет, настенно-потолочная либо подвесная. (Черный по запросу). 500мм LED модули 8,5W 24V 3000K, шаг резки 125мм. LED модули 3000K 2,1W 24V, в комплекте 2 соединительных кабеля.



XP2033-TRACK +
XM2033-50 LED 3000 +
XM2033/34-MIR +
2 XM-KIT-S +
XM2033-T1 +
XM2033-U90 XP
XM2033-S150W

XP2033-TRACK PR +
XM2033-50 LED 3000 +
XM2033/34-MIR +
XM2033-T1
(REMOTE DRIVER OR XM2033-150W)



35 mm

1 3/8"

- UGR < 19 in funzione delle condizioni di installazione
UGR < 19 depending on installation conditions
Schermo microprismato / Microprismatic diffuser

Electric options

Solo con componenti remotizzati
Only with remote components
Nur mit ferngesteuerten Komponenten
Solamente con componentes remotizados
Uniquement avec des composants remotized
Только с компонентами установленными на расстоянии

page 235

Dimming 238

Technical information 239

Wiring diagram 1 239

Fotometrie disponibili www.panzeri.it
Photometric data available at www.panzeri.it

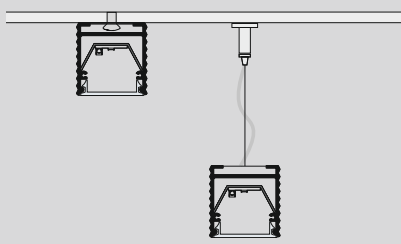
Energy label available at www.panzeri.it

BROOKLYN OUT

XP2033

CE IP40 (XP2033-TRACK + XM2033-50 LED + XM2033-T1)

CE IP20 (XP2033-TRACK + XM2033-50 LED + XM2033-T1 + XM2033-150W or S150W)



Profilo in alluminio estruso verniciato bianco (nero a richiesta) con diffusore in policarbonato o microprismato. Per composizioni a parete/plafone o a sospensione.

Profile in extruded aluminium painted white (black on request) with polycarbonate or microprismatic diffuser. Suitable for wall / ceiling or suspended compositions.

Profil aus extrudiertem Aluminium, weiß lackiert (schwarze Farbe auf Anfrage), mit Polycarbonat oder Microprismatic-Lichtverteiler. Für Wand-/Deckenmontage oder als Hängeleuchte.

Perfil en aluminio extruido barnizado blanco (negro a petición) con difusor en policarbonato o microprismatic. Para composiciones de pared/plafón u en suspensión.

Profil en aluminium extrudé peint en blanc (noir sur demande) avec diffuseur en polycarbonate ou microprismatic. Pour compositions mur / plafond ou en suspension.

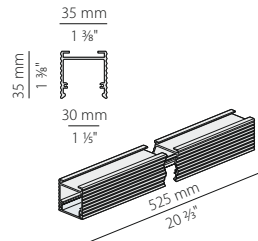
Профиль из экструдированного алюминия окрашенного в белый цвет (черный по запросу) с экраном из поликарбоната либо микропризматическим экраном. Подходит для настенно-потолочных или подвесных композиций.

XP2033-50TRACK

Profilo mm 525 + diffusore policarbonato.
Profile mm 525 + polycarbonate diffuser.

XP2033-50TRACK PR •

Profilo mm 525 + diffusore microprismato bordi laterali opale.
Profile mm 525 + microprismatic diffuser opal side edges.

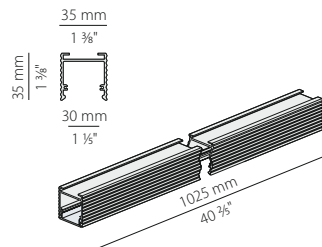


XP2033-100TRACK

Profilo mm 1025 + diffusore policarbonato.
Profile mm 1025 + polycarbonate diffuser.

XP2033-100TRACK PR •

Profilo mm 1025 + diffusore microprismato bordi laterali opale.
Profile mm 1025 + microprismatic diffuser opal side edges.

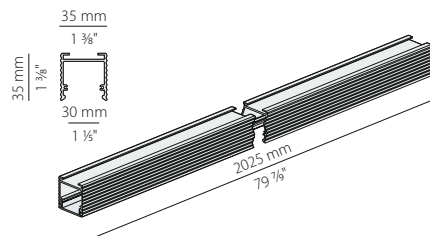


XP2033-200TRACK

Profilo mm 2025 + diffusore policarbonato.
Profile mm 2025 + polycarbonate diffuser.

XP2033-200TRACK PR •

Profilo mm 2025 + diffusore microprismato bordi laterali opale.
Profile mm 2025 + microprismatic diffuser opal side edges.

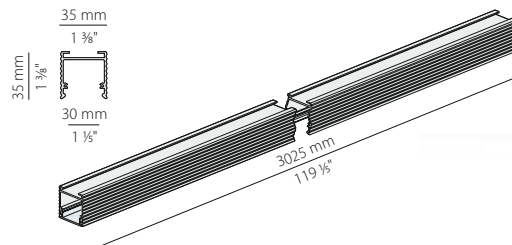


XP2033-300TRACK

Profilo mm 3025 + diffusore policarbonato.
Profile mm 3025 + polycarbonate diffuser.

XP2033-300TRACK PR •

Profilo mm 3025 + diffusore microprismato bordi laterali opale.
Profile mm 3025 + microprismatic diffuser opal side edges.



XM2033-50 LED3000

LED 1075lm 28 LED 8,5W 3000K Ra 80 24V
CE

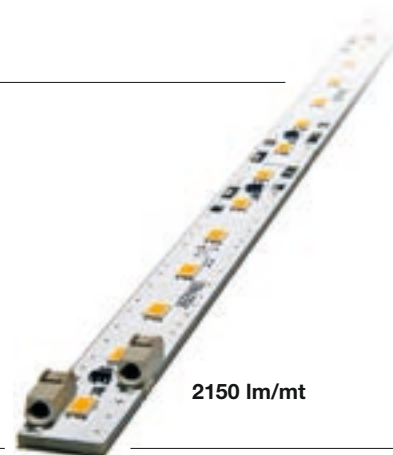
Modulo 500 mm
Module 500 mm
500-mm-Modul
Modulo 500 mm
Module 500 mm
Модуль 500мм

Frazionabile ogni 125 mm
Divisible every 125 mm
Alle 125 mm trennbar
Fracionables cada 125 mm
Divisible tous les 125 mm
Шаг резки каждые 125мм

XM2033-12,5 LED3000

LED 268lm 7 LED 2,1W 3000K Ra 80 24V
CE

Modulo 125 mm
Module 125 mm
125-mm-Modul
Modulo 125 mm
Module 125 mm
Модуль 125мм



2150 lm/mt

Lo schermo e il profilo possono essere tagliati dall'installatore durante il montaggio oppure su richiesta servizio taglio.

The screen and the extruded aluminium can be cut during installation or on request cutting service.

Der Schirm und das Profil können bei der Installation zugeschnitten werden; Zuschnittservice auf Anfrage.

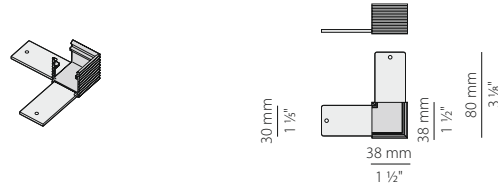
La pantalla y el perfil pueden ser cortados por el instalador durante el ensamblaje o bien, a petición, servicio de corte.

L'écran et le profil peuvent être coupés par l'installateur lors de l'installation ou sur demande service de coupe.

Экран и профиль можно отрезать во время монтажа или запрашивать нарезку по спец. размеру на фабрике.

XM2033-U90 XP

Giunzione piana 90° trimless
Level junction 90° trimless
Flache 90°-Verbindung trimless
Enlace llano de 90° trimless
Junction plate 90° trimless
Соединение для плоского угла 90° trimless



XM2033/34/35-U

Giunzione lineare
Linear junction
Gerade Verbindung
Enlace lineal
Jonction linéaire
Линейное соединение

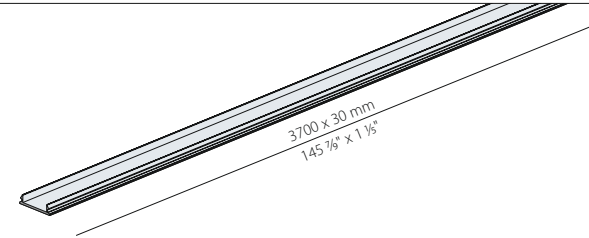


XM2033/34/35-370S

Diffusore in policarbonato mm 3700
Polycarbonate diffuser mm 3700

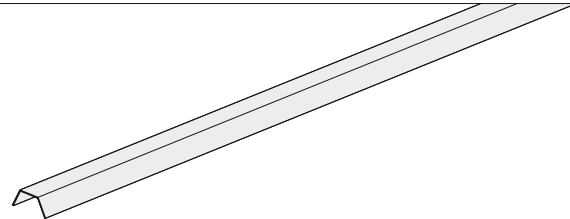
XM2033/34/35-370S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 3700
Microprismatic diffuser opal side edges mm 3700



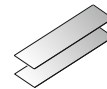
XM2033/34-MIR

Riflettore in alluminio lucido mm 1000 sezionabile
1000 mm dividable reflector in polished aluminium
Aluminiumreflektor glänzend, 1000 mm, trennbar
Reflector en aluminio lustroso mm 1000 seccionable
Réflecteur en aluminium poli mm 1000 à sectionner
Отражатель из глянцевого алюминия 1000мм, нарезной



XM2033-A

Coppia copri luce adesivo lineare
Pair of adhesive light cover linear
Paar lineare Lichtabdeckungen zum Kleben linear
Pareja de cubre luz adhesivo lineal
Paire de couvercle de lumière adhésif linéaire
Пара самоклеющийся затенитель линейный



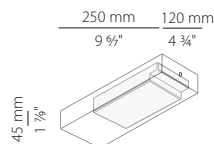
XM2033-T1

Coppia di elementi terminali con viti (XP2033)
Pair of end segments with screws (XP2033)
Paar Abschlusselemente mit Schrauben (XP2033)
Pareja de elementos terminales con tornillos (XP2033)
Paire d'éléments terminaux à vis (XP2033)
Пара терминальных заглушек с винтами (XP2033)



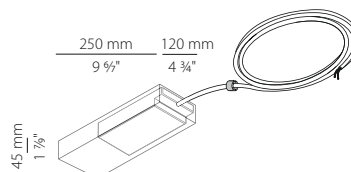
XM2033-150W

Kit di alimentazione plafone/parete: rosone bianco + driver 150W
Power kit for ceiling/wall: white canopy + driver 150W
Verbindung Decke/Wand: weiÙe Rosette + Treiber 150W
KIT de alimentación plafón/de pared: rosetón blanco + driver 150W
KIT d'alimentation plafond/mur: rosace blanc + driver 150W
Комплект для подвода питания для накладных светильников: розон белый + драйвер 150W



XM2033-S150W

Kit di alimentazione sospensione: rosone bianco + driver 150 W + cavo lunghezza cm 220
Power supply kit for suspension: white canopy + driver 150W + cable cm 220 length
Verbindung Hangeleuchte: weiÙe Rosette + Treiber 150W + Kabel cm 220 Lange
Kit alimentaci3n para suspensi3n: Roset3n blanco + driver 150W + cable largo cm 220
Kit d'alimentation suspension: Rosace blanc + driver 150W + cable longueur cm 220
Комплект для подвода питания для подвесных светильников: розон белый + драйвер 150W + провод см 220



XM-KIT-S

Singolo elemento di sospensione
Single suspension kit
Einzel Set Hangeleuchte
Un kit de suspensi3n
Un kit de suspension
Комплект для подвешивания



Disponibili anche rolle LED a 1 row N, 1 row HE o 2 row
Vedi pagina 235 electric options

Also available LED rolls to 1 row N, 1 row HE or 2 row
See page 235 electric options

LED-Rollen einreihig, einreihig HE horizontal oder zweireihig lieferbar
Siehe Seite 235 electric options

Disponibles tambi3n rolle LED a 1 row N, 1 row HE o 2 row
Ver pagina 235 electric options

Aussi disponibles rolle LED  1 row N, 1 row HE ou 2row
Voir page 235 Options 3lectriques

Возможные варианты светодиодных лент: 1 row N, 1 row HE или 2 row
См. страницу 235 electric options



Strip roll 1 row N *



Strip roll 1 row HE *

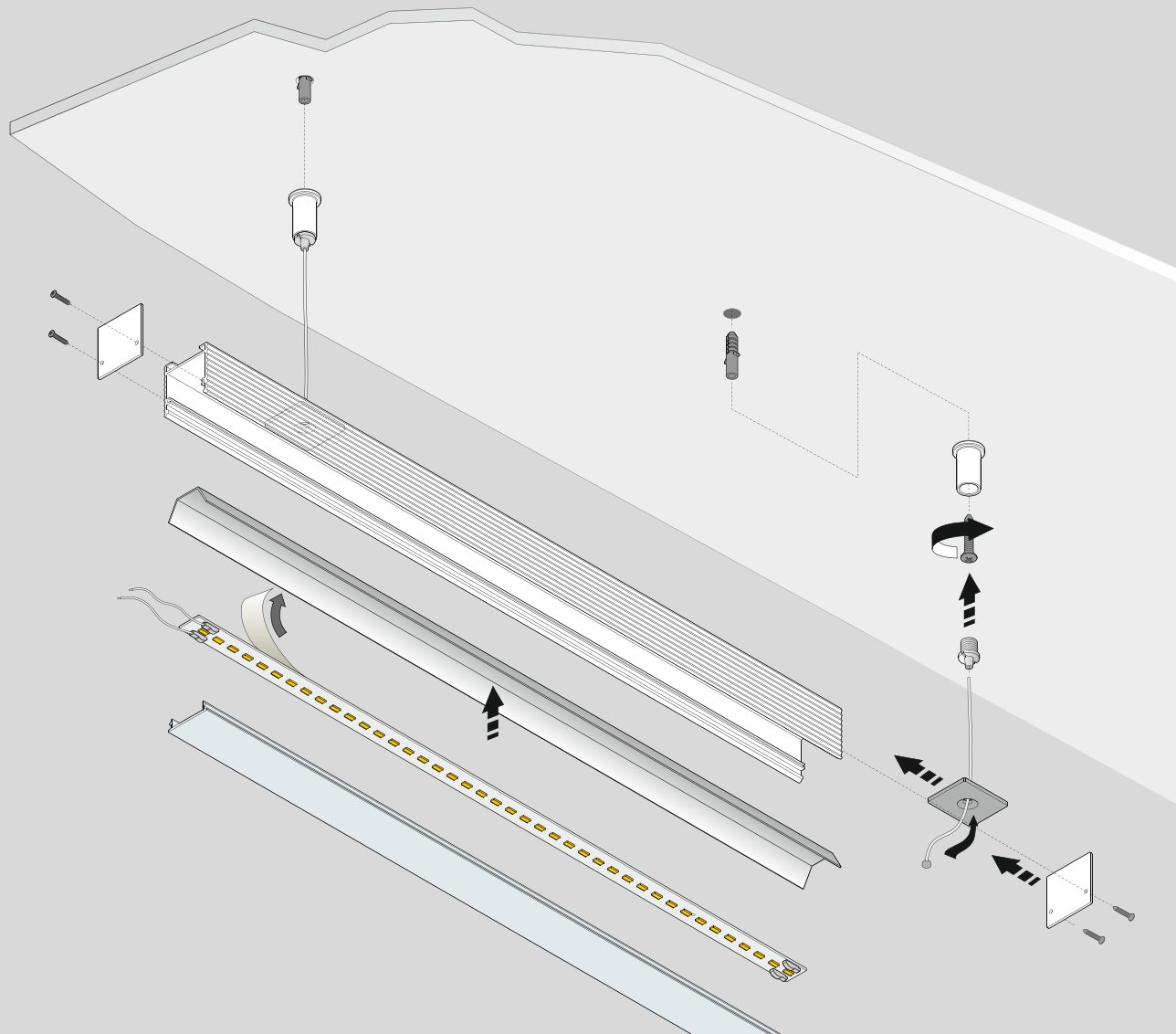


Strip roll 2 row *

* Senza riflettore XM2033/34-MIR / Without reflector XM2033/34-MIR

BROOKLYN OUT

XP2033



XM2033/34/35-U

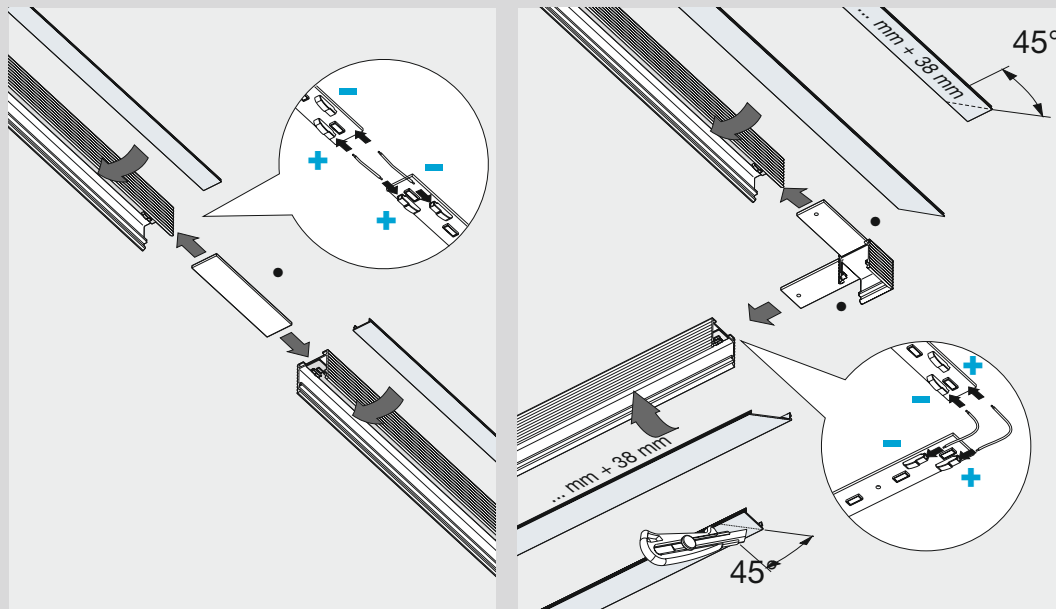
Giunzione lineare
Linear junction

• XM2033-A

XM2033-U90 XP

Giunzione 90° parete-parete / soffitto-soffitto
90° Wall to wall / ceiling to ceiling junction

• XM2033-A



Attenzione. Rispettare la polarità.
Collegamento in parallelo.
Attention. Observe the polarity.
Install in parallel.
Achtung! Pole beachten.
Parallelschaltung.
Cuidado. Respetar la polaridad.
Conexión en paralelo.
Attention. Respecter la polarité.
Connexion en parallèle.
Внимание. Соблюдать полярность.
Параллельное соединение.

2 XP2033-200TRACK +
 8 XM2033-50 LED3000 +
 4 XM2033/34-MIR (optional) +
 XM2033/34/35-U +
 XM2033-A
 XM2033-T1 +
 3 XM-KIT-S +
 XM2033-S150W +

XP2033-300TRACK +
 XP2033-200TRACK +
 5 XM2033/34-MIR +
 REMOTE DRIVER or XM2033-150W +
 10 XM2033-50 LED3000 +
 XM2033-T1

XP2033-100TRACK +
 XP2033-200TRACK +
 XM2033-U90 XP +
 2 XM2033-A +
 XM2033-T1 +
 6 XM2033-50 LED3000 +
 3 XM2033/34-MIR +
 3 +
 XM2033-S150W





Studio dentistico - L'Aquila, Italia

CHELSEA

XG2035



CE IP40-IP20
(XG2035-...+XM2035-T)

Sistema modulare fluorescente in alluminio estruso verniciato bianco, da incasso a scomparsa totale (trimless), per applicazioni in verticale o orizzontale per cartongesso/laterizio. Per una corretta e facile installazione nel cartongesso sono disponibili farfalle micro regolabili opzionali. Completa di portalampada, reattore elettronico e riflettore. Predisposta per lampadine T5 SEAMLESS. Predisporre, se necessari, eventuali appendimenti.

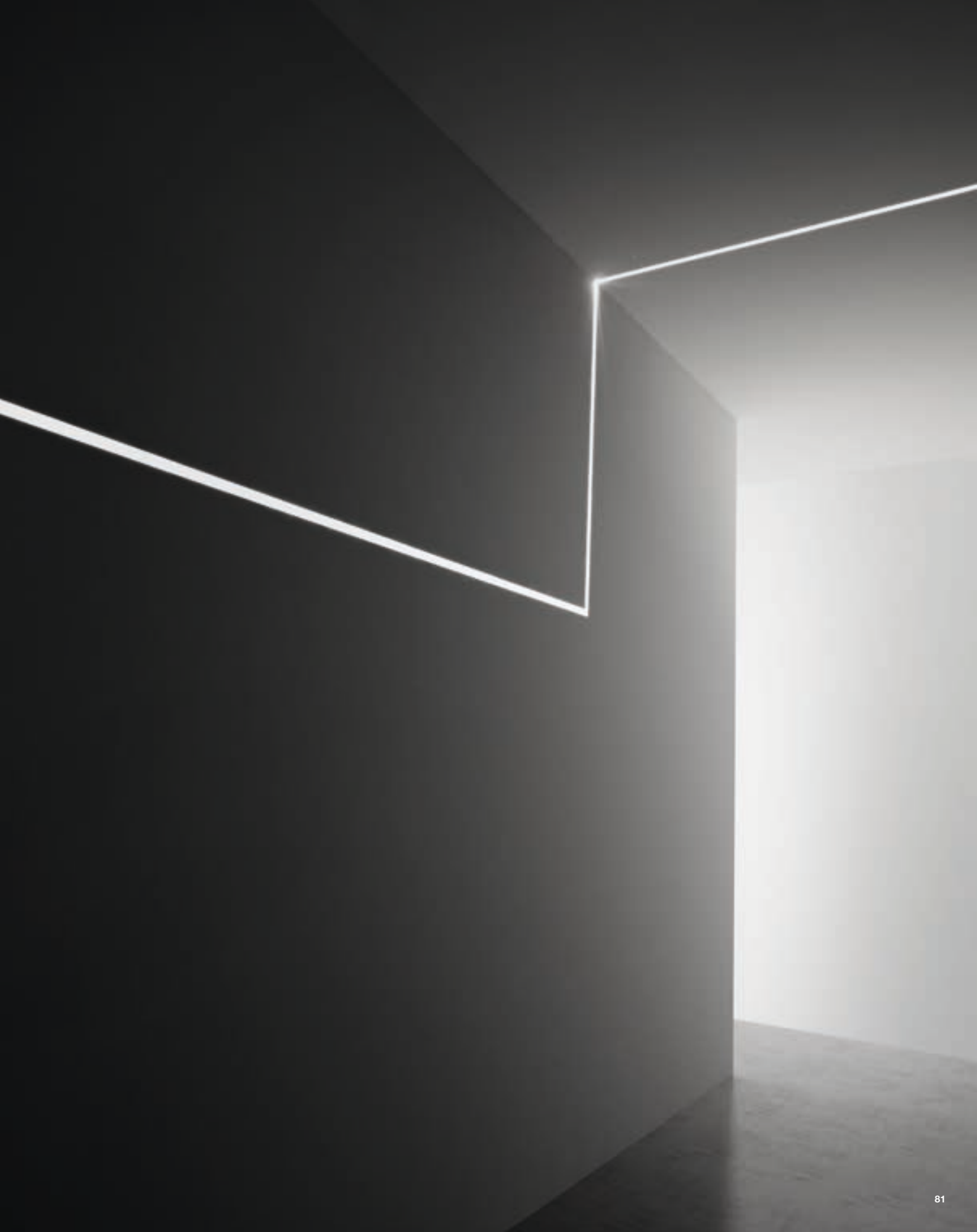
Fluorescent modular system in extruded aluminium painted white, for completely recessed (trimless) application in vertical or horizontal use for drywall / brick. Adjustable micro-wings nut (an optional) are available for correct and simple installation in plasterboard. Complete with lampholder, electronic ballast and reflector. Designed for T5 SEAMLESS light bulbs. Prepare any suspensions, if necessary.

Leuchtstoff-Modulsystem aus extrudiertem Aluminium (trimless), weiß lackiert, für senkrechten oder waagrechten Komplett einbau in Gipskarton-/Ziegelwänden. Für eine korrekte und einfache Installation im Gipskarton sind optionsweise fein einstellbare Federn lieferbar. Mit Lampenfassung, elektronischem Reaktor und Reflektor. Für Leuchtmittel T5 SEAMLESS. Sofern notwendig, sind eventuelle Aufhängungen vorzubereiten.

Sistema modular fluorescente en aluminio extruido barnizado blanco, tanto empotrado como abatible (trimless), para aplicaciones en vertical u horizontal para cartón piedra/ladrillo. Para una correcta y fácil instalación en cartón piedra están disponibles mariposas micro regulables opcionales. Completo de portalámpara, reactor electrónico y reflector. Predisposto para bombillas T5 SEAMLESS. Predisponer, si necesarias, eventuales suspensiones.

Système modulaire fluorescent en aluminium extrudé peint en blanc, encastré retractable totalement (trimless), pour une installation en verticale ou horizontale pour plaques de plâtre/ brique. Pour une bonne et facile installation en plaques de plâtre sont disponibles des papillons micro-réglables en option. Complète avec douille de lampe, ballast électronique et réflecteur. Préparé pour ampoules T5 SEAMLESS. Préparer, si nécessaire, éventuels accrochages.

Модульная люминесцентная система из экструдированного алюминия окрашенного в белый цвет, полностью встраиваемая (trimless) вертикально или горизонтально, предназначена для монтажа в гипсокартон или кирпич. Для корректного и быстрого монтажа в гипсокартон рекомендуется укомплектовать крепежными деталями с микрорегулировкой. Патрон, электронный балласт и отражатель входят в комплект. Рассчитана на лампы T5 SEAMLESS. В случае необходимости использовать крепежи для подвешивания.

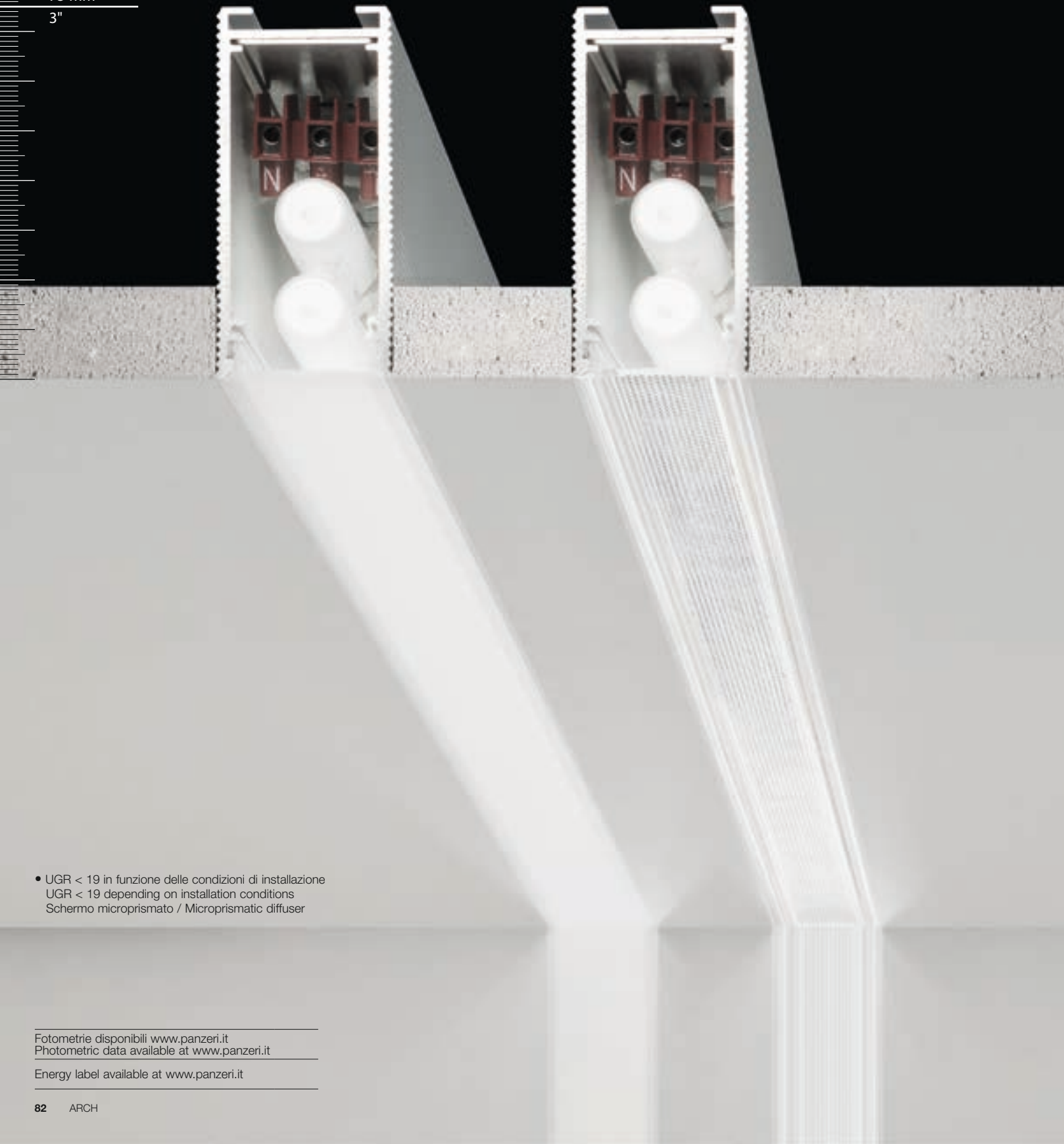


XG2035 +
XM2035-F +
XM2035-...S +
XM-SLS... +
XM2033/34/35-ANG
XM2035-T

XG2035 PR +
XM2035-F +
XM2035-...S PR +
XM-SLS... +
XM2033/34/35-ANG
XM2035-T

75 mm

3"



- UGR < 19 in funzione delle condizioni di installazione
UGR < 19 depending on installation conditions
Schermo microprismato / Microprismatic diffuser

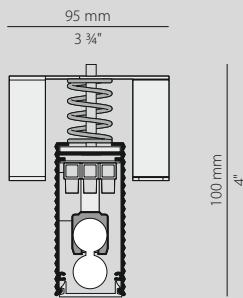
Fotometrie disponibili www.panzeri.it
Photometric data available at www.panzeri.it

Energy label available at www.panzeri.it

CHELSEA

XG2035

CE IP40-IP20
(XG2035-...+XM2035-T)



Profilo a scomparsa totale (trimless) in alluminio estruso verniciato bianco. In dotazione schermo monouso per rasatura stuccatura e verniciatura. Completo di portalampada, reattore elettronico e riflettore. Con cablaggio passante 3 poli. Da ordinare separatamente diffusore in policarbonato microprismato e lampadina T5 seamless.

Trimless profile in extruded aluminum painted white. Included: disposable screen for shaving, plastering and painting. Complete with lampholder, ballast and reflector. Through wiring 3 poles. To be ordered separately: polycarbonate or microprismatic diffuser and T5 seamless bulb.

Komplett eingebautes Profil (Trimless) aus extrudiertem, weiß lackiertem Aluminium. Einwegabschirmung zum Spachteln, Abschleifen und Übermalen im Lieferumfang. Mit Lampenfassung, elektronischem Reaktor

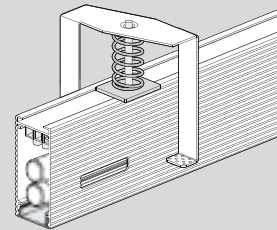
und Reflektor. Durchgangsverdrahtung 3 polig. Polycarbonat oder Microprismatic Lichtverteiler und Leuchtmittel T5 Seamless sind separat zu bestellen.

Perfil completable abatible (trimless) en aluminio extruido barnizado blanco. En dotación una pantalla desechable para raedura, en masilladura y tintura. Completo de portalámpara, reactor electrónico y reflector. Cableado continuo 3 polos. Difusor en policarbonato o microprismatic y bombilla T5 seamless ordenables separadamente.

Profil retractable totalement (trimless) en aluminium extrudé peint en blanc. Livré avec écran jetable disponible pour rasage, plâtrerie et peinture. Complet de douille de lampe, ballast électronique et réflecteur. Câblage passant 3 pôles. À commander séparément diffuseur en polycarbonate ou microprismatic et ampoule T5 seamless.

Полностью встраиваемый (trimless) профиль из экструдированного алюминия окрашенного в белый цвет. Укомплектован монтажным экраном для оштукатуривания, шпаклевания, окраски. Патрон, электронный балласт и отражатель входят в комплект. 3-х или контактный соединительный кабель для диммера/аварийного освещения. Рассеиватель из поликарбоната либо микропризматический рассеиватель и лампа T5 seamless заказываются отдельно.

**Con farfalla
With wing nut
Mit Feder
Con mariposa
Avec papillon
С крепежом**



XG2035-60

Profilo mm 590 + ballast + schermo monouso
Profile mm 590 + ballast + disposable screen

XM-SLS 24W/830

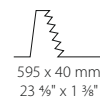
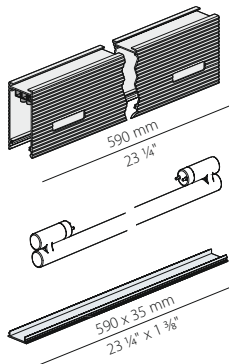
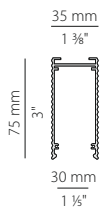
24W/830 HO24SLS G5

XM2035-60S

Diffusore policarbonato mm 590.
Polycarbonate diffuser mm 590.

XM2035-60S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 590.
Microprismatic diffuser opal side edges mm 590.



Consigliate 2 farfalle
2 wings nut advised
2 Federn empfehlenswert
2 mariposas aconsejadas
2 papillons conseilles
Рекомендуются 2 крепежа

XG2035-90

Profilo mm 890 + ballast + schermo monouso
Profile mm 890 + ballast + disposable screen

XM-SLS 39W/830

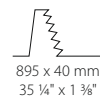
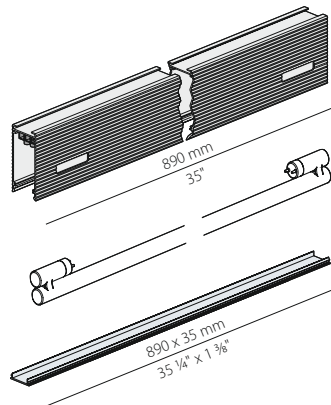
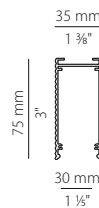
39W/830 HO39SLS G5

XM2035-90S

Diffusore policarbonato mm 890.
Polycarbonate diffuser mm 890.

XM2035-90S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 890.
Microprismatic diffuser opal side edges mm 890.



Consigliate 2 farfalle
2 wings nut advised
2 Federn empfehlenswert
2 mariposas aconsejadas
2 papillons conseilles
Рекомендуются 2 крепежа

XG2035-120

Profilo mm 1190 + ballast + schermo monouso
Profile mm 1190 + ballast + disposable screen

XM-SLS 54W/830

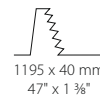
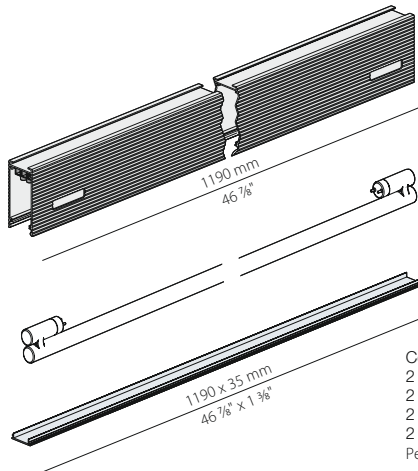
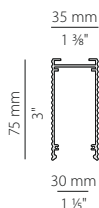
54W/830 HO54SLS G5

XM2035-120S

Diffusore policarbonato mm 1190.
Polycarbonate diffuser mm 1190.

XM2035-120S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 1190.
Microprismatic diffuser opal side edges mm 1190.



Consigliate 2 farfalle
2 wings nut advised
2 Federn empfehlenswert
2 mariposas aconsejadas
2 papillons conseilles
Рекомендуются 2 крепежа

Attenzione: l'uso di lampade Seamless in tecnologia HO della stessa lunghezza e potenza consente omogeneità di luce.

Warning: homogeneous light granted by using Seamless lamps with HO technology of the same length and wattage,

Achtung: Gleichmäßigkeit des Lichts durch die Verwendung von Seamless-Leuchtmitteln mit HO-Technologie mit gleicher Länge und Leistung.

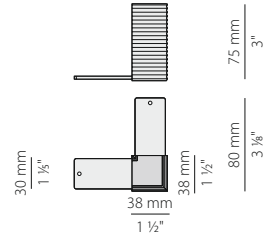
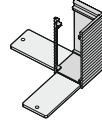
Atención: tiene homogeneidad de la luz gracias al uso de lámparas Seamless de tecnología HO de la misma medida y potencia.

Attention: Homogène de la lumière garantie en utilisant ampoules avec la technologie HO de même longueur et puissance.

Внимание: однородность света гарантируется благодаря использованию ламп seamless с технологией HO одинаковой длины и мощности.

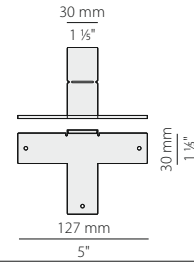
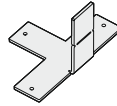
XM2035-U90

Giunzione piana 90° trimless
Level junction 90° trimless
Flache 90°-Verbindung trimless
Enlace llano de 90° trimless
Jonction plate 90° trimless
Соединение для плоского угла 90° trimless



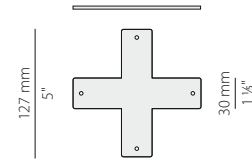
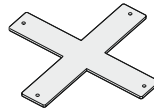
XM2033/35-UT

Giunzione a T trimless
T junction trimless
T-Verbindung trimless
Enlace a T trimless
Jonction à T trimless
T-образное соединение trimless



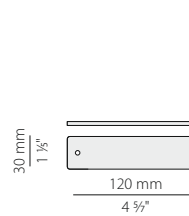
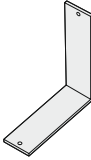
XM2033/35-X

Giunzione a X trimless
X junction trimless
X-Verbindung trimless
Enlace a X trimless
Jonction à X trimless
Крестовое соединение trimless



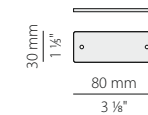
XM2033/34/35-ANG

Accessorio per angolo verticale 120x120 mm
Junction for vertical angle 120x120 mm
Zubehörteil für Vertikalwinkel 120x120 mm
Accesorio para ángulo vertical 120x120 mm
Accessoire pour angle vertical 120x120 mm
Элемент для вертикального угла 120x120mm



XM2033/34/35-U

Giunzione lineare
Linear junction
Gerade Verbindung
Enlace lineal
Jonction linéaire
Линейное соединение



Lo schermo può essere tagliato dall'installatore durante il montaggio oppure su richiesta servizio taglio.

The screen can be cut during installation or on request cutting service.

Der Schirm kann bei der Installation zugeschnitten werden; Zuschnittservice auf Anfrage.

La pantalla puede ser cortados por el instalador durante el ensamblaje o bien, a petición, servicio de corte.

L'écran peut être coupés par l'installateur lors de l'installation ou sur demande service de coupe.

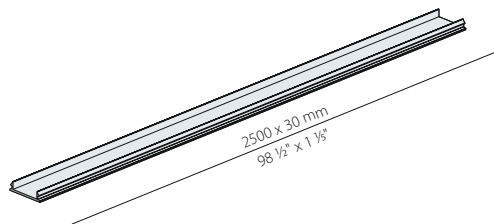
Экран можно отрезать во время монтажа или запрашивать нарезку по спец.размеру на фабрике.

XM2035-250S

Diffusore in policarbonato mm 2500
Polycarbonate diffuser mm 2500

XM2035-250S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 2500
Microprismatic diffuser opal side edges mm 2500

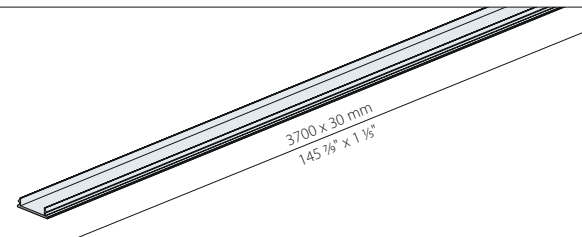


XM2033/34/35-370S

Diffusore in policarbonato mm 3700
Polycarbonate diffuser mm 3700

XM2033/34/35-370S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 3700
Microprismatic diffuser opal side edges mm 3700



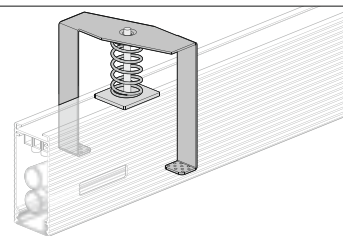
XM2035-T

Coppia di elementi terminali con viti trimless
Pair of end segments with screws trimless
Paar Abschlusselemente mit Schrauben trimless
Pareja de elementos terminales con tornillos trimless
Paire d'éléments terminaux à vis trimless
Пара терминальных заглушек с винтами trimless



XM2035-F

Farfalla di fissaggio versione trimless per cartongesso regolabile (posizionabile ogni 400 mm circa)
Wing nut trimless version for adjustable drywall (can be placed every 400 mm approx)
Befestigungsfeder Version trimless für Gipskarton, regelbar (kann ca. alle 400 mm positioniert werden)
Mariposa de conexión versión trimless para cartón piedra regulable (colocable cada 400 mm aproximadamente)
Papillon de fixation version trimless pour plaque de plâtre réglable (peut être placé tous les 400 mm environ)
Крепёж для профиля trimless для гипсокартона, регулируемый (устанавливается каждые 400мм)



XM2033/34/35/38/39/40/41P kgn 0,013

Piastrina per eventuale appendimento
Plate for eventual hanging
Plättchen zum eventuellen Hängen
Placa para colgar eventualmente
Plaquette pour un accrochage éventuel
Монтажная планка для подвешивания



XM2033/34/35-L

Coppia piastrine fissaggio su laterizio
Plates couple for brickfixing
Paar Befestigungsplättchen für Ziegelwand
Pareja de placas para ajuste sobre ladrillo
Couple de plaquettes de fixation à la brique
Пара монтажных планок для кирпичных стен



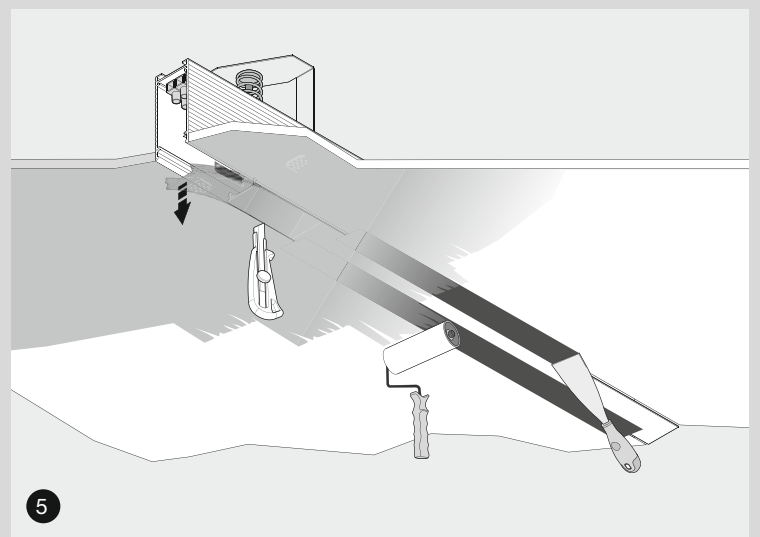
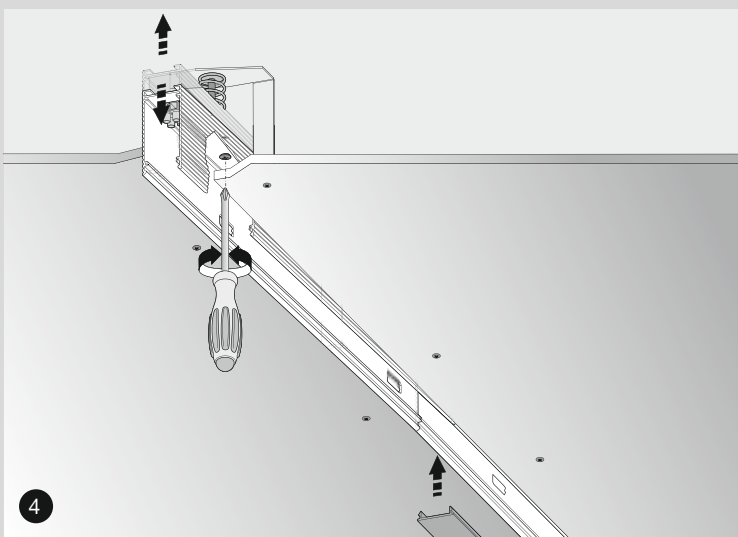
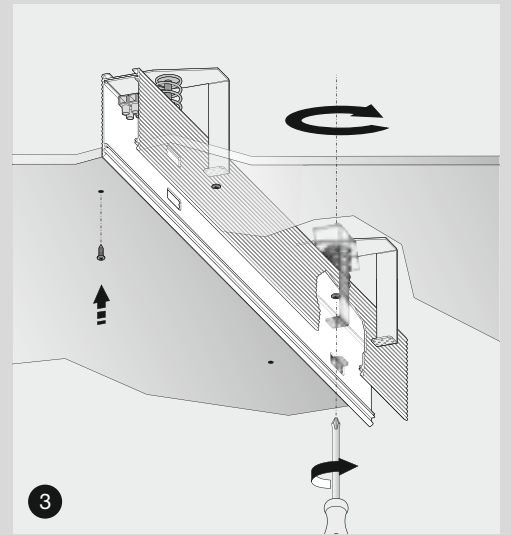
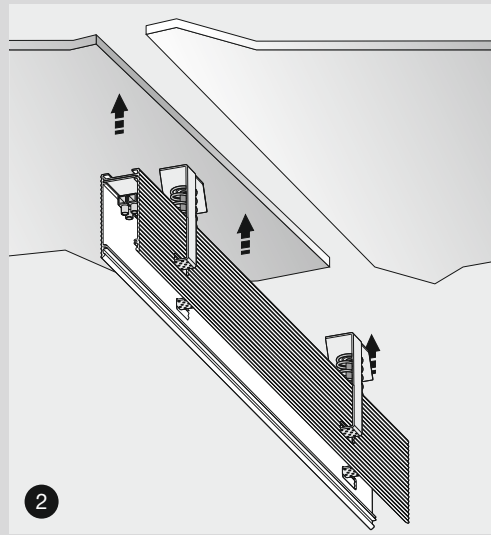
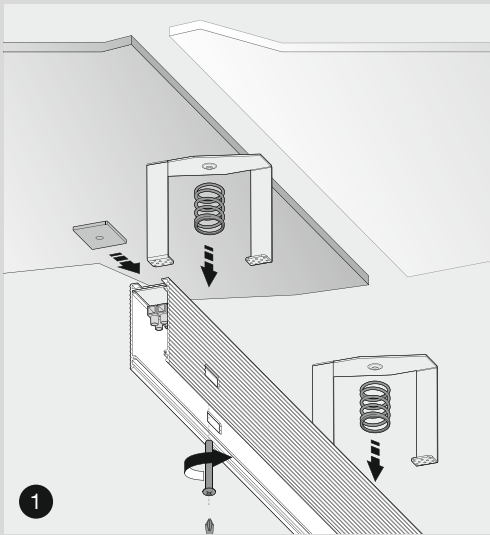
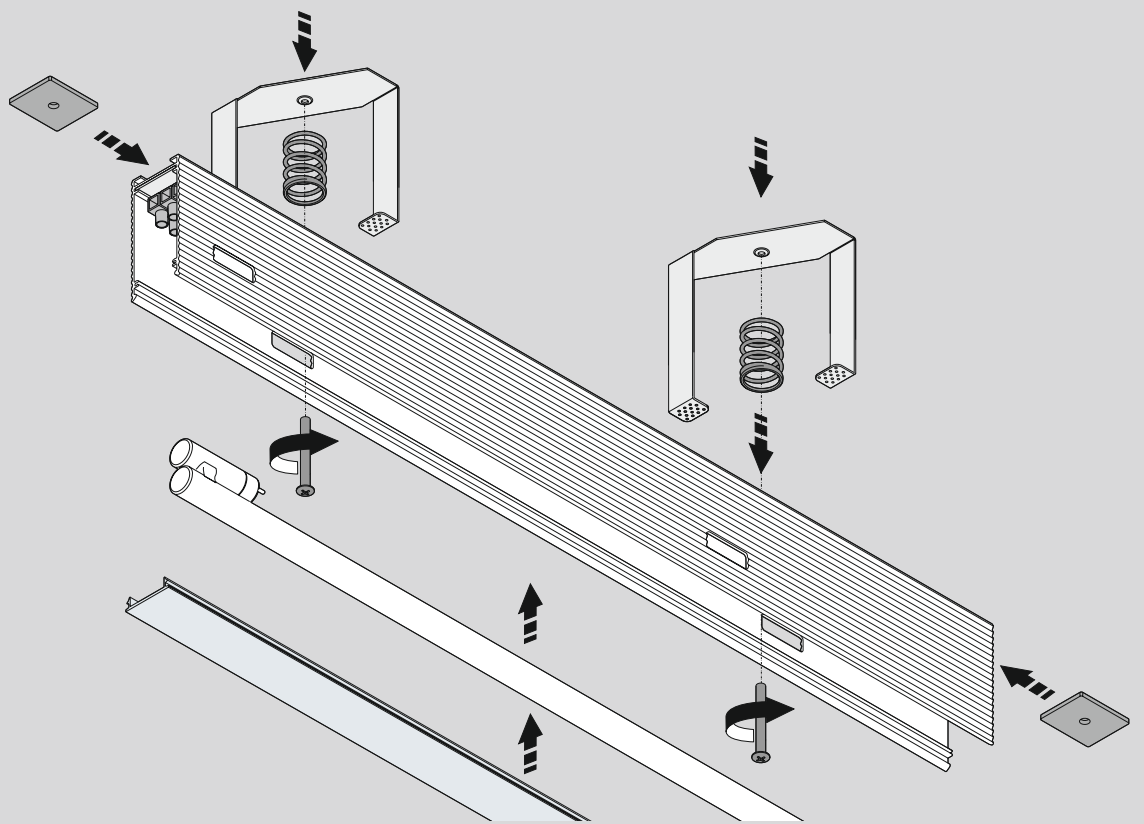




Hertz - Paris, France

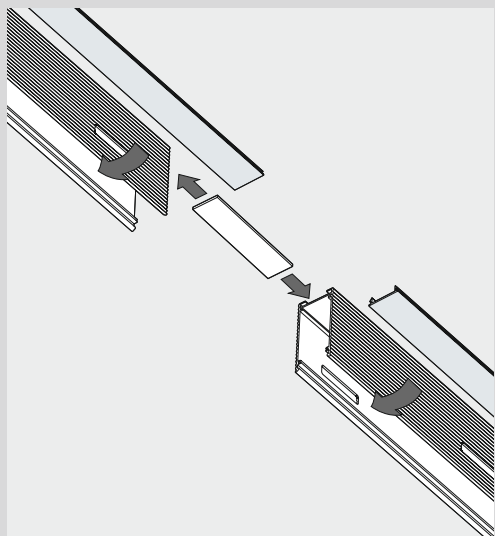
CHELSEA

XG2035



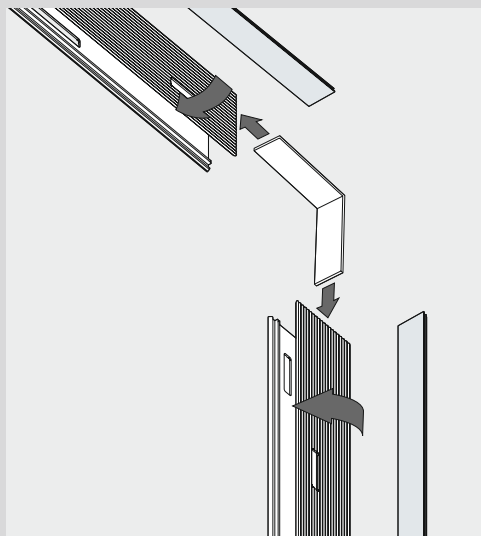
XM2033/34/35-U

Giunzione lineare
Linear junction



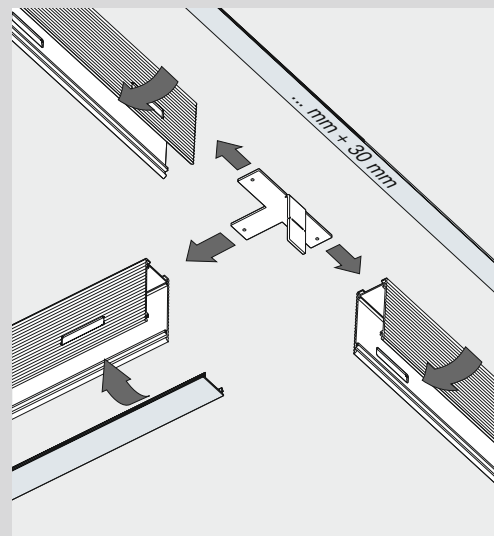
XM2033/34/35-ANG

Giunzione 90° parete-soffitto
90° Wall to ceiling junction



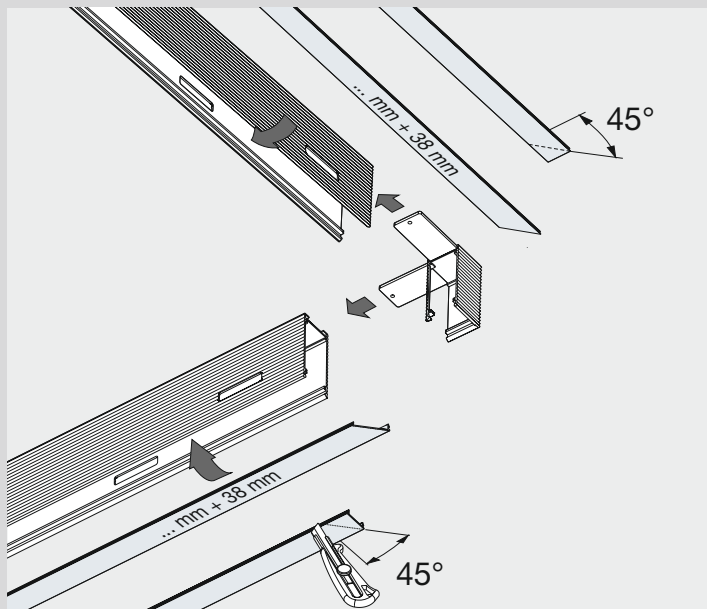
XM2033/35-UT

Giunzione T trimless
T junction trimless



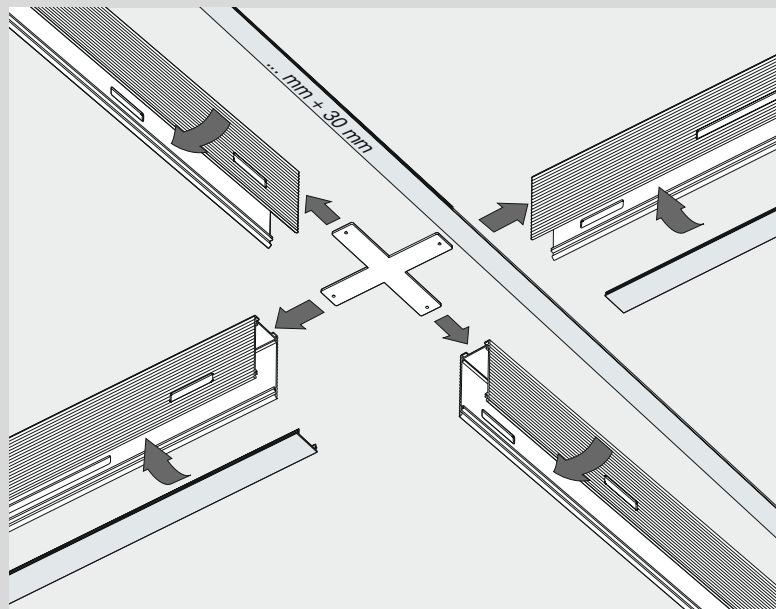
XM2035-U90

Giunzione 90° parete-parete / soffitto-soffitto trimless
90° Wall to wall / ceiling to ceiling junction trimless



XM2033/35-X

Giunzione X trimless
X junction trimless



TRIBECA

XG2036



CE IP40 

(XG2036TRACK+XM1ROW+XM2036-T)

Estruso sezionabile in alluminio mm 2000 completo di diffusore in policarbonato, da incasso per applicazioni in verticale o orizzontale.

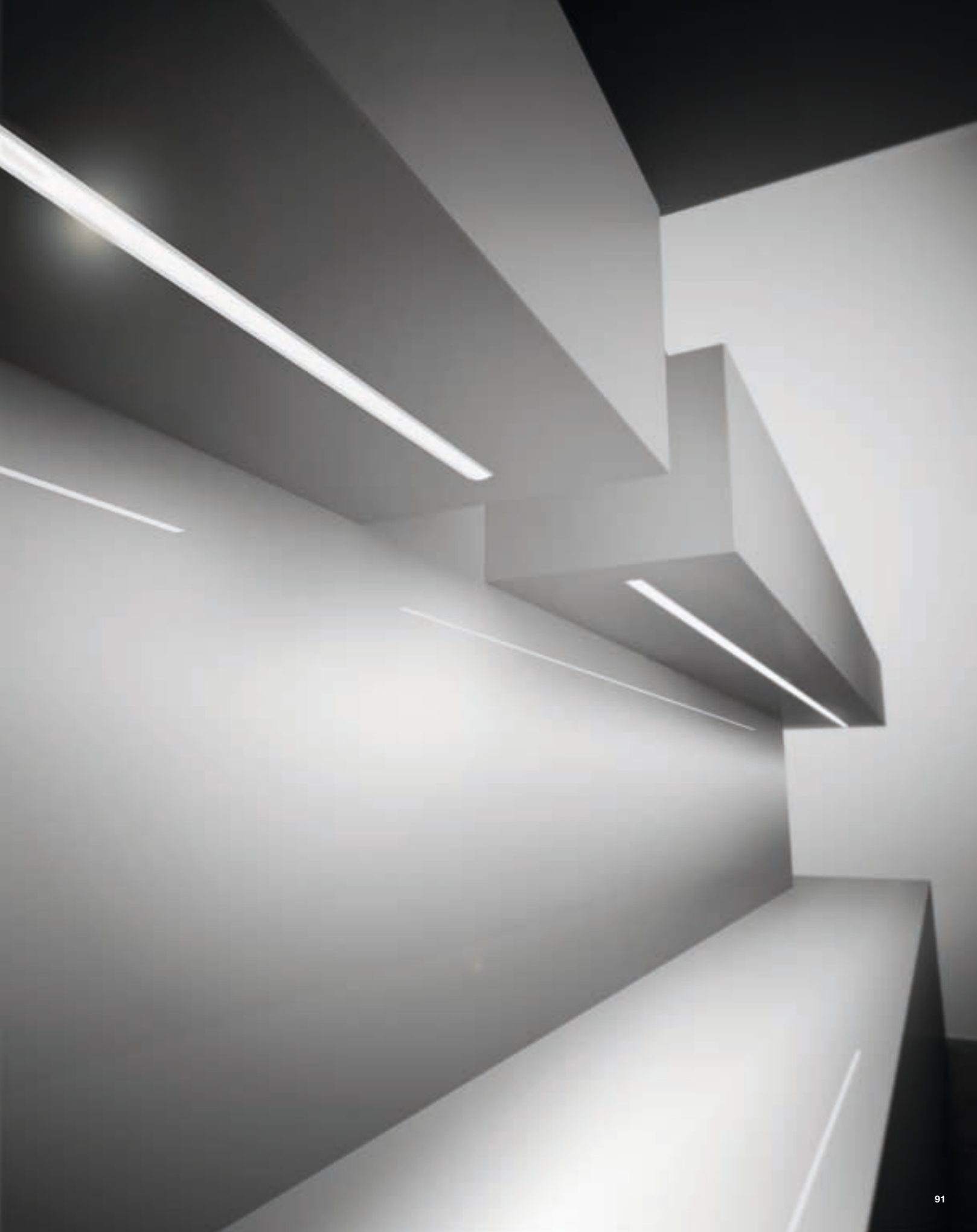
Cutable extruded aluminium mm 2000 complete of polycarbonate diffuser, recessed for vertical or horizontal use.

Teilbares Aluminiumprofil 2000 mm mit Polycarbonat-Lichtverteiler, zum Einbau, für senkrechte oder waagrechte Anwendungen.

Extruso seccionable en aluminio mm 2000 completo de difusor de policarbonato, empotrado para aplicaciones en vertical u horizontal.

Extrudé sectionnable en aluminium mm 2000 complet de diffuseur en polycarbonate, encastré pour des applications en vertical ou en horizontal.

Нарезная арматура из экструдированного алюминия, 2000мм, укомплектована экраном из поликарбоната, встраиваемая горизонтально или вертикально.



XG2036-TRACK +
XM1ROW/5MT +
XM75/24 or XM150/24 +
XM2036-T

18 mm

5/8"

Electric options page 235

Dimming 238

Technical information 239

Wiring diagram 2 239

Fotometrie disponibili www.panzeri.it
Photometric data available at www.panzeri.it

Energy label available at www.panzeri.it

TRIBECA

XG2036

CE IP40

(XG2036TRACK+XM1ROW+XM2036-T)



Profilo con bordo (trim) sezionabile in alluminio estruso con diffusore in policarbonato. Indicato per utilizzi non direttamente a vista (es. sottopensile cucina, mensole, cornici) dato l'effetto luminoso non perfettamente omogeneo.

Cuttable profile with border (trim) in extruded aluminium. Supplied with polycarbonate diffuser. Suitable for uses not directly in view (e.g.: under kitchen units, shelves and frames) as the lighting effect is not perfectly uniform.

Teilbares Profil mit Kante (trim) aus extrudiertem Aluminium. Polycarbonat-Lichtverteiler im Lieferumfang. Ist aufgrund

des nicht einwandfrei gleichmäßigen Lichteffekts für die Verwendung in nicht direkt sichtbaren Bereichen geeignet (z. B. unter Küchenschränken, Borden, Rahmen).

Perfil seccionable con orilla (trim) en aluminio extruido. En dotación, un difusor en policarbonato. Indicado para posiciones invisibles (por ejemplo: bajo de armarios de pared de cocina, repisas, marcos), dado el efecto luminoso heterogéneo.

Profil sectionnable avec bord (trim) en aluminium extrudé. Livré avec diffuseur en polycarbonate. Recommandé pour les

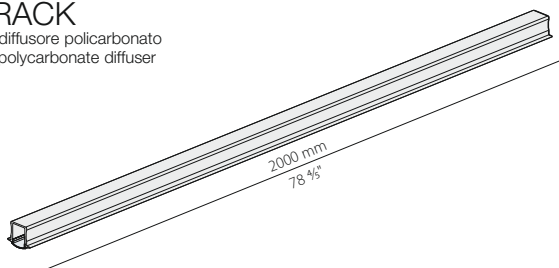
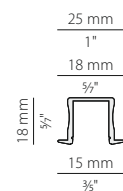
utilisations qui ne sont pas directement exposées (par exemple sous les armoires de cuisine, les étagères, les cadres) vu l'effet lumineux pas parfaitement homogène.

Профиль с наружным бортиком (trim) из экструдированного алюминия, нарезной, с рассеивателем из поликарбоната. Подходит для скрытого использования (кухонной подсветки, подсветки полок, каркасов). Световой эффект может быть не идеально однородным, по причине крайне малого расстояния между LED и рассеивателем.



XG2036TRACK

Profilo mm 2000 + diffusore policarbonato
Profile mm 2000 + polycarbonate diffuser



XM2036-T

Coppia di elementi terminali trim
Pair of end segments trim
Paar Abschlusselemente trim
Pareja de elementos terminales trim
Paire d'éléments terminaux trim
Пара терминальных заглушек trim



Rolle LED a 1 row N
Vedi pagina 235 electric options

LED rolls 1 row N
See page 235 electric options

LED-Rollen 1 row N
Siehe Seite 235 electric options

Rolle LED a 1 row N
Ver página 235 electric options

Rolle LED à 1 row N
Voir page 235 Options électriques

Возможные варианты светодиодных лент: 1 row N
См. страницу 235 electric options



Strip roll 1 row N





BROADWAY

XP2037



CE IP40 

(XP2037TRACK+XM1ROW N or XM1ROW HE+XM2037-T)

Estruso sezionabile in alluminio mm 2000 completo di diffusore in policarbonato, per applicazioni a parete/plafone.

Cutable extruded aluminium mm 2000 complete of polycarbonate diffuser. Suitable for wall/ceiling applications.

Teilbares Aluminiumprofil 2000 mm mit Polycarbonat-Lichtverteiler. Für Wand/Deckenmontage.

Extruso seccionable en aluminio mm 2000 completo de difusor de policarbonato. Para aplicaciones de pared/plafón.

Extrudé sectionnable en aluminium mm 2000 complet de diffuseur en polycarbonate. Pour applications mur/plafond.

Нарезная арматура из экструдированного алюминия, 2000мм, укомплектована экраном из поликарбоната, встраиваемая горизонтально или вертикально.



XP2037-TRACK +
XM1ROW N or HE +
XM75/24 or XM150/24 +
XM2037-T
XM2037-C

18 mm

5/7"

Electric options page 235

Dimming 238

Technical information 239

Wiring diagram 2 239

Fotometrie disponibili www.panzeri.it
Photometric data available at www.panzeri.it

Energy label available at www.panzeri.it

BROADWAY

XP2037

CE IP40

(XP2037TRACK+XM1ROW N or XM1ROW HE+XM2037-T)



Profilo da parete / plafone sezionabile in alluminio estruso con diffusore in policarbonato. Indicato per utilizzi non direttamente a vista (es. sottopensile cucina, mensole, cornici) dato l'effetto luminoso non perfettamente omogeneo.

Wall / ceiling cuttable profile in extruded aluminium supplied with polycarbonate diffuser. Suitable for uses not directly in view (e.g.: under kitchen units, shelves and frames) as the lighting effect is not perfectly uniform.

Wand-Decke teilbares Profil aus extrudiertem Aluminium. Polycarbonat-Lichtverteiler im Lieferumfang. Ist aufgrund des nicht einwandfrei gleichmäßigen Lichteffekts für die Verwendung in nicht direkt sichtbaren Bereichen geeignet (z. B. unter Küchenschränken, Borden, Rahmen).

Pared / techo perfil seccionable en aluminio extruido. En dotación, un difusor en policarbonato. Indicado para posiciones invisibles (por ejemplo: bajo de armarios de pared de cocina, repisas, marcos), dado el efecto luminoso heterogéneo.

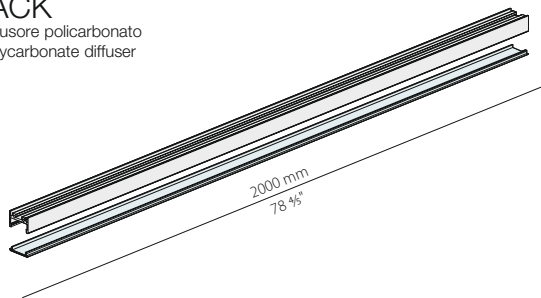
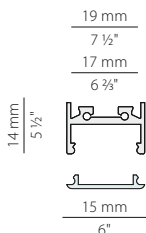
Profil à mur / plafond en aluminium extrudé. Livré avec diffuseur en polycarbonate. Recommandé pour les utilisations qui ne sont pas directement exposées (par exemple sous les armoires de cuisine, les étagères, les cadres) vu l'effet lumineux pas parfaitement homogène.

Настенно-потолочный нарезной профиль из экструдированного алюминия. Поставляется с рассеивателем из поликарбоната. Подходит для скрытого использования (кухонной подсветки, подсветки полок, каркасов). Световой эффект может быть не идеально однородным, по причине крайне малого расстояния между LED и рассеивателем.



XP2037TRACK

Profilo mm 2000 + diffusore policarbonato
Profile mm 2000 + polycarbonate diffuser



XM2037-T

Coppia di elementi terminali
Pair of end segments
Paar Abschlusselemente
Pareja de elementos terminales
Paire d'éléments terminaux
Пара терминальных заглушек



XM2037-C

Clip di fissaggio
Fixing clip
Befestigung clip
Clip de ensablaje
Clip de fixation
Крепежный зажим



Rolle LED a 1 row N o 1 row HE
Vedi pagina 235 electric options

LED rolls 1 row N or 1 row HE
See page 235 electric options

LED-Rollen 1 row N oder 1 row HE
Siehe Seite 235 electric options

Rolle LED a 1 row N o 1 row HE
Ver página 235 electric options

Rolle LED à 1 row N ou 1 row HE
Voir page 235 Options électriques

Возможные варианты светодиодных лент: 1 row N или 1 row HE
См. страницу 235 electric options



Strip roll 1 row N



Strip roll 1 row HE

NOLITA

XG2038

NOLITA ECO

XG2038 ECO



CE IP40-IP20 (XG2038-...+XM2038/40-T)

CE IP40-IP20 (XG2038-...ECO+XM2038/40-T)

Sistema modulare LED, in alluminio estruso verniciato bianco disponibile in varie misure, da incasso a scomparsa totale (trimless), per applicazioni in verticale o orizzontale per cartongesso/laterizio. Per una corretta e facile installazione nel cartongesso sono disponibili farfalle micro regolabili opzionali. Doppi schermi: il primo monouso per rasatura, stuccatura e verniciatura, il secondo definitivo in policarbonato o microprismatico. Completo di driver e LED con flussi luminosi superiori ad una lampadina fluorescente HO T5. Su richiesta le versioni con emergenza integrata. Predisporre, se necessari, eventuali appendimenti.

Modular LED system, painted white, in extruded aluminum available in various sizes, trimless, for vertical or horizontal installation in drywall / brick. For a correct and easy installation in false ceiling adjustable micro wing nuts are available (optional). Two screens: the first disposable for shaving, plastering and painting, the second definitive in polycarbonate or microprismatic. Complete with drivers and LED with luminous flux of more than a T5 HO fluorescent bulb. On request version with integrated emergency. Prepare any suspensions, if necessary.

LED-Modulsystem aus extrudiertem Aluminium, weiß lackiert, mit verschiedenen Maßen lieferbar, für Komplettinbau (Trimless), für senkrechten oder waagrechten Einbau in Gipskarton-/Ziegelwänden. Für eine korrekte und einfache Installation im Gipskarton sind optionsweise fein einstellbare Federn lieferbar. Doppelter Schirm: Einwegabschirmung zum Abschleifen, Spachteln und Übermalen, zweiter definitiver Schirm aus Polycarbonat oder Microprismatic. Mit Treiber und LED mit größerem Lichtstrom als eine Leuchtstofflampe HO T5. Auf Anfrage Versionen mit integriertem Notlicht. Sofern notwendig, sind eventuelle Aufhängungen vorzubereiten.

Sistema modular LED, en aluminio extruido barnizado blanco, disponible en diferentes medidas, tanto empotrado como completamente abatible (trimless), para aplicaciones en vertical u horizontal para cartón piedra/ladrillo. Para una correcta y fácil instalación en cartón piedra están disponibles unas mariposas micro regulables opcionales. Pantallas doble: la primera es dechable para raedura, en masilladura y pintura; la segunda en cambio es definitiva en policarbonato o microprismatic. Completo de driver y LED con flujos luminosos superiores a una bombilla fluorescente HO T5. A petición, las versiones con emergencia integrada. Predisponer, si necesarias, eventuales colgamientos.

Système modulaire LED, en aluminium extrudé peint en blanc disponible en différentes dimensions, encastré retractable totalement (trimless), pour des applications en verticale ou horizontale pour plaques de plâtre / brique. Pour une installation correcte et facile en plaques de plâtre sont disponibles des papillons micro réglables en option. Écrans doubles: le premier jetable pour rasable plâtrerie et peinture le deuxième définitif en polycarbonate ou microprismatic. Complet de driver et LED avec des flux lumineux supérieurs qu'une ampoule fluorescente HO T5. Sur demande les versions avec urgence intégrée. Préparer, si nécessaire, éventuels accrochages.

Модульная светодиодная система из экструдированного алюминия окрашенного в белый цвет, возможны различные размеры, полностью встраиваемая (trimless), для вертикальной или горизонтальной установки в гипсокартон/кирпич. Для быстрой и корректной установки в гипсокартон рекомендуется укомплектовать специальными крепежами с микрорегулировкой. Два экрана: монтажный для шпаклевания и окраски и постоянный из поликарбоната или микропризматический. Входят в комплект драйвер и светодиодная лампа с интенсивностью светового потока большей чем у люминесцентной лампы HO T5. По запросу возможна установка функции аварийного освещения. В случае необходимости использовать крепежи для подвешивания.



94 mm
3 5/8"

XG2038 PR or XG2038 +
XM2038/40-F +
XM2038/39/40/41...-S +
XM2038/39/40/41-ANG +
XM2038/40-T

XG2038 +
XM2038/40-F +
XM2038/39/40/41...-S +
XM2038/39/40/41-ANG +
XM2038/40-T



- UGR < 19 in funzione delle condizioni di installazione
UGR < 19 depending on installation conditions
Schermo microprismato / Microprismatic diffuser

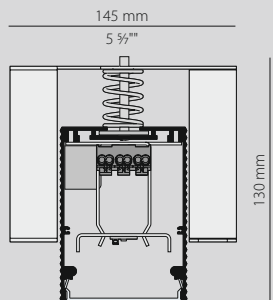
Fotometrie disponibili www.panzeri.it
Photometric data available at www.panzeri.it

Energy label available at www.panzeri.it

NOLITA

XG2038

CE IP40-IP20 (XG2038-...+XM2038/40-T)



Profilo a scomparsa totale (trimless) in alluminio estruso verniciato bianco. Completo di LED e driver + schermo monouso per rasatura stuccatura e verniciatura. Cablaggi passanti 3 poli o 5 poli x dimm/emerg.

Profile completely retractable (trimless) in extruded aluminium painted white with LED and driver. Include disposable screen for shaving, plastering, painting. Through wiring 3 or 5 poles x dimm/em.

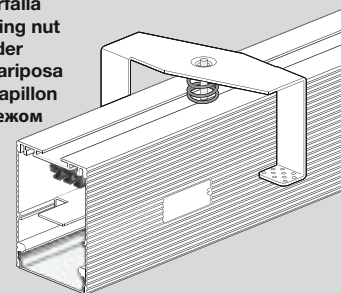
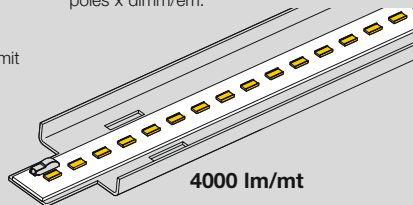
Komplett eingebautes Profil (trimless) aus extrudiertem, weiß lackiertem Aluminium mit LED und Treiber. Im Lieferumfang: Einwegabschirmung zum Spachteln, Abschleifen und Übermalen. Durchgangsverdrahtung 3-polig oder 5-polig x dimm/em.

Perfil completamente abatible (trimless) en aluminio extruido barnizado blanco. Con LED y driver. En dotación, una pantalla desechable para raedura, en masilladura y pintura. Cableado continuo de 3 y 5 polos x dimm/em.

Profil à disparition totale (trimless) en aluminium extrudé blanc. Avec LED et driver. Livré avec écran jetable pour rasage, plâtrerie et peinture. Câblage passant de 3 pôles ou 5 pôles x dimm/em.

Полностью встраиваемый профиль (trimless) из экструдированного алюминия окрашенного в белый цвет. Укомплектован светодиодом, драйвером и монтажным экраном для шпаклевания и окраски. 3-х или 5-ти контактный соединительный кабель для диммера/аварийного освещения.

Con farfalla
With wing nut
Mit Feder
Con mariposa
Avec papillon
С крепежом



XG2038-60TRACK

Profilo mm 591 + schermo monouso (no LED, no driver)
Profile mm 591 + disposable screen (no LED, no driver)

XG2038-60TRACK JOLLY

Profilo mm 591 + schermo monouso (no LED, no driver) Frazionabile ogni 100 mm
Profile mm 591 + disposable screen (no LED, no driver) Divisible every 100 mm

XG2038-60

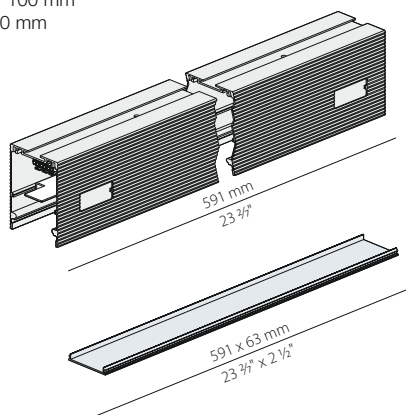
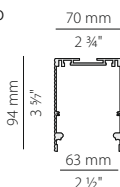
Profilo mm 591 + LED + driver + schermo monouso
Profile mm 591 + LED + driver + disposable screen

LED 2400lm 23W 3000K Ra 80 220-240V

XG2038-60 DALI

Profilo mm 591+LED+driver+schermo monouso
Profile mm 591+LED+driver+disposable screen

LED 2400lm 23W 3000K Ra 80 220-240V
Driver dimmable DALI/Push dim



Consigliate 2 farfalle
2 wings nut advised
2 Federn empfehlenswert
2 mariposas aconsejadas
2 papillons conseilles
Рекомендуются 2 крепежа

XM2038/39/40/41-60S

Diffusore in policarbonato mm 591
Polycarbonate diffuser mm 591

XM2038/39/40/41-60S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale. mm 591
Microprismatic diffuser opal side edges mm 591

XG2038-90TRACK

Profilo mm 891 + schermo monouso (no LED, no driver)
Profile mm 891 + disposable screen (no LED, no driver)

XG2038-90

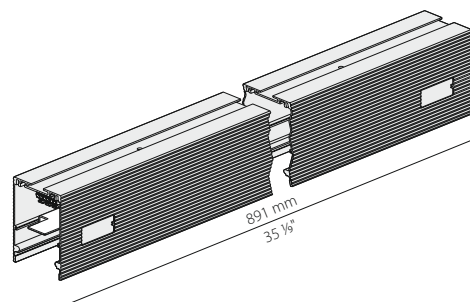
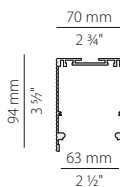
Profilo mm 891 + LED + driver + schermo monouso
Profile mm 891 + LED + driver + disposable screen

LED 3600lm 34,5W 3000K Ra 80 220-240V

XG2038-90 DALI

Profilo mm 891+LED+driver+schermo monouso
Profile mm 891+LED+driver+disposable screen

LED 3600lm 34,5W 3000K Ra 80 220-240V
Driver dimmable DALI/Push dim



Consigliate 2 farfalle
2 wings nut advised
2 Federn empfehlenswert
2 mariposas aconsejadas
2 papillons conseilles
Рекомендуются 2 крепежа

XG2038-90 EM

Profilo mm 891+LED+driver+schermo monouso
Profile mm 891+LED+driver+disposable screen

LED 3600lm 34,5W 3000K Ra 80 220-240V

EM
1H/12H

Fotometrie disponibili www.panzeri.it
Photometric data available at www.panzeri.it

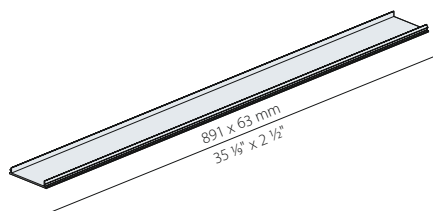
• UGR < 19 in funzione delle condizioni di installazione
UGR < 19 depending on installation conditions

XM2038/39/40/41-90S

Diffusore in policarbonato mm 891
Polycarbonate diffuser mm 891

XM2038/39/40/41-90S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 891
Microprismatic diffuser opal side edges mm 891




XG2038-120TRACK

Profilo mm 1191 + schermo monouso (no LED, no driver)
Profile mm 1191 + disposable screen (no LED, no driver)

XG2038-120

Profilo mm 1191 + LED + driver + schermo monouso
Profile mm 1191 + LED + driver + disposable screen

 LED 4800lm 46W 3000K Ra 80 220-240V


XG2038-120 DALI

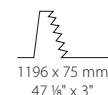
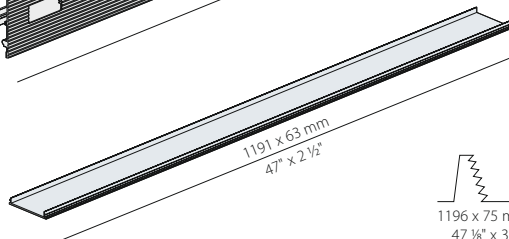
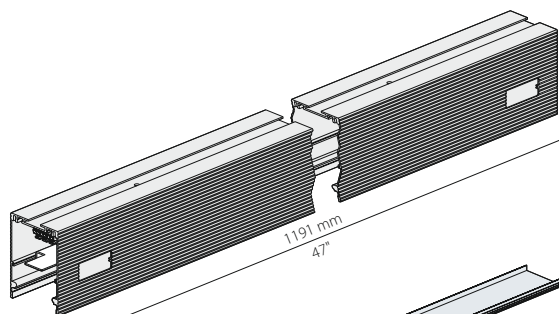
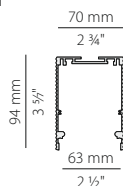
Profilo mm 1191+LED+driver+schermo monouso
Profile mm 1191+LED+driver+disposable screen

 LED 4800lm 46W 3000K Ra 80 220-240V
Driver dimmable DALI/Push dim

XG2038-120 EM

Profilo mm 1191+LED+driver+schermo monouso
Profile mm 1191+LED+driver+disposable screen

 LED 4800lm 46W 3000K Ra 80 220-240V **EM**
1H/12H



Consigliate 2 farfalle
2 wings nut advised
2 Federn empfehlenswert
2 mariposas aconsejadas
2 papillons conseilles
Рекомендуются 2 крепежа

XM2038/39/40/41-120S

Diffusore in policarbonato mm 1191
Polycarbonate diffuser mm 1191

XM2038/39/40/41-120S PR •


Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 1191
Microprismatic diffuser opal side edges mm 1191

XG2038-150TRACK

Profilo mm 1491 + schermo monouso (no LED, no driver)
Profile mm 1491 + disposable screen (no LED, no driver)


XG2038-150

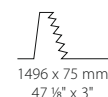
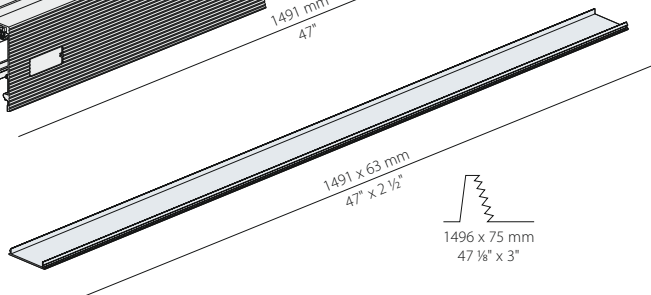
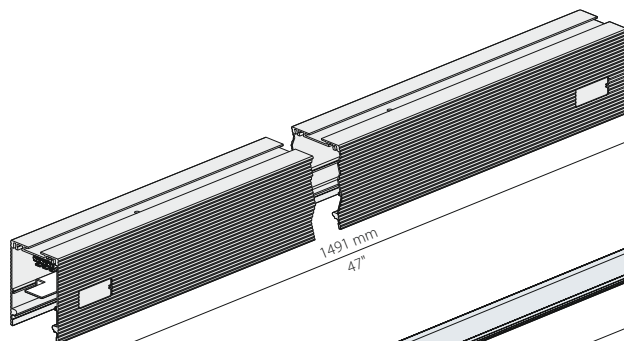
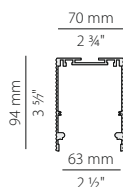
Profilo mm 1491 + LED + driver + schermo monouso
Profile mm 1491 + LED + driver + disposable screen

 LED 6000lm 57,5W 3000K Ra 80 220-240V

XG2038-150 DALI

Profilo mm 1491+LED+driver+schermo monouso
Profile mm 1491+LED+driver+disposable screen

 LED 6000lm 57,5W 3000K Ra 80 220-240V
Driver dimmable DALI/Push dim



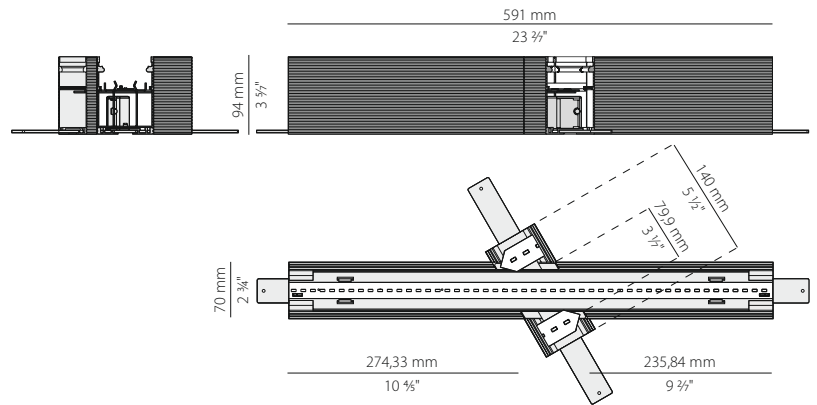
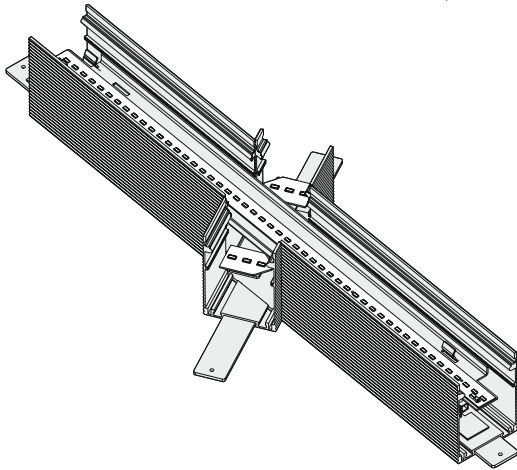
Consigliate 2 farfalle
2 wings nut advised
2 Federn empfehlenswert
2 mariposas aconsejadas
2 papillons conseilles
Рекомендуются 2 крепежа

Lo schermo e il **PROFILO TRACK** possono essere tagliati dall'installatore durante il montaggio oppure su richiesta servizio taglio.
The screen and the extruded aluminium **TRACK** can be cut during installation or on request cutting service.

XG2038-ANG 60/120

LED 2400lm 23W 3000K Ra 80 220-240V

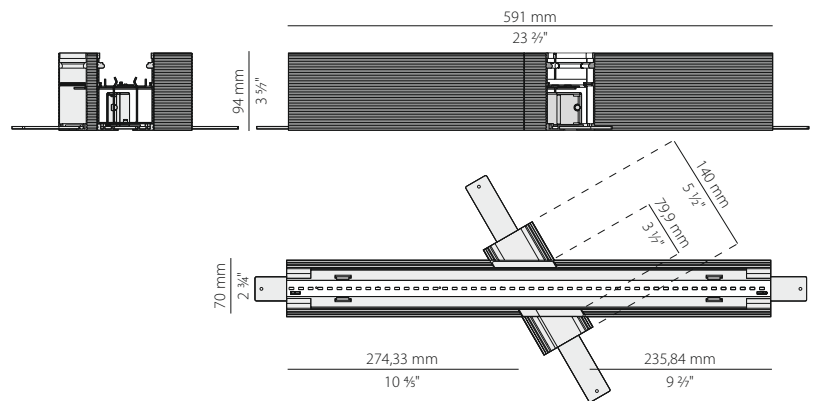
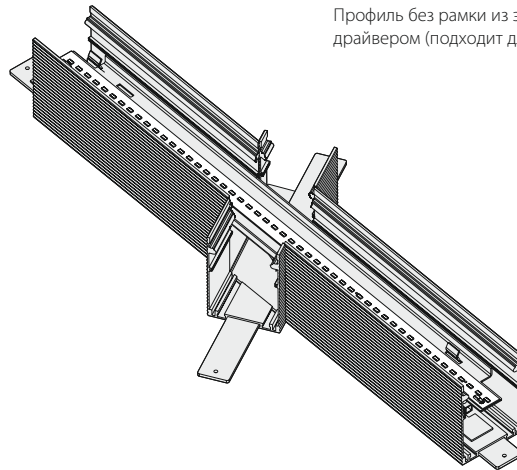
Profilo trimless in alluminio estruso angolo 60/120 verniciato bianco completa di LED e driver + schermo monouso.
 60/120 Corner trimless profile in extruded aluminium painted white with LED and driver + disposable screen
 Profil Trimless aus extrudiertem Aluminium, 60/120 - Winkel weiß lackiert, mit LED und Treiber + Einwegabschirmung
 Perfil trimless en aluminio extruido barnizado blanco ángulo 60/120 con LED y Driver + pantalla desechable
 Profil trimless en aluminium extrudé blanc angle 60/120 avec LED et driver + écran jetable
 Профиль trimless из экструдированного алюминия окрашенного в белый цвет с углом 60/120, укомплектован светодиодом, драйвером и монтажным экраном.



XG2038-ANG 60/120 DALI

LED 2400lm 23W 3000K Ra 80 220-240V

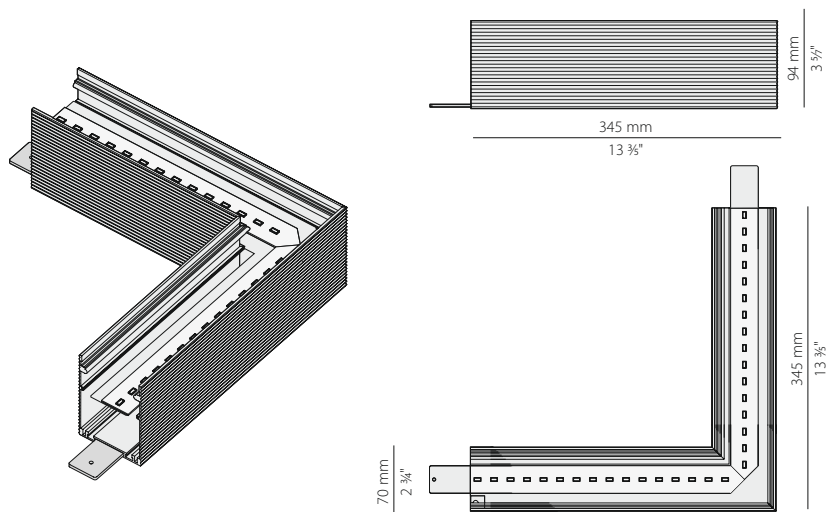
Profilo trimless in alluminio estruso angolo 60/120 verniciato bianco completa di LED e driver dimmable DALI/Push dim + schermo monouso.
 60/120 Corner trimless profile in extruded aluminium painted white with LED and driver dimmable DALI/Push dim + disposable screen
 Profil Trimless aus extrudiertem Aluminium, 60/120 - Winkel weiß lackiert, mit LED und Treiber dimmable DALI/Push dim + Einwegabschirmung
 Perfil trimless en aluminio extruido barnizado blanco ángulo 60/120 con LED y Driver dimmable DALI/Push dim + pantalla desechable
 Profil trimless en aluminium extrudé blanc angle 60/120 avec LED et driver dimmable DALI/Push dim + écran jetable
 Профиль без рамки из экструдированного алюминия, окрашенного в белый цвет с углом 60/120, укомплектован LED, диммируемым драйвером (подходит для push dim и DALI) и монтажным экраном.



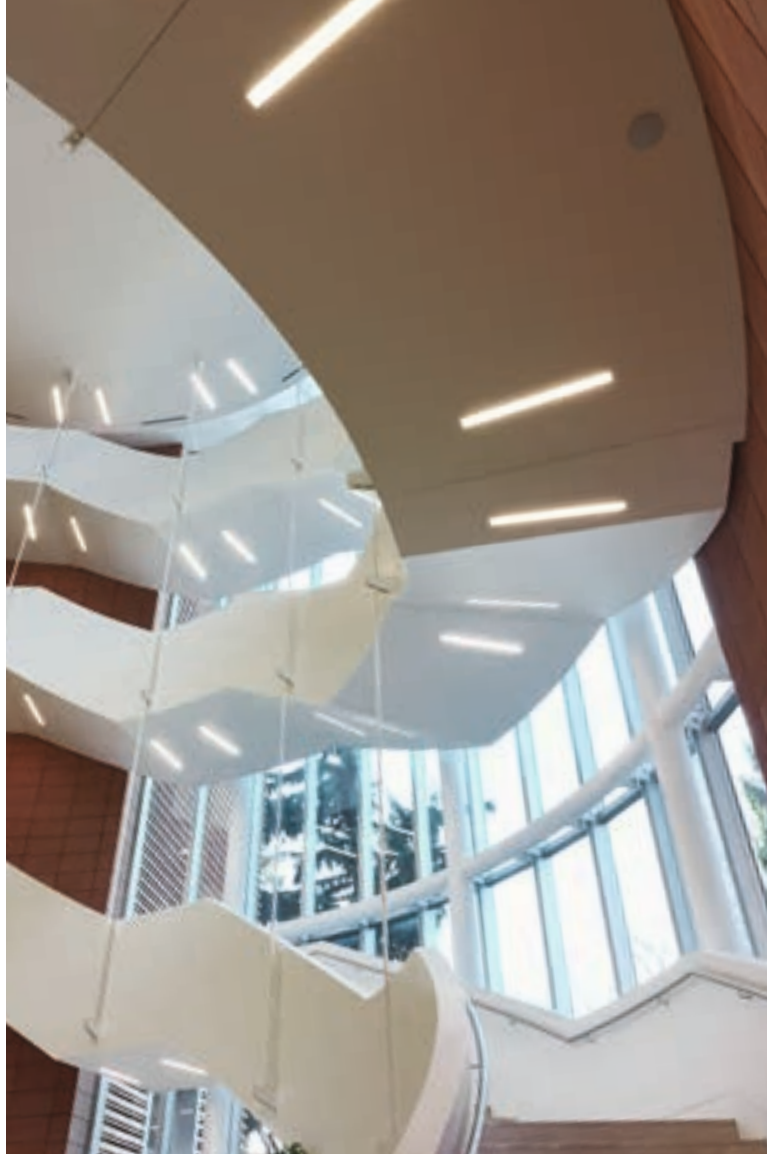
XG2038-U90-300 DALI

Giunzione piana 90°- 345 mm con LED e driver dimmable DALI/Push dim trimless
 Level junction 90°- 345 mm with LED and driver dimmable DALI/Push dim trimless
 Fläche 90°- 345 mm Verbindung mit LED und Treiber dimmable DALI/Push dim trimless
 Enlace llano de 90°- 345 mm con LED y driver dimmable DALI/Push dim trimless
 Junction plate 90°- 345 mm avec LED et driver dimmable DALI/Push dim trimless
 Соединение для угла 90° без рамки, укомплектовано LED и диммируемым драйвером (подходит для push dim и DALI)

LED 2400lm 23W 3000K Ra 80 220-240V







Credito Valtellinese - Milano, Italia

NOLITA ECO

XG2038 ECO

CE IP40-IP20 (XG2038-...ECO+XM2038/40-T)

Profilo a scomparsa totale (trimless) in alluminio estruso verniciato bianco. Completo di LED e driver + schermo monouso per rasatura stuccatura e verniciatura. Cablaggi passanti 3 poli o 5 poli x dimm/emerg.

Profile completely retractable (trimless) in extruded aluminium painted white with LED and driver. Include disposable screen for shaving, plastering, painting. Through wiring 3 or 5 poles x dimm/em.

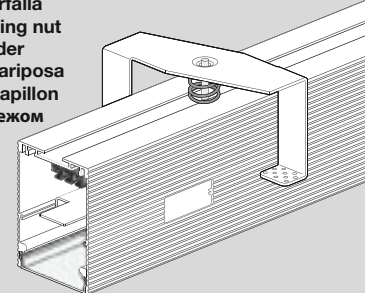
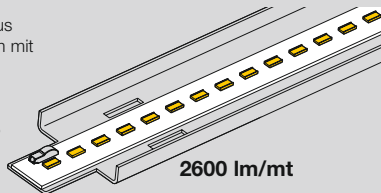
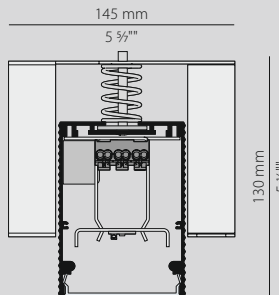
Komplett eingebautes Profil (trimless) aus extrudiertem, weiß lackiertem Aluminium mit LED und Treiber. Im Lieferumfang: Einwegabschirmung zum Spachteln, Abschleifen und Übermalen. Durchgangsverdrahtung 3 -polig oder 5 polig x dimm/em.

Perfil completamente abatible (trimless) en aluminio extruido barnizado blanco. Con LED y driver. En dotación, una pantalla desechable para raedura, en masilladura y pintura. Cableado continuo de 3 y 5 polos x dimm/em.

Profil à disparition totale (trimless) en aluminium extrudé blanc. Avec LED et driver. Livré avec écran jetable pour rasage, plâtrerie et peinture. Câblage passant de 3 pôles ou 5 pôles x dimm/em.

Полностью встраиваемый профиль (trimless) из экструдированного алюминия окрашенного в белый цвет. Укомплектован светодиодом, драйвером и монтажным экраном для шпаклевания и окраски. 3-х или 5-ти контактный соединительный кабель для диммера/аварийного освещения.

Con farfalla
With wing nut
Mit Feder
Con mariposa
Avec papillon
С крепежом



XG2038-60TRACK

Profilo mm 591 + schermo monouso (no LED, no driver)
Profile mm 591 + disposable screen (no LED, no driver)

XG2038-60 TRACK JOLLY

Profilo mm 591 + schermo monouso (no LED, no driver). Frazionabile ogni 100 mm
Profile mm 591 + disposable screen (no LED, no driver). Divisible every 100 mm

XG2038-60 ECO

Profilo mm 591 + LED + driver + schermo monouso
Profile mm 591 + LED + driver + disposable screen

LED 1540lm 13W 3000K Ra 80 220-240V

XG2038-60 ECO DALI

Profilo mm 591+LED+driver+schermo monouso
Profile mm 591+LED+driver+disposable screen

LED 1540lm 13W 3000K Ra 80 220-240V
Driver dimmable DALI/Push dim

XM2038/39/40/41-60S

Diffusore in policarbonato mm 591
Polycarbonate diffuser mm 591

XM2038/39/40/41-60S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 591
Microprismatic diffuser opal side edges mm 591

XG2038-90TRACK

Profilo mm 891 + schermo monouso (no LED, no driver)
Profile mm 891 + disposable screen (no LED, no driver)

XG2038-90 ECO

Profilo mm 891 + LED + driver + schermo monouso
Profile mm 891 + LED + driver + disposable screen

LED 2310lm 19,5W 3000K Ra 80 220-240V

XG2038-90 ECO DALI

Profilo mm 891+LED+driver+schermo monouso
Profile mm 891+LED+driver+disposable screen

LED 2310lm 19,5W 3000K Ra 80 220-240V
Driver dimmable DALI/Push dim

XG2038-90 ECO EM

Profilo mm 891 + LED + driver + schermo monouso
Profile mm 891 + LED + driver + disposable screen

LED 2310lm 19,5W 3000K Ra 80 220-240V

EM
1H/12H

Fotometrie disponibili www.panzeri.it
Photometric data available at www.panzeri.it

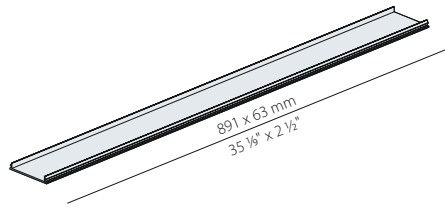
• UGR < 19 in funzione delle condizioni di installazione
UGR < 19 depending on installation conditions

XM2038/39/40/41-90S

Diffusore in policarbonato mm 891
Polycarbonate diffuser mm 891

XM2038/39/40/41-90S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 891
Microprismatic diffuser opal side edges mm 891



XG2038-120TRACK

Profilo mm 1191 + schermo monouso (no LED, no driver)
Profile mm 1191 + disposable screen (no LED, no driver)

XG2038-120 ECO

Profilo mm 1191 + LED + driver + schermo monouso
Profile mm 1191 + LED + driver + disposable screen

LED 3080lm 26W 3000K Ra 80 220-240V

XG2038-120 ECO DALI

Profilo mm 1191+LED+driver+schermo monouso
Profile mm 1191+LED+driver+disposable screen

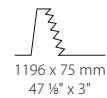
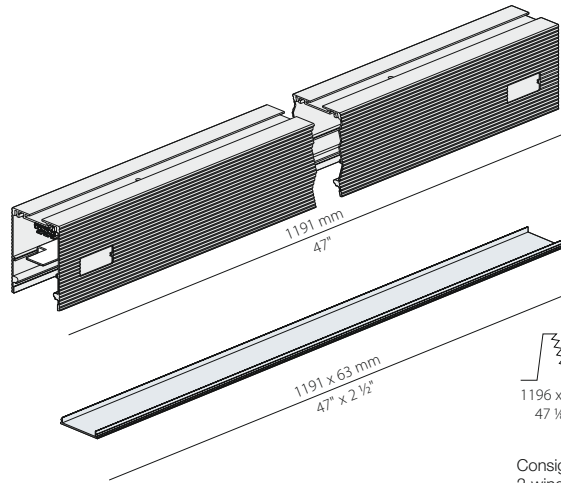
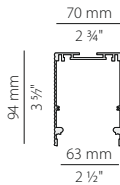
LED 3080lm 26W 3000K Ra 80 220-240V
Driver dimmable DALI/Push dim

XG2038-120 ECO EM

Profilo mm 1191 + LED + driver + schermo monouso
Profile mm 1191 + LED + driver + disposable screen

LED 3080lm 26W 3000K Ra 80 220-240V

EM
1H/12H



Consigliate 2 farfalle
2 wings nut advised
2 Federn empfehlenswert
2 mariposas aconsejadas
2 papillons conseilles
Рекомендуются 2 крепежа

XM2038/39/40/41-120S

Diffusore in policarbonato mm 1191
Polycarbonate diffuser mm 1191

XM2038/39/40/41-120S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 1191
Microprismatic diffuser opal side edges mm 1191

XG2038-150TRACK

Profilo mm 1491 + schermo monouso (no LED, no driver)
Profile mm 1491 + disposable screen (no LED, no driver)

XG2038-150 ECO

Profilo mm 1491 + LED + driver + schermo monouso
Profile mm 1491 + LED + driver + disposable screen

LED 3850lm 32,5W 3000K Ra 80 220-240V

XG2038-150 ECO DALI

Profilo mm 1491+LED+driver+schermo monouso
Profile mm 1491+LED+driver+disposable screen

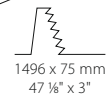
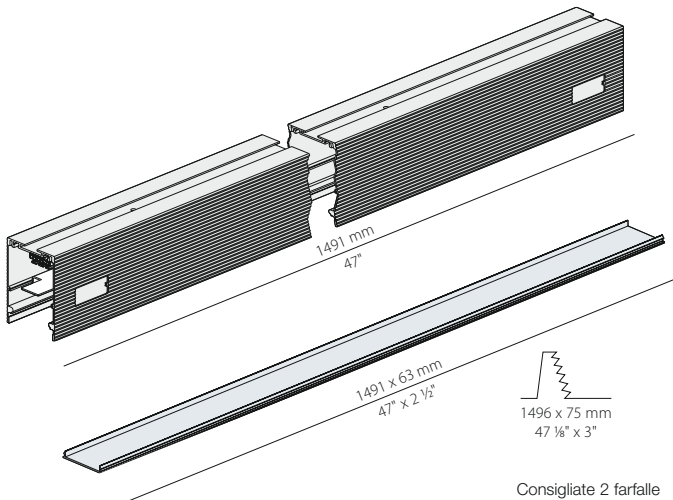
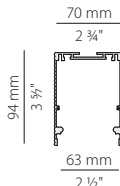
LED 3850lm 32,5W 3000K Ra 80 220-240V
Driver dimmable DALI/Push dim

XG2038-150 ECO EM

Profilo mm 1491 + LED + driver + schermo monouso
Profile mm 1491 + LED + driver + disposable screen

LED 3850lm 32,5W 3000K Ra 80 220-240V

EM
1H/12H



Consigliate 2 farfalle
2 wings nut advised
2 Federn empfehlenswert
2 mariposas aconsejadas
2 papillons conseilles
Рекомендуются 2 крепежа

XM2038/39-150S

Diffusore in policarbonato mm 1491
Polycarbonate diffuser mm 1491

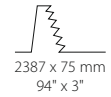
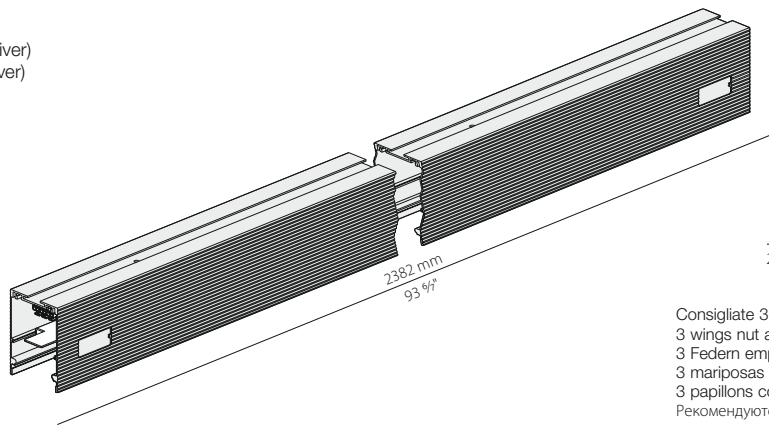
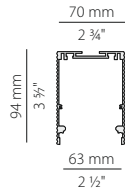
XM2038/39-150S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 1491
Microprismatic diffuser opal side edges mm 1491

Lo schermo e il **PROFILO TRACK** possono essere tagliati dall'installatore durante il montaggio oppure su richiesta servizio taglio.
The screen and the extruded aluminium **TRACK** can be cut during installation or on request cutting service.

XG2038-240TRACK

Profilo mm 2382 + schermo monouso (no LED, no driver)
 Profile mm 2382 + disposable screen (no LED, no driver)

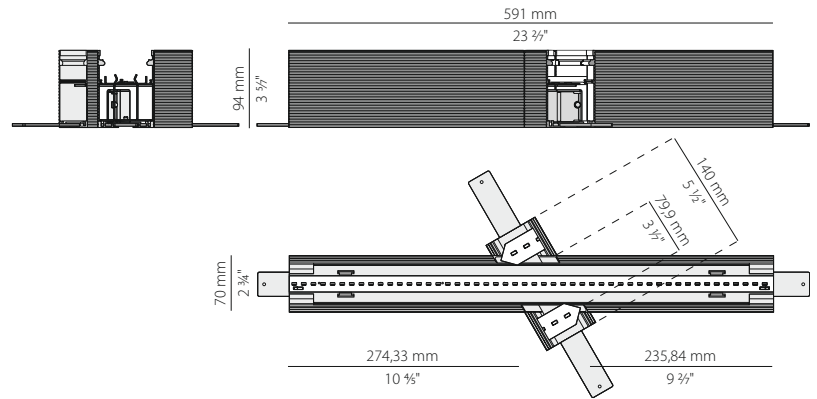
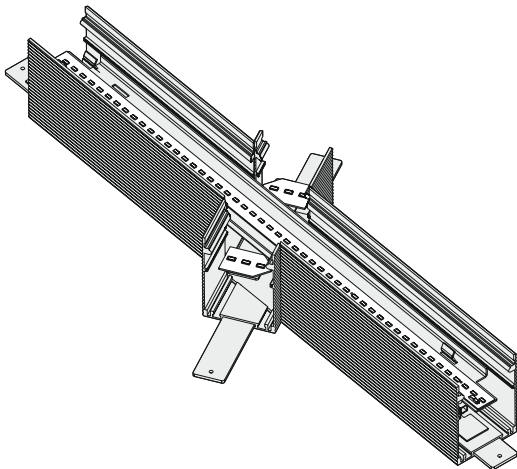


Consigliate 3 farfalle
 3 wings nut advised
 3 Federn empfehlenswert
 3 mariposas aconsejadas
 3 papillons conseilles
 Рекомендуются 3 крепежа

XG2038-ANG 60/120 ECO

LED 1540lm 13W 3000K Ra 80 220-240V

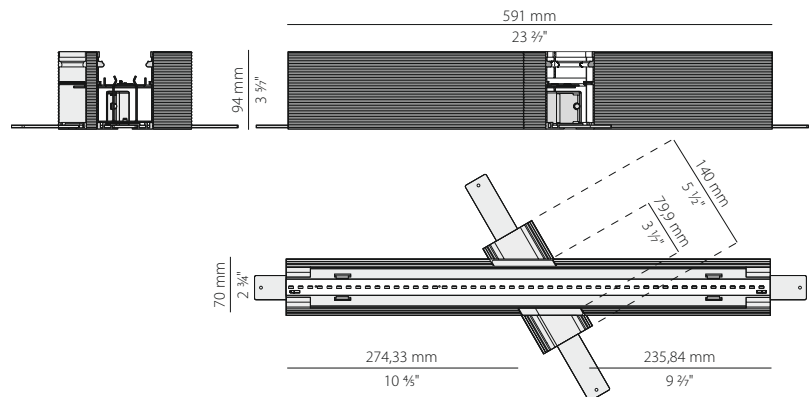
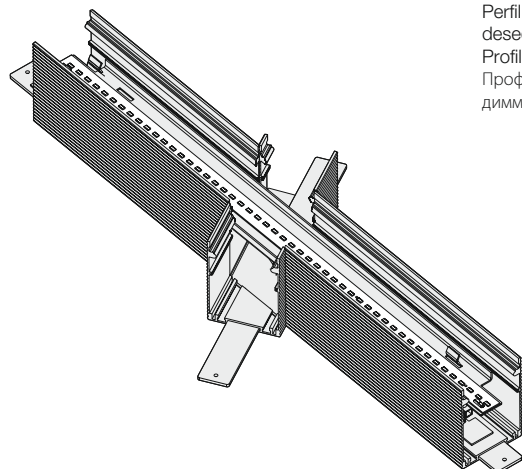
Profilo trimless in alluminio estruso angolo 60/120 verniciato bianco completa di LED e driver + schermo monouso.
 60/120 Corner trimless profile in extruded aluminium painted white with LED and driver + disposable screen
 Profil Trimless aus extrudiertem Aluminium, 60/120 - Winkel weiß lackiert, mit LED und Treiber + Einwegabschirmung
 Perfil trimless en aluminio extruido barnizado blanco ángulo 60/120 con LED y Driver + pantalla desechable
 Profil trimless en aluminium extrudé blanc angle 60/120 avec LED et driver + écran jetable
 Профиль trimless из экструдированного алюминия окрашенного в белый цвет с углом 60/120, укомплектован светодиодом, драйвером и монтажным экраном.



XG2038-ANG 60/120 ECO DALI

LED 1540lm 13W 3000K Ra 80 220-240V

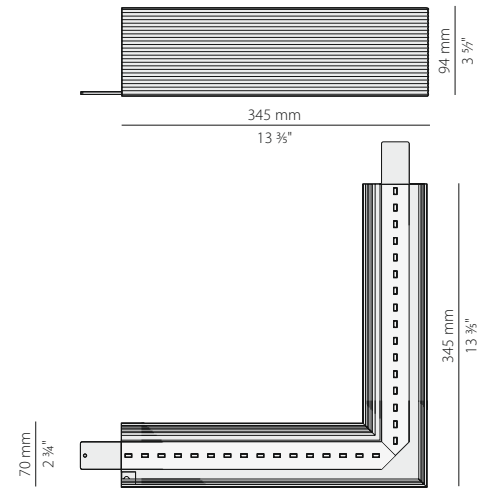
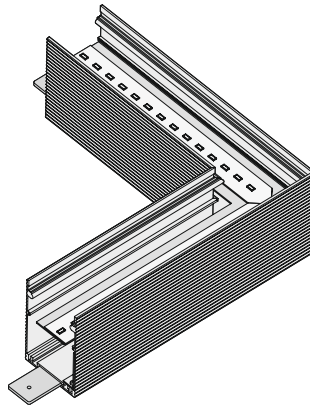
Profilo trimless in alluminio estruso angolo 60/120 verniciato bianco completa di LED e driver dimmable DALI/Push dim + schermo monouso.
 60/120 Corner trimless profile in extruded aluminium painted white with LED and driver dimmable DALI/Push dim + disposable screen
 Profil Trimless aus extrudiertem Aluminium, 60/120 - Winkel weiß lackiert, mit LED und Treiber dimmable DALI/Push dim + Einwegabschirmung
 Perfil trimless en aluminio extruido barnizado blanco ángulo 60/120 con LED y Driver dimmable DALI/Push dim + pantalla desechable
 Profil trimless en aluminium extrudé blanc angle 60/120 avec LED et driver dimmable DALI/Push dim + écran jetable
 Профиль без рамки из экструдированного алюминия, окрашенного в белый цвет с углом 60/120, укомплектован LED, диммируемым драйвером (подходит для push dim и DALI) и монтажным экраном.



XG2038-U90-300 ECO DALI

Giunzione piana 90° - 345 mm con LED e driver dimmable DALI/Push dim trimless
 Level junction 90° - 345 mm with LED and driver dimmable DALI/Push dim trimless
 Fläche 90°- 345 mm Verbindung mit LED und Treiber dimmable DALI/Push dim trimless
 Enlace llano de 90° - 345 mm con LED y driver dimmable DALI/Push dim trimless
 Jonction plate 90° - 345 mm avec LED et driver dimmable DALI/Push dim trimless
 Соединение для угла 90° без рамки, укомплектовано LED и диммируемым драйвером (подходит для push dim и DALI)

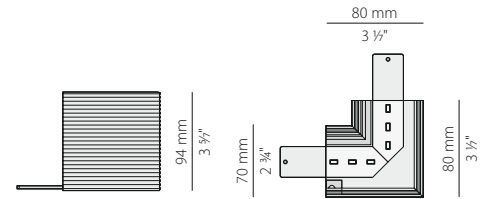
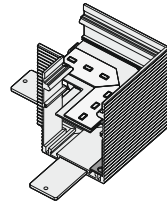
LED 1540lm 13W 3000K Ra 80 220-240V



XG2038-U90 (Non dimmerabile / No dimmable)

Giunzione piana 90° con LED e driver trimless
 Level junction 90° with LED and driver trimless
 Fläche 90°-Verbindung mit LED und Treiber trimless
 Enlace llano de 90° con LED y driver trimless
 Jonction plate 90° avec LED et driver trimless
 Соединение для плоского угла 90° trimless со светодиодом и драйвером

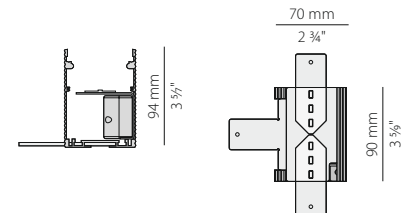
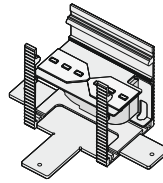
LED 240lm 2,2W 3000K Ra 80 220-240V



XG2038-UT (Non dimmerabile / No dimmable)

Giunzione a T con LED e driver trimless
 T junction with LED and driver trimless
 T-Verbindung mit LED und Treiber trimless
 Enlace a T con LED y driver trimless
 Jonction à T avec LED et driver trimless
 T-образное соединение со светодиодом и драйвером trimless

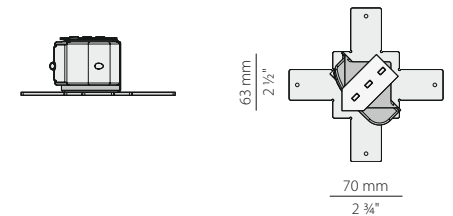
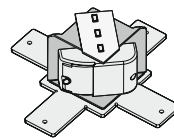
LED 240lm 2,2W 3000K Ra 80 220-240V



XG2038-X (Non dimmerabile / No dimmable)

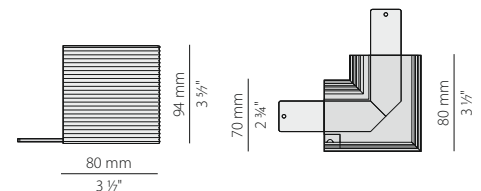
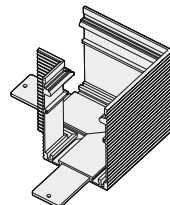
Giunzione a X con LED e driver trimless
 X junction with LED and driver trimless
 X-Verbindung mit LED und Treiber trimless
 Enlace a X con LED y driver trimless
 Jonction à X avec LED et driver trimless
 Крестовое соединение со светодиодом и драйвером trimless

LED 120lm 1,1W 3000K Ra 80 220-240V

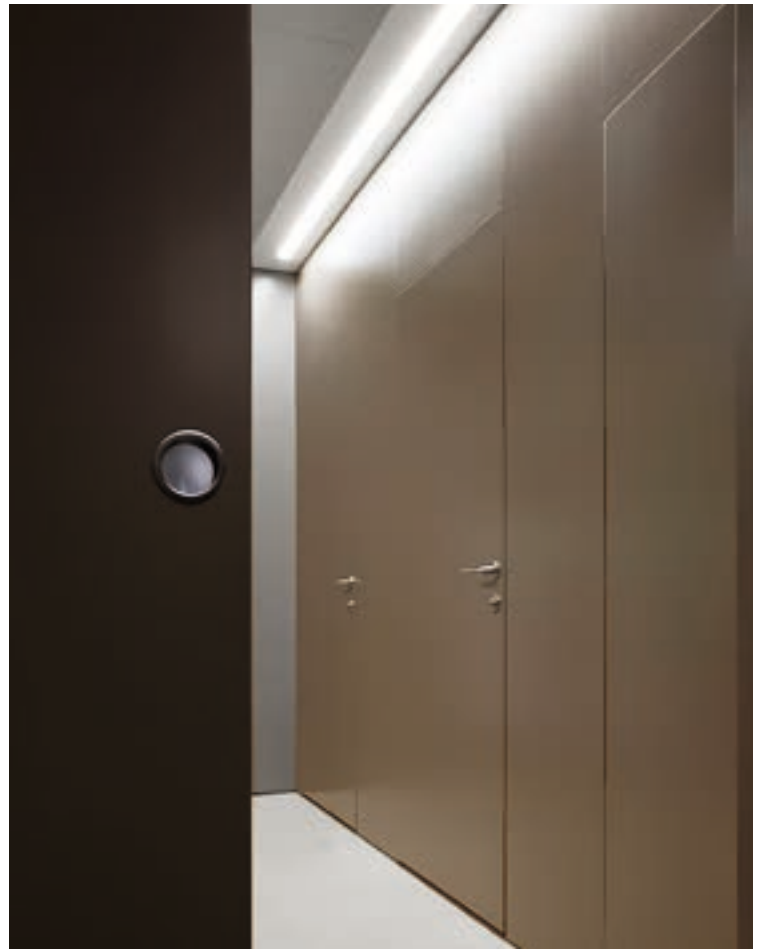
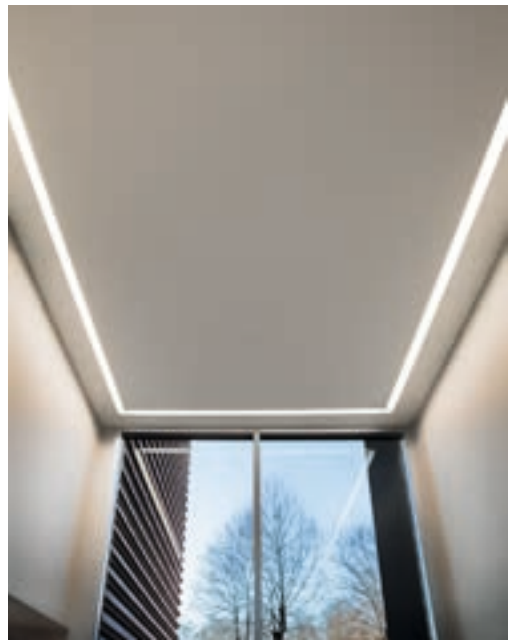


XM2038/40-U90

Giunzione piana 90° vuota trimless
 Level junction 90° trimless empty
 Fläche 90°-Verbindung leer trimless
 Enlace llano de 90° trimless no light
 Jonction plate 90° trimless no light
 Пустое соединение для плоского угла 90° trimless

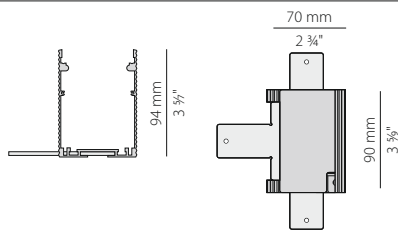
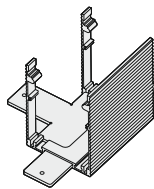






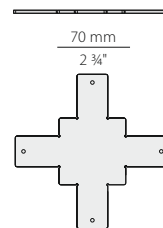
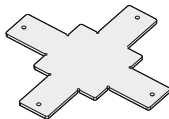
XM2038/40-UT

Giunzione a T vuota trimless
T junction trimless empty
T-Verbindung leer trimless
Enlace a T trimless no light
Jonction à T trimless no light
Пустое T-образное соединение trimless



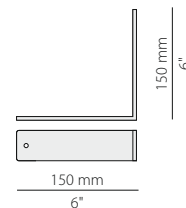
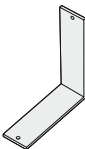
XM2038/40-X

Giunzione a X vuota trimless
X junction trimless empty
X-Verbindung leer trimless
Enlace a X trimless no light
Jonction à X trimless no light
Пустое крестовое соединение trimless



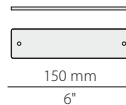
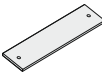
XM2038/39/40/41-ANG

Accessorio per angolo verticale 150x150 mm
Junction for vertical angle 150x150 mm
Zubehörteil für Vertikalwinkel 150x150 mm
Accesorio para ángulo vertical 150x150 mm
Accessoire pour angle vertical 150x150 mm
Элемент для вертикального угла 150x150мм



XM2038/39/40/41-U

Giunzione lineare
Linear junction
Gerade Verbindung
Enlace lineal
Jonction linéaire
Линейное соединение

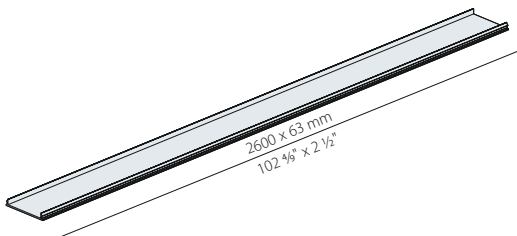


XM2038/39/40/41-260S

Diffusore in policarbonato mm 2600
Polycarbonate diffuser mm 2600

XM2038/39/40/41-260S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 2600
Microprismatic diffuser opal side edges mm 2600

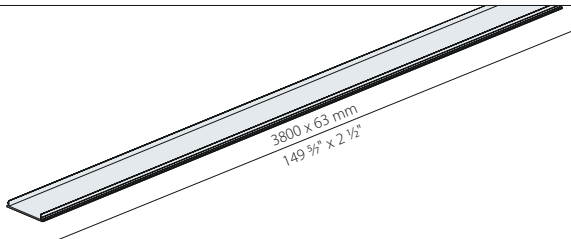


XM2038/39/40/41-380S

Diffusore in policarbonato mm 3800
Polycarbonate diffuser mm 3800

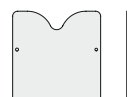
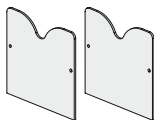
XM2038/39/40/41-380S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 3800
Microprismatic diffuser opal side edges mm 3800



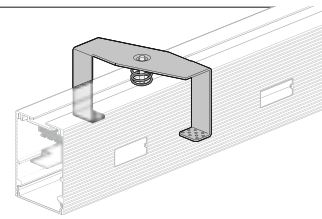
XM2038/40-T

Coppia di elementi terminali con viti trimless
Two end segments with trimless screws
Paar Abschlusselemente mit Schrauben Trimless
Pareja de elementos terminales con tornillos trimless
Paire d'éléments terminaux à vis trimless
Пара терминальных заглушек с винтами trimless



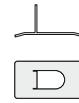
XM2038/40-F

Farfalla di fissaggio versione trimless per cartongesso regolabile (posizionabile ogni 400 mm circa)
Wing nut trimless version for adjustable drywall (can be placed every 400 mm approx)
Befestigungsfeder Version trimless für Gipskarton, regelbar (kann ca. alle 400 mm positioniert werden).
Mariposa de conexión versión trimless para cartón piedra regulable (colocable cada 400 mm aproximadamente)
Papillon de fixation version trimless pour plaque de plâtre réglable (peut être placé tous les 400 mm environ)
Крепеж для профиля trimless для гипсокартона, регулируемый (устанавливается каждые 400мм)



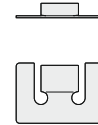
XM2033/34/35/38/39/40/41P

Piastrina per eventuale appendimento
Plate for eventual hanging
Plättchen zum eventuellen Hängen
Placa para colgar eventualmente
Plaque pour un accrochage éventuel
Монтажная планка для подвешивания



XM2038/39/40/41-L

Coppia piastrine fissaggio su laterizio
Plates couple for brickfixing
Paar Befestigungsplättchen für Ziegelwand
Pareja de placas para ajuste sobre ladrillo
Couple de plaquettes de fixation à la brique
Пара монтажных планок для кирпичных стен

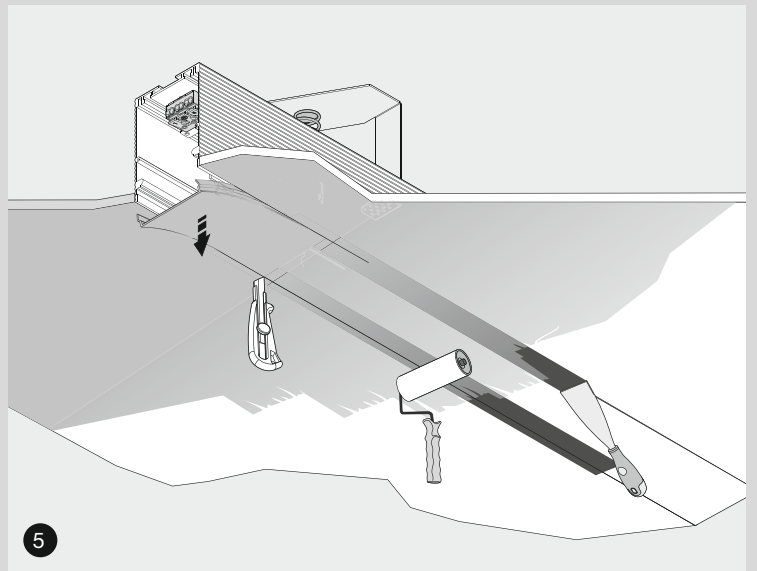
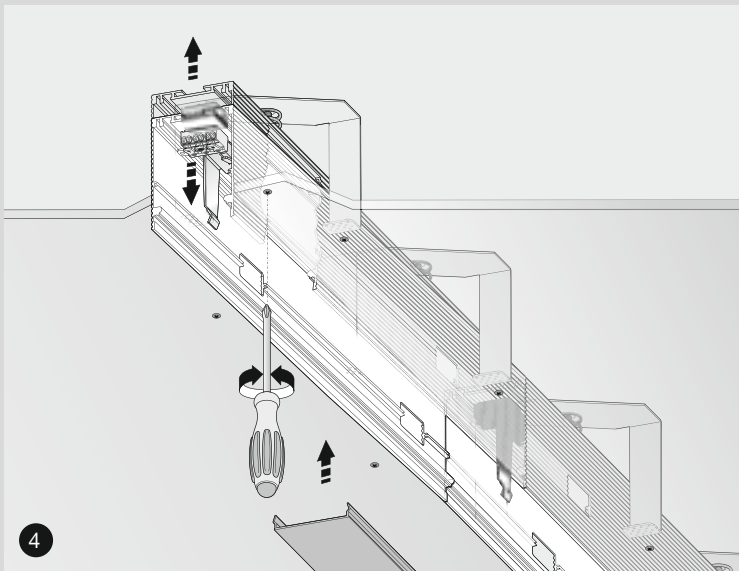
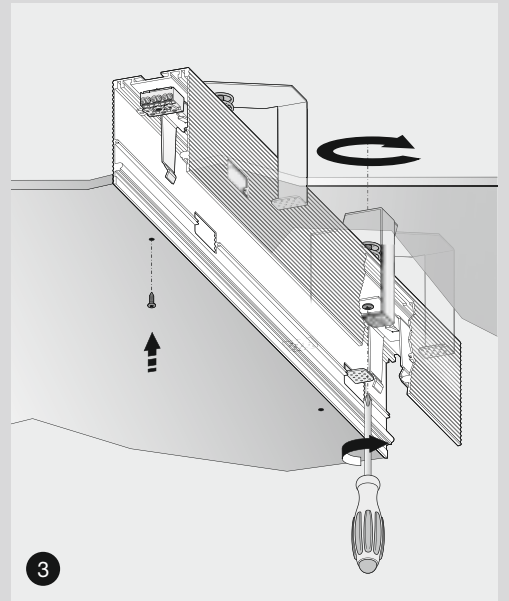
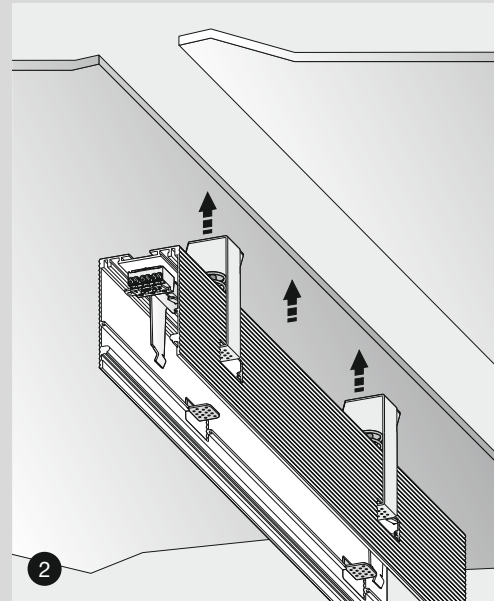
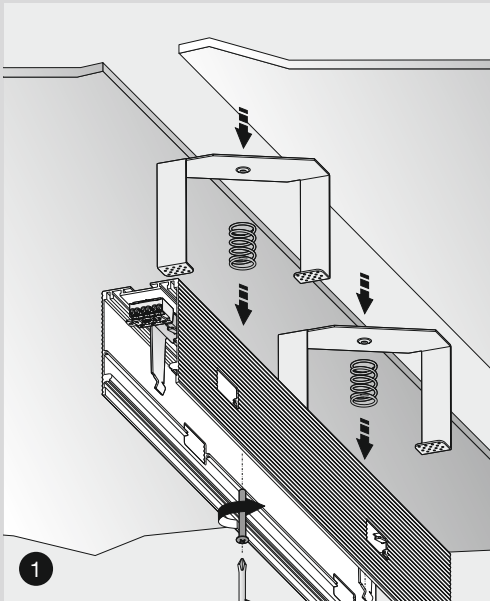
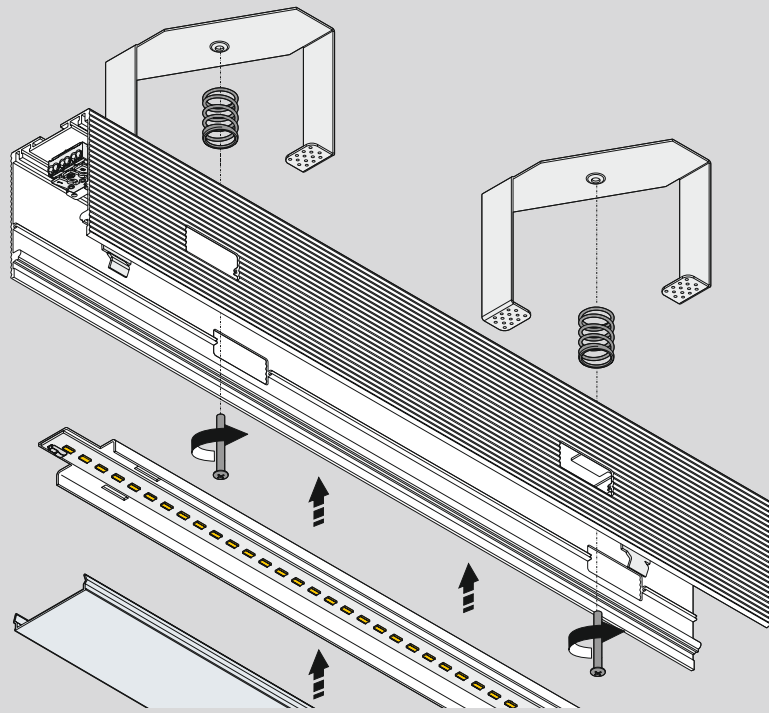


NOLITA

XG2038

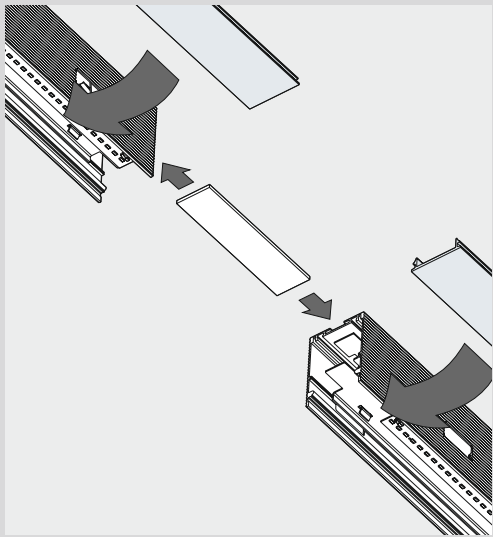
NOLITA ECO

XG2038 ECO

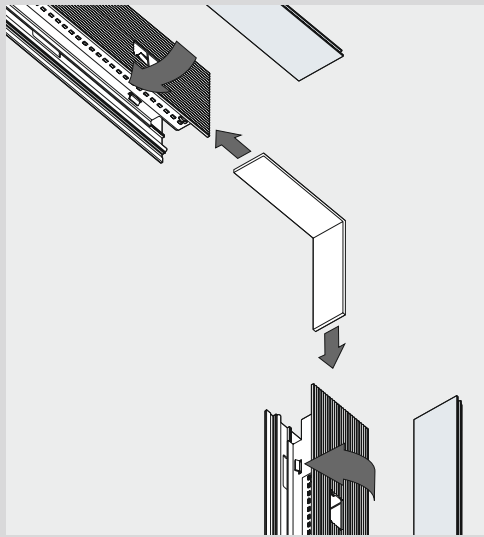


XM2038/39/40/41-U

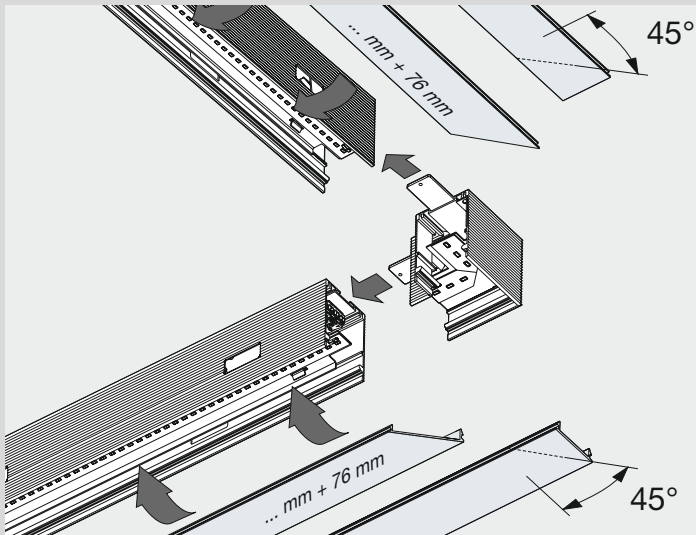
Giunzione lineare
Linear junction

**XM2038/39/40/41-ANG**

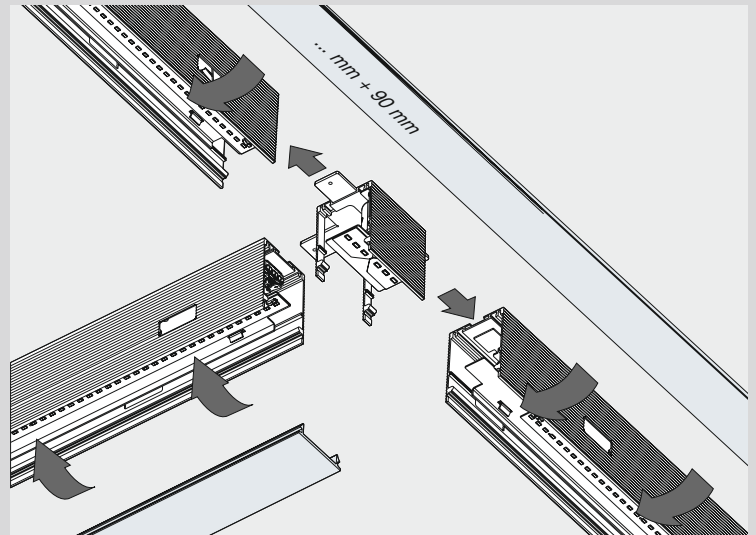
Giunzione 90° trimless parete-soffitto
90° wall to ceiling trimless junction

**XG2038-U90**

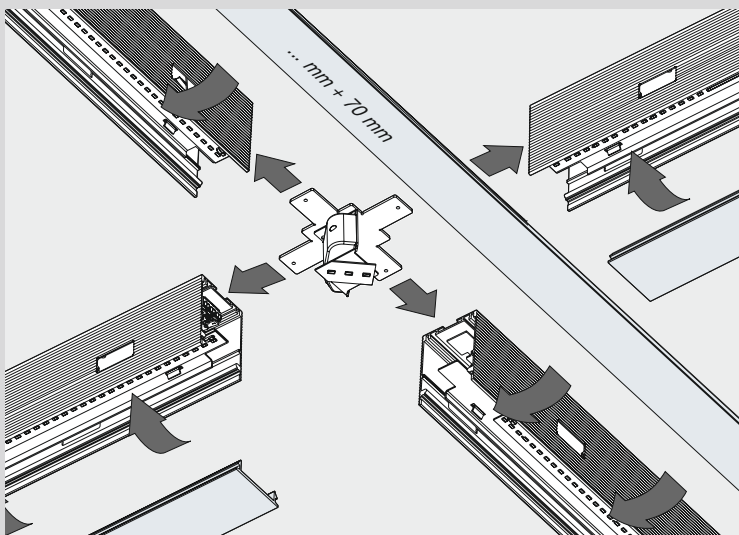
Giunzione piana 90° trimless con LED e driver
Level junction 90° trimless with LED and driver

**XG2038-UT**

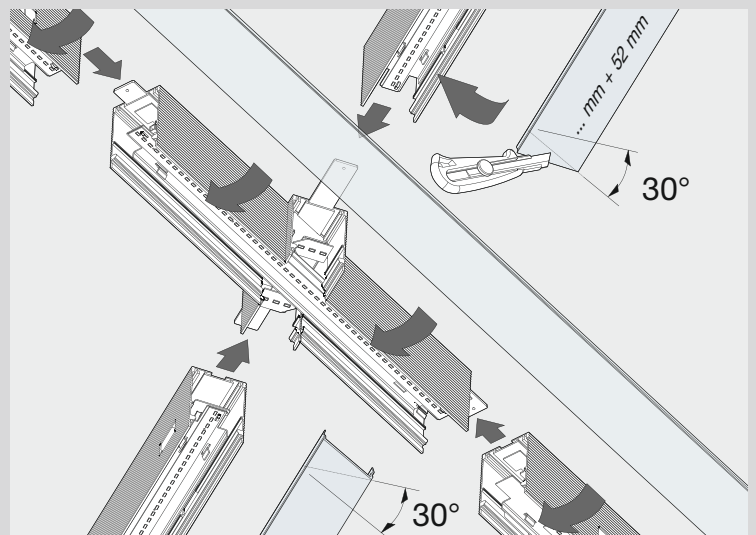
Giunzione a T trimless con LED e driver
T junction trimless with LED and driver

**XG2038-X**

Giunzione a X trimless con LED e driver
X junction trimless with LED and driver

**XG2038-ANG 60/120**

Angolo 60/120 trimless con LED e driver
60/120 angle trimless with LED and driver



NOLITA TRIM

XG2039

NOLITA TRIM ECO

XG2039 ECO



CE IP40-IP20 (XG2039-...+XM2039/41-T)

CE IP40-IP20 (XG2039-...ECO+XM2039/41-T)

Sistema modulare LED, in alluminio estruso verniciato bianco disponibile in varie misure, da incasso con bordo (trim), per applicazioni in verticale o orizzontale per cartongesso/laterizio. Per una corretta e facile installazione nel cartongesso sono disponibili farfalle regolabili opzionali. Diffusori in policarbonato o microprismatico. Completa di driver e LED con flussi luminosi superiori ad una lampadina fluorescente HO T5. Su richiesta le versioni con emergenza integrata. Predisporre, se necessari, eventuali appendimenti.

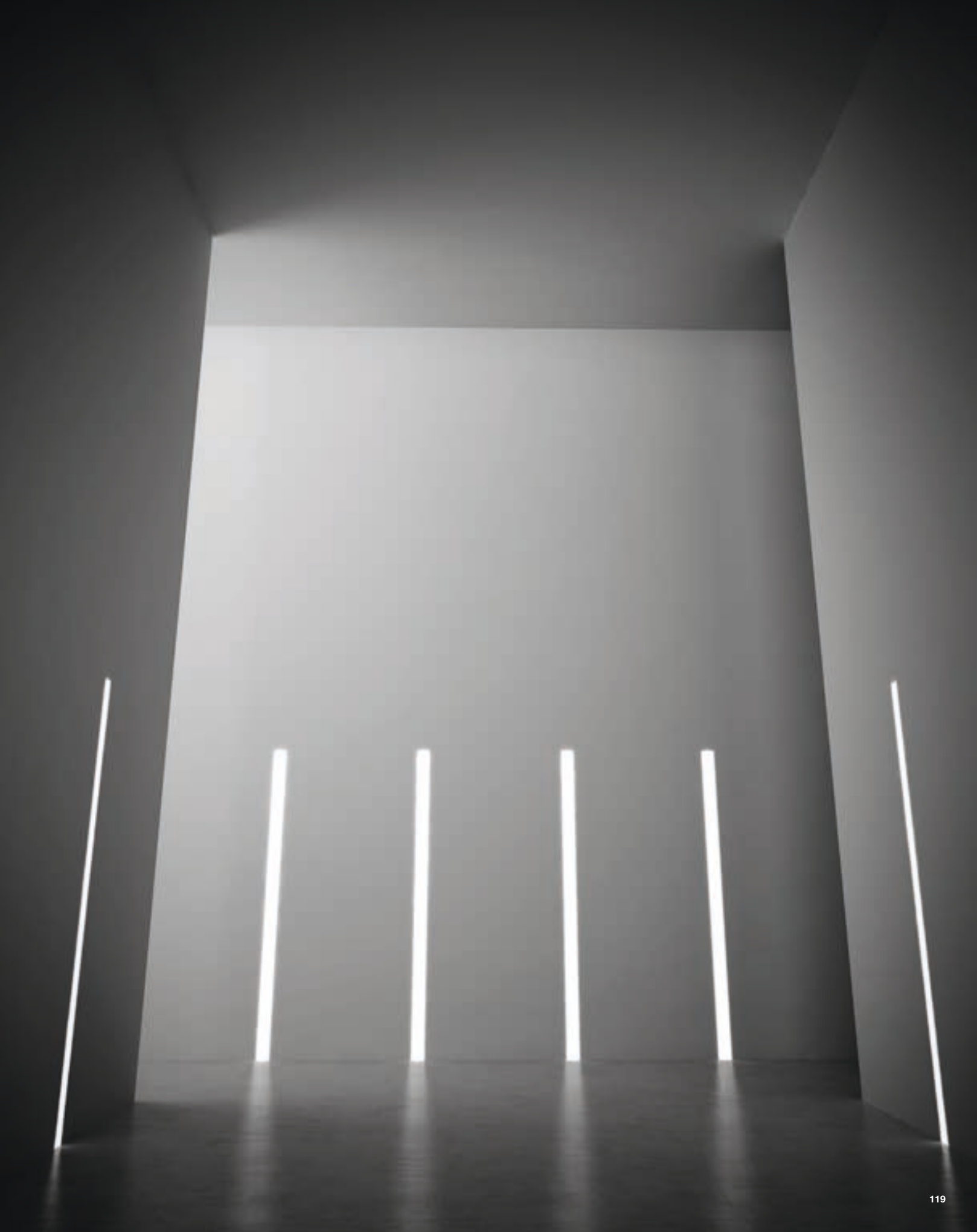
Modular LED system, painted white in extruded aluminum, available in various sizes, trim, for vertical or horizontal installation in drywall / brick. For a correct and easy installation in false ceiling adjustable wing nuts are available (optional). Diffuser in polycarbonate or microprismatic. Complete with drivers and LED with luminous flux of more than a fluorescent bulb HO T5. On request version with integrated emergency. Prepare any suspensions, if necessary.

LED-Modulsystem aus extrudiertem Aluminium, weiß lackiert, mit verschiedenen Maßen lieferbar, für Einbau mit Rand (trim), für senkrechten oder waagrechten Einbau in Gipskarton-/Ziegelwänden. Für eine korrekte und einfache Installation im Gipskarton sind optionsweise einstellbare Federn lieferbar. Lichtverteiler aus Polycarbonat oder Microprismatic. Mit Treiber und LED mit größerem Lichtstrom als eine Leuchtstofflampe HO T5. Auf Anfrage Versionen mit integriertem Notlicht. Sofern notwendig, sind eventuelle Aufhängungen vorzubereiten.

Sistema modular LED, en aluminio extruido barnizado blanco, disponible en diferentes medidas, empotrado con orilla (trim), para aplicaciones en vertical u horizontal para cartón piedra/ladrillo. Para una correcta y fácil instalación en cartón piedra están disponibles mariposas regulables opcionales. Difusor en policarbonato o microprismatic. Completo de driver y LED con flujos luminosos superiores a una bombilla fluorescente HO T5. A petición, las versiones con emergencia integrada. Predisponer, si necesarias, eventuales colgamientos.

Système modulaire LED, en aluminium extrudé peint en blanc disponible en différentes dimensions, encastré avec bord (trim), pour des applications en verticale ou horizontale pour plaques de plâtre / brique. Pour une installation correcte et facile en plaques de plâtre sont disponibles des papillons réglables en option. Diffuseur en polycarbonate ou microprismatic. Complet de driver et LED avec des flux lumineux supérieurs qu' une ampoule fluorescente HO T5. Sur demande les versions avec urgence intégrée. Préparer, si nécessaire, éventuels accrochages.

Модульная светодиодная система из экструдированного алюминия окрашенного в белый цвет, возможны различные размеры, встраиваемая с наружным бортиком (trim), для вертикальной или горизонтальной установки в гипсокартон/кирпич. Для быстрой и корректной установки в гипсокартон рекомендуется укомплектовать специальными крепежами с микрорегулировкой. Экран из поликарбоната либо микропризматический. Входят в комплект драйвер и светодиодная лампа с интенсивностью светового потока большей чем у люминесцентной лампы HO T5. В случае необходимости использовать крепежи для подвешивания.



94 mm
3 5/8"

XG2039 +
XM2038/39/41-F +
XM2038/39/40/41-...S +
XM2038/39/40/41-...ANG +
XM2039/41-T

XG2039 PR or XG2039 +
XM2038/39/41-F +
XM2038/39/40/41-...S +
XM2038/39/40/41-...ANG +
XM2039/41-T



- UGR < 19 in funzione delle condizioni di installazione
UGR < 19 depending on installation conditions
Schermo microprismato / Microprismatic diffuser

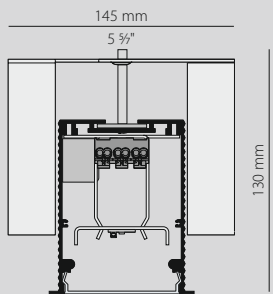
Fotometrie disponibili www.panzeri.it
Photometric data available at www.panzeri.it

Energy label available at www.panzeri.it

NOLITA TRIM

XG2039

CE IP40-IP20 (XG2039-...+XM2039/41-T)



Profilo con bordo (trim) in alluminio estruso verniciato bianco. Completo di LED e driver. Cablaggi passanti 3 poli o 5 poli x dimm/emerg.

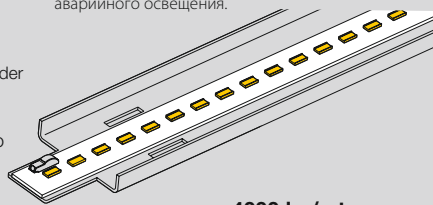
Profile with border (trim) in extruded aluminium painted white with LED and driver. Through wiring 3 or 5 poles x dimm/em.

Profil mit Kante (trim) aus extrudiertem, weiß lackiertem Aluminium mit LED und Treiber. Durchgangsverdrahtung 3-polig oder 5-polig x dimm/em.

Perfil con orilla (trim) en aluminio extruido barnizado blanco. Con LED y driver. Cableado continuo de 3 y 5 polos x dimm/em.

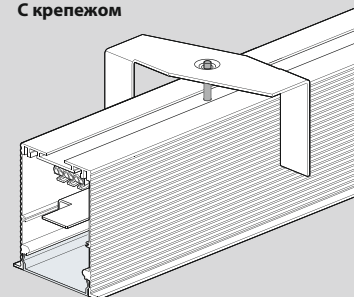
Profil avec bord (trim) en aluminium extrudé blanc. Avec LED et driver. Câblage passant de 3 pôles ou 5 pôles x dimm/em.

Профиль с наружным бортиком (trim) из экструдированного алюминия окрашенного в белый цвет. Укомплектован светодиодом. 3-х или 5-ти контактный соединительный кабель для диммера/аварийного освещения.



4000 lm/mt

Con farfalla
With wing nut
Mit Feder
Con mariposa
Avec papillon
С крепежом



XG2039-60TRACK

Profilo mm 591 (no LED, no driver)
Profile mm 591 (no LED, no driver)

XG2039-60TRACK JOLLY

Profilo mm 591 (no LED, no driver) Frazionabile ogni 100 mm
Profile mm 591 (no LED, no driver) Divisible every 100 mm

XG2039-60

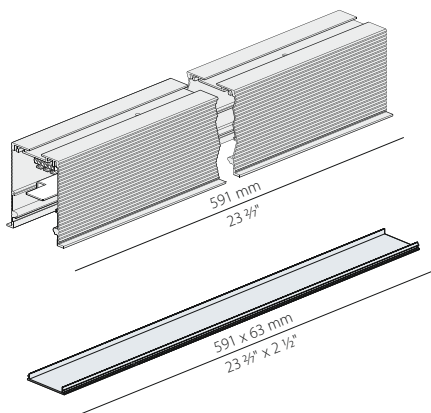
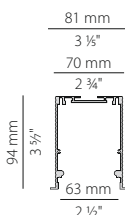
Profilo mm 591 + LED + driver
Profile mm 591 + LED + driver

LED 2400lm 23W 3000K Ra 80 220-240V

XG2039-60 DALI

Profilo mm 591 + LED + driver
Profile mm 591 + LED + driver

LED 2400lm 23W 3000K Ra 80 220-240V
Driver dimmable DALI/Push dim



Consigliate 2 farfalle
2 wings nut advised
2 Federn empfehlenswert
2 mariposas aconsejadas
2 papillons conseilles
Рекомендуются 2 крепежа

XM2038/39/40/41-60S

Diffusore in policarbonato mm 591
Polycarbonate diffuser mm 591

XM2038/39/40/41-60S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 591
Microprismatic diffuser opal side edges mm 591

XG2039-90TRACK

Profilo mm 891 (no LED, no driver)
Profile mm 891 (no LED, no driver)

XG2039-90

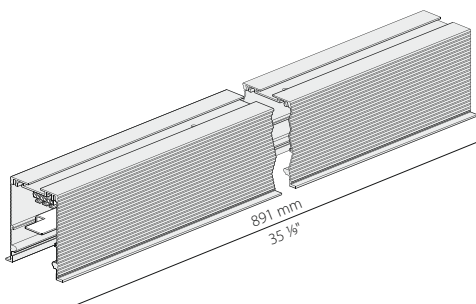
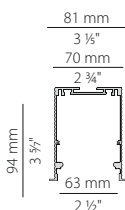
Profilo mm 891 + LED + driver
Profile mm 891 + LED + driver

LED 3600lm 34,5W 3000K Ra 80 220-240V

XG2039-90 DALI

Profilo mm 891 + LED + driver
Profile mm 891 + LED + driver

LED 3600lm 34,5W 3000K Ra 80 220-240V
Driver dimmable DALI/Push dim



Consigliate 2 farfalle
2 wings nut advised
2 Federn empfehlenswert
2 mariposas aconsejadas
2 papillons conseilles
Рекомендуются 2 крепежа

XG2039-90 EM

Profilo mm 891 + LED + driver
Profile mm 891 + LED + driver

LED 3600lm 34,5W 3000K Ra 80 220-240V

EM
1H/12H

Fotometrie disponibili www.panzeri.it
Photometric data available at www.panzeri.it

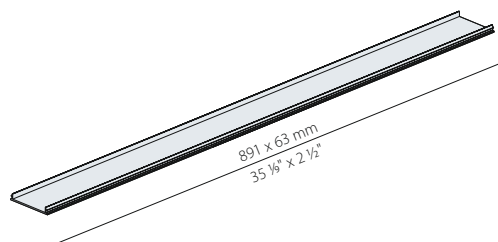
• UGR < 19 in funzione delle condizioni di installazione
UGR < 19 depending on installation conditions

XM2038/39/40/41-90S

Diffusore in policarbonato mm 891
Polycarbonate diffuser mm 891

XM2038/39/40/41-90S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 891
Microprismatic diffuser opal side edges mm 891



XG2039-120TRACK

Profilo mm 1191 (no LED, no driver)
Profile mm 1191 (no LED, no driver)

XG2039-120

Profilo mm 1191 + LED + driver
Profile mm 1191 + LED + driver

LED 4800lm 46W 3000K Ra 80 220-240V

XG2039-120 DALI

Profilo mm 1191+LED+driver
Profile mm 1191+LED+driver

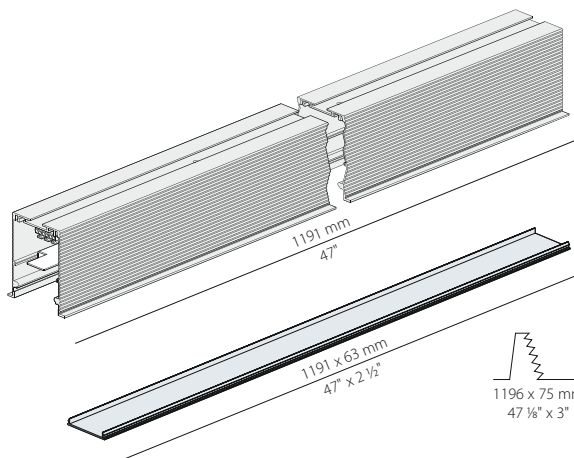
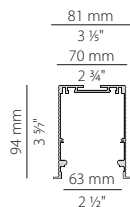
LED 4800lm 46W 3000K Ra 80 220-240V
Driver dimmable DALI/Push dim

XG2039-120 EM

Profilo mm 1191 + LED + driver
Profile mm 1191 + LED + driver

LED 4800lm 46W 3000K Ra 80 220-240V

EM
1H/12H



Consigliate 2 farfalle
2 wings nut advised
2 Federn empfehlenswert
2 mariposas aconsejadas
2 papillons conseilles
Рекомендуются 2 крепежа

XM2038/39/40/41-120S

Diffusore in policarbonato mm 1191
Polycarbonate diffuser mm 1191

XM2038/39/40/41-120S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 1191
Microprismatic diffuser opal side edges mm 1191

XG2039-150TRACK

Profilo mm 1491 (no LED, no driver)
Profile mm 1491 (no LED, no driver)

XG2039-150

Profilo mm 1491 + LED + driver
Profile mm 1491 + LED + driver

LED 6000lm 57,5W 3000K Ra 80 220-240V

XG2039-150 DALI

Profilo mm 1491 + LED+driver
Profile mm 1491 + LED+driver

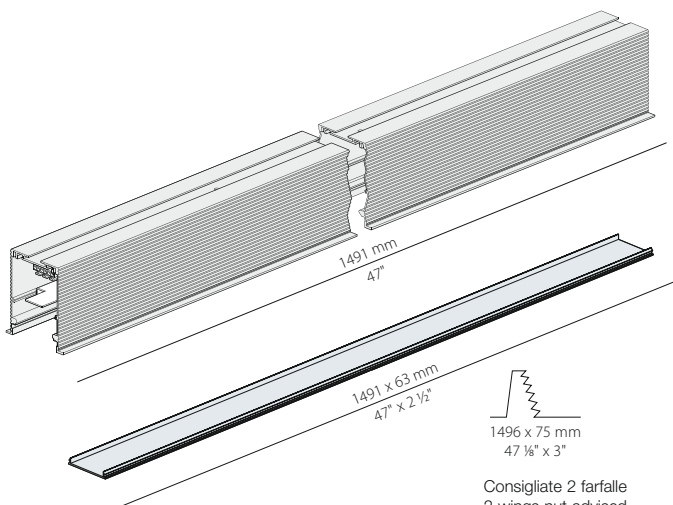
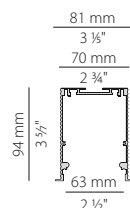
LED 6000lm 57,5W 3000K Ra 80 220-240V
Driver dimmable DALI/Push dim

XM2038/39-150S

Diffusore in policarbonato mm 1491
Polycarbonate diffuser mm 1491

XM2038/39-150S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 1491
Microprismatic diffuser opal side edges mm 1491

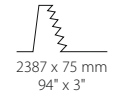
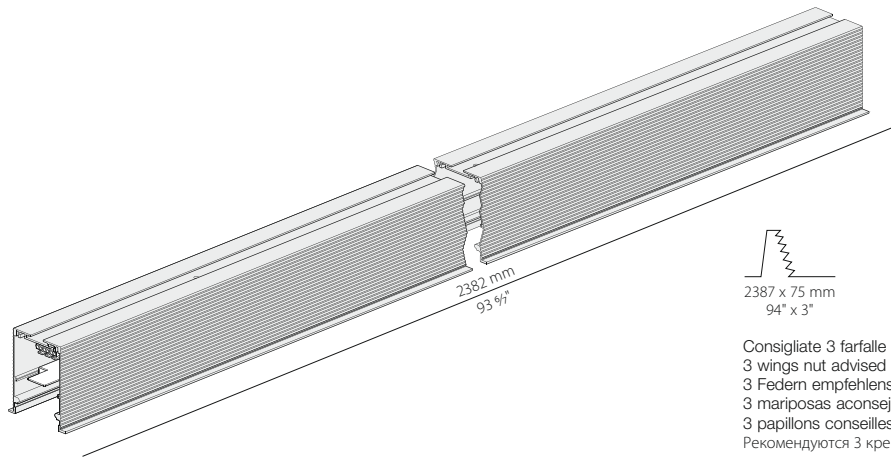
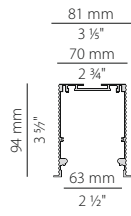


Consigliate 2 farfalle
2 wings nut advised
2 Federn empfehlenswert
2 mariposas aconsejadas
2 papillons conseilles
Рекомендуются 2 крепежа

Lo schermo e il **PROFILO TRACK** possono essere tagliati dall'installatore durante il montaggio oppure su richiesta servizio taglio.
The screen and the extruded aluminium **TRACK** can be cut during installation or on request cutting service.

XG2039-240TRACK

Profilo mm 2382 (no LED, no driver)
Profile mm 2382 (no LED, no driver)



Consigliate 3 farfalle
3 wings nut advised
3 Federn empfehlenswert
3 mariposas aconsejadas
3 papillons conseilles
Рекомендуются 3 крепежа

NOLITA TRIM ECO

XG2039 ECO

CE IP40-IP20 (XG2039-...ECO+XM2039/41-T)



Profilo con bordo (trim) in alluminio estruso verniciato bianco. Completo di LED e driver. Cablaggi passanti 3 poli o 5 poli x dimm/emerg.

Profile with border (trim) in extruded aluminium painted white with LED and driver. Through wiring 3 or 5 poles x dimm/em.

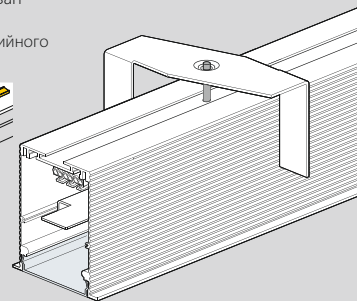
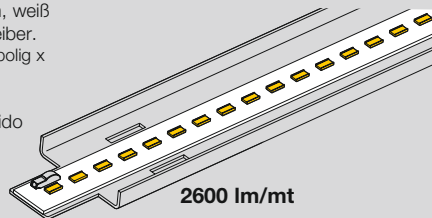
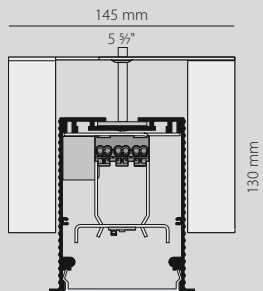
Profil mit Kante (trim) aus extrudiertem, weiß lackiertem Aluminium mit LED und Treiber. Durchgangsverdrahtung 3 -polig oder 5 polig x dimm/em.

Perfil con orilla (trim) en aluminio extruido barnizado blanco. Con LED y driver. Cableado continuo de 3 y 5 polos x dimm/em.

Profil avec bord (trim) en aluminium extrudé blanc. Avec LED et driver. Câblage passant de 3 pôles ou 5 pôles x dimm/em.

Профиль с наружным бортиком (trim) из экструдированного алюминия окрашенного в белый цвет. Укомплектован светодиодом. 3-х или 5-ти контактный соединительный кабель для диммера/аварийного освещения.

Con farfalla
With wing nut
Mit Feder
Con mariposa
Avec papillon
С крепежом



XG2039-60TRACK

Profilo mm 591 (no LED, no driver)
Profile mm 591 (no LED, no driver)

XG2039-60TRACK JOLLY

Profilo mm 591 (no LED, no driver) / Frazionabile ogni 100 mm
Profile mm 591 (no LED, no driver) / Divisible every 100 mm

XG2039-60 ECO

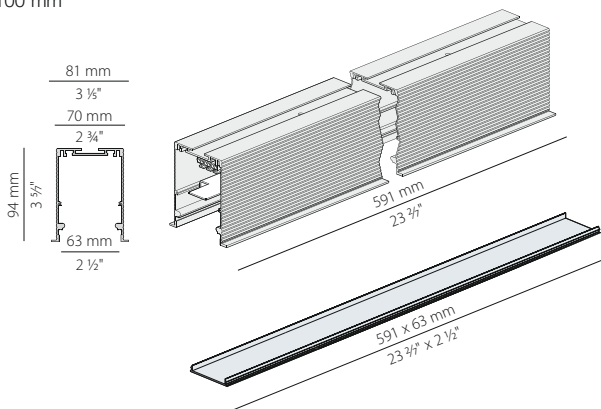
Profilo mm 591 + LED + driver
Profile mm 591 + LED + driver

LED 1540lm 13W 3000K Ra 80 220-240V

XG2039-60 ECO DALI

Profilo mm 591 + LED + driver
Profile mm 591 + LED + driver

LED 1540lm 13W 3000K Ra 80 220-240V
Driver dimmable DALI/Push dim



Consigliate 2 farfalle
2 wings nut advised
2 Federn empfehlenswert
2 mariposas aconsejadas
2 papillons conseilles
Рекомендуются 2 крепежа

XM2038/39/40/41-60S

Diffusore in policarbonato mm 591
Polycarbonate diffuser mm 591

XM2038/39/40/41-60S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 591
Microprismatic diffuser opal side edges mm 591

XG2039-90TRACK

Profilo mm 891 (no LED, no driver)
Profile mm 891 (no LED, no driver)

XG2039-90 ECO

Profilo mm 891 + LED + driver
Profile mm 891 + LED + driver

LED 2310lm 19,5W 3000K Ra 80 220-240V

XG2039-90 ECO DALI

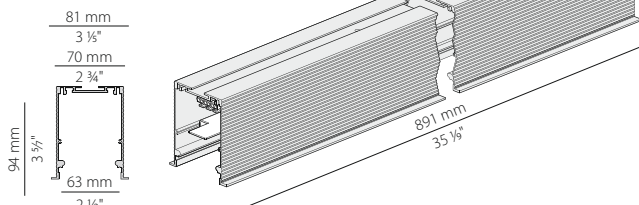
Profilo mm 891 + LED + driver
Profile mm 891 + LED + driver

LED 2310lm 19,5W 3000K Ra 80 220-240V
Driver dimmable DALI/Push dim

XG2039-90 ECO EM

Profilo mm 891 + LED + driver
Profile mm 891 + LED + driver

LED 2310lm 19,5W 3000K Ra 80 220-240V



Consigliate 2 farfalle
2 wings nut advised
2 Federn empfehlenswert
2 mariposas aconsejadas
2 papillons conseilles
Рекомендуются 2 крепежа

Fotometrie disponibili www.panzeri.it
Photometric data available at www.panzeri.it

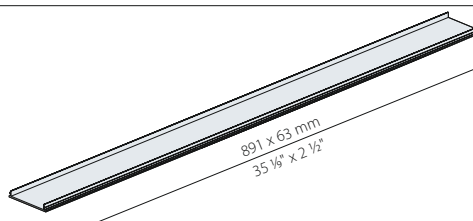
• UGR < 19 in funzione delle condizioni di installazione
UGR < 19 depending on installation conditions

XM2038/39/40/41-90S

Diffusore in policarbonato mm 891
Polycarbonate diffuser mm 891

XM2038/39/40/41-90S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 891
Microprismatic diffuser opal side edges mm 891



XG2039-120TRACK

Profilo mm 1191 (no LED, no driver)
Profile mm 1191 (no LED, no driver)

XG2039-120 ECO

Profilo mm 1191 + LED + driver
Profile mm 1191 + LED + driver

LED 3080lm 26W 3000K Ra 80 220-240V

XG2039-120 ECO DALI

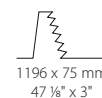
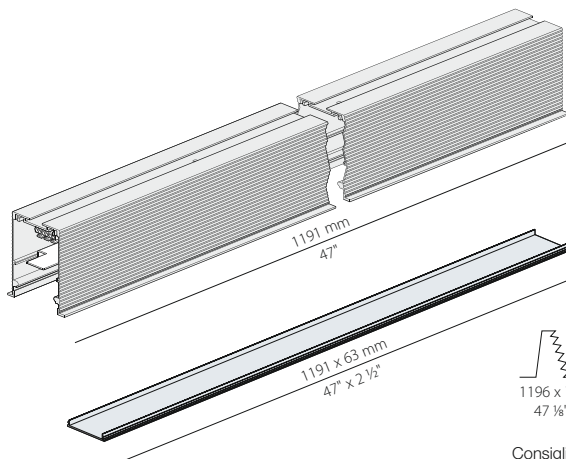
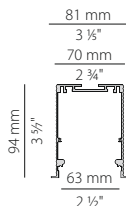
Profilo mm 1191 + LED + driver
Profile mm 1191 + LED + driver

LED 3080lm 26W 3000K Ra 80 220-240V
Driver dimmable DALI/Push dim

XG2039-120 ECO EM

Profilo mm 1191 + LED + driver
Profile mm 1191 + LED + driver

LED 3080lm 26W 3000K Ra 80 220-240V
EM
1H/12H



Consigliate 2 farfalle
2 wings nut advised
2 Federn empfehlenswert
2 mariposas aconsejadas
2 papillons conseilles
Рекомендуются 2 крепежа

XM2038/39/40/41-120S

Diffusore in policarbonato mm 1191
Polycarbonate diffuser mm 1191

XM2038/39/40/41-120S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 1191
Microprismatic diffuser opal side edges mm 1191

XG2039-150TRACK

Profilo mm 1491 (no LED, no driver)
Profile mm 1491 (no LED, no driver)

XG2039-150 ECO

Profilo mm 1491 + LED + driver
Profile mm 1491 + LED + driver

LED 3850lm 32,5W 3000K Ra 80 220-240V

XG2039-150 ECO DALI

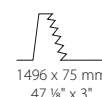
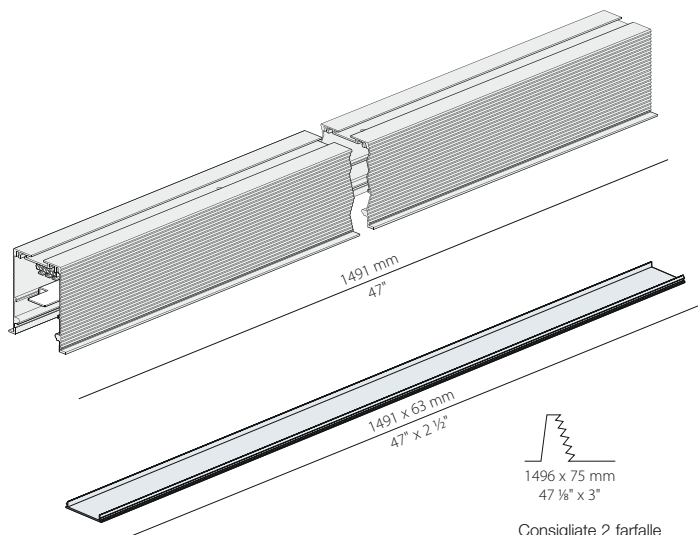
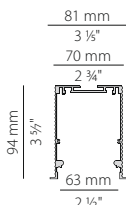
Profilo mm 1491 + LED + driver
Profile mm 1491 + LED + driver

LED 3850lm 32,5W 3000K Ra 80 220-240V
Driver dimmable DALI/Push dim

XG2039-150 ECO EM

Profilo mm 1491 + LED + driver
Profile mm 1491 + LED + driver

LED 3850lm 32,5W 3000K Ra 80 220-240V
EM
1H/12H



Consigliate 2 farfalle
2 wings nut advised
2 Federn empfehlenswert
2 mariposas aconsejadas
2 papillons conseilles
Рекомендуются 2 крепежа

XM2038/39-150S

Diffusore in policarbonato mm 1491
Polycarbonate diffuser mm 1491

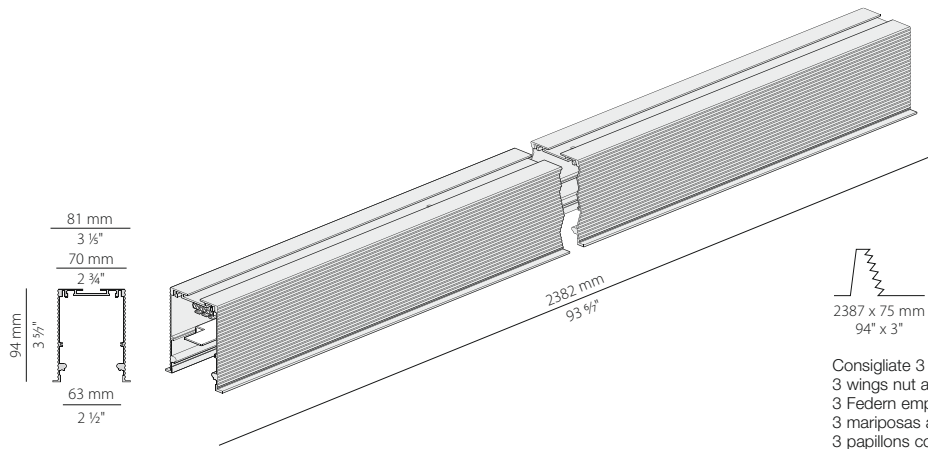
XM2038/39-150S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 1491
Microprismatic diffuser opal side edges mm 1491

Lo schermo e il **PROFILO TRACK** possono essere tagliati dall'installatore durante il montaggio oppure su richiesta servizio taglio.
The screen and the extruded aluminium **TRACK** can be cut during installation or on request cutting service.

XG2039-240TRACK

Profilo mm 2382 (no LED, no driver)
Profile mm 2382 (no LED, no driver)



2387 x 75 mm
94" x 3"

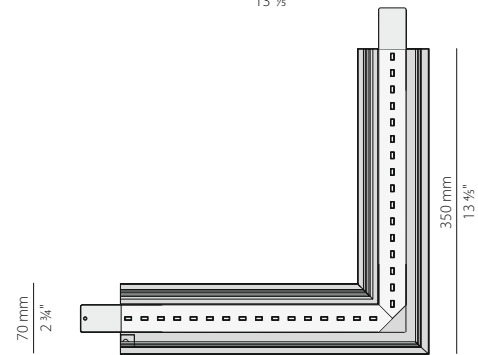
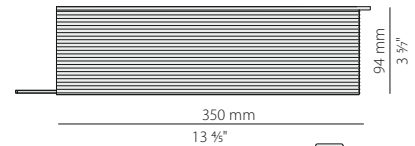
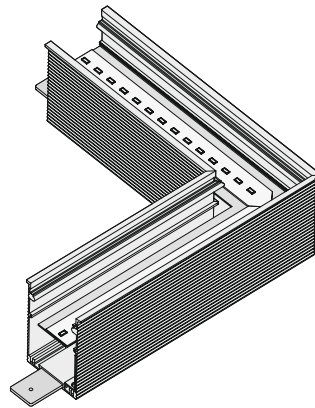
Consigliate 3 farfalle
3 wings nut advised
3 Federn empfehlenswert
3 mariposas aconsejadas
3 papillons conseilles
Рекомендуются 3 крепежа

XG2039-U90-300 DALI

Giunzione piana 90° - 350 mm con LED e driver dimmable DALI/Push dim trim
Level junction 90° - 350 mm with LED and driver dimmable DALI/Push dim trim
Flache 90° - 350 mm Verbindung mit LED und Treiber dimmable DALI/Push dim trim
Enlace llano de 90° - 350 mm con LED y driver dimmable DALI/Push dim trim
Jonction plate 90° - 350 mm avec LED et driver dimmable DALI/Push dim trim

Соединение для угла 90° без рамки, укомплектовано LED и диммируемым драйвером (подходит для push dim и DALI)

LED 2400lm 23W 3000K Ra 80 220-240V



XG2039-U90-300 ECO DALI

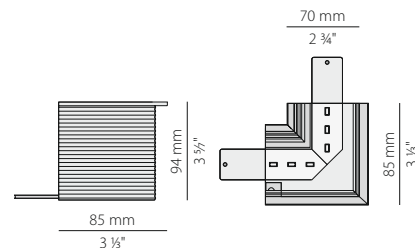
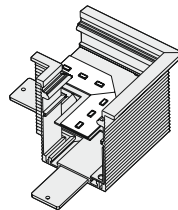
Giunzione piana 90° - 350 mm con LED e driver dimmable DALI/Push dim trim
Level junction 90° - 350 mm with LED and driver dimmable DALI/Push dim trim
Flache 90° - 345 mm Verbindung mit LED und Treiber dimmable DALI/Push dim trim
Enlace llano de 90° - 350 mm con LED y driver dimmable DALI/Push dim trim
Jonction plate 90° - 350 mm avec LED et driver dimmable DALI/Push dim trim
Соединение для угла 90° без рамки, укомплектовано LED и диммируемым драйвером (подходит для push dim и DALI)

LED 1540lm 13W 3000K Ra 80 220-240V

XG2039-U90 (Non dimmerabile / No dimmable)

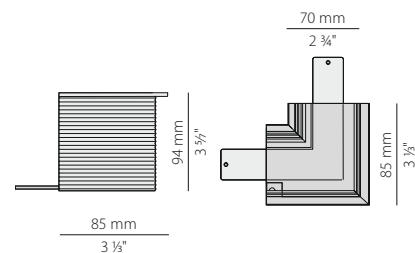
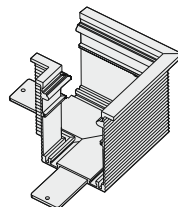
Giunzione piana 90° con LED e driver trim
Level junction 90° with LED and driver trim
Flache 90°-Verbindung mit LED und Treiber trim
Enlace llano de 90° con LED y driver trim
Jonction plate 90° avec LED et driver trim
Соединение для плоского угла 90° trim

LED 240lm 2,2W 3000K Ra 80 220-240V



XM2039/41-U90

Giunzione piana 90° vuota trim
Level junction 90° trim empty
Flache 90°-Verbindung leer trim
Enlace llano de 90° trim no light
Jonction plate 90° trim no light
Пустое соединение для плоского угла 90° trim



XM2038/39/40/41-ANG

Accessorio per angolo verticale 150x150 mm
Junction for vertical angle 150x150 mm
Zubehörteil für Vertikalwinkel 150x150 mm
Accesorio para ángulo vertical 150x150 mm
Accessoire pour angle vertical 150x150 mm
Элемент для вертикального угла 150x150 мм



XM2038/39/40/41-U

Giunzione lineare trim
Linear junction trim
Gerade Verbindung trim
Enlace lineal trim
Jonction linéaire trim
Линейное соединение trim

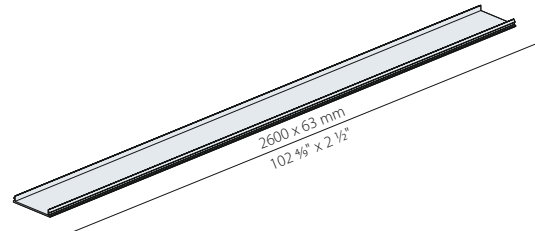


XM2038/39/40/41-260S

Diffusore in policarbonato mm 2600
Polycarbonate diffuser mm 2600

XM2038/39/40/41-260S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 2600
Microprismatic diffuser opal side edges mm 2600

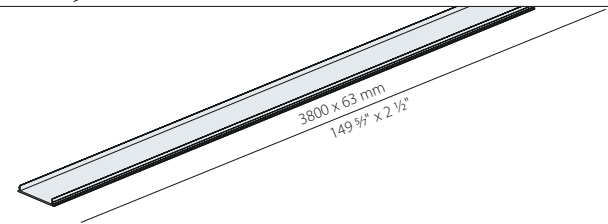


XM2038/39/40/41-380S

Diffusore in policarbonato mm 3800
Polycarbonate diffuser mm 3800

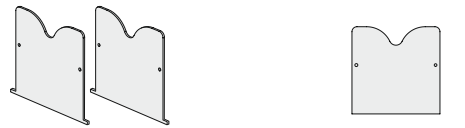
XM2038/39/40/41-380S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 3800
Microprismatic diffuser opal side edges mm 3800



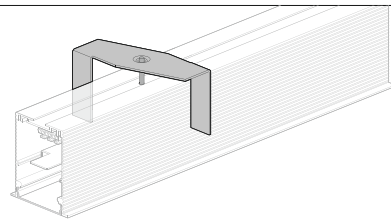
XM2039/41-T

Coppia elementi terminali con viti trim
Two end segments with trim screws
Paar Abschlusselemente mit Schrauben Trim
Pareja de elementos terminales con tornillos trim
Paire d'éléments terminaux à vis trim
Пара терминальных заглушек с винтами trim



XM2039/41-F

Farfalla di fissaggio versione trim per cartongesso regolabile (posizionabile ogni 400 mm circa)
Wing nut trim version for adjustable drywall (can be placed every 400 mm approx)
Befestigungsfeder Version trim für Gipskarton, regelbar (kann ca. alle 400 mm positioniert werden)
Mariposa de conexión versión trim para cartón piedra regulable (colocable cada 400 mm aproximadamente)
Papillon de fixation version trim pour plaque de plâtre réglable (peut être placé tous les 400 mm environ)
Крепёж для профиля trim для гипсокартона, регулируемый (устанавливается каждые 400мм)



XM2033/34/35/38/39/40/41P

Piastrina per eventuale appendimento
Plate for eventual hanging
Plättchen zum eventuellen Hängen
Placa para colgar eventualmente
Plaquette pour un accrochage éventuel
Монтажная планка для подвешивания



XM2038/39/40/41-L

Coppia piastrine fissaggio su laterizio
Plates couple for brickfixing
Paar Befestigungsplättchen für Ziegelwand
Pareja de placas para ajuste sobre ladrillo
Couple de plaquettes de fixation à la brique
Пара монтажных планок для кирпичных стен

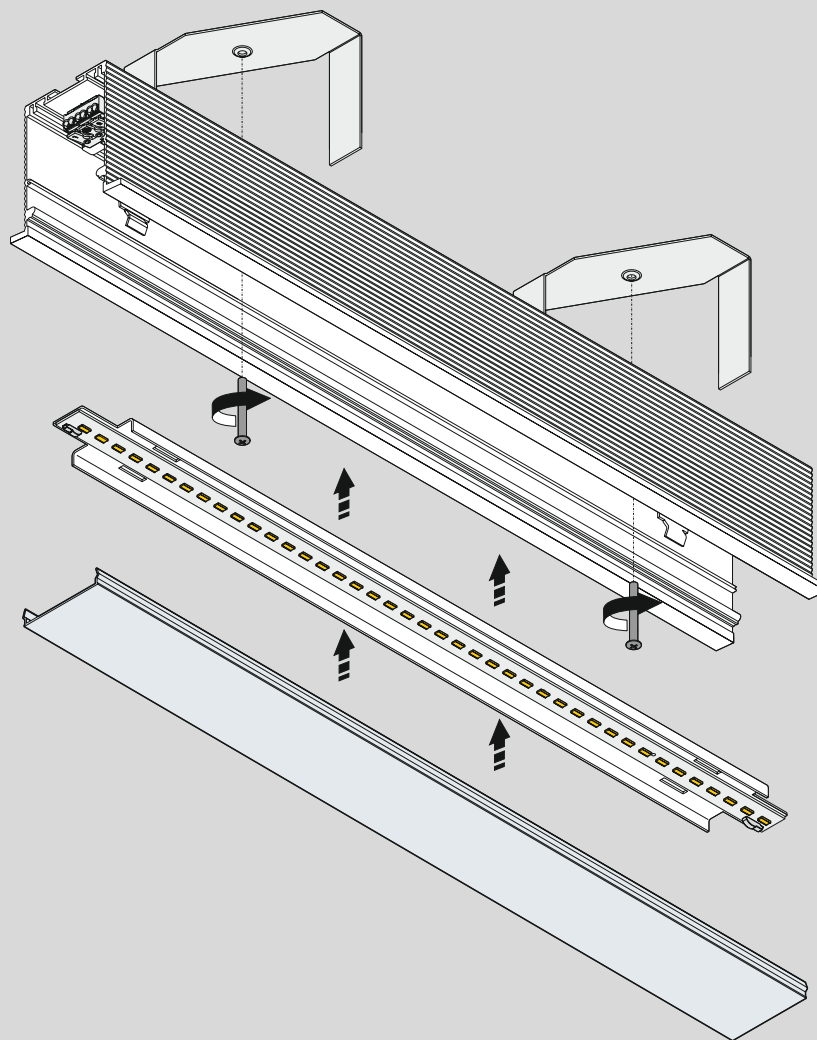


NOLITA TRIM

XG2039

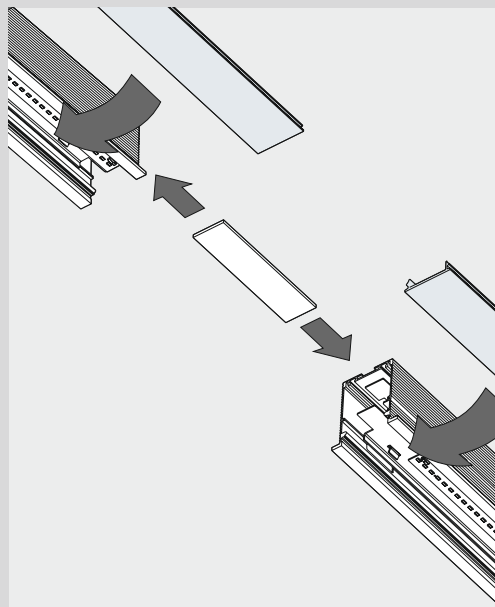
NOLITA TRIM ECO

XG2039 ECO



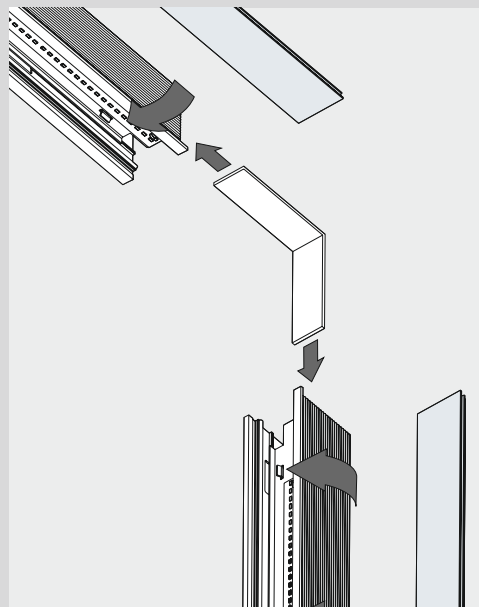
XM2038/39/40/41-U

Giunzione lineare
Linear junction



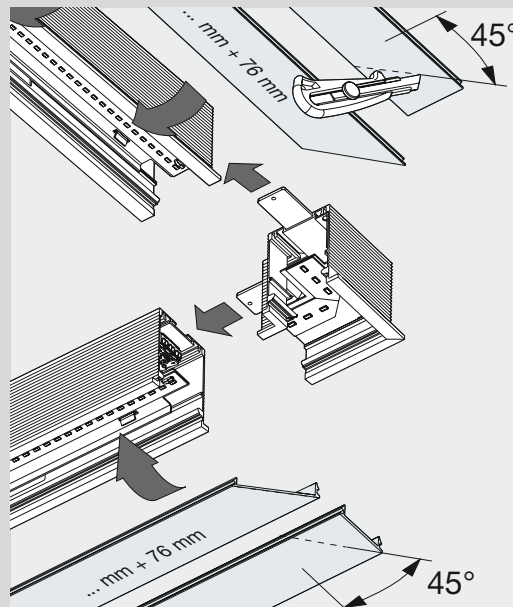
XM2038/39/40/41-ANG

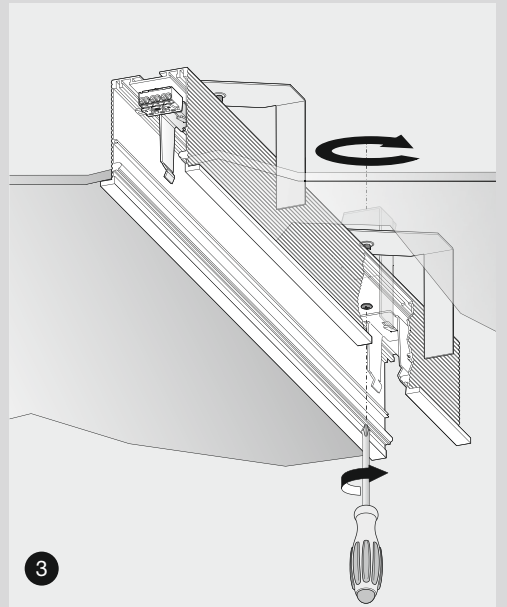
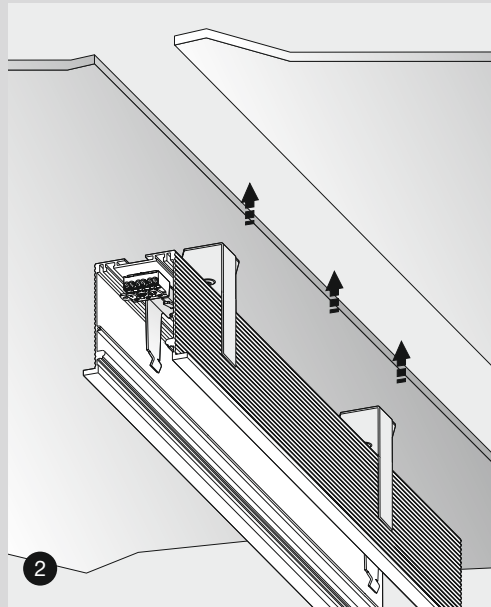
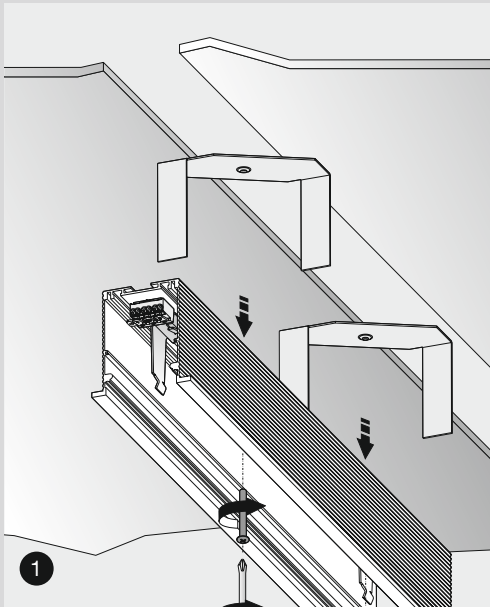
Giunzione 90° trim parete-soffitto
90° wall to ceiling trim junction



XG2039-U90

Giunzione piana 90° trim con LED e driver
Level junction 90° trim with LED and driver







Confindustria Monza, Italia



NOLITA FLUO

XG2040



CE IP40-IP20 (XG2040-...+XM2038/40-T)

Sistema modulare fluorescente in alluminio estruso verniciato bianco, da incasso a scomparsa totale (trimless), per applicazioni in verticale o orizzontale per cartongesso/laterizio. Per una corretta e facile installazione nel cartongesso sono disponibili farfalle micro regolabili opzionali. Doppi schermi: il primo monouso per rasatura, stuccatura e verniciatura, il secondo definitivo in policarbonato o microprismato. Completa di portalampada, reattore elettronico e riflettore. Predisposta per lampadine T5 SEAMLESS. Su richiesta le versioni con emergenza integrata. Predisporre, se necessari, eventuali appendimenti.

Trimless modular fluorescent system in extruded aluminum painted white, for in vertical or horizontal installations in drywall / brick. For a correct and easy installation in false ceiling adjustable micro wing nuts are available (optional). Two screens: the first disposable for shaving, plastering and painting, the second definitive in polycarbonate or microprismatic. Complete with bulb holder, electronic ballast and reflector. Designed for T5 SEAMLESS light bulbs. On request version with integrated emergency. Prepare any suspensions, if necessary.

LED-Modulsystem aus extrudiertem Aluminium, weiß lackiert, für Komplett einbau (Trimless), für senkrechten oder waagrechten Einbau in Gipskarton-/Ziegelwänden. Für eine korrekte und einfache Installation im Gipskarton sind optionsweise fein einstellbare Federn lieferbar. Doppelter Schirm: Einwegabschirmung zum Abschleifen, Spachteln und Übermalen, zweiter definitiver Schirm aus Polycarbonat oder Microprismatic. Mit Lampenfassung, elektronischem Reaktor und Reflektor. Für Leuchtmittel T5 SEAMLESS. Auf Anfrage Versionen mit integriertem Notlicht. Sofern notwendig, sind eventuelle Aufhängungen vorzubereiten.

Sistema modular fluorescente en aluminio extruido barnizado blanco, tanto empotrado como completamente abatible (trimless), para aplicaciones en vertical u horizontal para cartón piedra/ladrillo. Para una correcta y fácil instalación en cartón piedra están disponibles mariposas micro regulables opcionales. Pantallas doble: la primera es dechable para raedura, en masilladura y pintura; la segunda en cambio es definitiva en policarbonato o microprismatic. Completo de portalámpara, reactor electrónico y reflector. Predispuerto para bombilla T5 SEAMLESS. A petición, las versiones con emergencia integrada. Predisponer, si necesarias, eventuales suspensiones.

Système modulaire fluorescent en aluminium extrudé peint en blanc, encastré retractable totalement (trimless), pour des applications en verticale ou horizontale pour plaques de plâtre / brique. Pour une installation correcte et facile en plaques de plâtre sont disponibles des papillons micro réglables en option. Écrans doubles: le premier jetable pour rasable plâtrerie et peinture le deuxième définitif en polycarbonate ou microprismatic. Complet de douille de lampe, ballast électronique et réflecteur. Préparé pour ampoules T5 SEAMLESS. Sur demande les versions avec urgence intégrée. Préparer, si nécessaire, éventuels accrochages.

Модульная люминесцентная система из экструдированного алюминия окрашенного в белый цвет, полностью встраиваемая (trimless) вертикально или горизонтально, предназначена для монтажа в гипсокартон или кирпич. Для корректного и быстрого монтажа в гипсокартон рекомендуется комплектовать крепежными деталями с микрорегулировкой. Два экрана: монтажный для шпаклевания и окраски и постоянный из поликарбоната либо микропризматический. Патрон, электронный балласт и отражатель входят в комплект. Рассчитана на лампы T5 SEAMLESS. По запросу возможна установка функции аварийного освещения. В случае необходимости использовать крепежи для подвешивания.



94 mm
3 5/7"

XG2040 PR or XG2040 +
XM2038/40-F +
XM2038/39/40/41-...S +
XM2040-SLS... +
XM2038/39/40/41-ANG +
XM2038/40-T

XG2040 +
XM2038/40-F +
XM2038/39/40/41-...S +
XM2040-SLS... +
XM2038/39/40/41-ANG +
XM2038/40-T

- UGR < 19 in funzione delle condizioni di installazione
UGR < 19 depending on installation conditions
Schermo microprismato / Microprismatic diffuser

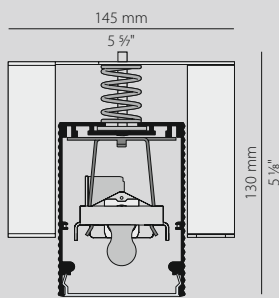
Fotometrie disponibili www.panzeri.it
Photometric data available at www.panzeri.it

Energy label available at www.panzeri.it

NOLITA FLUO

XG2040

CE IP40-IP20 (XG2040-...+XM2038/40-T)



Profilo a scomparsa totale (trimless) in alluminio estruso verniciato bianco. In dotazione schermo monouso per rasatura stuccatura e verniciatura. Completo di portalampada, reattore elettronico e riflettore. Cablaggi passanti 3 poli o 5 poli x dimm/emerg. Da ordinare separatamente diffusore in policarbonato o microprismato e lampadina T5 seamless.

Trimless profile in extruded aluminum painted white. Included: disposable screen for shaving, plastering and painting. Complete with lampholder, ballast and reflector. Through wiring 3 or 5 poles x dimm/em. To be ordered separately: polycarbonate or microprismatic diffuser and T5 seamless bulb.

Komplett eingebautes Profil (Trimless) aus extrudiertem, weiß lackiertem Aluminium. Einwegabschirmung zum Spachteln, Abschleifen und Übermalen im Lieferumfang. Mit Lampenfassung, elektronischem Reaktor und Reflektor. Durchgangsverdrahtung 3-polig oder 5-polig x dimm/em. Polycarbonat oder

Microprismatic-Lichtverteiler und Leuchtmittel T5 Seamless sind separat zu bestellen.

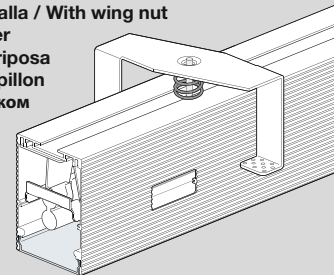
Perfil completable abatible (trimless) en aluminio extruido barnizado blanco. En dotación una pantalla desechable para raedura, en masilladura y tintura. Completo de portalámpara, reactor electrónico y reflector. Cableado continuo de 3 y 5 polos x dimm/em. Difusor en policarbonato o microprismatico y bombilla T5 seamless ordenables separadamente.

Profil retractable totalement (trimless) en aluminium extrudé peint en blanc. Livré avec écran jetable disponible pour rasage, plâtrerie et peinture. Complet de douille de lampe, ballast électronique et réflecteur. Câblage passant de 3 pôles ou 5 pôles x dimm/em. Avec LED et driver. À commander séparément diffuseur en polycarbonate ou microprismatic et ampoule T5 seamless.

Полностью встраиваемый (trimless) профиль из экструдированного алюминия

окрашенного в белый цвет. Укомплектован монтажным экраном для оштукатуривания, шпаклевания и окраски. Патрон, электронный балласт и отражатель входят в комплект. 3-х или 5-ти контактный соединительный кабель для диммера/аварийного освещения. Экран из поликарбоната либо микропризматический и лампа T5 seamless заказываются отдельно.

**Con farfalla / With wing nut
Mit Feder
Con mariposa
Avec papillon
С крепежом**

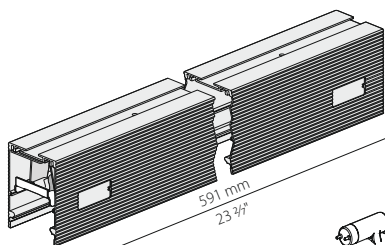
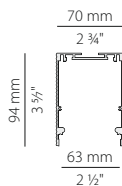


XG2040-60

Profilo mm 591 + ballast + schermo monouso
Profile mm 591 + ballast + disposable screen

XG2040-60 DALI

Profilo mm 591 + ballast dimmerabile DALI/Push dim + schermo monouso
Profile mm 591 + dimmable ballast DALI/Push dim + disposable screen



XM-SLS 24W/830

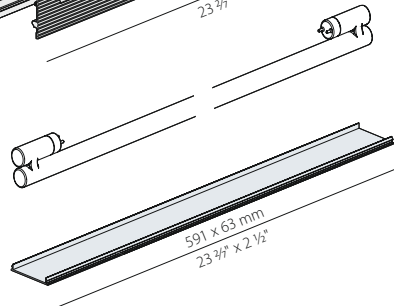
24W/830 HO24SLS G5

XM2038/39/40/41-60S

Diffusore in policarbonato mm 591
Polycarbonate diffuser mm 591

XM2038/39/40/41-60S PR

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 591
Microprismatic diffuser opal side edges mm 591



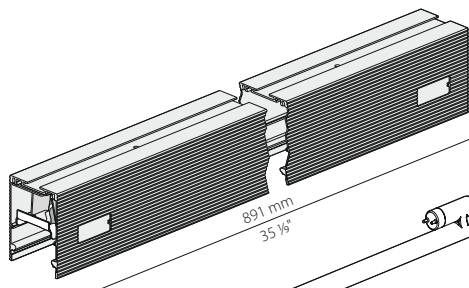
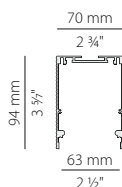
Consigliate 2 farfalle
2 wings nut advised
2 Federn empfehlenswert
2 mariposas aconsejadas
2 papillons conseilles
Рекомендуются 2 крепежа

XG2040-90

Profilo mm 891 + ballast + schermo monouso
Profile mm 891 + ballast + disposable screen

XG2040-90 DALI

Profilo mm 891 + ballast dimmerabile DALI/Push dim + schermo monouso
Profile mm 891 + dimmable ballast DALI/Push dim + disposable screen



XM-SLS 39W/830

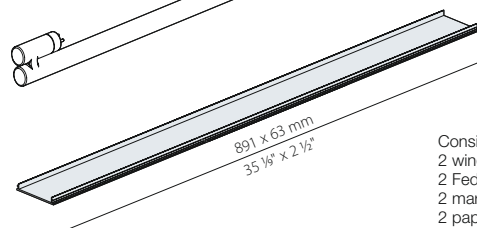
39W/830 HO39SLS G5

XM2038/39/40/41-90S

Diffusore in policarbonato mm 891 / Polycarbonate diffuser mm 891

XM2038/39/40/41-90S PR

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 891
Microprismatic diffuser opal side edges mm 891



Consigliate 2 farfalle
2 wings nut advised
2 Federn empfehlenswert
2 mariposas aconsejadas
2 papillons conseilles
Рекомендуются 2 крепежа

Attenzione: l'uso di lampade Seamless in tecnologia HO della stessa lunghezza e potenza consente omogeneità di luce.

Warning: homogeneous light granted by using Seamless lamps with HO technology of the same length and wattage,

Achtung: sur Gleichmäßigkeit des Lichts durch die Verwendung von Seamless-Leuchtmitteln mit HO-Technologie mit gleicher Länge und Leistung.

Atención: tiene homogeneidad de la luz gracias al uso de lámparas Seamless de tecnología HO de la misma medida y potencia.

Attention: Homogène de la lumière garantie en utilisant ampoules avec la technologie HO de même longueur et puissance.

Внимание: однородность света гарантируется благодаря использованию ламп seamless с технологией HO одинаковой длины и мощности.

XG2040-120

Profilo mm 1191 + ballast + schermo monouso
Profile mm 1191 + ballast + disposable screen

XG2040-120 DALI

Profilo mm 1191 + ballast dimmerabile DALI/Push dim + schermo monouso
Profile mm 1191 + dimmable ballast DALI/Push dim + disposable screen

XM-SLS 54W/830

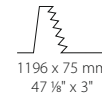
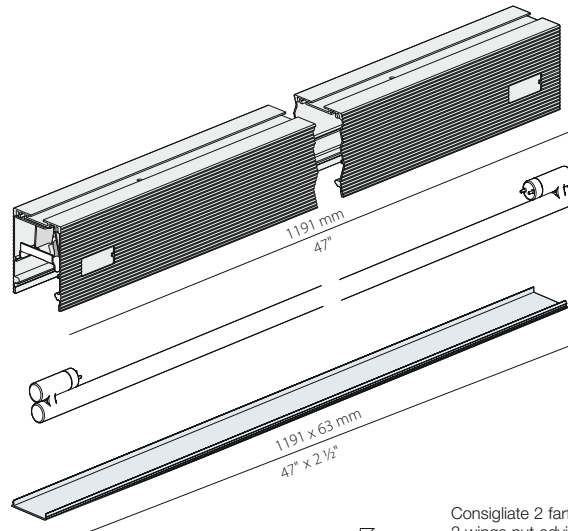
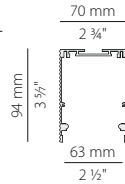
54W/830 HO54SLS G5

XM2038/39/40/41-120S

Diffusore in policarbonato mm 1191
Polycarbonate diffuser mm 1191

XM2038/39/40/41-120S PR •

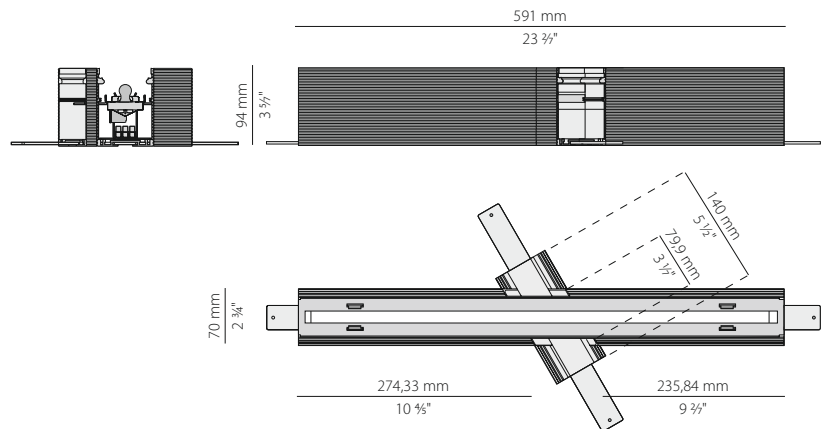
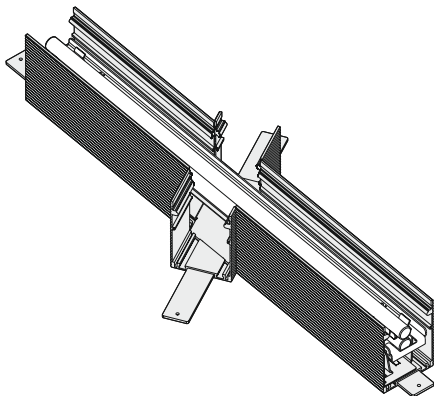
Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 1191
Microprismatic diffuser opal side edges mm 1191



Consigliate 2 farfalle
2 wings nut advised
2 Federn empfehlenswert
2 mariposas aconsejadas
2 papillons conseilles
Рекомендуются 2 крепежа

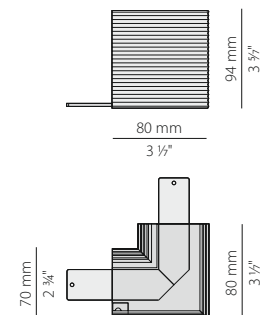
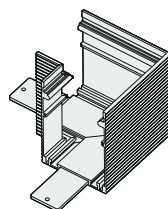
XG2040-ANG 60/120

Profilo trimless in alluminio estruso angolo 60/120 verniciato bianco + portalampada + ballast + schermo monouso
60/120 Corner trimless profile in extruded aluminium painted white with lampholder + ballast + disposable screen
Profil Trimless aus extrudiertem Aluminium 60/120 - Winkel weiß lackiert + Lampenfassung + ballast + Einwegabschirmung
Perfil trimless en aluminio extruido barnizado blanco ángulo 60/120 con portalámpara + ballast + pantalla desechable
Profil trimless en aluminium extrudé blanc angle 60/120 avec douille de lampe + ballast + écran jetable
Профиль trimless из экструдированного алюминия окрашенного в белый цвет с углом 60/120 + патрон + балласт + монтажный экран.



XM2038/40-U90

Giunzione piana 90° vuota trimless
Level junction 90° trimless empty
Flache 90°-Verbindung leer trimless
Enlace llano de 90° trimless no light
Jonction plate 90° trimless no light
Пустое соединение для плоского угла 90° trimless



Lo schermo può essere tagliato dall'installatore durante il montaggio oppure su richiesta servizio taglio.

The screen can be cut during installation or on request cutting service.

Der Schirm kann bei der Installation zugeschnitten werden; Zuschnittservice auf Anfrage.

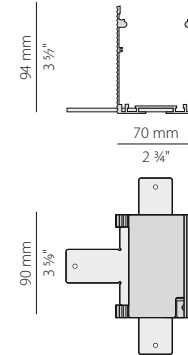
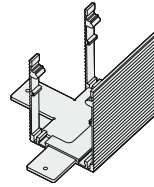
La pantalla puede ser cortados por el instalador durante el ensamblaje o bien, a petición, servicio de corte.

L'écran peut être coupés par l'installateur lors de l'installation ou sur demande service de coupe.

Экран можно отрезать во время монтажа или запрашивать нарезку по спец.размеру на фабрике.

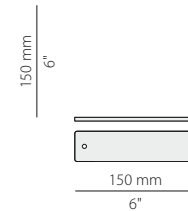
XM2038/40-UT

Giunzione a T vuota trimless
T junction trimless empty
T-Verbindung leer trimless
Enlace a T trimless no light
Jonction à T trimless no light
Пустое T-образное соединение trimless



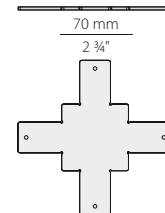
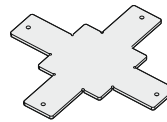
XM2038/39/40/41-ANG

Accessorio per angolo verticale 150x150 mm
Junction for vertical angle 150x150 mm
Zubehörteil für Vertikalwinkel 150x150 mm
Accesorio para ángulo vertical 150x150 mm
Accessoire pour angle vertical 150x150 mm
Элемент для вертикального угла 150x150мм



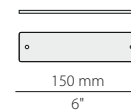
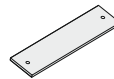
XM2038/40-X

Giunzione a X vuota trimless
X junction trimless empty
X-Verbindung leer trimless
Enlace a X trimless no light
Jonction à X trimless no light
Пустое крестовое соединение trimless



XM2038/39/40/41-U

Giunzione lineare
Linear junction
Gerade Verbindung
Enlace lineal
Jonction linéaire
Линейное соединение

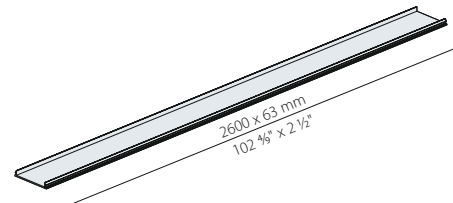


XM2038/39/40/41-260S

Diffusore in policarbonato mm 2600
Polycarbonate diffuser mm 2600

XM2038/39/40/41-260S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 2600
Microprismatic diffuser painted edge mm 2600

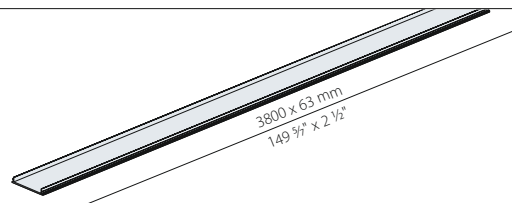


XM2038/39/40/41-380S

Diffusore in policarbonato mm 3800
Polycarbonate diffuser mm 3800

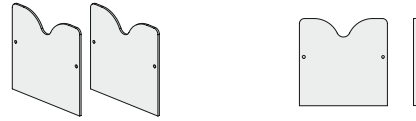
XM2038/39/40/41-380S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 3800
Microprismatic diffuser opal side edges mm 3800



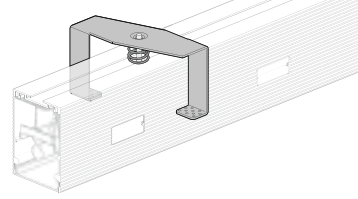
XM2038/40-T

Coppia di elementi terminali con viti trimless
Two end segments with trimless screws
Paar Abschlusselemente mit Schrauben Trimless
Pareja de elementos terminales con tornillos trimless
Paire d'éléments terminaux à vis trimless
Пара терминальных заглушек с винтами trimless



XM2038/40-F

Farfalla di fissaggio versione trimless per cartongesso regolabile (posizionabile ogni 400 mm circa)
Wing nut trimless version for adjustable drywall (can be placed every 400 mm approx)
Befestigungsfeder Version trimless für Gipskarton, regelbar (kann ca. alle 400 mm positioniert werden)
Mariposa de conexión versión trimless para cartón piedra regulable (colocable cada 400 mm aproximadamente)
Papillon de fixation version trimless pour plaque de plâtre réglable (peut être placé tous les 400 mm environ)
Крепеж для профиля trimless для гипсокартона, регулируемый (устанавливается каждые 400мм)



XM2033/34/35/38/39/40/41P

Piastrina per eventuale appendimento
Plate for eventual hanging
Plättchen zum eventuellen Hängen
Placa para colgar eventualmente
Plaquette pour un accrochage éventuel
Монтажная планка для подвешивания

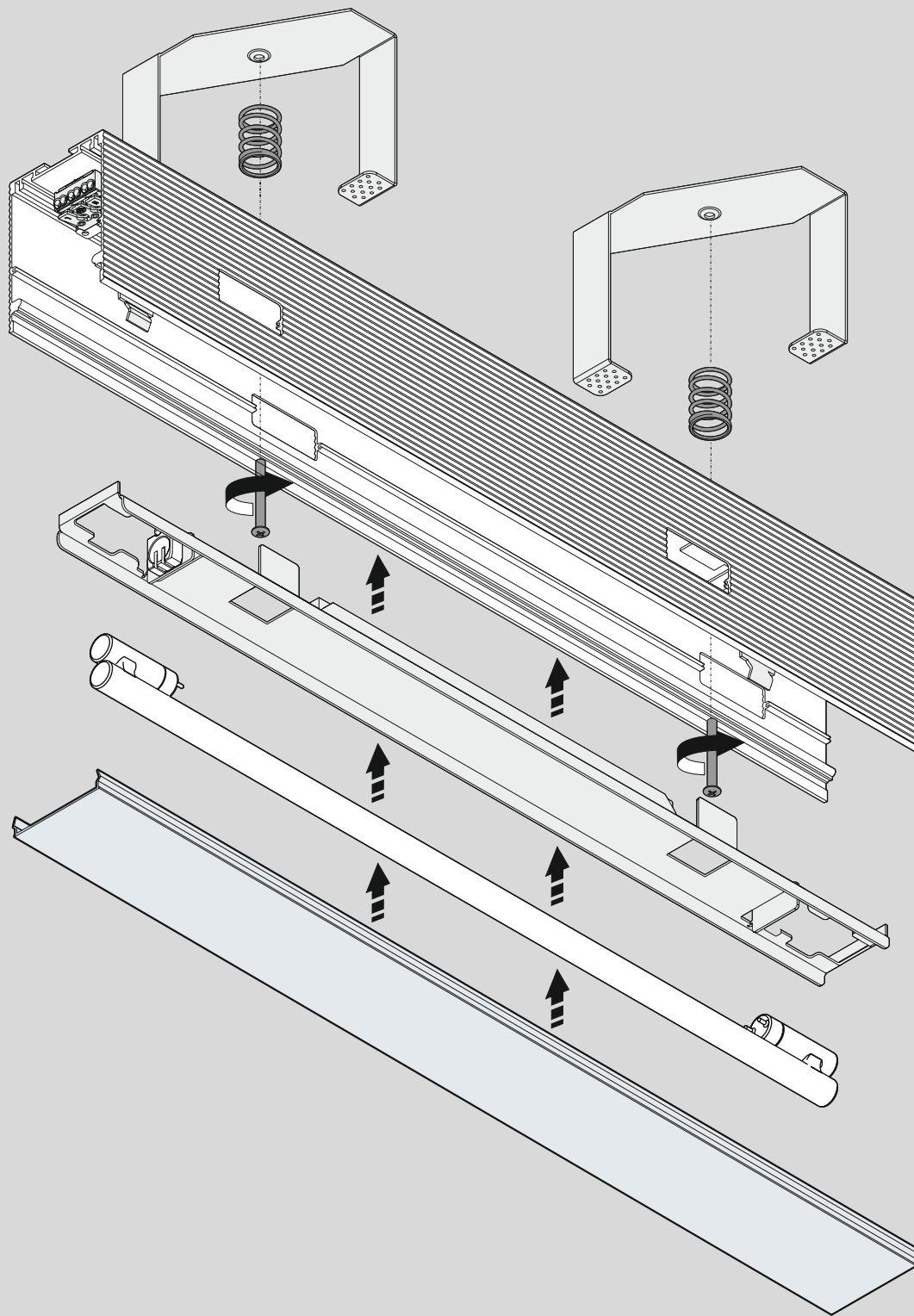


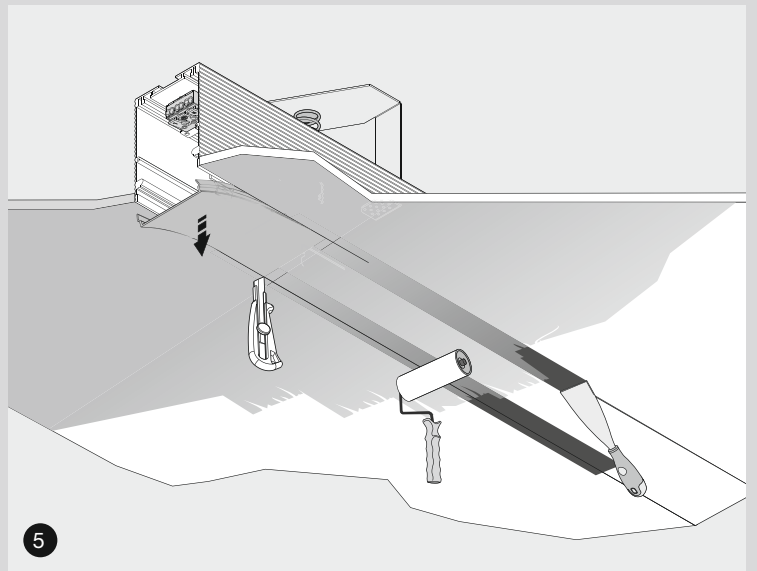
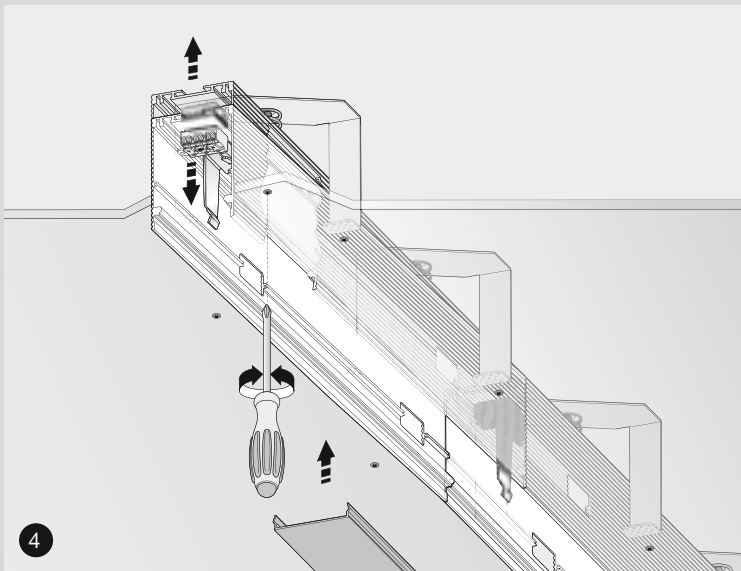
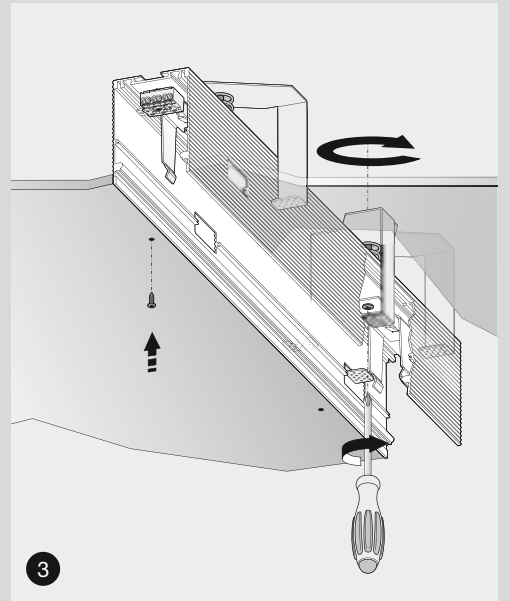
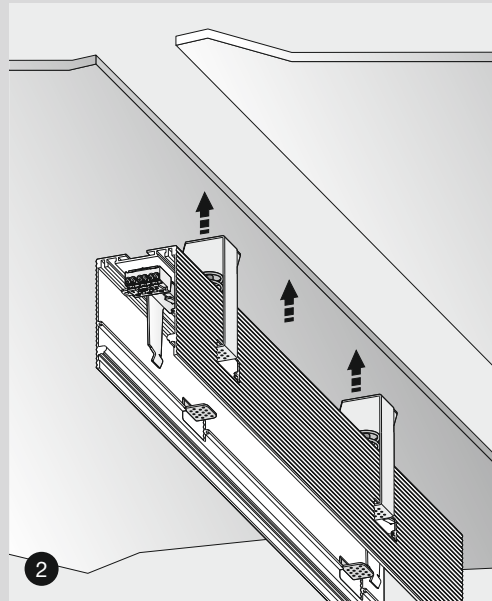
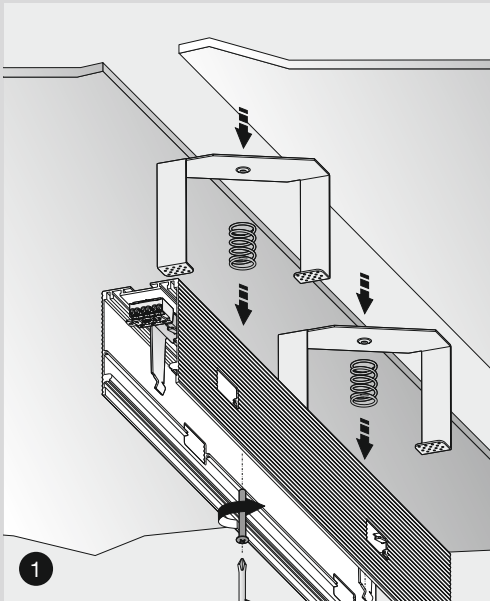
XM2038/39/40/41-L

Coppia piastrine fissaggio su laterizio
Plates couple for brickfixing
Paar Befestigungsplättchen für Ziegelwand
Pareja de placas para ajuste sobre ladrillo
Couple de plaquettes de fixation à la brique
Пара монтажных планок для кирпичных стен



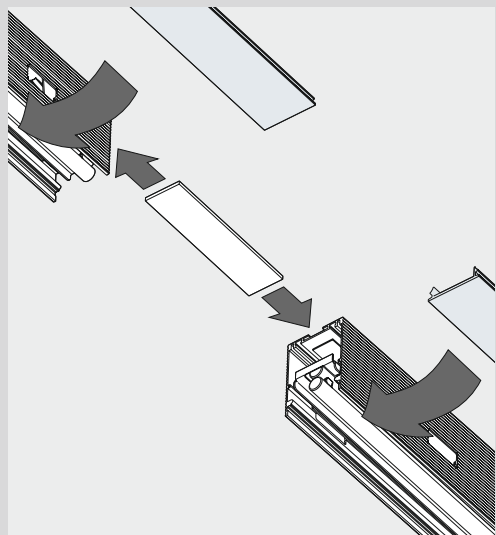
NOLITA FLUO
XG2040



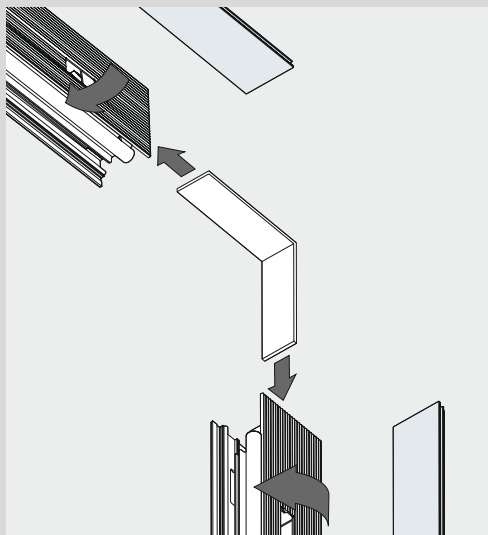


XM2038/39/40/41-U

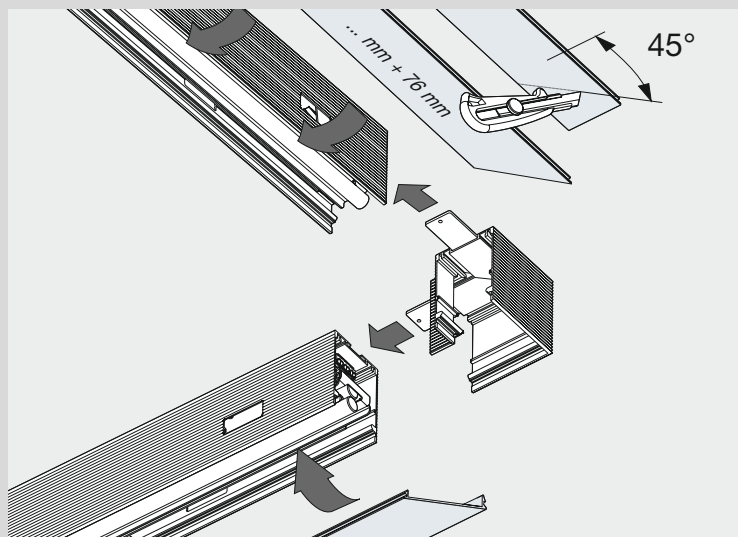
Giunzione lineare
Linear junction

**XM2038/39/40/41-ANG**

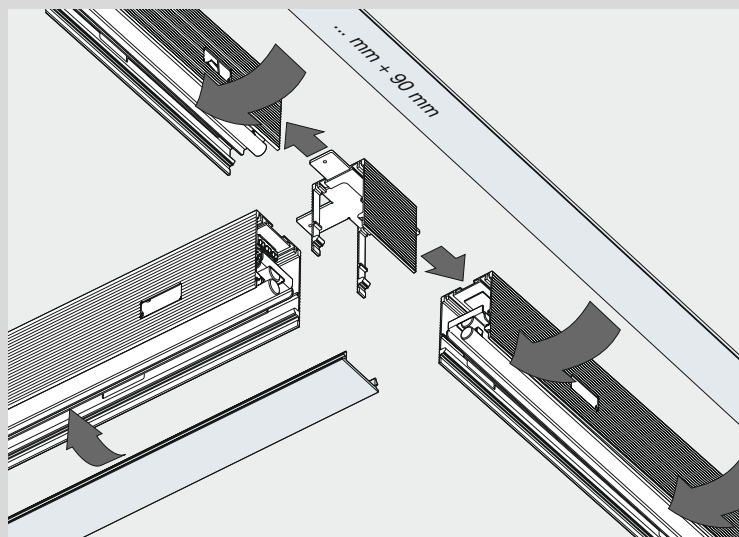
Giunzione 90° trimless parete-soffitto
90° wall to ceiling trimless junction

**XM2038/40-U90**

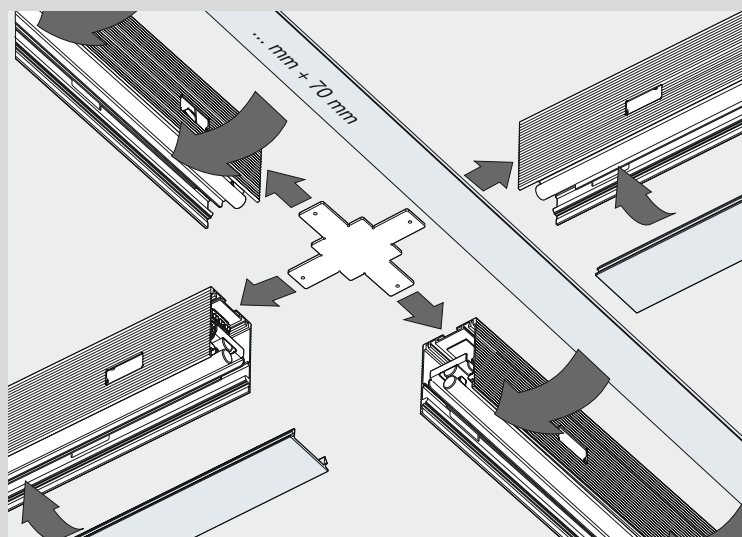
Giunzione piana 90° vuota trimless
Level junction 90° trimless empty

**XM2038/40-UT**

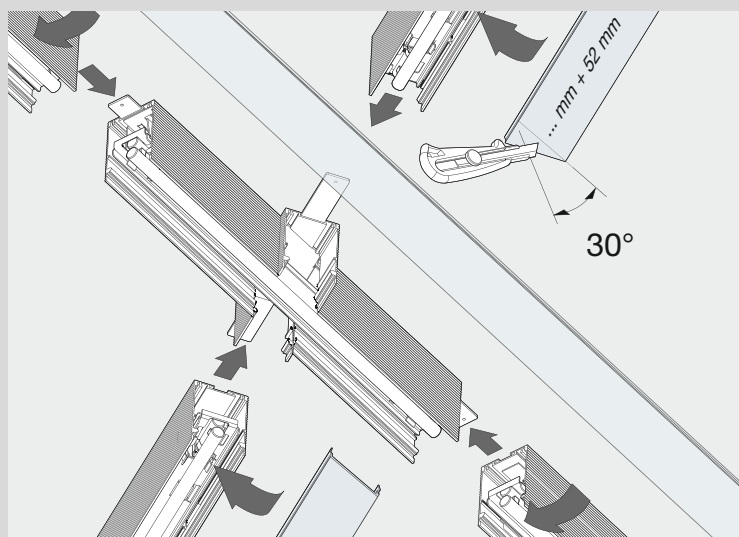
Giunzione a T vuota trimless
T junction trimless empty

**XG2038/40-X**

Giunzione a X vuota trimless
X junction trimless empty

**XM2040-ANG 60/120**

Angolo 60/120 trimless con ballast
60/120 angle trimless with ballast



NOLITA TRIM FLUO

XG2041



CE IP40-IP20 (XG2041-... + XM2039/41-T)

Sistema modulare fluorescente in alluminio estruso verniciato bianco, da incasso con bordo (trim), per applicazioni in verticale o orizzontale per cartongesso/laterizio. Per una corretta e facile installazione nel cartongesso sono disponibili farfalle regolabili opzionali. Diffusori in policarbonato o microprismato. Completa di portalampada, reattore elettronico e riflettore. Predisposta per lampadine T5 SEAMLESS. Su richiesta le versioni con emergenza integrata. Predisporre, se necessario, eventuali appendimenti.

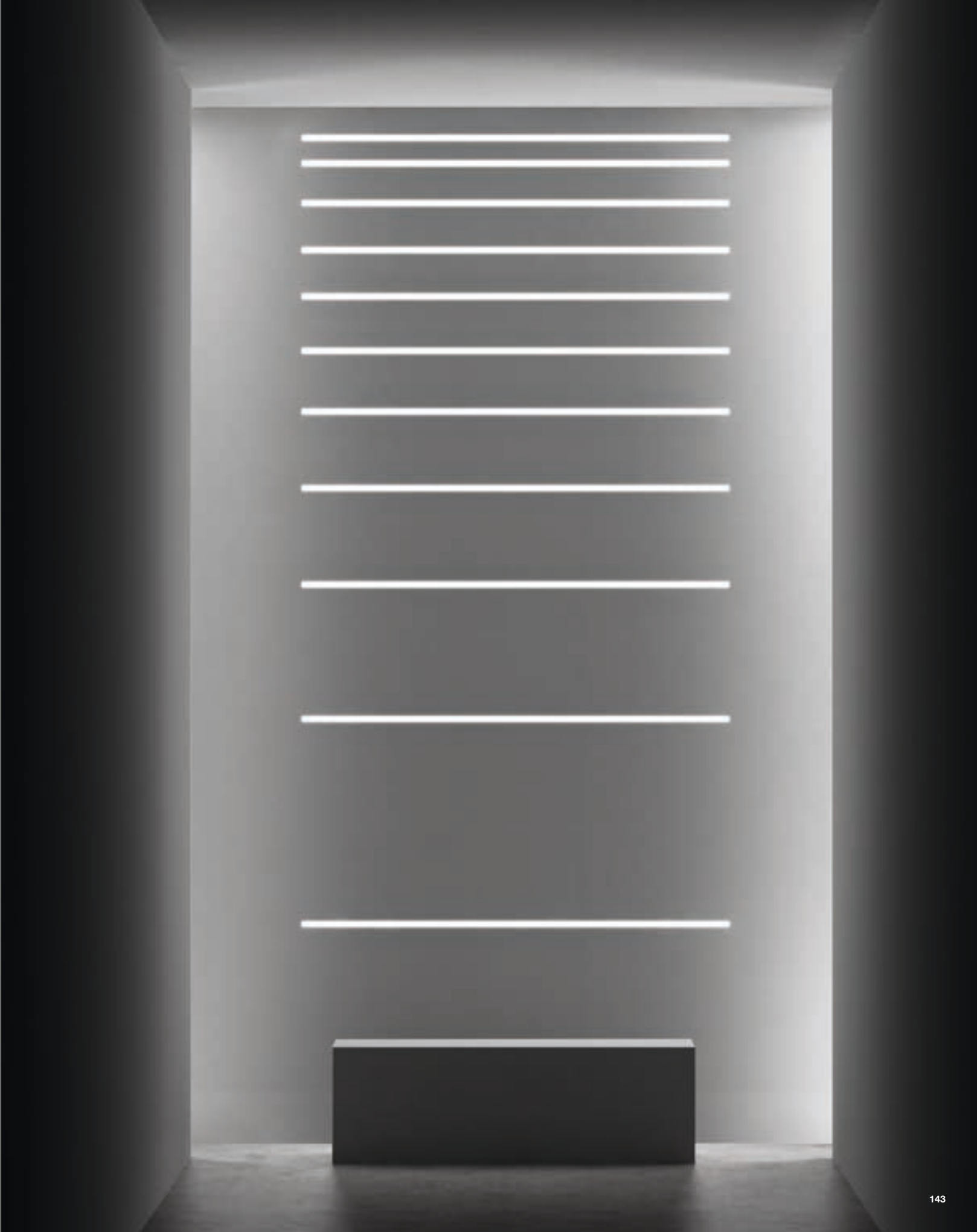
Trim modular fluorescent system in extruded aluminum painted white, for in vertical or horizontal installations in drywall / brick. For a correct and easy installation in false ceiling adjustable wing nuts are available (optional). Diffuser in polycarbonate or microprismatic. Complete with bulb holder, electronic ballast and reflector. Designed for T5 SEAMLESS light bulbs. On request version with integrated emergency. Prepare any suspensions, if necessary.

LED-Modulsystem aus extrudiertem Aluminium, weiß lackiert, für Einbau mit Rand (Trim), für senkrechten oder waagrechten Einbau in Gipskarton-/Ziegelwänden. Für eine korrekte und einfache Installation im Gipskarton sind optionsweise einstellbare Federn lieferbar. Lichtverteiler aus Polycarbonat oder Microprismatic. Mit Lampenfassung, elektronischem Reaktor und Reflektor. Für Leuchtmittel T5 SEAMLESS. Auf Anfrage Versionen mit integriertem Notlicht. Sofern notwendig, sind eventuelle Aufhängungen vorzubereiten.

Sistema modular fluorescente en aluminio extruido barnizado blanco, empotrado con orilla (trim), para aplicaciones en vertical u horizontal para cartón piedra/ladrillo. Para una correcta y fácil instalación en cartón piedra, están disponibles mariposas regulables opcionales. Difusor en policarbonato o microprismatic. Completo de portalámpara, reactor electrónico y reflector. Predisuesto para bombilla T5 SEAMLESS. A petición, las versiones con emergencia integrada. Predisponer, si necesarias, eventuales suspensiones.

Système modulaire fluorescent en aluminium extrudé peint en blanc, encastré avec bord (trim), pour des applications en verticale ou horizontale pour plaques de plâtre / brique. Pour une installation correcte et facile en plaques de plâtre sont disponibles des papillons réglables en option. Diffuseur en polycarbonate ou microprismatic. Complet de douille de lampe, ballast électronique et réflecteur. Préparé pour ampoules T5 SEAMLESS. Sur demande les versions avec urgence intégrée. Préparer, si nécessaire, éventuels accrochages.

Модульная люминесцентная система из экструдированного алюминия окрашенного в белый цвет, встраиваемая с наружным бортиком (trim) вертикально или горизонтально, предназначена для монтажа в гипсокартон или кирпич. Для корректного и быстрого монтажа в гипсокартон рекомендуется укомплектовать крепежными деталями с микрорегулировкой. Экран из поликарбоната либо микропризматический. Патрон, электронный балласт и отражатель входят в комплект. Рассчитана на лампы T5 SEAMLESS. По запросу возможна установка функции аварийного освещения. В случае необходимости использовать крепежи для подвешивания.



94 mm
3 5/8"

XG2041 +
XM2039/41-F
XM2038/39/40/41-...S +
XM-SLS... +
XM2038/39/40/41-ANG +
XM2039/41-T

XG2041 PR or XG2041 +
XM2039/41-F
XM2038/39/40/41-...S +
XM-SLS... +
XM2038/39/40/41-ANG +
XM2039/41-T

- UGR < 19 in funzione delle condizioni di installazione
UGR < 19 depending on installation conditions
Schermo microprismato / Microprismatic diffuser

Fotometrie disponibili www.panzeri.it
Photometric data available at www.panzeri.it

Energy label available at www.panzeri.it

NOLITA TRIM FLUO

XG2041

CE IP40-IP20 (XG2041-... + XM2039/41-T)



Profilo con bordo (trim) in alluminio estruso verniciato bianco. Completo di portalampada, reattore elettronico e riflettore. Cablaggi passanti 3 poli o 5 poli x dimm/emerg. Da ordinare separatamente diffusore in policarbonato o microprismatico e lampadina T5 seamless.

Trim profile in extruded aluminum painted white. Complete with lampholder, ballast and reflector. Through wiring 3 or 5 poles x dimm/em. To be ordered separately: polycarbonate or microprismatic diffuser and T5 seamless bulb.

Profil mit Kante (trim) aus extrudiertem, weiß lackiertem Aluminium. Mit Lampenfassung, elektronischem Reaktor und Reflektor. Durchgangsverdrahtung 3-polig oder 5-polig x dimm/em. Polycarbonat oder Microprismatic-

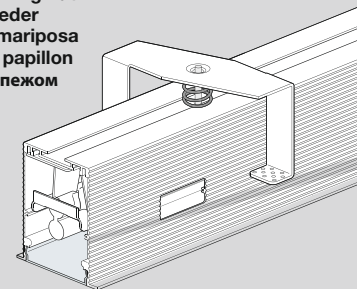
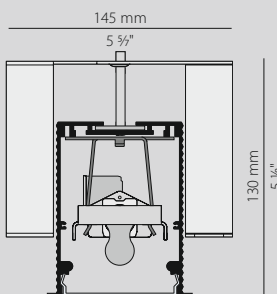
Lichtverteiler und Leuchtmittel T5 Seamless sind separat zu bestellen.

Perfil con orilla (trim) en aluminio extruido barnizado blanco. Completo de portalámpara, reactor electrónico y reflector. Cableado continuo de 3 y 5 polos x dimm/em. Difusor en policarbonato o microprismatico y bombilla T5 seamless ordenables separadamente.

Profil avec bord (trim) en aluminium extrudé peint en blanc. Complet de douille de lampe, ballast électronique et réflecteur. Câblage passant de 3 pôles ou 5 pôles x dimm/em. Avec LED et driver. À commander séparément diffuseur en polycarbonate ou microprismatic et ampoule T5 seamless. Профиль с наружным бортиком (trim) из экструдированного алюминия окрашенного в

белый цвет. Патрон, электронный балласт и отражатель входят в комплект. 3-х или 5-ти контактный соединительный кабель для диммера/аварийного освещения. Рассеиватель из поликарбоната и лампа T5 seamless заказываются отдельно.

**Con farfalla
With wing nut
Mit Feder
Con mariposa
Avec papillon
С крепежом**



XG2041-60

Profilo mm 591 + ballast
Profile mm 591 + ballast

XG2041-60 DALI

Profilo mm 591 + ballast dimmerabile DALI/Push dim
Profile mm 591 + dimmable ballast DALI/Push dim

XM-SLS 24W/830

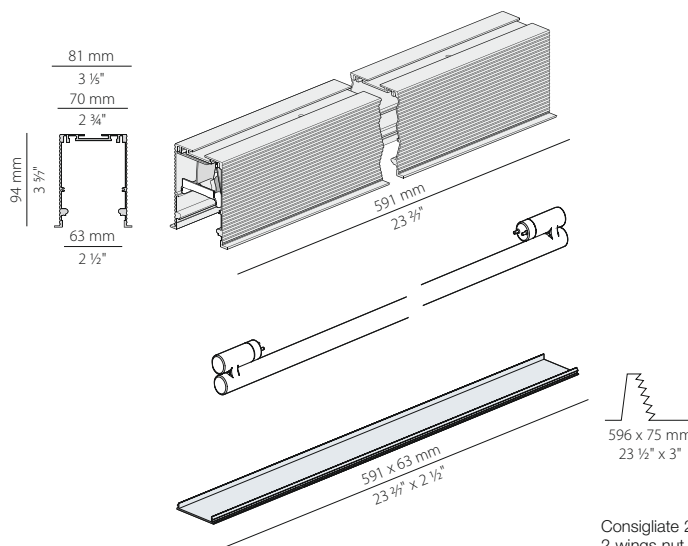
24W/830 HO24SLS G5

XM2038/39/40/41-60S

Diffusore in policarbonato mm 591
Polycarbonate diffuser mm 591

XM2038/39/40/41-60S PR •

Diffusore microprismatico bordo verniciato mm 591
Microprismatic diffuser painted edge mm 591



Consigliate 2 farfalle
2 wings nut advised
2 Federn empfehlenswert
2 mariposas aconsejadas
2 papillons conseilles
Рекомендуются 2 крепежа

XG2041-90

Profilo mm 891 + ballast
Profile mm 891 + ballast

XG2041-90 DALI

Profilo mm 891 + ballast dimmerabile DALI/Push dim
Profile mm 891 + dimmable ballast DALI/Push dim

XM-SLS 39W/830

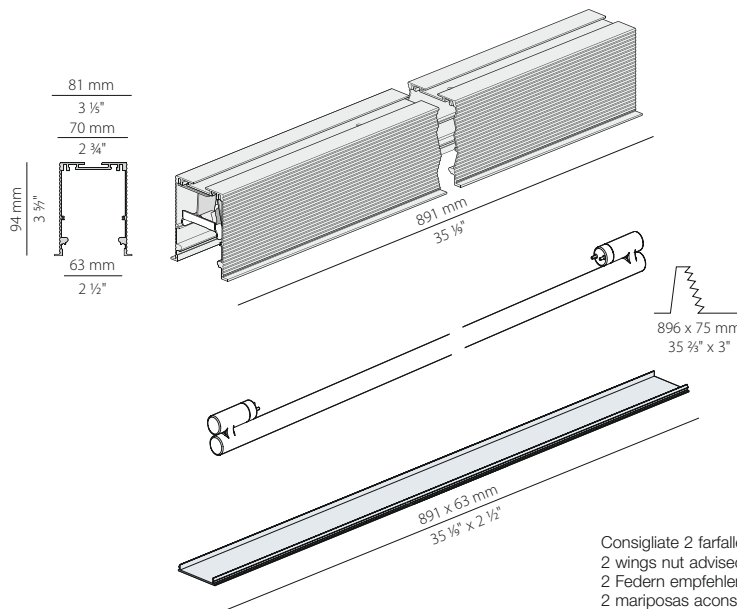
39W/830 HO39SLS G5

XM2038/39/40/41-90S

Diffusore in policarbonato mm 891
Polycarbonate diffuser mm 891

XM2038/39/40/41-90S PR •

Diffusore microprismatico bordi laterali opale mm 891
Microprismatic diffuser opal side edges mm 891



Consigliate 2 farfalle
2 wings nut advised
2 Federn empfehlenswert
2 mariposas aconsejadas
2 papillons conseilles
Рекомендуются 2 крепежа

Attenzione: l'uso di lampade Seamless in tecnologia HO della stessa lunghezza e potenza consente omogeneità di luce.

Warning: homogeneous light granted by using Seamless lamps with HO technology of the same length and wattage.

Achtung: sur Gleichmäßigkeit des Lichts durch die Verwendung von Seamless-Leuchtmitteln mit HO-Technologie mit gleicher Länge und Leistung.

Atención: tiene homogeneidad de la luz gracias al uso de lámparas Seamless de tecnología HO de la misma medida y potencia.

Attention: Homogène de la lumière garantie en utilisant ampoules avec la technologie HO de même longueur et puissance.

Внимание: однородность света гарантируется благодаря использованию ламп seamless с технологией HO одинаковой длины и мощности.

XG2041-120

Profilo mm 1191 + ballast
Profile mm 1191 + ballast

XG2041-120 DALI

Profilo mm 1191 + ballast dimmerabile DALI/Push dim
Profile mm 1191 + dimmable ballast DALI/Push dim

XM-SLS 54W/830

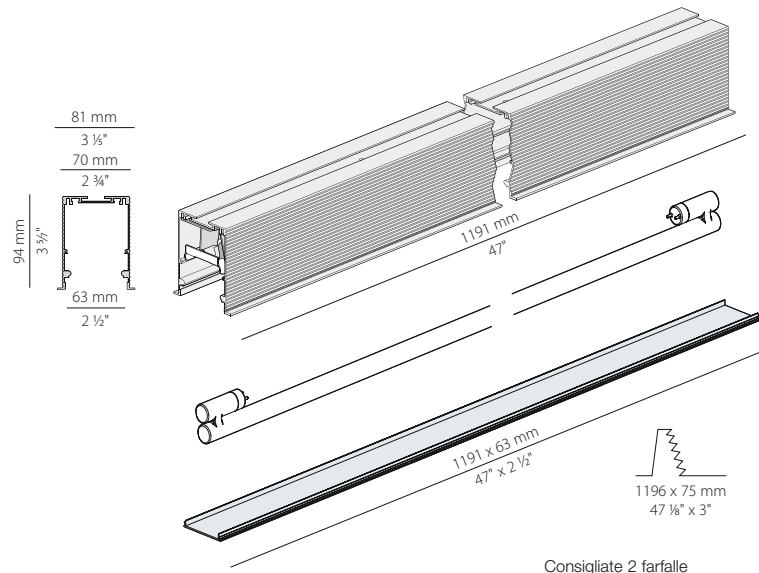
54W/830 HO54SLS G5

XM2038/39/40/41-120S

Diffusore in policarbonato mm 1191
Polycarbonate diffuser mm 1191

XM2038/39/40/41-120S PR •

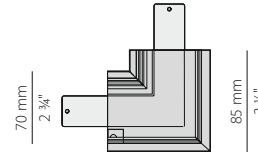
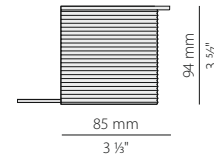
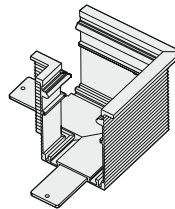
Diffusore micropismato bordi laterali opale mm 1191
Microprismatic diffuser opal side edges mm 1191



Consigliate 2 farfalle
2 wings nut advised
2 Federn empfehlenswert
2 mariposas aconsejadas
2 papillons conseilles
Рекомендуются 2 крепежа

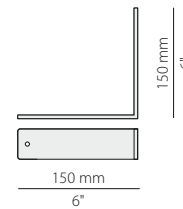
XM2039/41-U90

Giunzione piana 90° vuota trim
Level junction 90° empty trim
Flache 90°-Verbindung leer trim
Enlace llano de 90° trim no light
Jonction plate 90° trim no light
Пустое соединение для плоского угла 90° trim



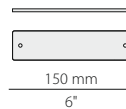
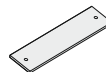
XM2038/39/40/41-ANG

Accessorio per angolo verticale 150x150 mm
Junction for vertical angle 150x150 mm
Zubehörteil für Vertikalwinkel 150x150 mm
Accesorio para ángulo vertical 150x150 mm
Accessoire pour angle vertical 150x150 mm
Элемент для вертикального угла 150x150mm



XM2038/39/40/41-U

Giunzione lineare
Linear junction
Gerade Verbindung
Enlace lineal
Jonction linéaire
Линейное соединение



Lo schermo può essere tagliato dall'installatore durante il montaggio oppure su richiesta servizio taglio.

The screen can be cut during installation or on request cutting service.

Der Schirm kann bei der Installation zugeschnitten werden; Zuschnittservice auf Anfrage.

La pantalla puede ser cortados por el instalador durante el ensamblaje o bien, a petición, servicio de corte.

L'écran peut être coupés par l'installateur lors de l'installation ou sur demande service de coupe.

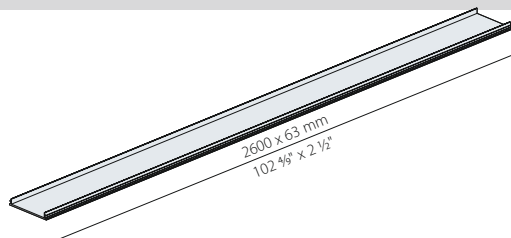
Экран можно отрезать во время монтажа или запрашивать нарезку по спец.размеру на фабрике.

XM2038/39/40/41-260S

Diffusore in policarbonato mm 2600
Polycarbonate diffuser mm 2600

XM2038/39/40/41-260S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 2600
Microprismatic diffuser opal side edges mm 2600

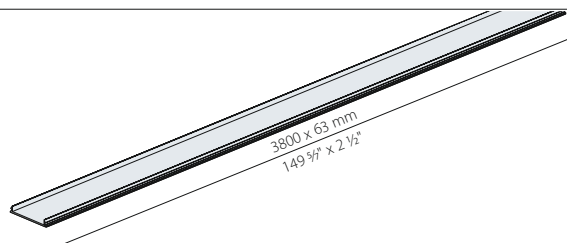


XM2038/39/40/41-380S

Diffusore in policarbonato mm 3800
Polycarbonate diffuser mm 3800

XM2038/39/40/41-380S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 3800
Microprismatic diffuser opal side edges mm 3800



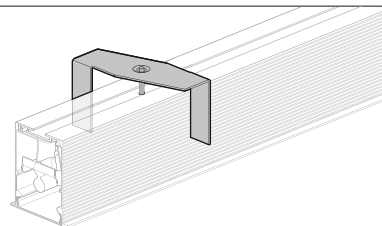
XM2039/41-T

Coppia elementi terminali con viti trim
Two end segments with trim screws
Paar Abschlusselemente mit Schrauben Trim
Pareja de elementos terminales con tornillos trim
Paire d'éléments terminaux à vis trim
Пара терминальных заглушек с винтами trim



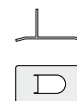
XM2039/41-F

Farfalla di fissaggio versione trim per cartongesso regolabile (posizionabile ogni 400 mm circa)
Wing nut trim version for adjustable drywall (can be placed every 400 mm approx)
Befestigungsfeder Version trim für Gipskarton, regelbar (kann ca. alle 400 mm positioniert werden)
Mariposa de conexión versión trim para cartón piedra regulable (colocable cada 400 mm aproximadamente)
Papillon de fixation version trim pour plaque de plâtre réglable (peut être placé tous les 400 mm environ)
Крепеж для профиля trim для гипсокартона, регулируемый (устанавливается каждые 400мм)



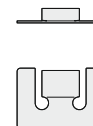
XM2033/34/35/38/39/40/41P

Piastrina per eventuale appendimento
Plate for eventual hanging
Plättchen zum eventuellen Hängen
Placa para colgar eventualmente
Plaquette pour un accrochage éventuel
Монтажная планка для подвешивания



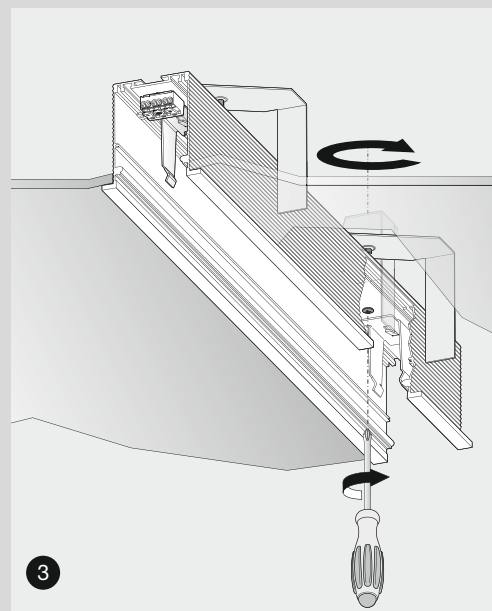
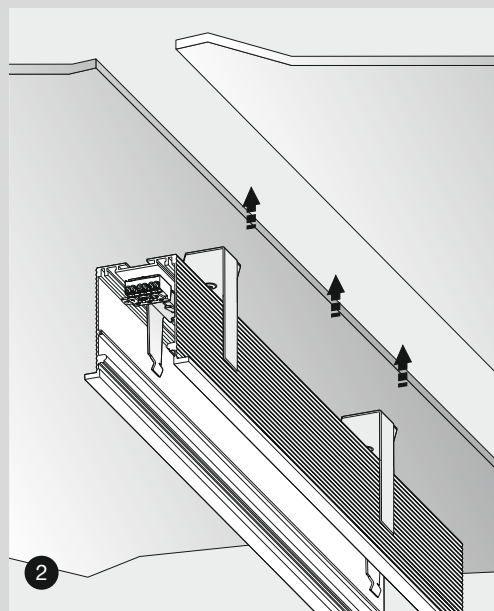
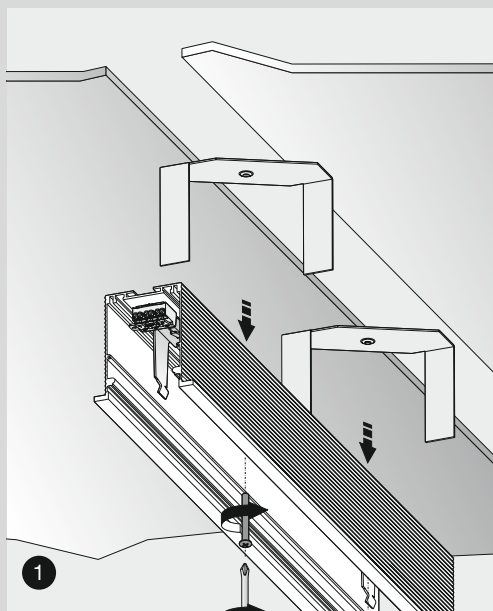
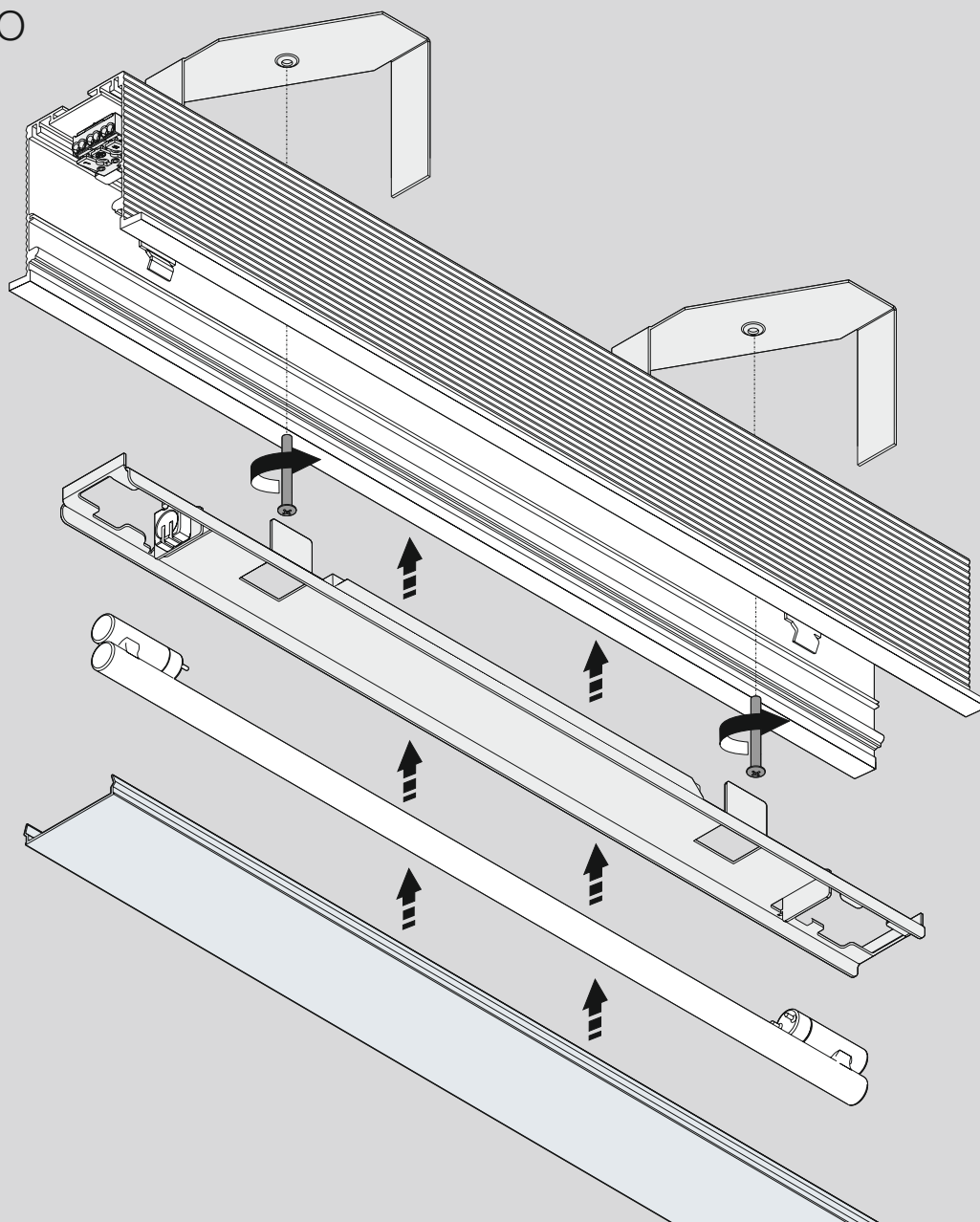
XM2038/39/40/41-L

Coppia piastrine fissaggio su laterizio
Plates couple for brickfixing
Paar Befestigungsplättchen für Ziegelwand
Pareja de placas para ajuste sobre ladrillo
Couple de plaquettes de fixation à la brique
Пара монтажных планок для кирпичных стен



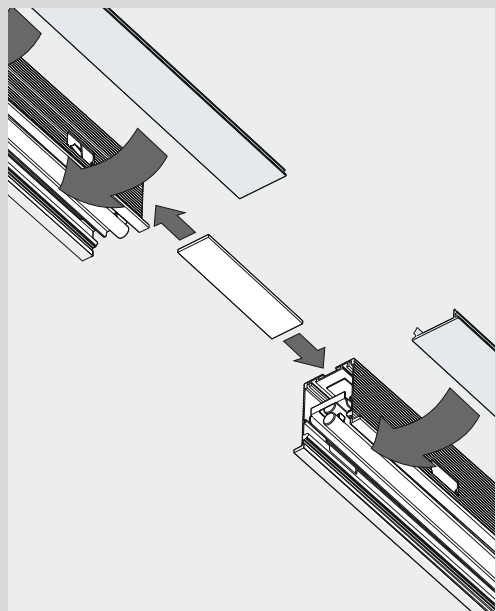
NOLITA TRIM FLUO

XG2041



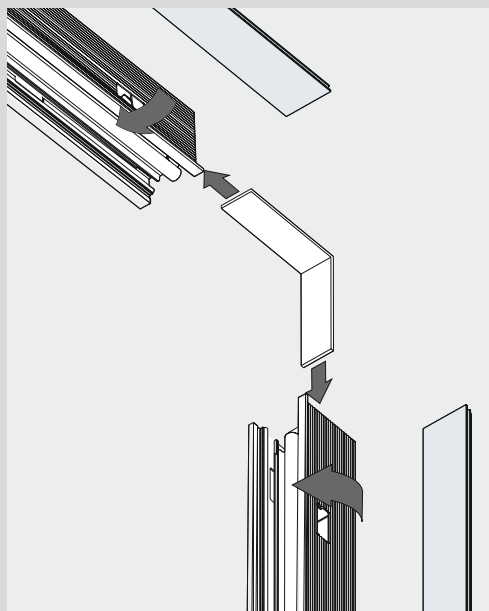
XM2038/39/40/41-U

Giunzione lineare
Linear junction



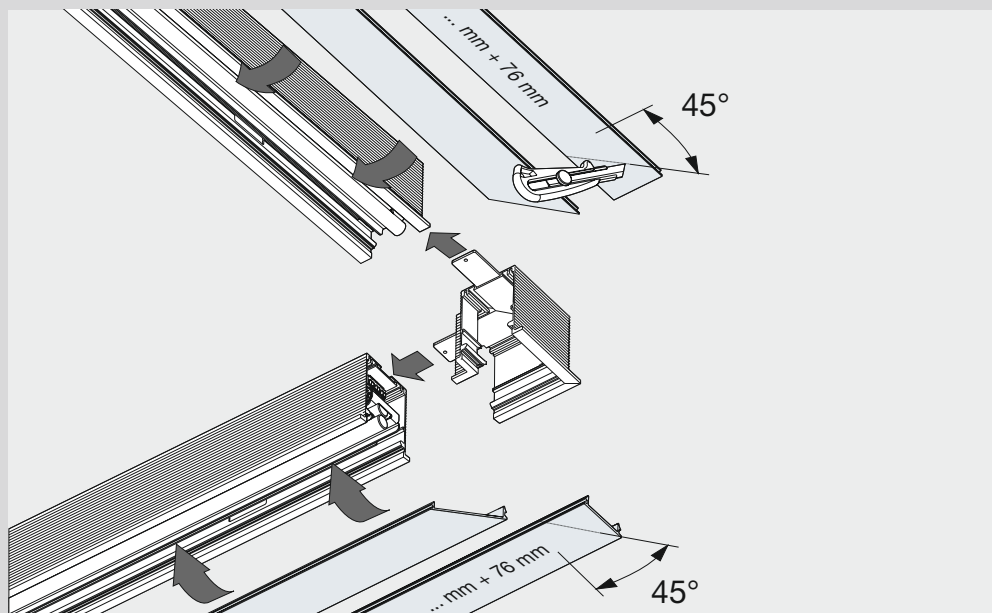
XM2038/39/40/41-ANG

Giunzione 90° trim parete-soffitto
90° wall to ceiling junction



XM2039/41-U90

Giunzione piana 90° vuota
Level junction 90° trim empty



NOLITA OUT

XP2038

Made in Italy

NOLITA OUT ECO

XP2038 ECO



CE IP40 (XP2038-... +XM2038/40-T1
+XM2038/40-3 or-5)

CE IP40 (XP2038-...ECO+XM2038/40-T1
+XM2038/40-3 or-5)

Sistema modulare LED in alluminio estruso verniciato bianco disponibile in varie misure da parete/plafone o a sospensione. Completa di driver e LED flussi luminosi superiori una lampadina fluorescente HO T5. Su richiesta le versioni con emergenza integrata.

Modular LED system painted white in extruded aluminum available in various sizes for wall / ceiling or suspension versions. Complete with drivers and LED with luminous flux greater than a T5 HO fluorescent bulb. On request version with integrated emergency.

LED-Modulsystem aus extrudiertem Aluminium, weiß lackiert, mit verschiedenen Maßen lieferbar, für Wand-/Deckenmontage oder als Hängeleuchte. Mit Treiber und LED mit größerem Lichtstrom als eine Leuchtstofflampe HO T5. Auf Anfrage Versionen mit integriertem Notlicht.

Sistema modular LED en aluminio extruido barnizado blanco, disponible en diferentes medidas, de pared/plafón u en suspensión. Completo de driver y LED con flujos luminosos superiores a una bombilla fluorescente HO T5. A petición, las versiones con emergencia integrada.

Système modulaire LED en aluminium extrudé peint en blanc disponible en différentes dimensions à mur/plafond ou à suspension. Complet de driver et LED flux lumineux supérieurs une ampoule fluorescente HO T5. Sur demande les versions avec urgence intégrée.

Модульная светодиодная система из экструдированного алюминия окрашенного в белый цвет, возможны различные размеры, для установки на стену или потолок или для подвешивания. Входят в комплект драйвер и светодиодная лампа с интенсивностью светового потока большей чем у люминесцентной лампы HO T5. По запросу возможна установка функции аварийного освещения.



XP2038 +
XG2038-U90 XP +
XM2038/40-A +
XP2038 +
3 XM-KIT-S +
XM2038/40-3 +
XM2038/39/40/41...S +
XM2038/40-T1

XP2038-PR+
XG2038-U90 XP +
XM2038/40-A +
XP2038 +
XM2038/39/40/41...S +
XM2038/40-T1 + (REMOTE DRIVER)



- UGR < 19 in funzione delle condizioni di installazione
UGR < 19 depending on installation conditions
Schermo microprismato / Microprismatic diffuser

Fotometrie disponibili www.panzeri.it
Photometric data available at www.panzeri.it

Energy label available at www.panzeri.it

NOLITA OUT

XP2038

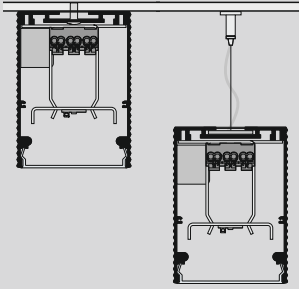
CE IP40 (XP2038-... +XM2038/40-T1 +XM2038/40-3 or-5)



Profilo in alluminio estruso verniciato bianco con diffusore in policarbonato o microprismato da ordinarsi separatamente. Cablaggi passanti 3 poli o 5 poli x dimm/emerg. Per composizioni a parete/plafone o a sospensione.

Perfil en aluminio extruido barnizado blanco con difusor en policarbonato o microprismatic ordenable separadamente. Cableado continuo de 3 y 5 polos x dimm/em. Para composiciones de pared/plafón u en suspensión.

3-х или 5-ти контактный соединительный кабель для диммера/аварийного освещения. Для настенных/потолочных композиций или для подвешивания.

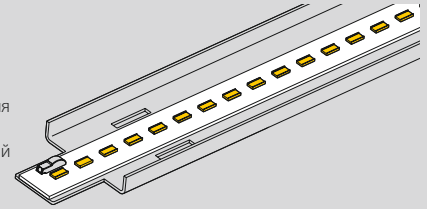


Profile in extruded aluminium painted white with polycarbonate or microprismatic diffuser to be ordered. Through wiring 3 or 5 poles x dimm/em. Suitable for wall / ceiling or suspended compositions.

Profil aus extrudiertem Aluminium, weiß lackiert, mit Polycarbonat oder Microprismatic-Lichtverteiler separat zu bestellen. Durchgangsverdrahtung 3-polig oder 5-polig x dimm/em. Für Wand-/Deckenmontage oder als Hängeleuchte.

Profil en aluminium extrudé peint en blanc avec diffuseur en polycarbonate ou microprismatic à commander séparément. Câblage passant de 3 pôles ou 5 pôles x dimm/em. Avec LED et driver. Pour compositions mur / plafond ou en suspension.

Профиль из экструдированного алюминия окрашенного в белый цвет, экран из поликарбоната или микропризматический заказывается отдельно.



XP2038-60

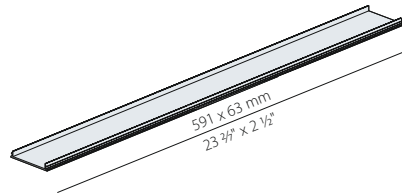
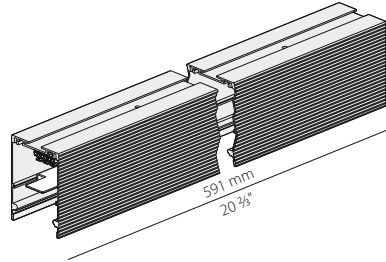
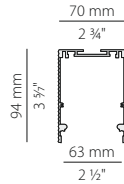
Profilo mm 591 + LED + driver
Profile mm 591 + LED + driver

LED 2400lm 23W 3000K Ra 80 220-240V

XP2038-60 DALI

Profilo mm 591 + LED + driver
Profile mm 591 + LED + driver

LED 2400lm 23W 3000K Ra 80 220-240V
Driver dimmable DALI/Push dim



XM2038/39/40/41-60S

Diffusore in policarbonato mm 591
Polycarbonate diffuser mm 591

XM2038/39/40/41-60S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 591
Microprismatic diffuser opal side edges mm 591

XP2038-90

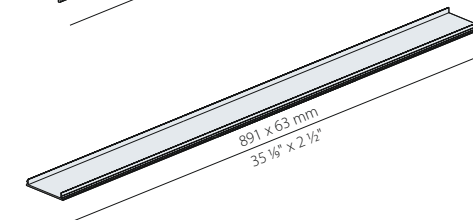
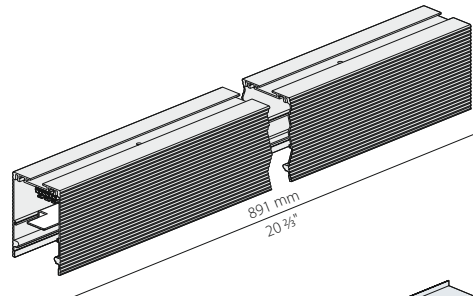
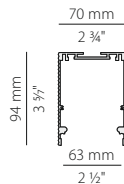
Profilo mm 891 + LED + driver
Profile mm 891 + LED + driver

LED 3600lm 34,5W 3000K Ra 80 220-240V

XP2038-90 DALI

Profilo mm 891 + LED + driver
Profile mm 891 + LED + driver

LED 3600lm 34,5W 3000K Ra 80 220-240V
Driver dimmable DALI/Push dim



XM2038/39/40/41-90S

Diffusore in policarbonato mm 891
Polycarbonate diffuser mm 891

XM2038/39/40/41-90S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 891
Microprismatic diffuser opal side edges mm 891

XP2038-120

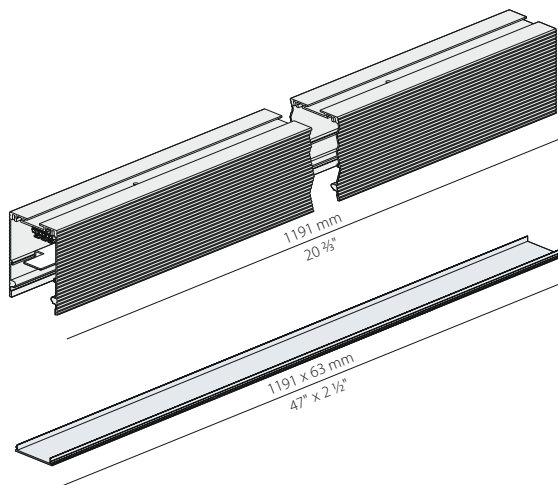
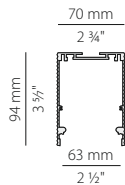
Profilo mm 1191 + LED + driver
Profile mm 1191 + LED + driver

LED 4800lm 46W 3000K Ra 80 220-240V

XP2038-120 DALI

Profilo mm 1191 + LED + driver
Profile mm 1191 + LED + driver

LED 4800lm 46W 3000K Ra 80 220-240V
Driver dimmable DALI/Push dim



XM2038/39/40/41-120S

Diffusore in policarbonato mm 1191
Polycarbonate diffuser mm 1191

XM2038/39/40/41-120S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 1191
Microprismatic diffuser opal side edges mm 1191

XP2038-150

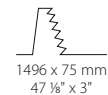
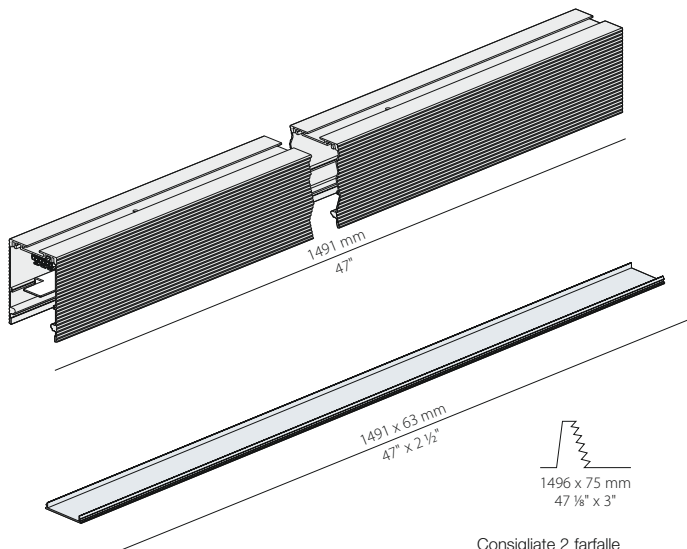
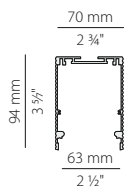
Profilo mm 1491 + LED + driver
Profile mm 1491 + LED + driver

LED 6000lm 57,5W 3000K Ra 80 220-240V

XP2038-150 DALI

Profilo mm 1491 + LED + driver
Profile mm 1491 + LED + driver

LED 6000lm 57,5W 3000K Ra 80 220-240V
Driver dimmable DALI/Push dim



XM2038/39-150S

Diffusore in policarbonato mm 1491
Polycarbonate diffuser mm 1491

XM2038/39-150S PR •

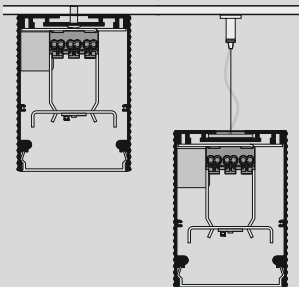
Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 1491
Microprismatic diffuser opal side edges mm 1491

Consigliate 2 farfalle
2 wings nut advised
2 Federn empfehlenswert
2 mariposas aconsejadas
2 papillons conseilles
Рекомендуются 2 крепежа

NOLITA OUT ECO

XP2038 ECO

CE IP40 (XP2038-...ECO+XM2038/40-T1
+XM2038/40-3 or-5)



Profilo in alluminio estruso verniciato bianco con diffusore in policarbonato o microprismato da ordinarsi separatamente. Cablaggi passanti 3 poli o 5 poli x dimm/emerg. Per composizioni a parete/plafone o a sospensione.

Profile in extruded aluminium painted white with polycarbonate or microprismatic diffuser to be ordered. Through wiring 3 or 5 poles x dimm/em. Suitable for wall / ceiling or suspended compositions.

Profil aus extrudiertem Aluminium, weiß lackiert, mit Polycarbonat oder Microprismatic-Lichtverteiler separat zu bestellen. Durchgangsverdrahtung 3-polig oder 5-polig x dimm/em. Für

Wand-/Deckenmontage oder als Hängeleuchte.

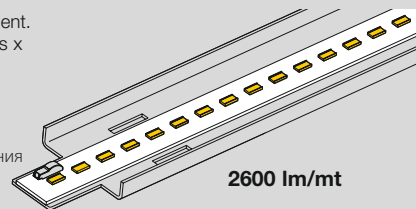
Perfil en aluminio extruido barnizado blanco con difusor en policarbonato o microprismatic ordenable separadamente. Cableado continuo de 3 y 5 polos x dimm/em. Para composiciones de pared/plafón u en suspensión.

Profil en aluminium extrudé peint en blanc avec diffuseur en polycarbonate ou microprismatic á commander séparément. Câblage passant de 3 pôles ou 5 pôles x dimm/em. Avec LED et driver. Pour compositions mur / plafond ou en suspension.

Профиль из экструдированного алюминия окрашенного в белый цвет, экран из

поликарбоната или микропризматический заказывается отдельно.

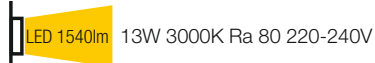
3-х или 5-ти контактный соединительный кабель для диммера/аварийного освещения. Для настенных/потолочных композиций или для подвешивания.



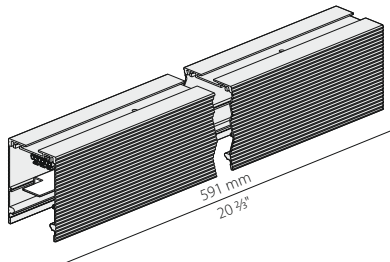
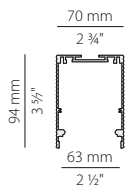
2600 lm/mt

XP2038-60 ECO

Profilo mm 591 + LED + driver
Profile mm 591 + LED + driver



13W 3000K Ra 80 220-240V

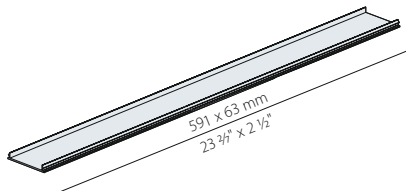


XP2038-60 ECO DALI

Profilo mm 591 + LED + driver
Profile mm 591 + LED + driver



13W 3000K Ra 80 220-240V
Driver dimmable DALI/Push dim



XM2038/39/40/41-60S

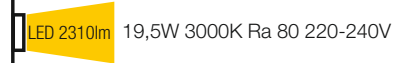
Diffusore in policarbonato mm 591
Polycarbonate diffuser mm 591

XM2038/39/40/41-60S PR •

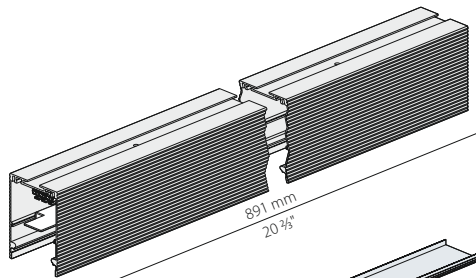
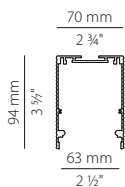
Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 591
Microprismatic diffuser opal side edges mm 591

XP2038-90 ECO

Profilo mm 891 + LED + driver
Profile mm 891 + LED + driver



19,5W 3000K Ra 80 220-240V

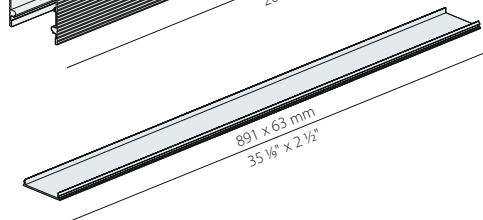


XP2038-90 ECO DALI

Profilo mm 891 + LED + driver
Profile mm 891 + LED + driver



19,5W 3000K Ra 80 220-240V
Driver dimmable DALI/Push dim



XM2038/39/40/41-90S


Diffusore in policarbonato mm 891
Polycarbonate diffuser mm 891

XM2038/39/40/41-90S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 891
Microprismatic diffuser opal side edges mm 891


XP2038-120 ECO

Profilo mm 1191 + LED + driver
Profile mm 1191 + LED + driver

 LED 3080lm 26W 3000K Ra 80 220-240V

XP2038-120 ECO DALI

Profilo mm 1191 + LED + driver
Profile mm 1191 + LED + driver

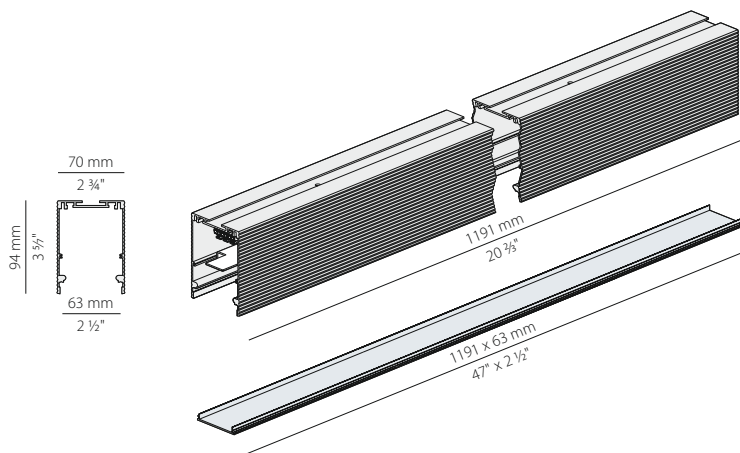
 LED 3080lm 26W 3000K Ra 80 220-240V
Driver dimmable DALI/Push dim

XM2038/39/40/41-120S

Diffusore in policarbonato mm 1191
Polycarbonate diffuser mm 1191


XM2038/39/40/41-120S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 1191
Microprismatic diffuser opal side edges mm 1191



XP2038-150 ECO

Profilo mm 1491 + LED + driver
Profile mm 1491 + LED + driver

 LED 3850lm 32,5W 3000K Ra 80 220-240V

XP2038-150 ECO DALI

Profilo mm 1491 + LED + driver
Profile mm 1491 + LED + driver

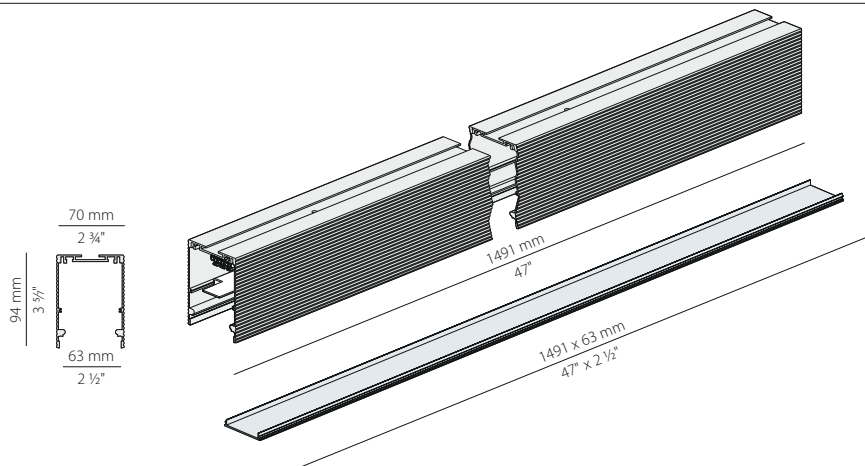
 LED 3850lm 32,5W 3000K Ra 80 220-240V
Driver dimmable DALI/Push dim

XM2038/39-150S

Diffusore in policarbonato mm 1491
Polycarbonate diffuser mm 1491

XM2038/39-150S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 1491
Microprismatic diffuser opal side edges mm 1491



XG2038-U90-300 XP DALI

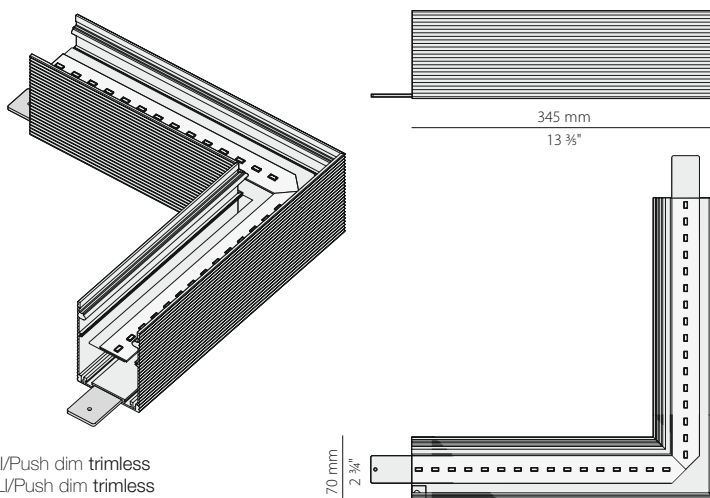
Giunzione piana 90° - 345 mm con LED e driver dimmable DALI/Push dim trimless
Level junction 90° - 345 mm with LED and driver dimmable DALI/Push dim trimless
Flache 90° - 345 mm Verbindung mit LED und Treiber dimmable DALI/Push dim trimless
Enlace llano de 90° - 345 mm con LED y driver dimmable DALI/Push dim trimless
Jonction plate 90° - 345 mm avec LED et driver dimmable DALI/Push dim trimless
Соединение для угла 90° без рамки, укомплектовано LED и диммируемым драйвером (подходит для push dim и DALI)

 LED 2400lm 23W 3000K Ra 80 220-240V

XG2038-U90-300 XP ECO DALI

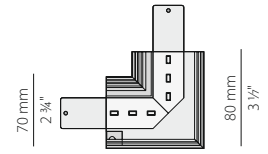
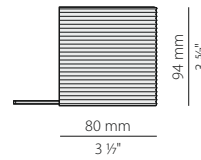
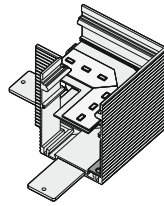
Giunzione piana 90° - 345 mm con LED e driver dimmable DALI/Push dim trimless
Level junction 90° - 345 mm with LED and driver dimmable DALI/Push dim trimless
Flache 90° - 345 mm Verbindung mit LED und Treiber dimmable DALI/Push dim trimless
Enlace llano de 90° - 345 mm con LED y driver dimmable DALI/Push dim trimless
Jonction plate 90° - 345 mm avec LED et driver dimmable DALI/Push dim trimless
Соединение для угла 90° без рамки, укомплектовано LED и диммируемым драйвером (подходит для push dim и DALI)

 LED 1540lm 13W 3000K Ra 80 220-240V



XG2038-U90 XP (Non dimmerabile / No dimmable)

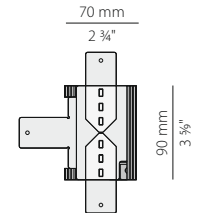
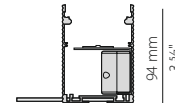
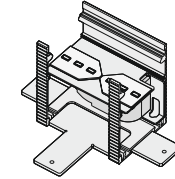
Giunzione piana 90° con LED e driver trimless
Level junction 90° with LED and driver trimless
Flache 90°-Verbindung mit LED und Treiber trimless
Enlace llano de 90° con LED y driver trimless
Jonction plate 90° avec LED et driver trimless
Соединение для плоского угла 90° trimless со светодиодом и драйвером



LED 240lm 2,2W 3000K Ra 80 220-240V

XG2038-UT (Non dimmerabile / No dimmable)

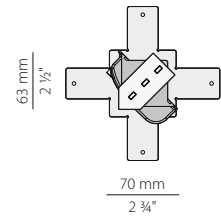
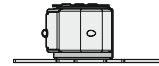
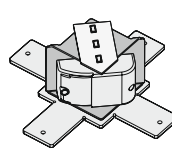
Giunzione a T con LED e driver trimless
T junction with LED and driver trimless
T-Verbindung mit LED und Treiber trimless
Enlace a T con LED y driver trimless
Jonction à T avec LED et driver trimless
T-образное соединение со светодиодом и драйвером trimless



LED 240lm 2,2W 3000K Ra 80 220-240V

XG2038-X (Non dimmerabile / No dimmable)

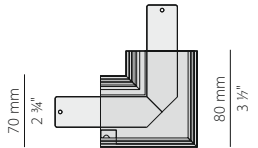
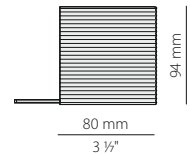
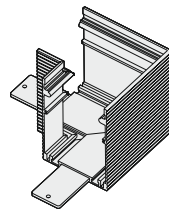
Giunzione a X con LED e driver trimless
X junction with LED and driver trimless
X-Verbindung mit LED und Treiber trimless
Enlace a X con LED y driver trimless
Jonction à X avec LED et driver trimless
Крестовое соединение со светодиодом и драйвером trimless



LED 120lm 1,1W 3000K Ra 80 220-240V

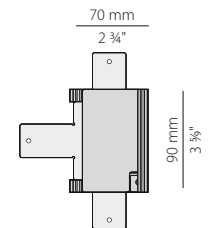
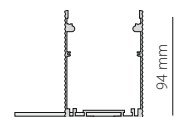
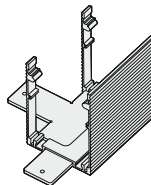
XM2038/40-U90 XP

Giunzione piana 90° vuota trimless
Level junction 90° trimless empty
Flache 90°-Verbindung leer trimless
Enlace llano de 90° trimless no light
Jonction plate 90° trimless no light
Пустое соединение для плоского угла 90° trimless



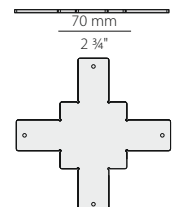
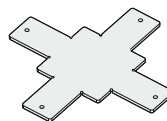
XM2038/40-UT

Giunzione a T vuota trimless
T junction trimless empty
T-Verbindung leer trimless
Enlace a T trimless no light
Jonction à T trimless no light
Пустое T-образное соединение trimless



XM2038/40-X

Giunzione a X vuota trimless
X junction trimless empty
X-Verbindung leer trimless
Enlace a X trimless no light
Jonction à X trimless no light
Пустое крестовое соединение trimless



XM2038/39/40/41-U

Giunzione lineare
Linear junction
Gerade Verbindung
Enlace lineal
Jonction linéaire
Линейное соединение

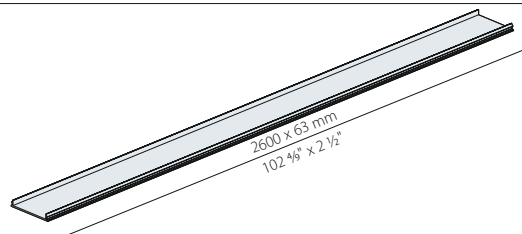


XM2038/39/40/41-260S

Diffusore in policarbonato mm 2600
Polycarbonate diffuser mm 2600

XM2038/39/40/41 -260S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 2600
Microprismatic diffuser opal side edges mm 2600

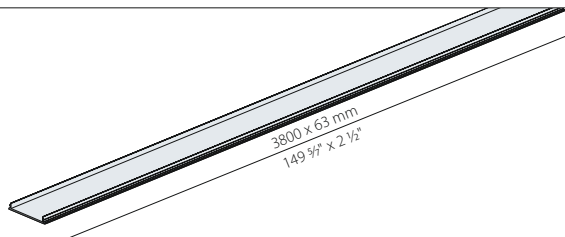


XM2038/39/40/41-380S

Diffusore in policarbonato mm 3800
Polycarbonate diffuser mm 3800

XM2038/39/40/41-380S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 3800
Microprismatic diffuser opal side edges mm 3800



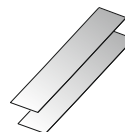
XM2038/40-T1

Coppia di elementi terminali con viti (XP2038/40)
Two end segments with screws (XP2038/40)
Paar Abschlusselemente mit Schrauben (XP2038/40)
Pareja de elementos terminales con tornillos (XP2038/40)
Paire d'éléments terminaux à vis (XP2038/40)
Пара терминальных заглушек с винтами (XP2038/40)



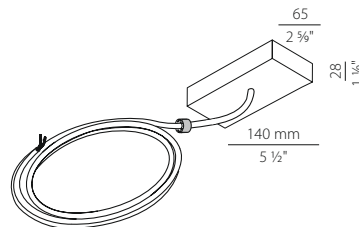
XM2038/40-A

Coppia copri luce adesivo lineare
Pair of adhesive light cover linear
Paar lineare Lichtabdeckungen zum Kleben linear
Pareja de cubre luz adhesivo lineal
Paire de couvercle de lumière adhésif linéaire
Пара самоклеющийся затенитель линейный



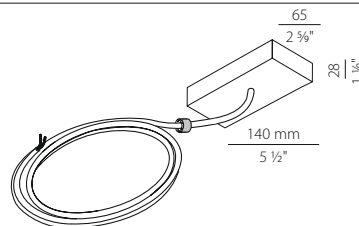
XM2038/40-3

Kit di alimentazione 3 poli + cavo lunghezza cm 220. Rosone bianco
Power Supply Kit with 3-pole cable cm 220 lenght. White canopy
Verbindung 3-polig cm 220 Länge. Weiße Rosette
Kit de alimentación con cable de 3 polos largo cm 220. Rosetón blanco
Kit d'alimentation avec câble de 3 pôles longueur cm 220. Rosace blanc
Комплект для подвода питания с 3-х полюсным проводом см 220, розон белый



XM2038/40-5

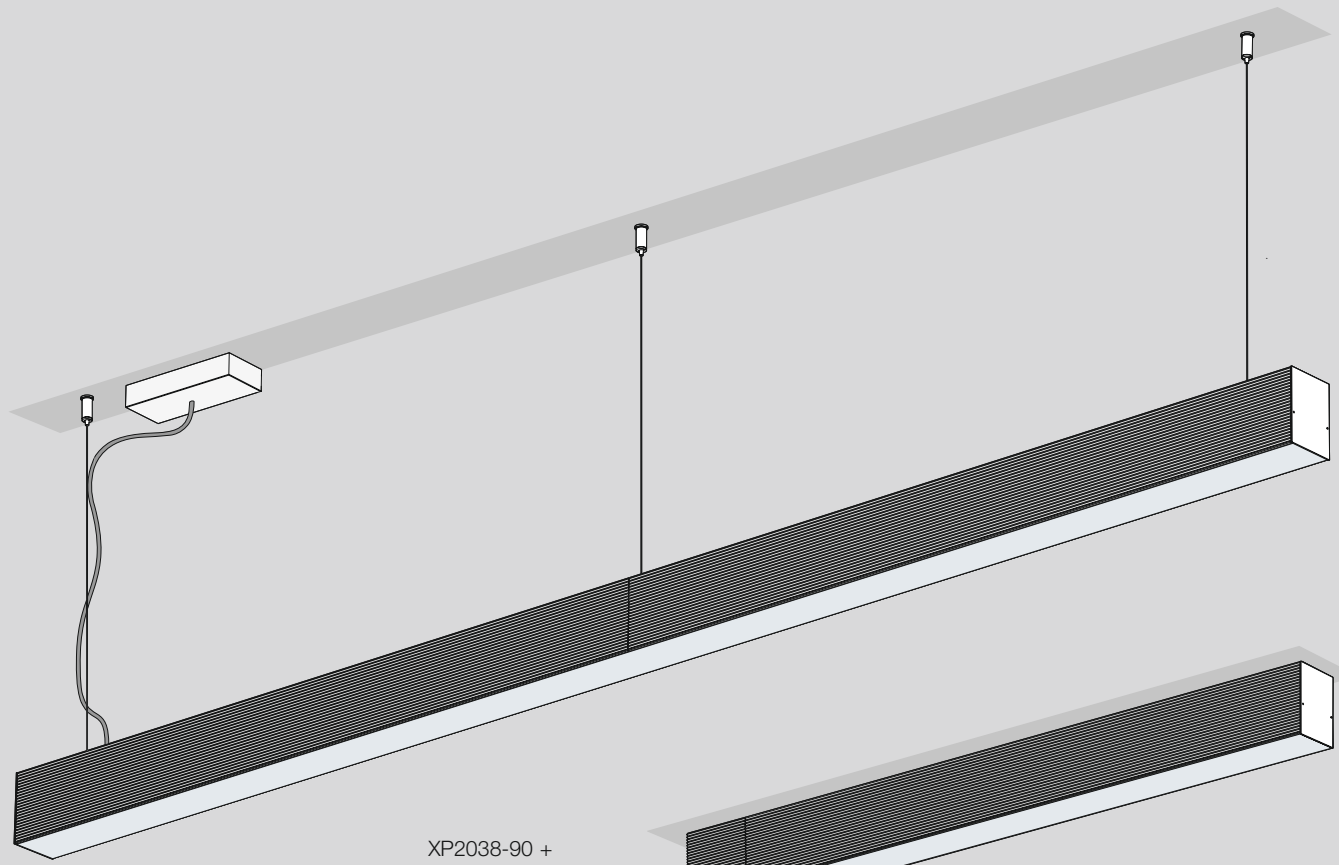
Kit di alimentazione 5 poli + cavo lunghezza cm 220. Rosone bianco
Power Supply Kit with 5-pole cable cm 220 lenght. White canopy
Verbindung 5-polig cm 220 Länge. Weiße Rosette
Kit de alimentación con cable de 5 polos largo cm 220. Rosetón blanco
Kit d'alimentation avec câble de 5 pôles longueur cm 220. Rosace blanc
Комплект для подвода питания с 5-и полюсным проводом см 220, розон белый



XM-KIT-S

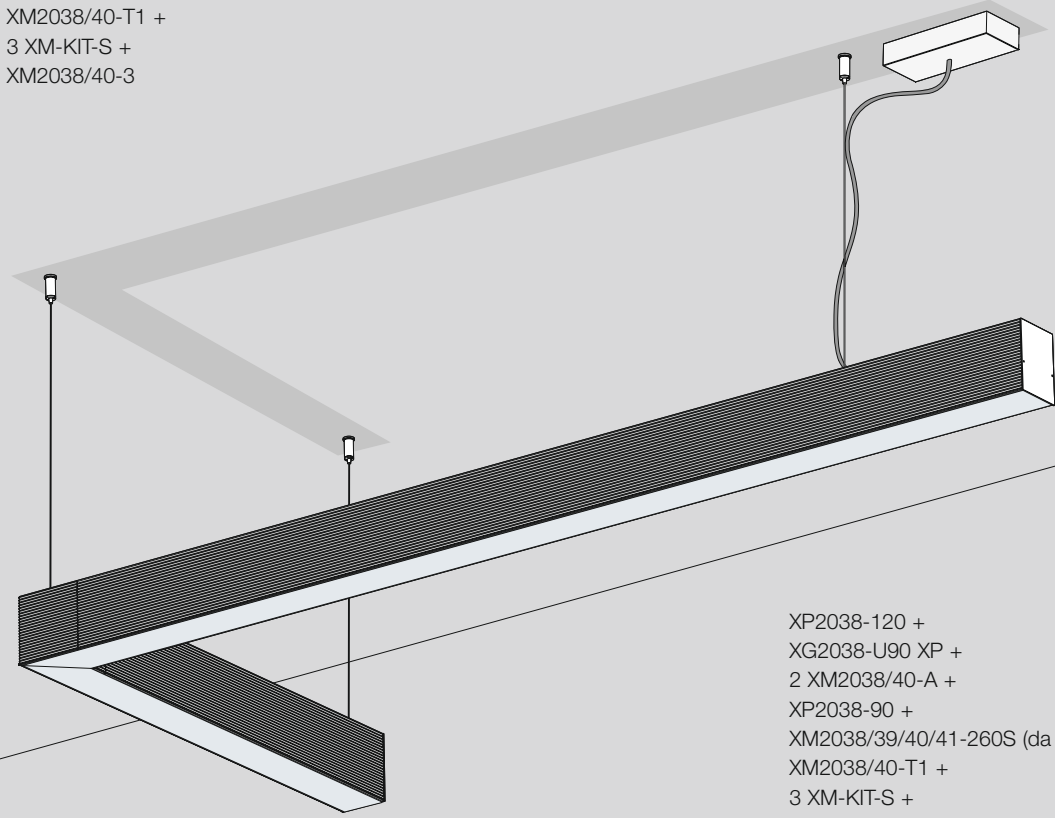
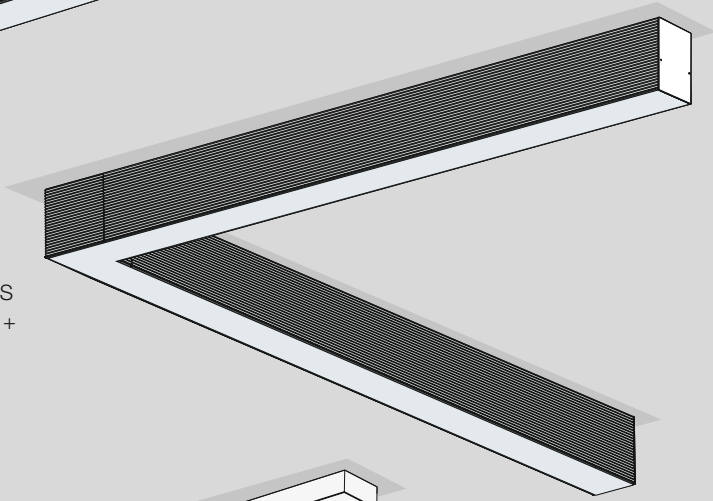
Singolo elemento di sospensione
Single suspension kit
Einzel Set Hängeleuchte
Un kit de suspension
Un kit de suspension
Комплект для подвешивания





2 XP2038-120 +
 XM2038/39/40/41-U +
 XM2038/40-A +
 XM2038/39/40/41-260S
 (da tagliare-to be cut) +
 XM2038/40-T1 +
 3 XM-KIT-S +
 XM2038/40-3

XP2038-90 +
 XG2038-U90 XP +
 XP2038-90 +
 XM2038/39/40/41-260S
 (da tagliare - to be cut) +
 XM2038/40-T1



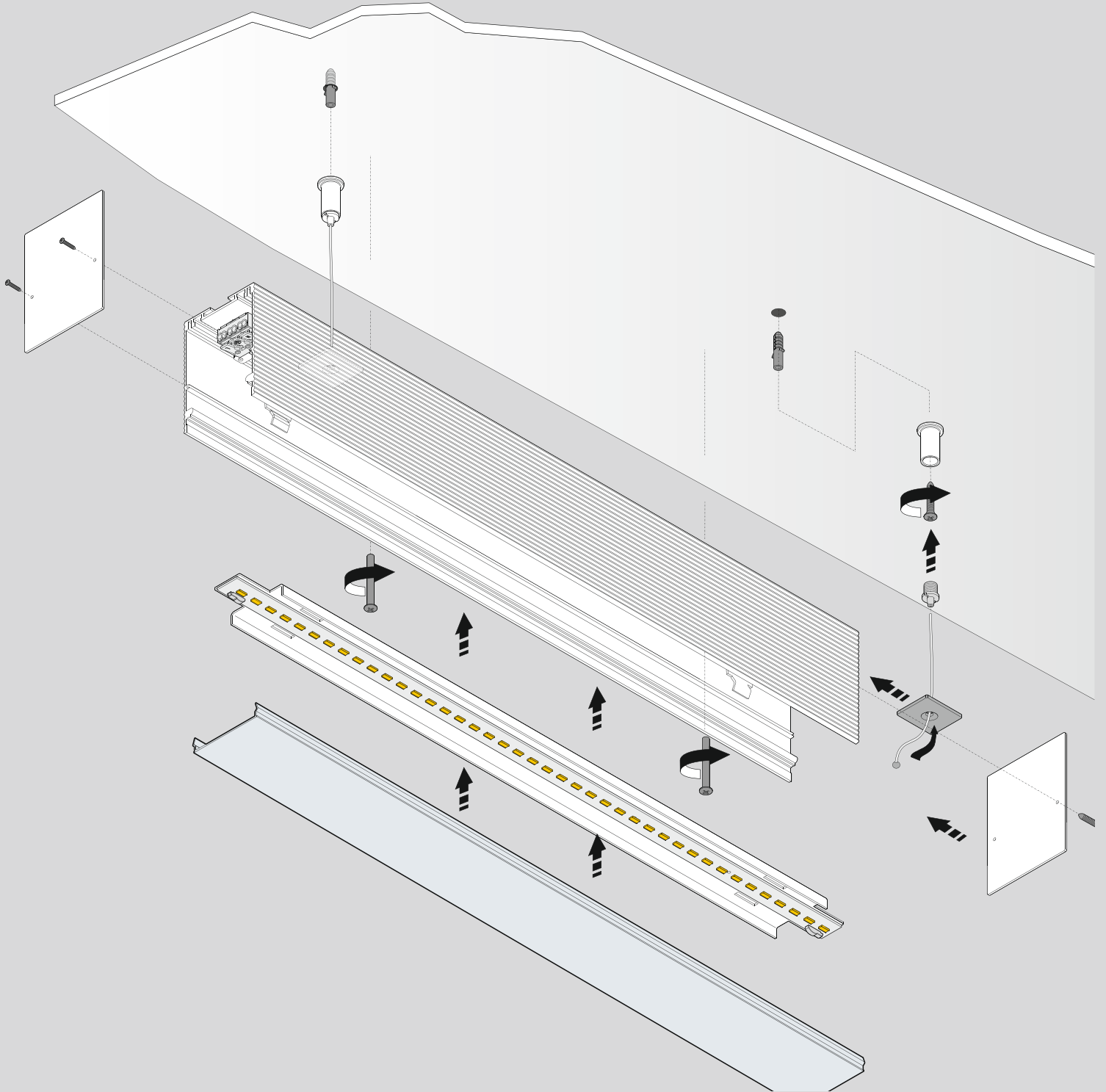
XP2038-120 +
 XG2038-U90 XP +
 2 XM2038/40-A +
 XP2038-90 +
 XM2038/39/40/41-260S (da tagliare - to be cut) +
 XM2038/40-T1 +
 3 XM-KIT-S +
 XM2038/40-3

NOLITA OUT

XP2038

NOLITA OUT ECO

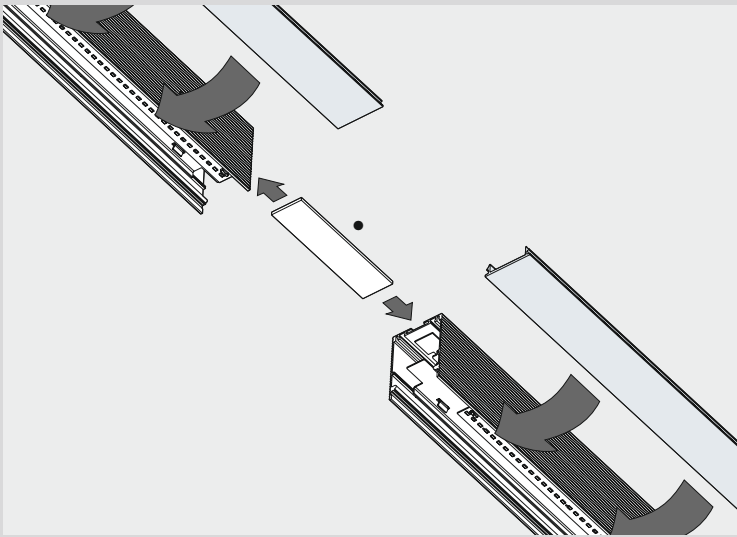
XP2038 ECO



XM2038/39/40/41-U

Giunzione lineare
Linear junction

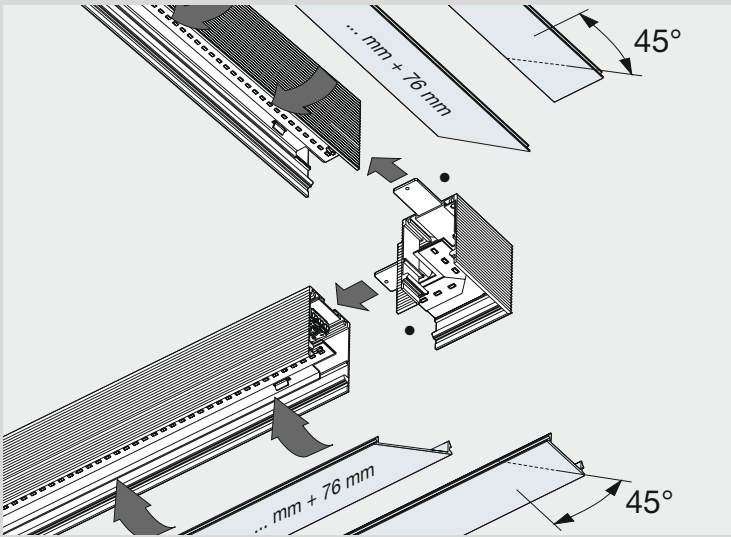
• XM2038/40-A



XG2038-U90 XP

Giunzione piana 90° con LED e driver
Level junction 90° with LED and driver

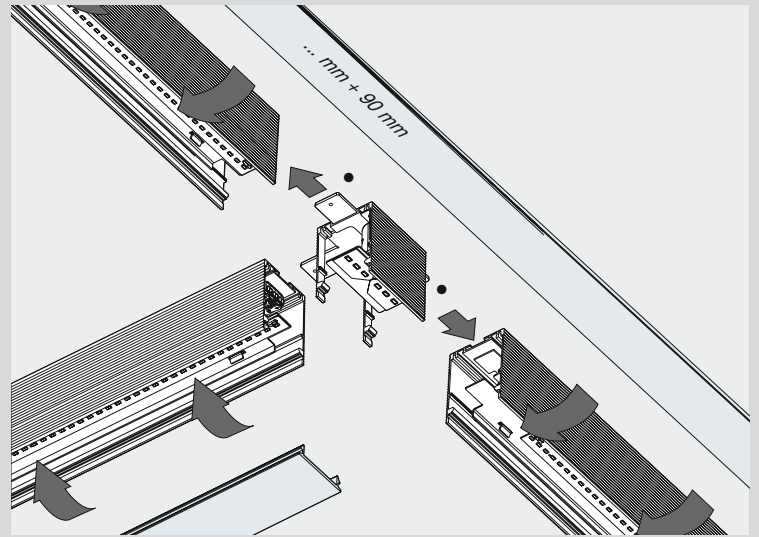
• XM2038/40-A



XG2038-UT

Giunzione a T con LED e driver
T junction with LED and driver

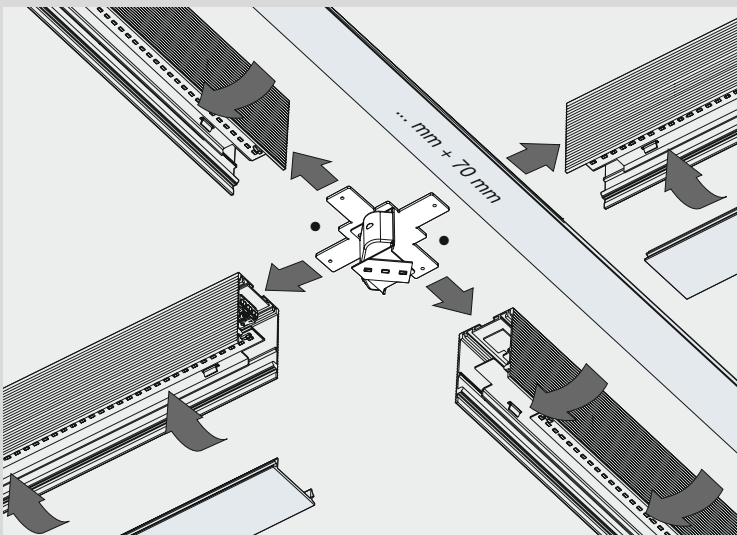
• XM2038/40-A



XG2038-X

Giunzione a X con LED e driver
X junction with LED and driver

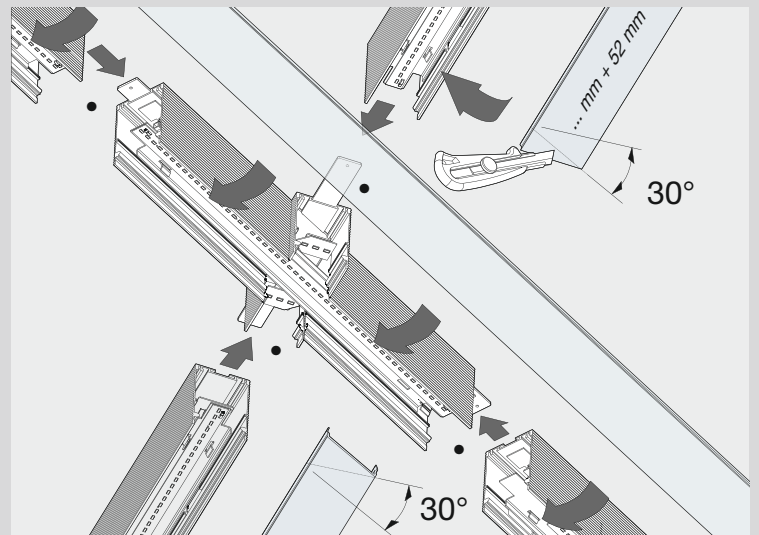
• XM2038/40-A



XG2038-ANG 60/120

Angolo 60/120 con LED e driver
60/120 angle with LED and driver

• XM2038/40-A



1989-2014

25°

Happy

ANNIVERSARY

maxisport.com

Il tuo grande centro moda & sport

MAXI SPORT

maxi sport



NOLITA OUT FLUO

XP2040



CE IP40 (XP2040-...+XM2038/40-T1
+XM2038/40-3 or-5)

Sistema modulare fluorescente in alluminio estruso verniciato bianco, da parete/plafone o a sospensione. Completa di portalampada, reattore elettronico e riflettore. Predisposta per lampadine T5 SEAMLESS. Su richiesta le versioni con emergenza integrata.

Modular fluorescent system in extruded aluminum painted white for wall / ceiling or suspension installation. Complete with bulb holder, electronic ballast and reflector. Designed for T5 SEAMLESS light bulbs. On request version with integrated emergency.

Leuchtstoff-Modulsystem aus extrudiertem Aluminium, weiß lackiert, für Wand-/Deckenmontage oder als Hängeleuchte. Mit Lampenfassung, elektronischem Reaktor und Reflektor. Für Leuchtmittel T5 SEAMLESS. Auf Anfrage Versionen mit integriertem Notlicht.

Sistema modular fluorescente en aluminio extruido barnizado blanco, de pared/plafón u en suspensión. Completo de portalámpara, reactor electrónico y reflector. Predisposto para bombillas T5 SEAMLESS. A petición, las versiones con emergencia integrada.

Système modulaire fluorescent en aluminium extrudé peint en blanc, à mur/plafond ou à suspension. Complet de douille de lampe, ballast électronique et réflecteur. Préparé pour ampoules T5 SEAMLESS. Sur demande les versions avec urgence intégrée.

Модульная люминесцентная система из экструдированного алюминия окрашенного в белый цвет, для установки на стену или потолок или для подвешивания. Патрон, электронный балласт и отражатель входят в комплект. Рассчитана на лампы T5 SEAMLESS. По запросу возможна установка функции аварийного освещения.



XP2040 PR or XP2040 +
XM2038/40-U90 XP +
XM2038/40-A +
XP2040 +
XM-SLS... +
XM2038/39/40/41...-S +
XM2038/40-T1

XP2040 +
XM2038/40-U90 XP +
XM2038/40-A +
XP2040 +
3 XM-KIT-S +
XM-SLS... +
XM2038/39/40/41...-S +
XM2038/40-3 +
XM2038/40-T1



- UGR < 19 in funzione delle condizioni di installazione
UGR < 19 depending on installation conditions
Schermo microprismato / Microprismatic diffuser

Fotometrie disponibili www.panzeri.it
Photometric data available at www.panzeri.it

Energy label available at www.panzeri.it

NOLITA OUT FLUO

XP2040

CE IP40 (XP2040-...+XM2038/40-T1
+XM2038/40-3 or-5)

Profilo in alluminio estruso verniciato bianco per composizioni a parete/plafone o a sospensione. Completo di portalampana e reattore elettronico. Cablaggi passanti 3 poli o 5 poli x dimm/emerg. Da ordinare separatamente diffusore in policarbonato o microprismato e lampadina T5 seamless.

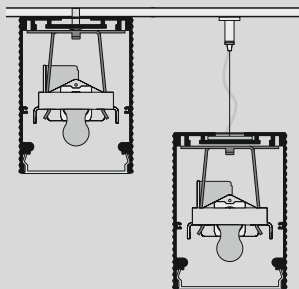
Profil aus extrudiertem Aluminium, weiß lackiert. Für Wand-/Deckenmontage oder als Hängeleuchte. Mit Lampenfassung, elektronischem Reaktor und Reflektor. Durchgangsverdrahtung 3 -polig oder 5 polig x dimm/em. Polycarbonat oder Microprismatic-Lichtverteiler und Leuchtmittel T5 Seamless sind separat zu bestellen.

Profil en aluminium extrudé peint en blanc. Pour compositions mur / plafond ou en suspension. Complet de douille de lampe, ballast électronique. Câblage passant de 3 pôles ou 5 pôles x dimm/em. Avec LED et driver. À commander séparément diffuseur en polycarbonate ou microprismatic et ampoule T5 seamless.

Profile in extruded aluminium painted white. Suitable for wall / ceiling or suspended compositions. Complete with lampholder, ballast. Through wiring 3 or 5 poles x dimm/em. To be ordered separately: polycarbonate or microprismatic diffuser and T5 seamless bulb.

Perfil en aluminio extruido barnizado blanco. Para composiciones de pared/plafón u en suspensión. Completo de portalampana, reactor electrónico. Cableado continuo de 3 y 5 polos x dimm/em. Difusor en policarbonato o microprismatic y bombilla T5 seamless ordenables separadamente.

Профиль из экструдированного алюминия окрашенного в белый цвет с экраном из поликарбоната. Для настенных или потолочных композиций или для подвешивания. 3-х или 5-ти контактный соединительный кабель для диммера/аварийного освещения. Экран из поликарбоната или микропризматический и лампа T5 seamless заказываются отдельно.



XP2040-60

Profilo mm 591 + ballast
Profile mm 591 + ballast

XP2040-60 DALI

Profilo mm 591 + ballast dimmerabile DALI/Push dim
Profile mm 591 + dimmable ballast DALI/Push dim

XM-SLS 24W/830

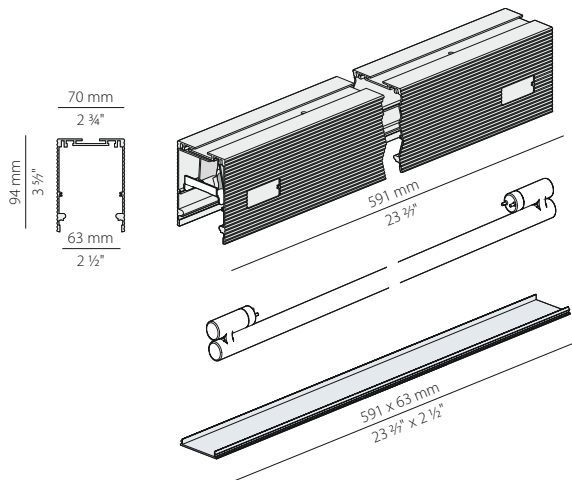
24W/830 HO24SLS G5

XM2038/39/40/41-60S

Diffusore in policarbonato mm 591
Polycarbonate diffuser mm 591

XM2038/39/40/41-60S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 591
Microprismatic diffuser opal side edges mm 591



XP2040-90

Profilo mm 891 + ballast
Profile mm 891 + ballast
kgn 2,20

XP2040-90 DALI

Profilo mm 891 + ballast dimmerabile DALI/Push dim
Profile mm 891 + dimmable ballast DALI/Push dim

XM-SLS 39W/830

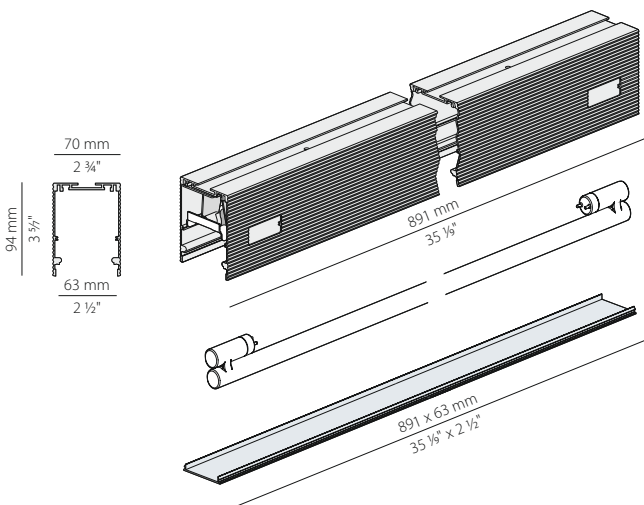
39W/830 HO39SLS G5

XM2038/39/40/41-90S

Diffusore in policarbonato mm 891
Polycarbonate diffuser mm 891

XM2038/39/40/41-90S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 891
Microprismatic diffuser opal side edges mm 891

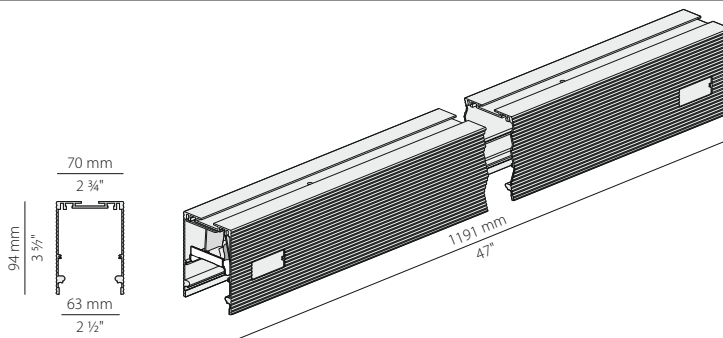


XP2040-120

Profilo mm 1191 + ballast
Profile mm 1191 + ballast

XP2040-120 DALI

Profilo mm 1191 + ballast dimmerabile DALI/Push dim
Profile mm 1191 + dimmable ballast DALI/Push dim



Fotometrie disponibili www.panzeri.it
Photometric data available at www.panzeri.it

• UGR < 19 in funzione delle condizioni di installazione
UGR < 19 depending on installation conditions

Attenzione: l'uso di lampade Seamless in tecnologia HO della stessa lunghezza e potenza consente omogeneità di luce.

Warning: homogeneous light granted by using Seamless lamps with HO technology of the same length and wattage,

Achtung: sur Gleichmäßigkeit des Lichts durch die Verwendung von Seamless-Leuchtmitteln mit HO-Technologie mit gleicher Länge und Leistung.

Atención: tiene homogeneidad de la luz gracias al uso de lámparas Seamless de tecnología HO de la misma medida y potencia.

Attention: Homogène de la lumière garantie en utilisant ampoules avec la technologie HO de même longueur et puissance.

Экран возможно резать под углом или перпендикулярно к продольной оси по месту монтажа.

XM-SLS 54W/830

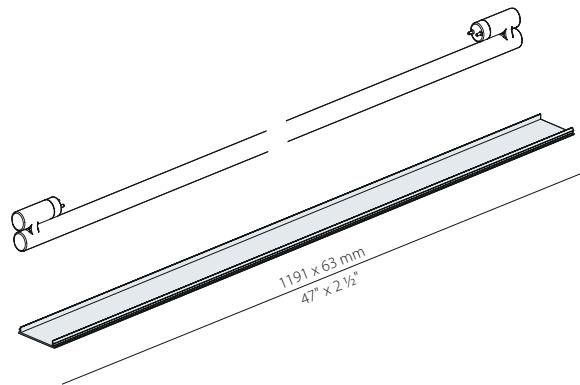
54W/830 HO54SLS G5

XM2038/39/40/41-120S

Diffusore in policarbonato mm 1191
Polycarbonate diffuser mm 1191

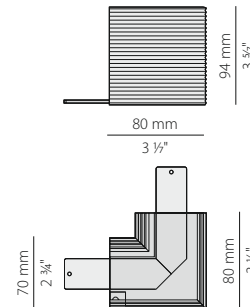
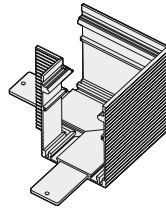
XM2038/39/40/41-120S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 1191
Microprismatic diffuser painted edge mm 1191



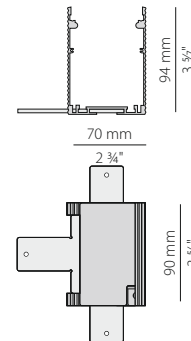
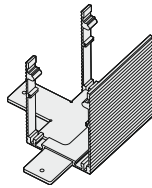
XM2038/40-U90 XP

Giunzione piana 90° vuota trimless
Level junction 90° trimless empty
Flache 90°-Verbindung leer trimless
Enlace llano de 90° trimless no light
Jonction plate 90° trimless no light
Пустое соединение для плоского угла 90° trimless



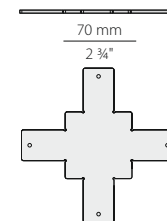
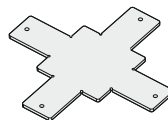
XM2038/40-UT

Giunzione a T vuota trimless
T junction trimless empty
T-Verbindung leer trimless
Enlace a T trimless no light
Jonction à T trimless no light
Пустое T-образное соединение trimless



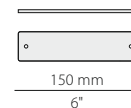
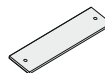
XM2038/40-X

Giunzione a X vuota trimless
X junction trimless empty
X-Verbindung leer trimless
Enlace a X trimless no light
Jonction à X trimless no light
Пустое крестовое соединение trimless



XM2038/39/40/41-U

Giunzione lineare
Linear junction
Gerade Verbindung
Enlace lineal
Jonction linéaire
Линейное соединение



Lo schermo può essere tagliato dall'installatore durante il montaggio oppure su richiesta servizio taglio.

The screen can be cut during installation or on request cutting service.

Der Schirm kann bei der Installation zugeschnitten werden; Zuschnitt service auf Anfrage.

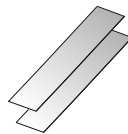
La pantalla puede ser cortados por el instalador durante el ensamblaje o bien, a petición, servicio de corte.

L'écran peut être coupés par l'installateur lors de l'installation ou sur demande service de coupe.

Экран можно отрезать во время монтажа или запрашивать нарезку по спец.размеру на фабрике.

XM2038/40-A

Coppia copri luce adesivo lineare
Pair of adhesive light cover linear
Paar lineare Lichtabdeckungen zum Kleben linear
Pareja de cubre luz adhesivo lineal
Paire de couvercle de lumière adhésif linéaire
Пара самоклеющийся затенитель линейный

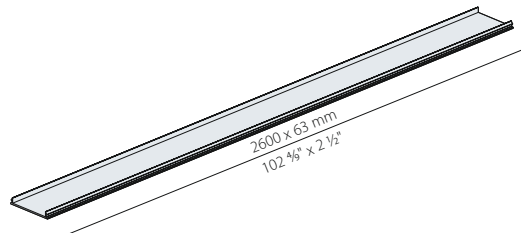


XM2038/39/40/41-260S

Diffusore in policarbonato mm 2600
Polycarbonate diffuser mm 2600

XM2038/39/40/41-260S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 2600
Microprismatic diffuser opal side edges mm 2600

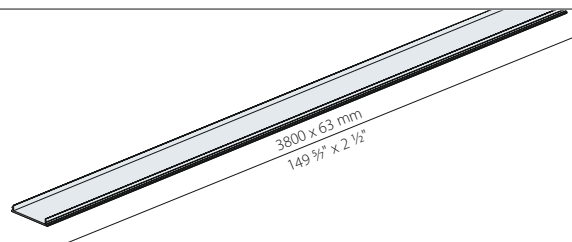


XM2038/39/40/41-380S

Diffusore in policarbonato mm 3800
Polycarbonate diffuser mm 3800

XM2038/39/40/41-380S PR •

Diffusore microprismato bordi laterali opale mm 3800
Microprismatic diffuser opal side edges mm 3800



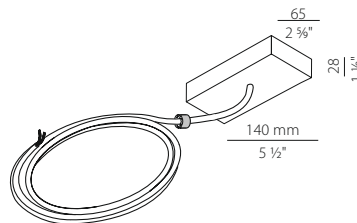
XM2038/40-T1

Coppia di elementi terminali con viti (XP2038/40)
Two end segments with screws (XP2038/40)
Paar Abschlusselemente mit Schrauben (XP2038/40)
Pareja de elementos terminales con tornillos (XP2038/40)
Paire d'éléments terminaux à vis (XP2038/40)
Пара терминальных заглушек с винтами (XP2038/40)



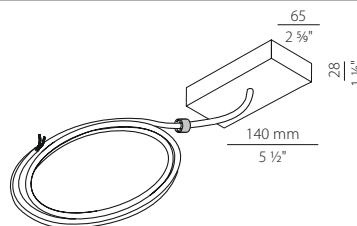
XM2038/40-3

Kit di alimentazione 3 poli + cavo lunghezza cm 220. Rosone bianco
Power Supply Kit with 3-pole cable cm 220 lenght. White canopy
Verbindung 3-polig cm 220 Länge. Weiße Rosette
Kit de alimentación con cable de 3 polos largo cm 220. Rosetón blanco
Kit d'alimentation avec câble de 3 pôles longueur cm 220. Rosace blanc
Комплект для подвода питания с 3-х полюсным проводом см 220, розон белый



XM2038/40-5

Kit di alimentazione 5 poli + cavo lunghezza cm 220. Rosone bianco
Power Supply Kit with 5-pole cable cm 220 lenght. White canopy
Verbindung 5-polig cm 220 Länge. Weiße Rosette
Kit de alimentación con cable de 5 polos largo cm 220. Rosetón blanco
Kit d'alimentation avec câble de 5 pôles longueur cm 220. Rosace blanc
Комплект для подвода питания с 5-и полюсным проводом см 220, розон белый



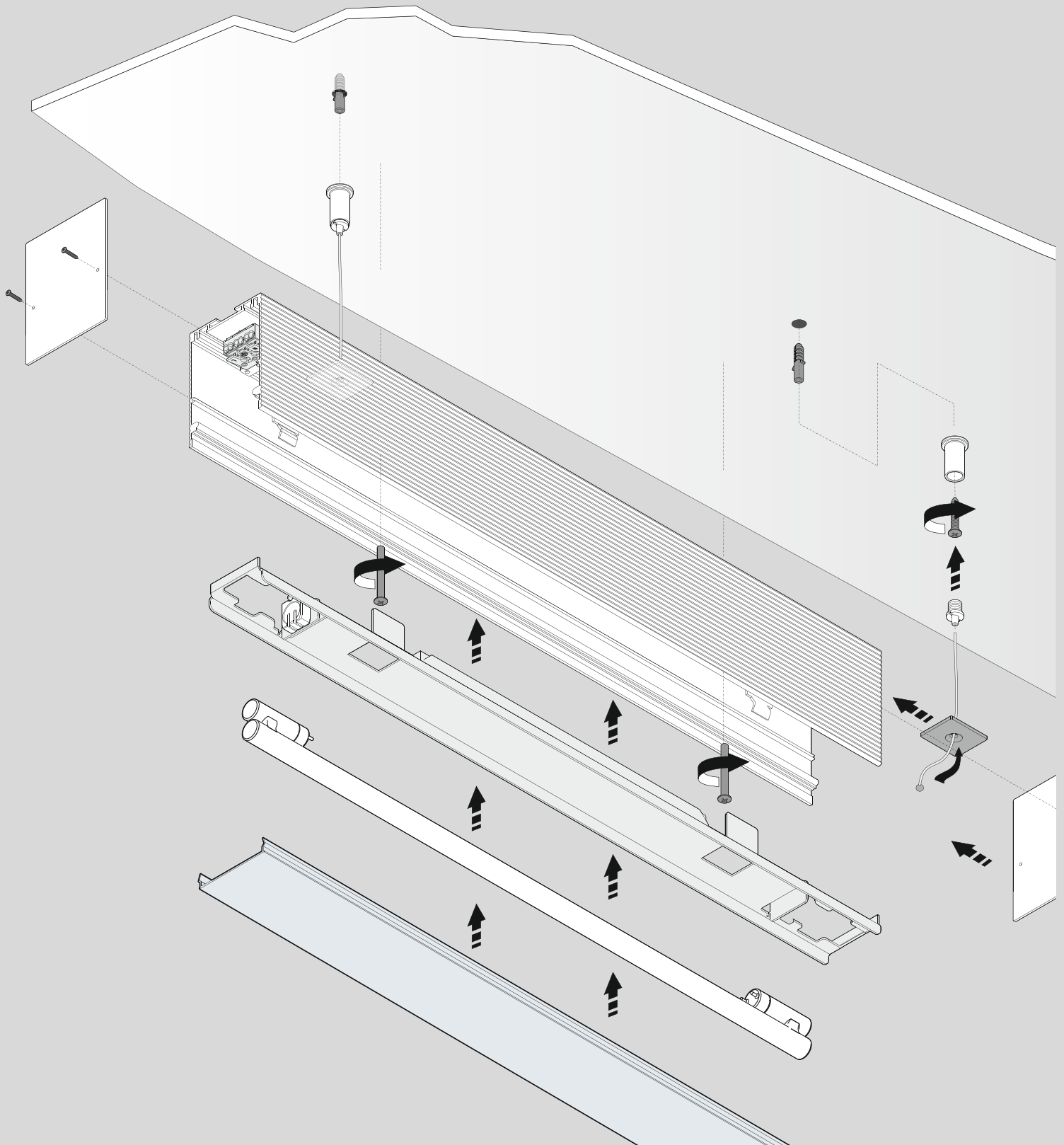
XM-KIT-S

Singolo elemento di sospensione
Single suspension kit
Einzel Set Hängeleuchte
Un kit de suspensión
Un kit de suspension
Комплект для подвешивания



NOLITA OUT FLUO

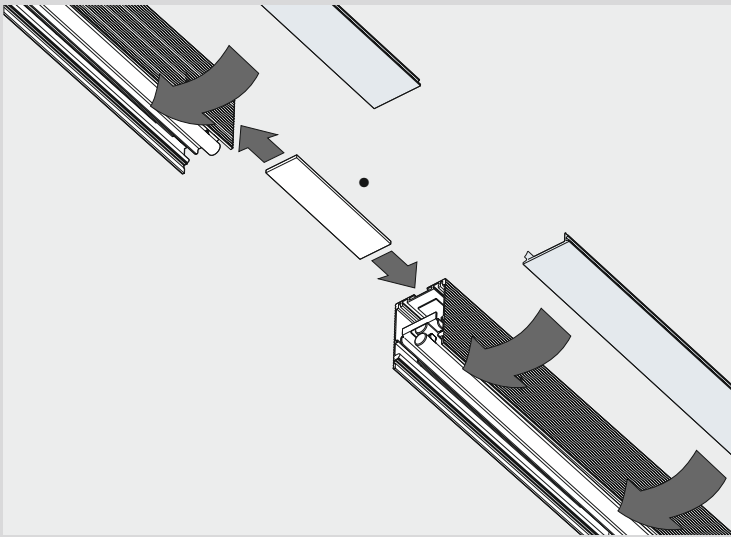
XP2040



XM2038/39/40/41-U

Giunzione lineare
Linear junction

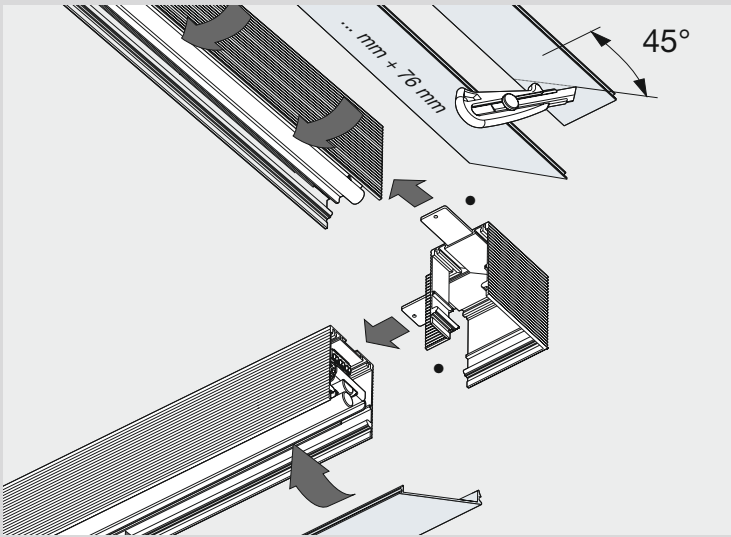
• XM2038/40-A



XM2038/40-U90 XP

Giunzione piana 90° vuota trimless
Level junction 90° trimless empty

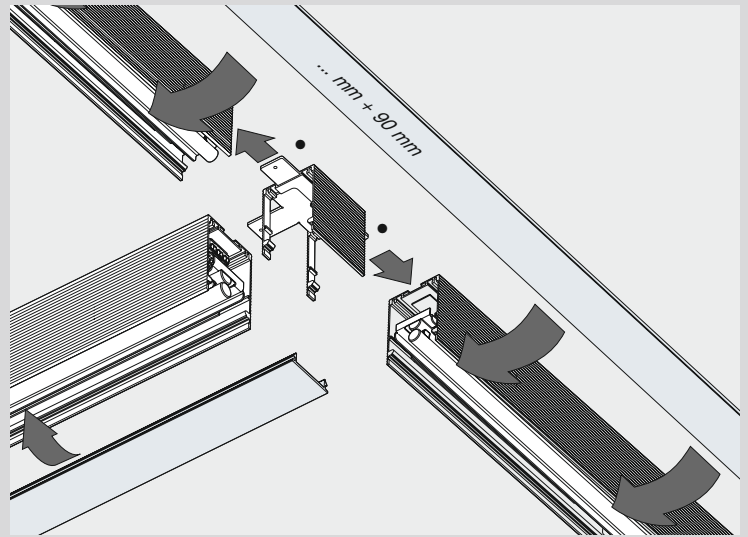
• XM2038/40-A



XM2038/40-UT

Giunzione a T vuota trimless
T junction trimless empty

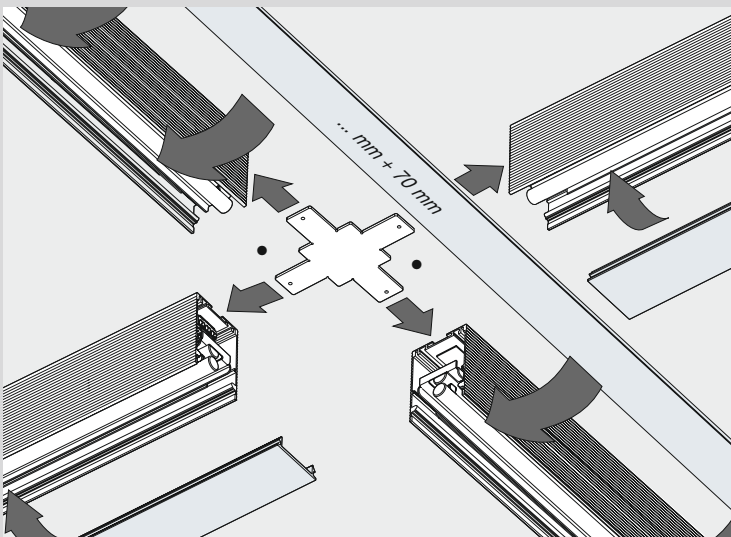
• XM2038/40-A



XG2038/40-X

Giunzione a X vuota no light
X junction trimless empty

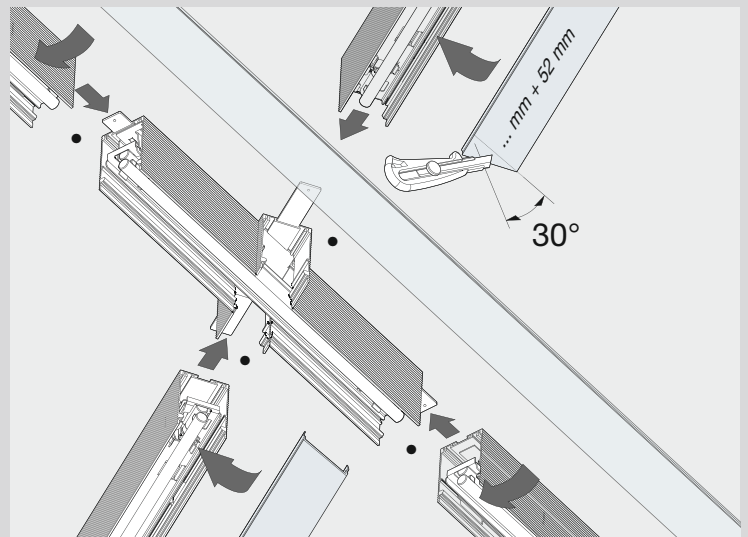
• XM2038/40-A

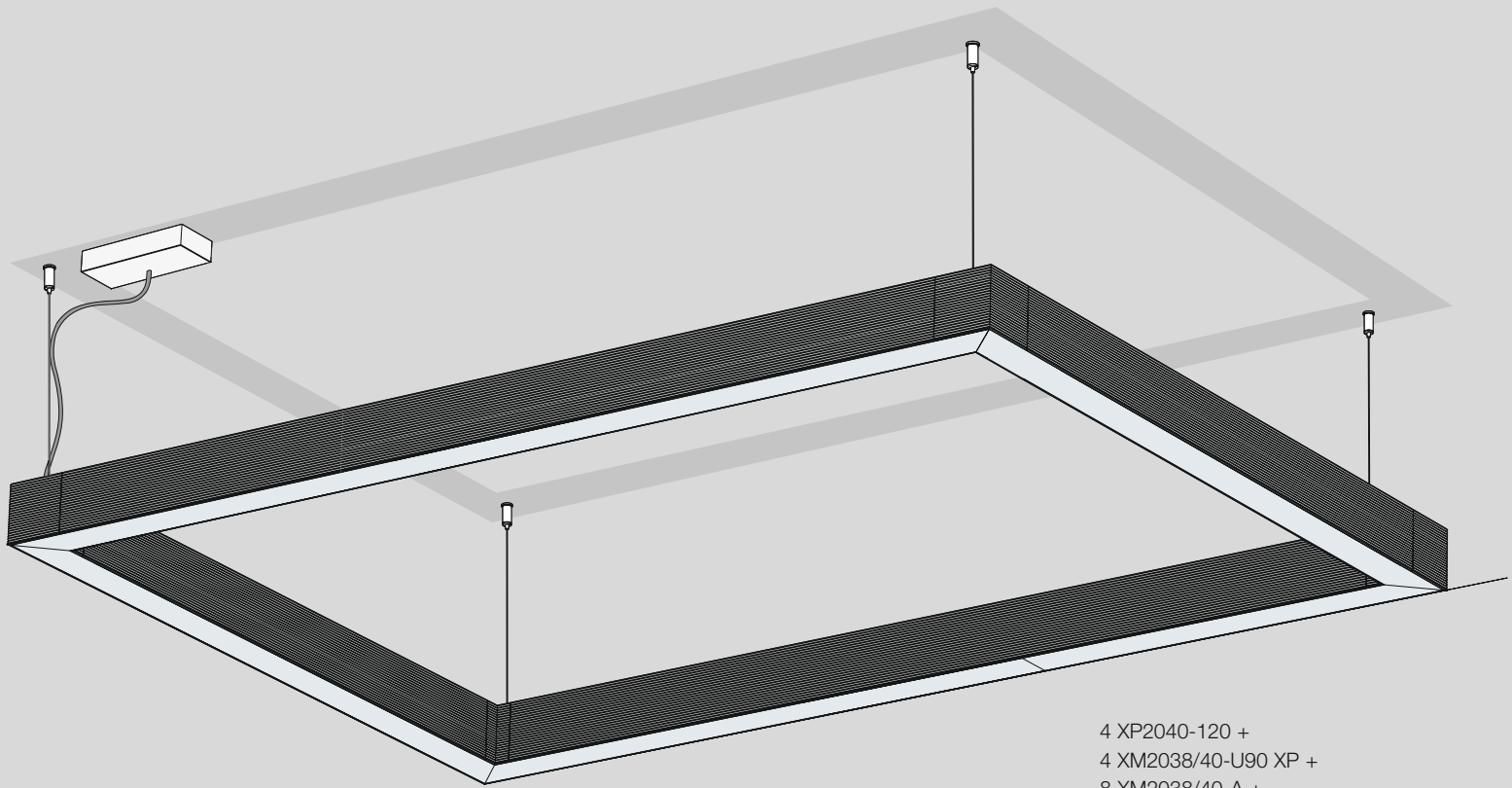


XG2040-ANG 60/120

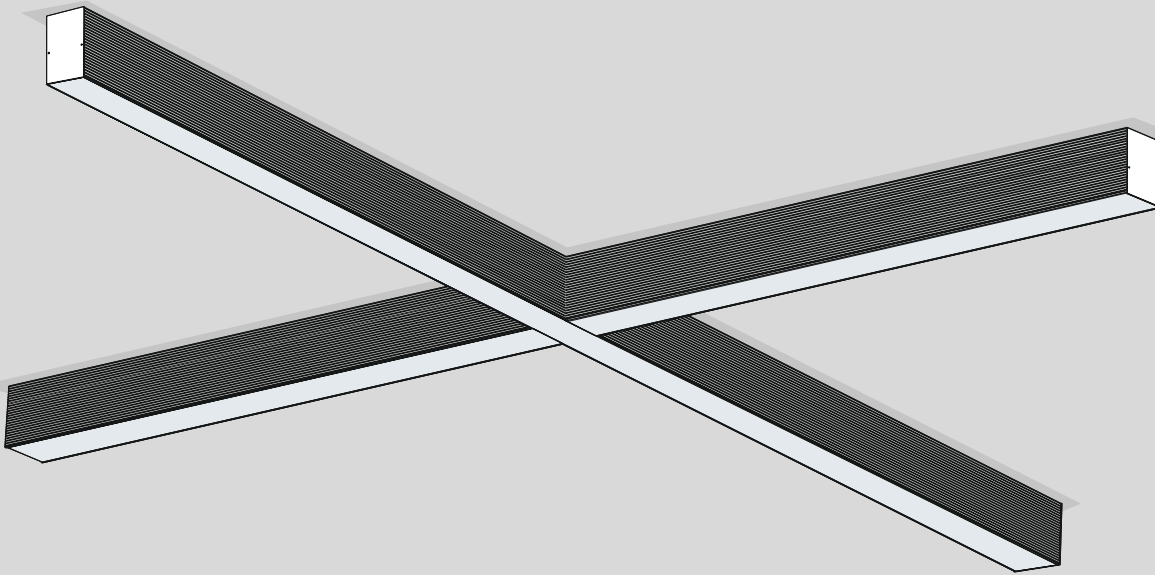
Angolo 60/120 trimless con ballast
60/120 angle trimless with ballast

• XM2038/40-A





4 XP2040-120 +
 4 XM2038/40-U90 XP +
 8 XM2038/40-A +
 XM2038/39/40/41-260S +
 XM2038/39/40/41-380S +
 4 XM-KIT-S +
 XM2038/40-3 +
 4 XM-SLS 54W/830



4 XP2040-90 +
 XM2038/40-X +
 2 XM2038/40-A +
 4 XM-SLS 39W/830
 2 XM2038/39/40/41-90S +
 2 XM2038/40-T1 +
 XM2038/39/40/41-260S
 (da tagliare - to be cut)



MANHATTAN

XG2044



CE IP20

(XG2044-TRACK + XM1ROW or XM1ROW HO or XM1ROW HE + XG2044-T)

Sistema modulare LED in alluminio estruso verniciato bianco, da incasso a scomparsa totale (trimless) per applicazioni in cartongesso. Oltre alla possibilità di installazione a parete e soffitto, in posizione orizzontale e verticale, si presta in modo particolare per installazioni perimetrali. Grazie alla riflessione della luce interna, il profilo non necessita di un diffusore in policarbonato.

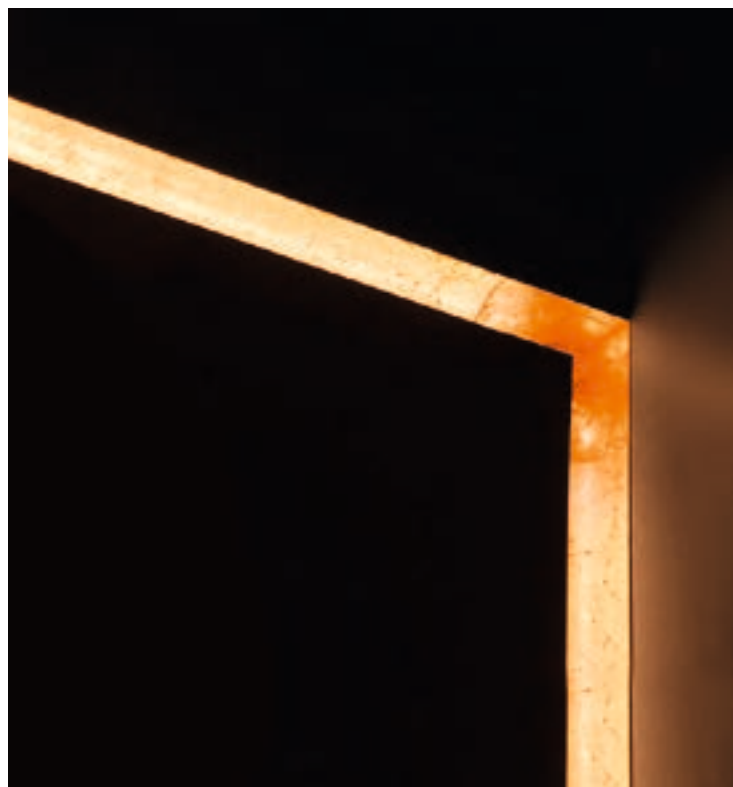
Trimless modular LED system in extruded aluminum painted white for use in false ceiling. Besides the possibility of horizontal or vertical installation on walls and ceilings, this system is particularly suitable for perimeter installation. Due to the reflection of the internal light, this profile does not require a polycarbonate diffuser.

LED-Modulsystem aus extrudiertem Aluminium, weiß lackiert, für Komplettinbau (Trimless) in Gipskartonwänden. Neben der waagrechten und senkrechten Wand- und Deckeninstallation eignet sich dieses System insbesondere auch für Umfangsinstallationen. Dank der inneren Lichtreflexion benötigt das Profil keinen Polycarbonat-Lichtverteiler

Sistema modular LED en aluminio extruido barnizado blanco, tanto empotrado como completamente abatible (trimless) para aplicaciones en cartón piedra. Además de la posibilidad de instalación de pared y techo, en posición horizontal y vertical, se presta, de manera particular, para instalaciones perimétricas. Gracias a la reflexión de la luz interior, el perfil no necesita un difusor en policarbonato.

Système modulaire LED en aluminium extrudé peint en blanc, encastré retractable totalement (trimless) pour des applications en plaques de plâtre. Outre la possibilité d'une installation à mur et au plafond, en position horizontale et verticale, il est particulièrement adapté aux installations périmétrales. En raison de la réflexion de la lumière interne, le profil ne nécessite pas d'un diffuseur en polycarbonate.

Модульная светодиодная система из экструдированного алюминия окрашенного в белый цвет, полностью встраиваемая (trimless), предназначена для монтажа в гипсокартон. Помимо горизонтальной и вертикальной установки на стены и потолок, прекрасно подходит для монтажа по периметру. Благодаря внутреннему отражению света нет необходимости в использовании рассеивателя из поликарбоната.





XG2044-200TRACK +
XM2044-ANG3 +
XG2044-300TRACK +
7 XM2044-F +
2 XM1ROW HO/3MT +
2 XM150/24EN +
XM2044-TA +
XM2044-T

56 mm
2 1/8"



Electric options page 235

Dimming 238

Technical information 240

Wiring diagram 3 240

Fotometrie disponibili www.panzeri.it
Photometric data available at www.panzeri.it

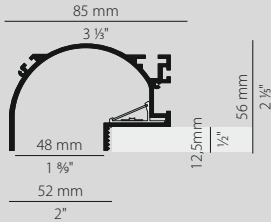
Energy label available at www.panzeri.it

MANHATTAN

XG2044

CE IP20

(XG2044-TRACK + XM1ROW or XM1ROW HO or XM1ROW HE + XG2044-T)



Profilo in alluminio estruso verniciato bianco compreso supporto LED in alluminio estruso e policarbonato.

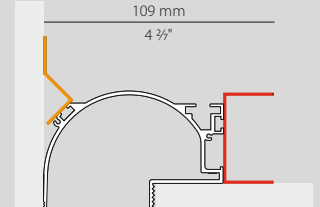
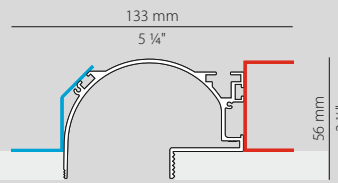
Aluminium profile, painted white, including LED support in extruded aluminium and polycarbonate.

Profil aus extrudiertem, weiß lackiertem Aluminium mit LED-Halterung aus extrudiertem Aluminium und Polycarbonat.

Perfil en aluminio extruido barnizado blanco, completo de soporte led en aluminio extruido y policarbonato.

Profils en aluminium extrudé peint en blanc, y compris le soutien led en aluminium extrudé et polycarbonate.

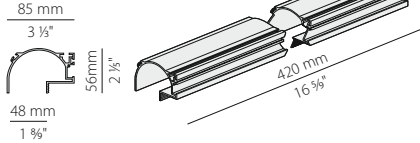
Профиль из экструдированного алюминия окрашенного в белый цвет укомплектованный корпусом для светодиода из экструдированного алюминия и поликарбоната.



Cartongesso / False ceiling <= 12,5 mm

XG2044-50TRACK

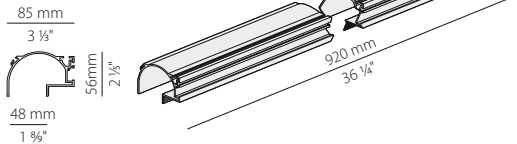
Profilo mm 420 + supporto in alluminio per LED dotato di diffusore policarbonato
Profile mm 420 + aluminium LED frame and polycarbonate diffuser



Consigliate 2 XM2044-F / XM2044-FP
2 advised XM2044-F / XM2044-FP
2 Empfehlenswert XM2044-F / XM2044-FP
2 aconsejadas XM2044-F / XM2044-FP
2 papillons conseilles XM2044-F / XM2044-FP
Рекомендуются 2 XM2044-F / XM2044-FP

XG2044-100TRACK

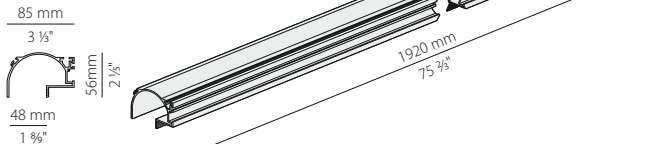
Profilo mm 920 + supporto in alluminio per LED dotato di diffusore policarbonato
Profile mm 920 + aluminium LED frame and polycarbonate diffuser



Consigliate 2 XM2044-F / XM2044-FP
2 advised XM2044-F / XM2044-FP
2 Empfehlenswert XM2044-F / XM2044-FP
2 aconsejadas XM2044-F / XM2044-FP
2 papillons conseilles XM2044-F / XM2044-FP
Рекомендуются 2 XM2044-F / XM2044-FP

XG2044-200TRACK

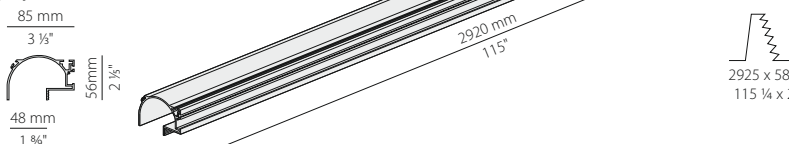
Profilo mm 1920 + supporto in alluminio per LED dotato di diffusore policarbonato
Profile mm 1920 + aluminium LED frame and polycarbonate diffuser



Consigliate 3 XM2044-F / XM2044-FP
3 advised XM2044-F / XM2044-FP
3 Empfehlenswert XM2044-F / XM2044-FP
3 aconsejadas XM2044-F / XM2044-FP
3 papillons conseilles XM2044-F / XM2044-FP
Рекомендуются 3 XM2044-F / XM2044-FP

XG2044-300TRACK

Profilo mm 2920 + supporto in alluminio per LED dotato di diffusore policarbonato
Profile mm 2920 + aluminium LED frame and polycarbonate diffuser



Consigliate 4 XM2044-F / XM2044-FP
4 advised XM2044-F / XM2044-FP
4 Empfehlenswert XM2044-F / XM2044-FP
4 aconsejadas XM2044-F / XM2044-FP
4 papillons conseilles XM2044-F / XM2044-FP
Рекомендуются 4 XM2044-F / XM2044-FP

XM1ROW HO/3MT



STRIP ROLL 1 ROW 3 MT 3000K 24V
Frazionabile ogni / Divisible every ≈ 35 mm
3 x 168 led/mt - 3 x 35 W/mt
3 x 3000 lm/mt - 18lm/led

CE



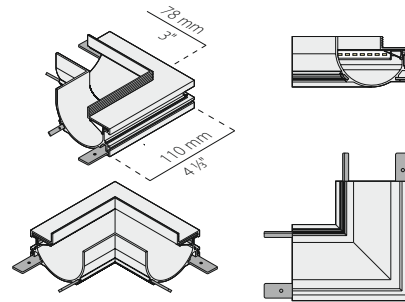
LED 3000 lm/mt

Eventuali tagli e saldature su rollina XM1ROW HO/3MT sono da quantificare a progetto.
Required cutting and welding on XM1ROW HO/3MT roll are to be calculated for each project.
Eventuelle Zuschnitte und Schweissarbeiten an LEDstreifen XM1ROW HO/3MT werden Projektbezogen berechnet.
Eventuales cortes y soldaduras con metro XM1ROW HO/3MT tienen que ser cuantificados para cada proyecto.
Des coupures et des soudures éventuelles sur Rollina XM1ROW HO/3MT. doivent être quantifiées sur projet.
Стоимость нарезки и спайки ленты XM1ROW HO/3MT оценивается индивидуально по каждому проекту.

Disponibili rolle LED: a 1 row N passo 100 mm.,
1 row HE passo 80 mm. Vedi pagina 235 electric options.
Available LED rolls: 1 row N 100 mm pitch,
1 row HE 80 mm pitch. See page 235 electric options.

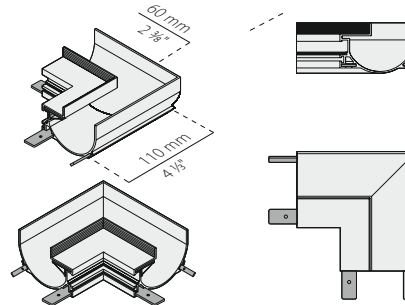
XM2044-U90 1

Angolo 1 piano 90° parete-parete/soffitto-soffitto misure esterne 110x110mm
Angle 1 horizontal 90° wall-wall / ceiling-ceiling, external measurements 110x110mm
90°-Winkel 1, flach, Wand-Wand/Decke-Decke, Außenmaße 110x110 mm
Ángulo 1ª tabla 90° pared-pared/techo-techo medidas exteriores 110x110mm
Angle 1 plan 90° mur-mur/plafond-plafond mesures extérieures 110x110mm
угол 1 плоский 90° стена-стена/потолок-потолок, внешние размеры 110x110 мм



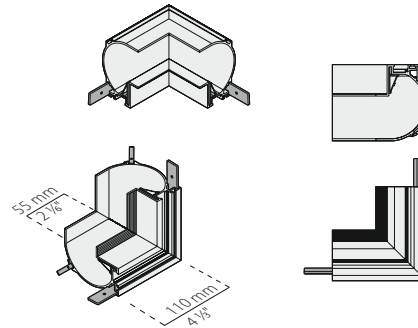
XM2044-U90 2

Angolo 2 piano 90° parete-parete/soffitto-soffitto misure esterne 110x110mm
Angle 2 horizontal 90° wall-wall / ceiling-ceiling, external measurements 110x110mm
90°-Winkel 2, flach, Wand-Wand/Decke-Decke, Außenmaße 110x110 mm
Ángulo 2ª tabla 90° pared-pared/techo-techo medidas exteriores 110x110mm
Angle 2 plan 90° mur-mur/ plafond-plafond mesures extérieures 110x110mm
угол 2 плоский 90° стена-стена/потолок-потолок, внешние размеры 110x110 мм



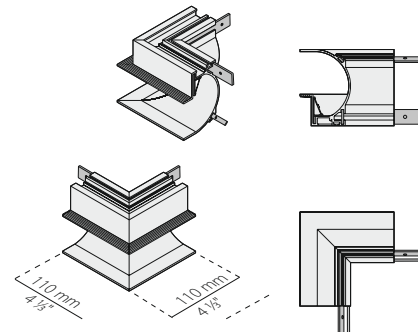
XM2044-ANG 3

Angolo 3 verticale 90° parete-soffitto/parete-parete misure esterne 110x110mm
Angle 3 vertical 90° wall-ceiling / wall-wall, external measurements 110x110mm
90°-Winkel 3, vertikal, Wand-Decke/Wand-Wand, Außenmaße 110x110 mm
Ángulo 3 vertical 90° pared-techo/pared-pared medidas exteriores 110x110mm
angle 3 vertical 90° mur - plafond/mur -mur mesures extérieures 110x110mm
угол 3 вертикальный 90° стена-потолок/стена-стена, внешние размеры 110x110 мм



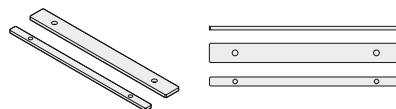
XM2044-ANG 4

Angolo 4 orizzontale 90° parete-parete misure esterne 110x110mm
Angle 4 horizontal 90° wall-wall, external measurements 110x110mm
90°-Winkel 4, horizontal, Wand-Wand, Außenmaße 110x110 mm
Ángulo 4 horizontal 90° pared-pared medidas exteriores 110x110mm
angle 4 horizontal 90° mur-mur mesures extérieures 110x110mm
угол 4 вертикальный 90° стена-стена, внешние размеры 110x110 мм



XM2044-U

Coppia giunzione lineare
Pair of linear junctions
Paar gerade Verbindungen
Pareja enlace lineal
Couple jonction linéaire
пара линейных соединителей









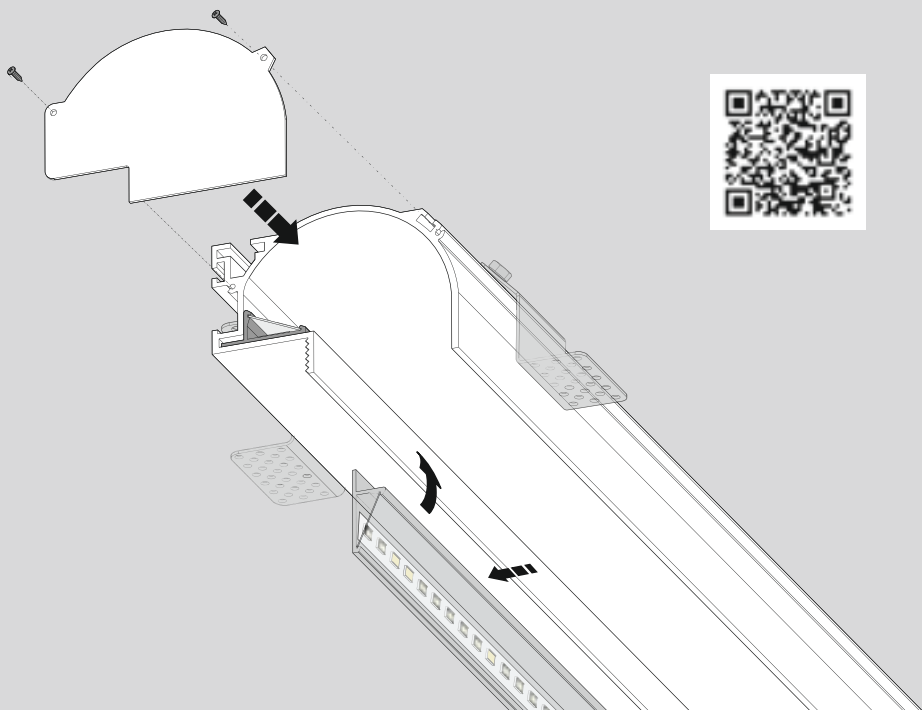
21
Foglia oro (a richiesta)
Gold leaf (available on request)
Blattgold (auf Anfrage)
Pan de oro (disponible a petición)
Feuille d'or (sur demande)
СУСАЛЬНОЕ ЗОЛОТО (ПО ЗАПРОСУ)



23
Foglia argento (a richiesta)
Silver leaf (available on request)
Blattsilber (auf Anfrage)
Pan de plata (disponible a petición)
Feuille d'argent (sur demande)
СУСАЛЬНОЕ СЕРЕБРО (ПО ЗАПРОСУ)



24
Foglia Rame (a richiesta)
Copper leaf (available on request)
Blattkupfer (auf Anfrage)
Pan de cobre (disponible a petición)
Feuille cuivre (sur demande)
СУСАЛЬНОЕ МЕДЬ (ПО ЗАПРОСУ)



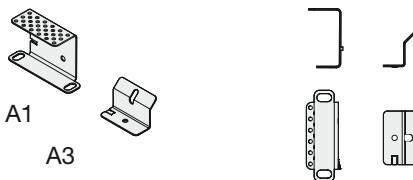
XM2044-F

Coppia staffa di fissaggio per cartongesso
Pair of brackets for false ceiling installations
Paar Befestigungsbügel für Gipskarton
Pareja elemento de ajuste para cartón piedra
Couple d'étrier de fixation pour plaques de plâtre
пара крепежей для гипсокартона



XM2044-FP

Coppia staffa di fissaggio filo parete
Pair of brackets for flush wall installations
Paar Befestigungsbügel für wandbündige Montage
Pareja elemento de ajuste de pared
Couple d'étrier en affleurement avec le mur
пара крепежей для монтажа вровень со стеной



XM2044-P

Piastrina per appendimento a soffitto
Plate for hanging from ceiling
Plättchen für Deckenmontage
Plaqueta para aplicación al techo
Plaque pour accrocher au plafond
монтажная планка для подвешивания на потолок



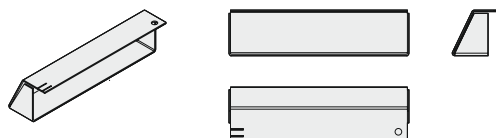
XM2044-T

Coppia elementi terminali con viti
Pair of end segments with screws
Paar Abschlusselemente mit Schrauben
Pareja elementos terminales con tornillos
Couple éléments avec bornes à vis
пара терминальных заглушек с винтами

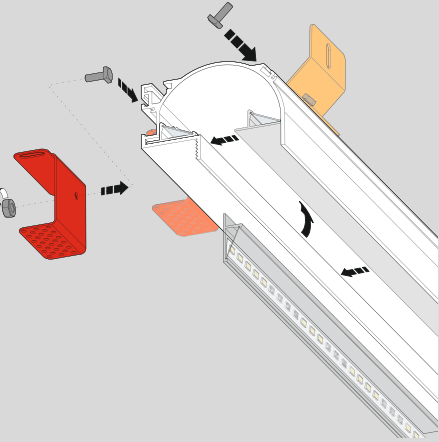
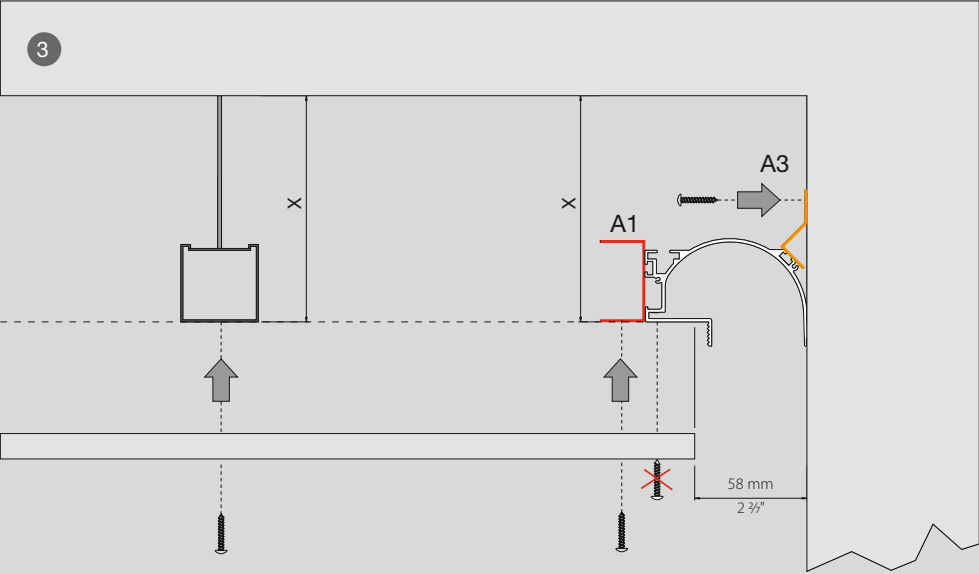
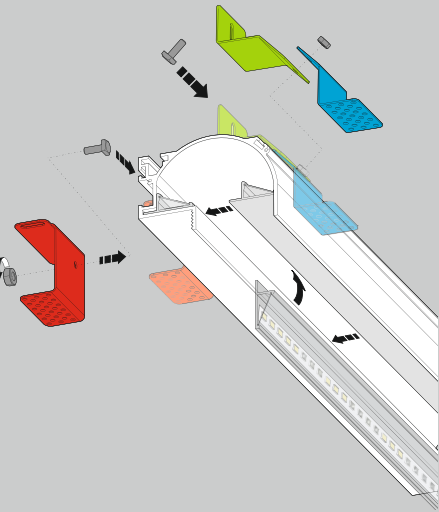
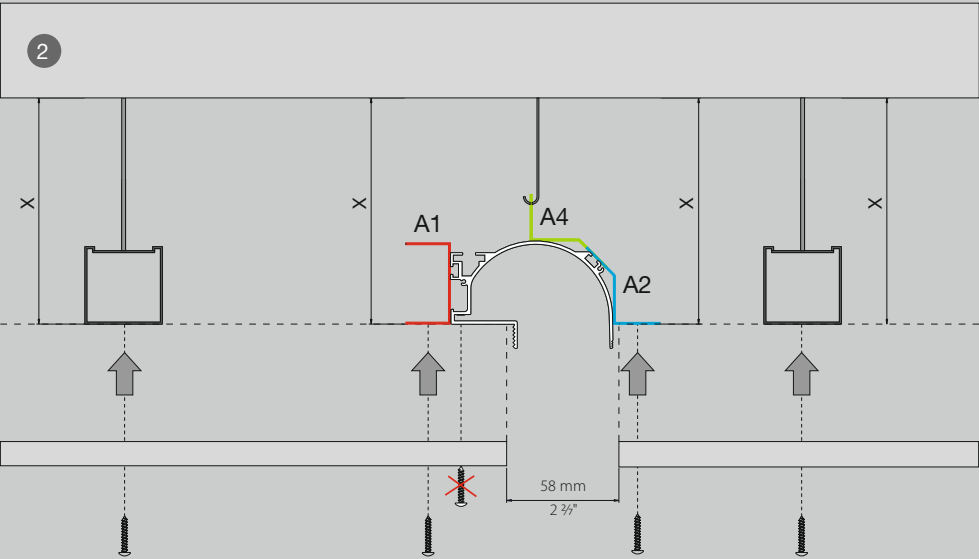
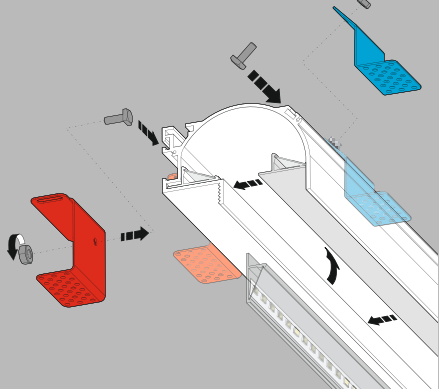
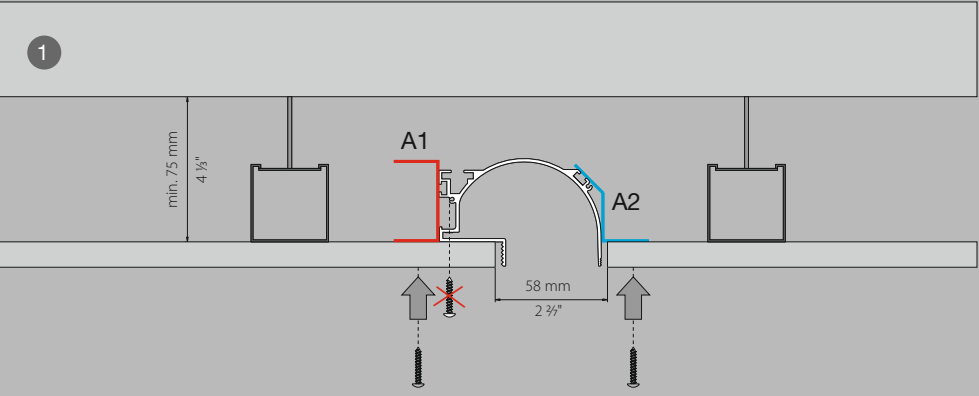


XM2044-TA

Vano alimentazione (opzionale) con viti da fissare sulla giunzione
Power compartment (optional) with screws for installation on the junction
Fach für Netzteil (Option) mit Schrauben zur Befestigung an der Verbindung
Vano de alimentación (opcional) con tornillos para aplicación sobre el enlace
Compartment d'alimentation (en option) avec vis à fixer sur la jonction
ниша для блока питания (факультативная) с винтами для крепления на соединительные элементы



Esempi di installazione / Installation example



Esempio installazione a soffitto **con cartongesso** già installato (solo ed esclusivamente per segmenti rettilinei senza angoli)

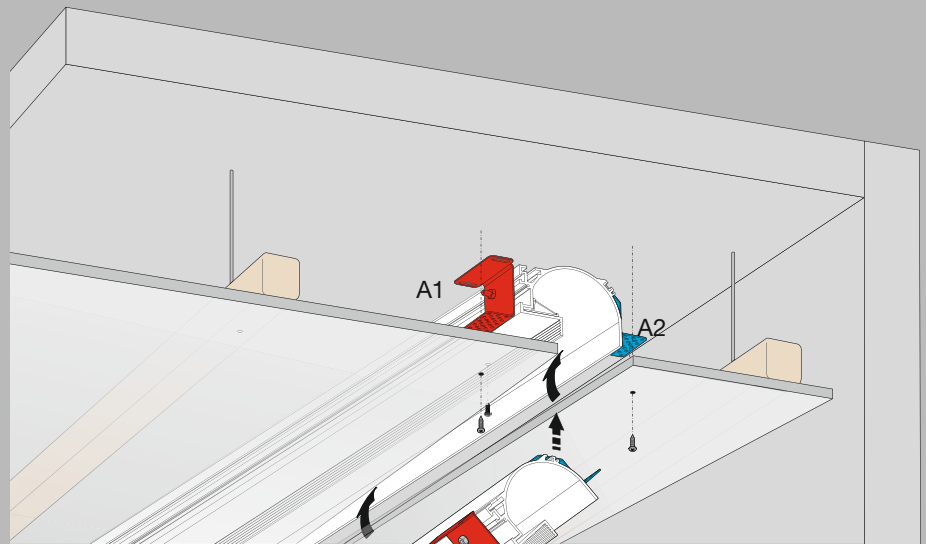
An example of a ceiling installation **with false ceiling** already installed (exclusively for straight segments without corners)

Installationsbeispiel an der Decke mit bereits installiertem Gipskarton (ausschließlich für gerade Segmente ohne Winkel)

Ejemplo de aplicación al techo con cartón piedra ya aplicado (sólo y exclusivamente para segmentos rectilíneos sin ángulos)

Exemple d'installation au plafond avec plaque de plâtre déjà installée (exclusivement pour segments rectilignes sans angles)

Пример монтажа на уже установленный потолок из гипсокартона (только и исключительно для линейных элементов без углов)



Esempio installazione a soffitto con cartongesso **non presente** (le distanze "X" tra soffitto e bordi inferiori della squadretta dell'apparecchio e del telaio del cartongesso devono essere uguali)

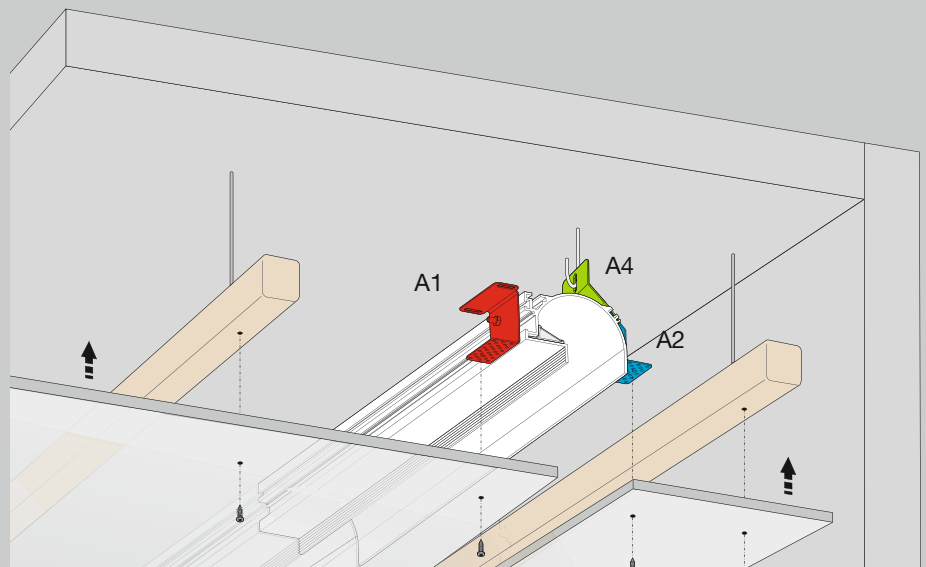
An example of ceiling installation without false ceiling (the distance "X" between the ceiling and the bottom of the bracket unit and the frame of the false ceiling must be the same)

Installationsbeispiel an der Decke mit nicht vorhandenem Gipskarton (die Abstände „X“ zwischen Decke und den unteren Kanten des Winkels des Geräts und des Gipskartonrahmens müssen gleich sein)

Ejemplo de aplicación al techo con cartón piedra no presente (las distancias "X" entre el techo y las orillas inferiores de la escuadra de ensambladura del aparato y del marco del cartón piedra tienen que ser iguales)

Exemple d'installation au plafond avec plaque de plâtre pas présente (les distances "X" entre le plafond et les bords inférieurs de l'équerre de l'appareil et du chassis de la plaque de plâtre doivent être les mêmes)

Пример монтажа на потолок до установки гипсокартона (расстояния «X» от потолка до внешнего края горизонтальной стороны уголка арматуры светильника и до края каркаса для гипсокартона должны быть одинаковыми)



Esempio installazione segmento filo parete con cartongesso **non presente** (le distanze "X" tra soffitto e bordi inferiori della squadretta dell'apparecchio e del telaio del cartongesso devono essere uguali; è necessario fissare le piastrine "A3" sulla parete)

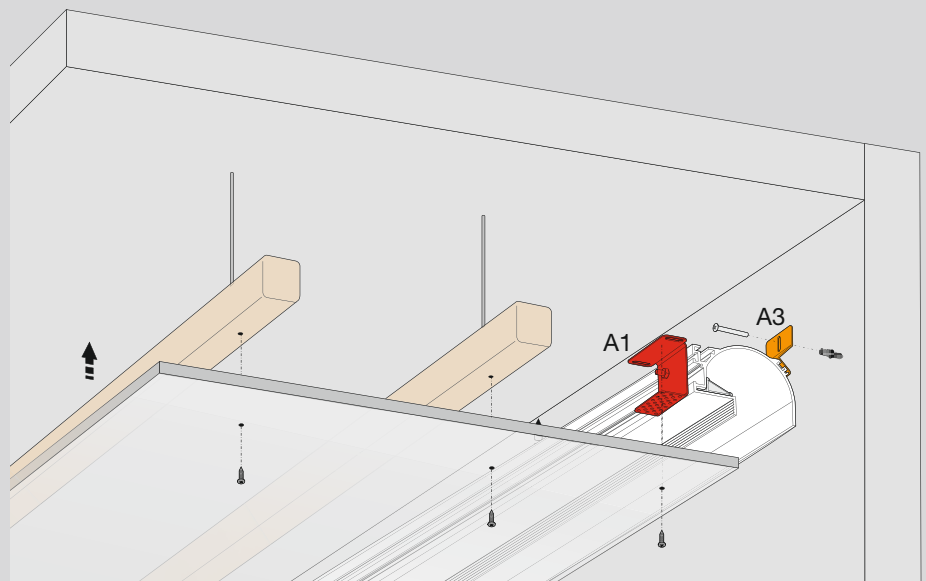
An example of an installation using a segment flush to the wall without false ceiling (the distance "X" between the ceiling and the bottom of the bracket unit and the frame of the false ceiling must be the same; it is necessary to fix the plates "A3" to the wall)

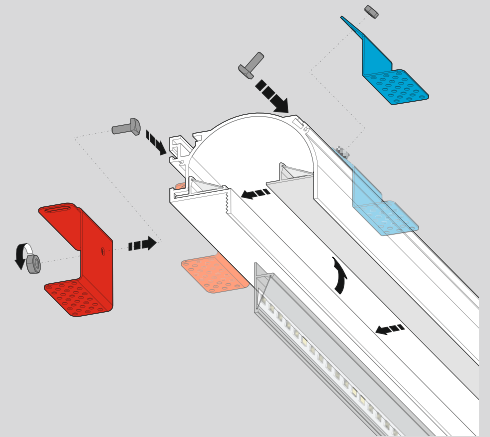
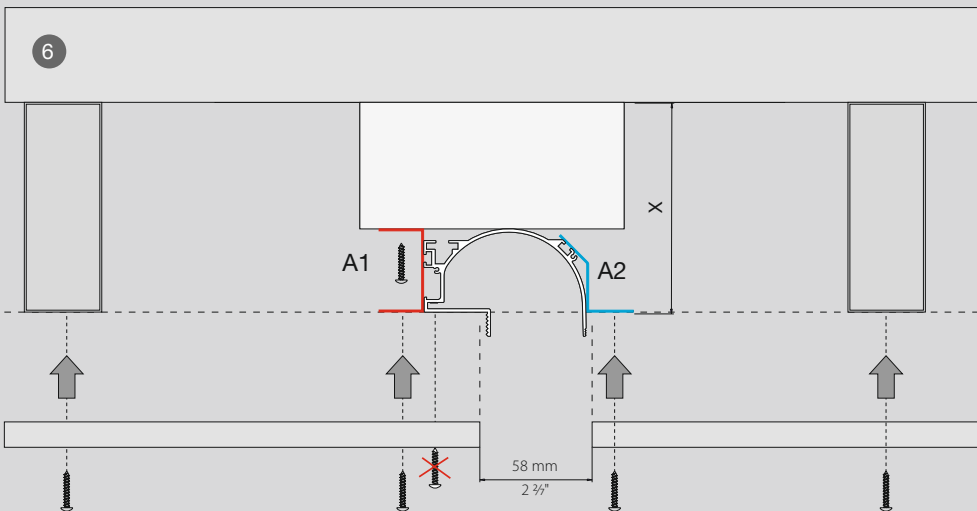
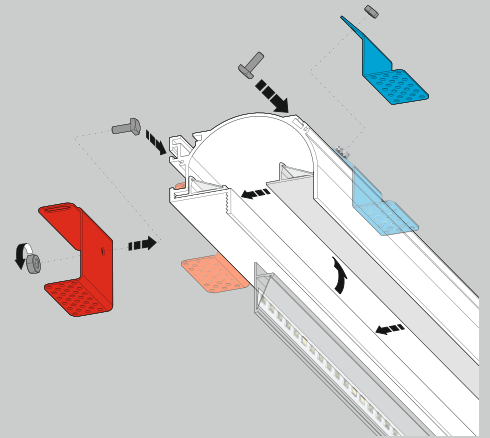
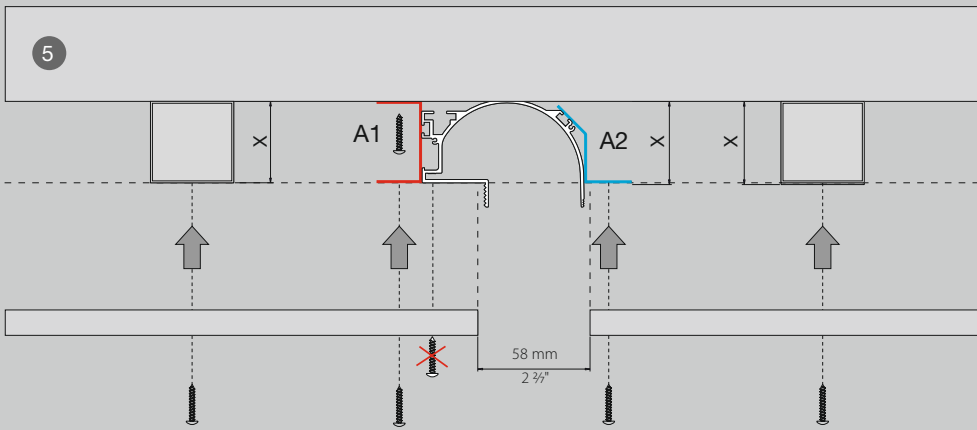
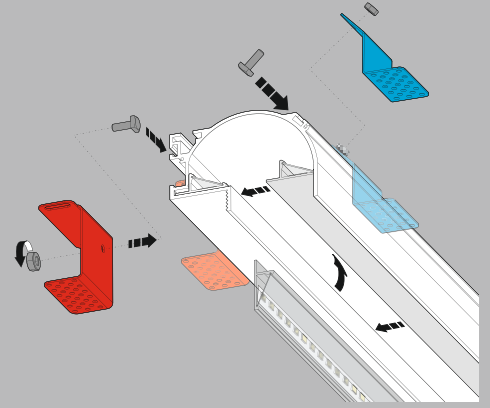
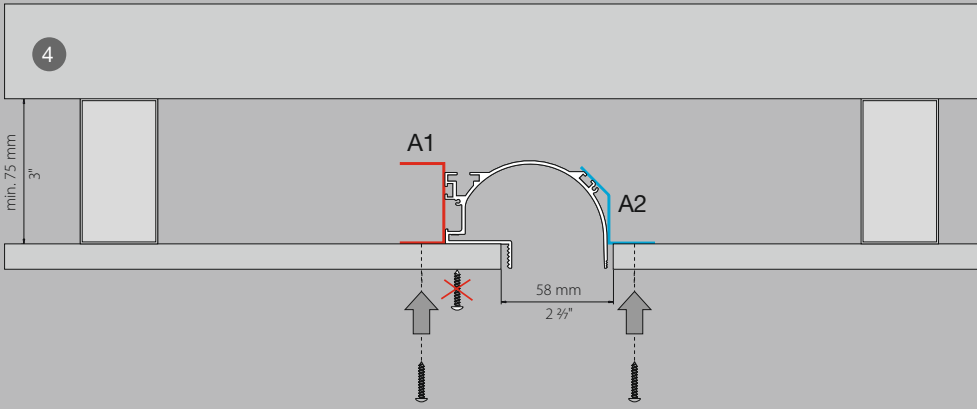
Installationsbeispiel mit wandbündigem Segment mit nicht vorhandenem Gipskarton (die Abstände „X“ zwischen Decke und den unteren Kanten des Winkels des Geräts und des Gipskartonrahmens müssen gleich sein; die Plättchen A3 sind an der Wand zu befestigen)

Ejemplo de aplicación de un segmento empotrado en la pared con cartón piedra no presente (las distancias "X" entre el techo y las orillas inferiores de la escuadra de ensambladura del aparato y del marco del cartón piedra tienen que ser iguales; es necesario fijar las plaquetas "A3" a la pared)

Exemple d'installation du segment au ras du mur avec plaque de plâtre pas présente (les distances "X" entre le plafond et les bords inférieurs de l'équerre de l'appareil et du chassis de la plaque de plâtre doivent être les mêmes) ; il est nécessaire de fixer les plaquettes «A3» sur le mur)

Пример монтажа вровень со стеной до установки гипсокартона (расстояния «X» от потолка до внешнего края горизонтальной стороны уголка арматуры светильника и до края каркаса для гипсокартона должны быть одинаковыми; на стену необходимо установить монтажные планки «A3»)





Esempio installazione a parete **con cartongesso** già installato (solo ed esclusivamente per segmenti rettilinei senza angoli)

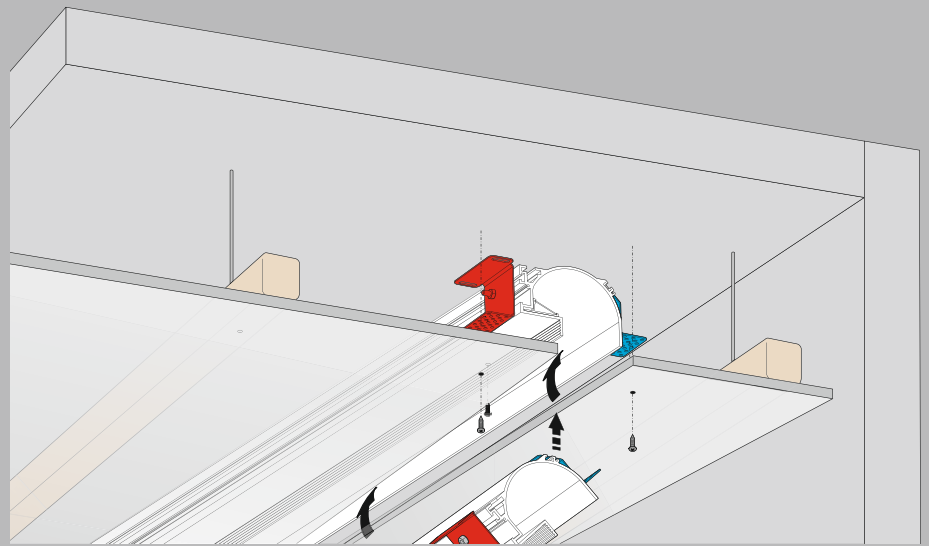
An example of a wall installation with drywall already installed (exclusively for straight segments without corners)

Installationsbeispiel an der Wand mit bereits installiertem Gipskarton (ausschließlich für gerade Segmente ohne Winkel)

Ejemplo de aplicación a la pared con cartón piedra ya aplicado (sólo y exclusivamente para segmentos rectilíneos sin ángulos)

Exemple d'installation au mur avec plaque de plâtre déjà installée (exclusivement pour segments rectilignes sans angles)

Пример монтажа на уже установленную стену из гипсокартона (только и исключительно для линейных элементов без углов)



Esempio installazione a parete con cartongesso **non presente** (le distanze "X" tra parete e bordi inferiori della squadretta dell'apparecchio e del telaio del cartongesso devono essere uguali)

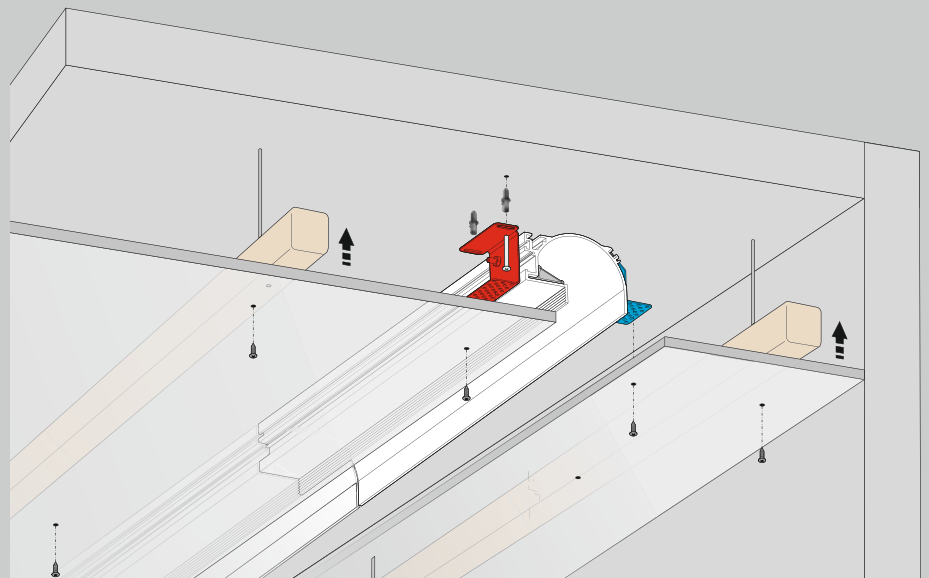
An example of wall installation without drywall (the distance "X" between the ceiling and the bottom of the bracket unit and the frame of the false ceiling must be the same)

Installationsbeispiel an der Wand mit nicht vorhandenem Gipskarton (die Abstände „X“ zwischen Wand und den unteren Kanten des Winkels des Geräts und des Gipskartonrahmens müssen gleich sein)

Ejemplo de aplicación a la pared con cartón piedra no presente (las distancias "X" entre la pared y las orillas inferiores de la escuadra de ensambladura del aparato y del marco del cartón piedra tienen que ser iguales)

Exemple d'installation au mur avec plaque de plâtre pas présente (les distances "X" entre le mur et les bords inférieurs de l'équerre de l'appareil et du châssis de la plaque de plâtre doivent être les mêmes)

Пример монтажа на стену до установки гипсокартона (расстояния «X» от стены до внешнего края уголка арматуры светильника и до края каркаса для гипсокартона должны быть одинаковыми)



Esempio installazione a parete con cartongesso **non presente** (le distanze "X" tra parete e bordi inferiori della squadretta dell'apparecchio e del telaio del cartongesso devono essere uguali)

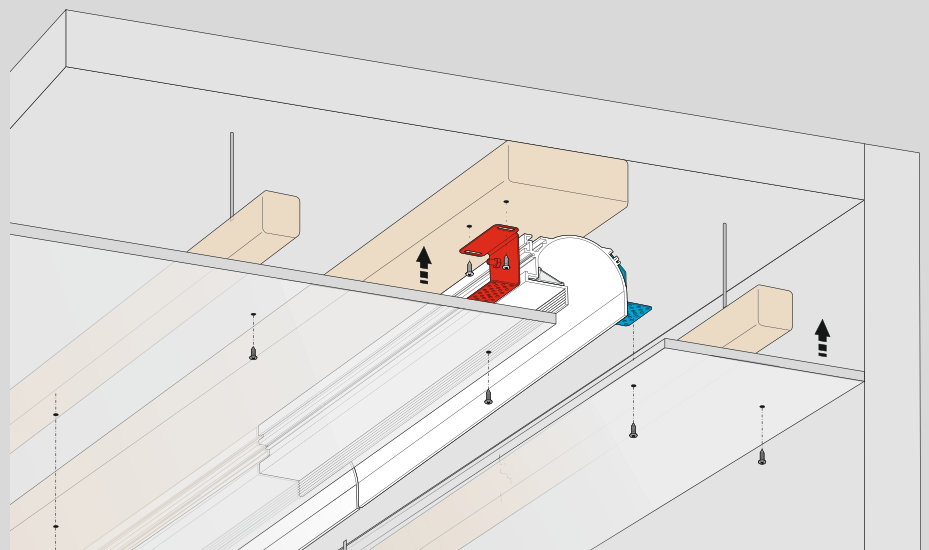
An example of wall installation without drywall (the distance "X" between the ceiling and the bottom of the bracket unit and the frame of the false ceiling must be the same)

Installationsbeispiel an der Wand mit nicht vorhandenem Gipskarton (die Abstände „X“ zwischen Wand und den unteren Kanten des Winkels des Geräts und des Gipskartonrahmens müssen gleich sein)

Ejemplo de aplicación a la pared con cartón piedra no presente (las distancias "X" entre la pared y las orillas inferiores de la escuadra de ensambladura del aparato y del marco del cartón piedra tienen que ser iguales)

Exemple d'installation au mur avec plaque de plâtre pas présente (les distances "X" entre le mur et les bords inférieurs de l'équerre de l'appareil et du châssis de la plaque de plâtre doivent être les mêmes)

Пример монтажа на стену до установки гипсокартона (расстояния «X» от стены до внешнего края уголка арматуры светильника и до края каркаса для гипсокартона должны быть одинаковыми)



XM2044-U

Giunzione lineare
Linear junction

XM2044-U90 1

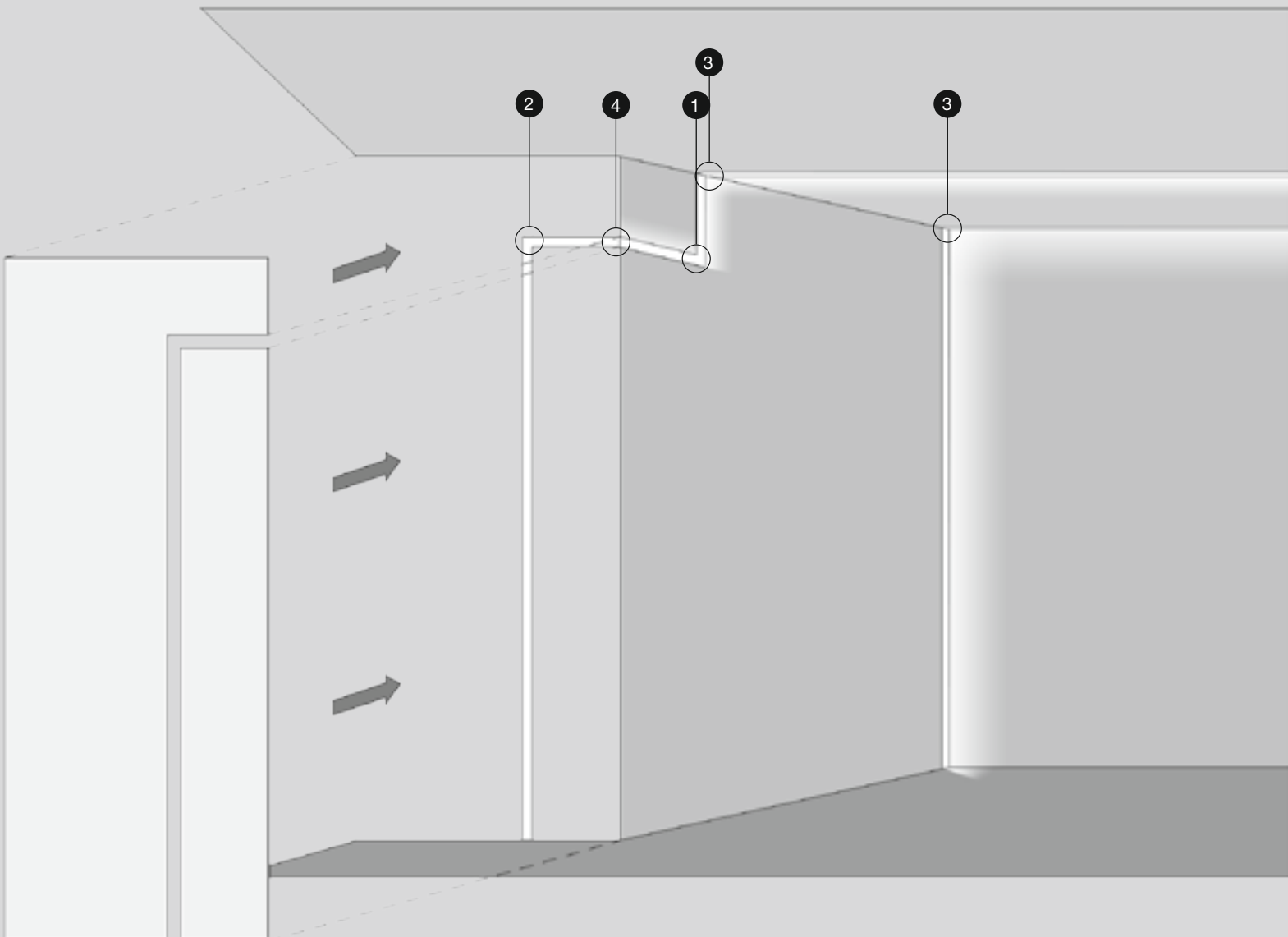
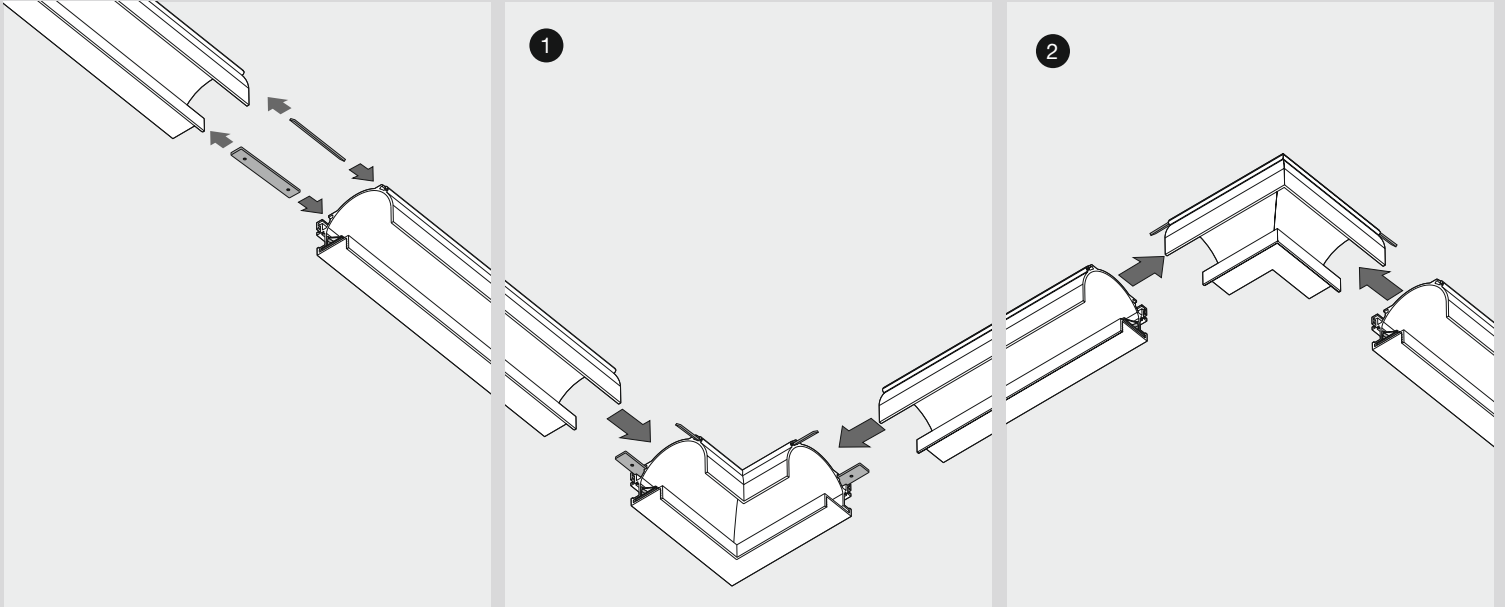
Angolo 1 piano 90° parete-parete / soffitto-soffitto misure esterne 110x110mm

Angle 1 horizontal 90° wall-wall / ceiling-ceiling, external measurements 110x110mm

XM2044-U90 2

Angolo 2 piano 90° parete-parete / soffitto-soffitto misure esterne 110x110mm

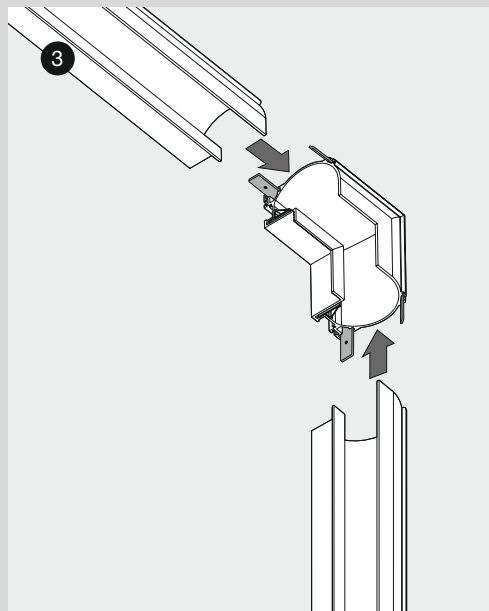
Angle 2 horizontal 90° wall-wall / ceiling-ceiling, external measurements 110x110mm



XM2044-ANG 3

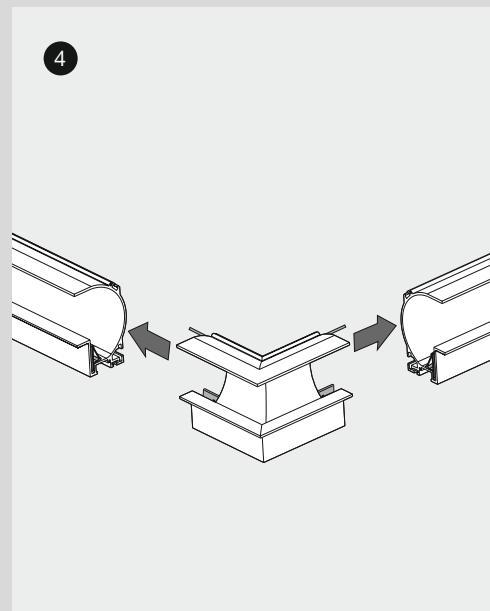
Angolo 3 verticale 90° parete-soffitto/parete-parete misure esterne 110x110mm

Angle 3 vertical 90° wall-ceiling / wall-wall, external measurements 110x110mm

**XM2044-ANG 4**

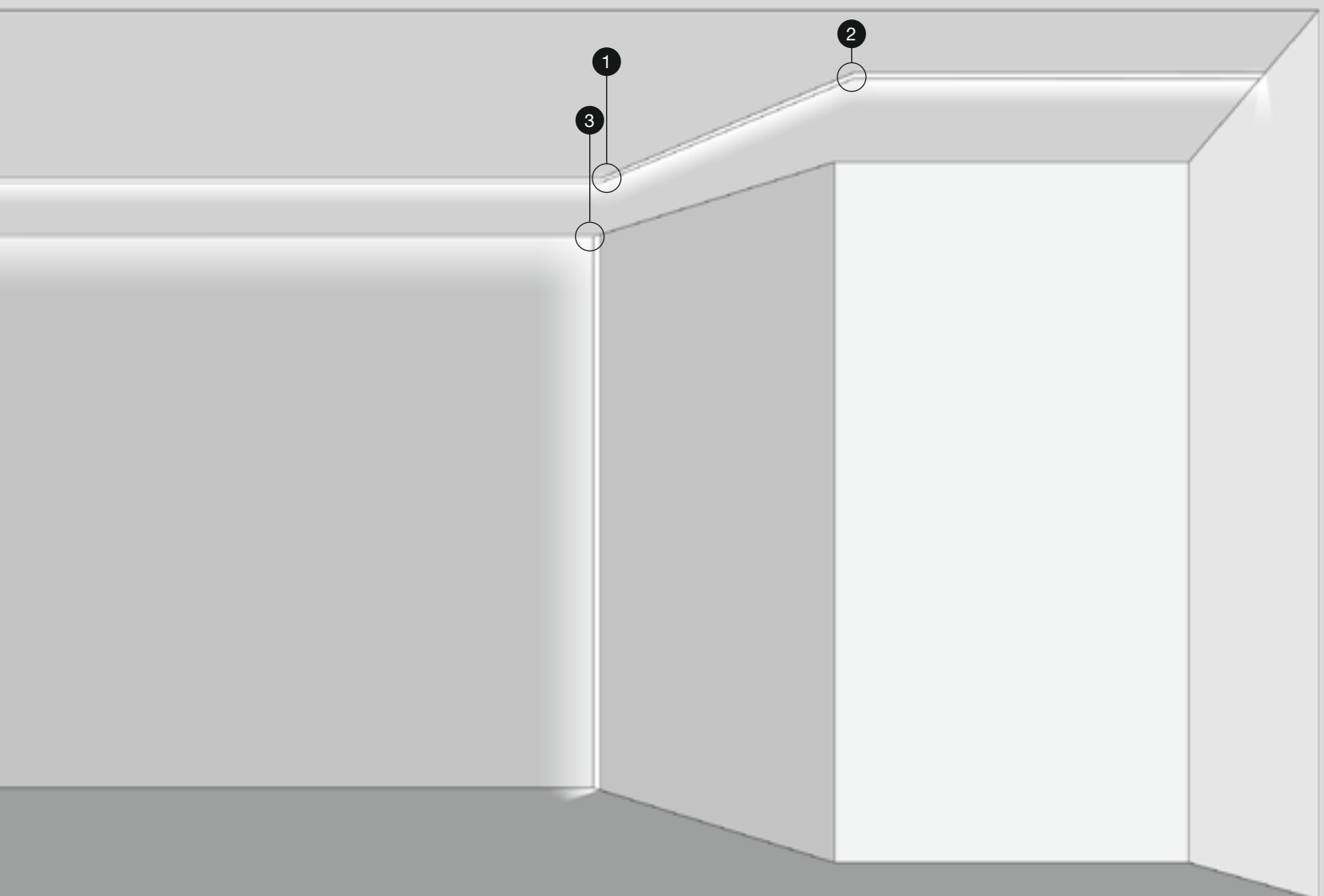
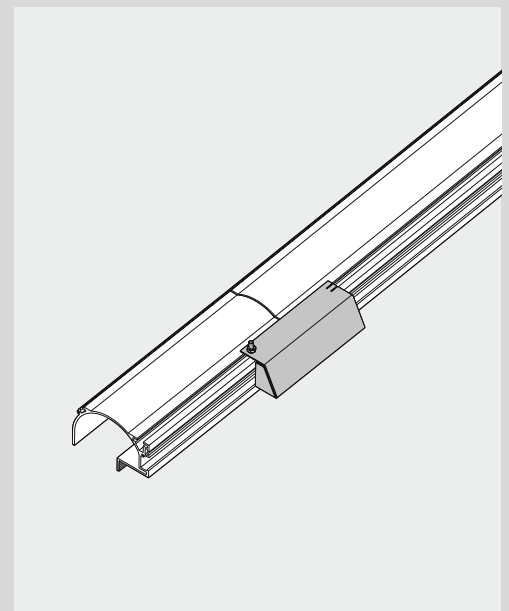
Angolo 4 orizzontale 90° parete-parete misure esterne 110x110mm

Angle 4 horizontal 90° wall-wall, external measurements 110x110mm

**XM2044-TA**

Vano alimentazione (opzionale) con viti da fissare sulla giunzione

Power compartment (optional) with screws for installation on the junction



Invisibili_

200 XGR0997
200 XGQ0998
201 XGQ0998-GL
201 XGQ0999
202 XGQ1000-1
202 XGQ1000-2
203 XGQ1000-3
204 XGQ1004
204 XGQ1004-2
205 XGQ1004-GL
205 XGQ1004-45
206 XGQ1007
206 XGR1008
207 XGQ1015
208 XGQ1016
209 XGQ1017
210 XGQ1018
211 XGQ1019
211 XGR1020
212 XGR1021
212 XGQ1022
213 XGR1023
213 XGR1024
214 XGQ1025
214 XGQ1026
215 XGR1027
216 XGR1028
217 XGQ1031
218 XGQ1032
219 XGQ1034-1
219 XGQ1034-2
220 XGQ1034-3
221 XGR1036
222 XGR1202
222 XGQ1203
223 XGQ1205
224 XGR1206
225 XGQ1210
226 XGQ1211

INVIS

IBILLI

PURE™
WHITE

Il passato è rappresentato da un prodotto tradizionale: un elemento in gesso, esistente già da diversi anni nel settore dell'illuminazione architettonica. Un prodotto sempre più diffuso perché semplice, facile da installare e di grande impatto estetico. Il presente è la creazione della collezione INVISIBILI; un progetto innovativo che, partendo da un prodotto esistente, lo scompone, lo ripensa per poi ridisegnarlo secondo le più moderne tecnologie e per meglio adattarlo alle nuove esigenze abitative. Nel mezzo la filosofia di Panzeri che, avendo maturato nel tempo una profonda "cultura del progetto", non si accontenta di replicare un oggetto, magari dandogli una forma nuova, ma che accetta la sfida di reinventarlo completamente. Ed è proprio da questo amore per la ricerca e l'innovazione che nascono gli INVISIBILI, una completa linea di elementi in gesso realizzati con materiali assolutamente naturali e riprogettati sotto tutti i punti di vista. Una linea di prodotti che rappresenta la massima espressione della filosofia PUREWHITE di Panzeri. PURE: puro come il materiale utilizzato: il gesso. Semplice, naturale ed ecocompatibile, atossico sia per l'uomo sia per l'ambiente e, soprattutto, testato secondo le più severe norme tecniche in vigore e certificato dai più prestigiosi e autorevoli istituti europei. WHITE: bianco come una lieve pennellata di luce che trasforma ogni superficie in un'affascinante opera d'arte contemporanea. La luce si fa materia e la materia luce, liberandosi da ogni supporto visibile.

Arch. Massimo Rosati



Centro Ricerca - Pavia (Italy) - Italia
Research Center - Milano (Italy) - Italy

Rede Centrali, Accreditamento e Laboratorio
Headquarter and Laboratories
LUDOVICO MONZA (MI) - Via Milano, 36
Tel. 039.749882 (r.a.) - Fax 039.738432
e-mail: direzione@omeco.it
www.omeco.it

Rede Distributiva e Laboratorio
Branch
LUDOVICO MONZA (MI) - Via Milano, 36
Tel. 039.749882 (r.a.) - Fax 039.738432

DATA 01/12/2016

Spett.le
PANZERI CARLO S.R.L.
VIA ALBERTO DA GIUSSANO, 78
20040 GIUSSANO (MI)

Ref. nr. MU 23/10/VS-47 acc. prov. 1873 - data 12/1/2010 - ord. 2188/10

Oggetto: RESOCONTO DELLE PROVE EFFETTUATE SUL GESSO COSTITUENTE I VS FARETTI

Con riferimento al rapporto di prova SAC/0949/10 del 15/10/2010, che riporta in dettaglio le modalità di tutti i test eseguiti sui pezzi prelevati dai vostri faretto codici K021004-K021005-K021018 da Voi consegnati al nostro laboratorio, riassumiamo di seguito i risultati ottenuti:

Identificazione	Prova	Risultati ottenuti	Note
K021004	Determinazione Cr	<100 mg/kg	Valore di riferimento direttiva REACH EU/2002/61/EC, a 1000 mg/kg
K021004	Determinazione Cd	Non rilevato*	Valore di riferimento direttiva REACH EU/2002/61/EC, a 100 mg/kg
K021004	Determinazione Pb	Non rilevato*	Valore di riferimento direttiva REACH EU/2002/61/EC, a 1000 mg/kg
K021004	Determinazione Hg	Non rilevato*	Valore di riferimento direttiva REACH EU/2002/61/EC, a 1000 mg/kg
K021004	Determinazione Zn	Non rilevato*	Valore di riferimento direttiva REACH EU/2002/61/EC, a 1000 mg/kg
K021004	Determinazione Ni	Non rilevato*	---
K021004	Determinazione altri metalli pesanti	<1000 ppm	---
K021004	Presenza amianto	Non rilevato	---
K021004	Presenza di composti organici potenzialmente tossicologici	Non rilevato	---
K021018	Prova di esposizione diretta alla fiamma	nessuna infiammabilità	---
		nessun fumo e particolato infiammabili	---
K021004	Prova di esposizione alle temperature fino a 300°C	nessuna infiammabilità	---
		Per temperature >100°C non si osserva significativa variazione dei valori di umidità	Variazione registrata a 5 punti diversi

* < 20 mg/kg

In sintesi si è rilevato, dunque, che:

- l'esito delle analisi chimiche eseguite è conforme al regolamento EU/2002/61/EC (Direttiva REACH)
- NON sono state riscontrate sostanze tossiche né sostanze notoriamente allergiche.
- I campioni analizzati NON hanno evidenziato alcuna infiammabilità sia per esposizione diretta a una fiamma libera sia per esposizione a temperature fino a 300°C
- I campioni analizzati NON hanno, inoltre, evidenziato alcuna tendenza a scolorire una fiamma né al rilascio di particelle incandescenti per esposizione diretta alla fiamma.
- I campioni analizzati NON hanno, inoltre, evidenziato alcuna variazione significativa dei valori di umidità per esposizione prolungata a temperature fino a 300°C.



0001/001/10

Rede Legale: LUDOVICO MONZA (MI) - Via Saroni, 1 - Cap. Soc. € 10.490.000 i.v. - P.IVA 04010000363 - C.F. 04010000363 - CODICE UNIV. CCIAA Monza e della B. 01070000363 - Tel. Monza 039.749882

NATURAL SIMPLICITY AND PURITY

The past is represented by a traditional product: an element in plaster, which has existed for many years in the field of architectural lighting. INVISIBILI is an increasingly popular product because of its innate simplicity, its easy installation and its great aesthetic impact. The present is the creation of the innovative collection INVISIBILI, which originated from an existing product. The design was dismantled, re-thought and then redesigned using the latest technologies and adapted to new housing needs. At the heart of the philosophy of Panzeri there is a profound sense of “design” culture: it is not sufficient to replicate an object, perhaps giving it a new form; instead Panzeri accept the challenge to reinvent the product completely. It is from this love of research and innovation that INVISIBILI was created - a complete range of items made of plaster with natural materials and redesigned in all its aspects. A product range that represents the ultimate expression of the philosophy of PUREWHITE™ by Panzeri. PURE: pure as the material used, chalk. Simple, natural and environmentally friendly, non-toxic for humans and the environment and, most importantly, tested according to the most stringent technical standards and certified by the most prestigious and influential institutions in Europe. WHITE: white as a narrow ray of light that transforms any surface into an attractive piece of contemporary art. Light becomes matter and matter light, freed from any visible support.

Arch. Massimo Rosati



SEMPLICEMENTE INVISIBILI

Soluzioni d'illuminazione da parete e soffitto ad effetto invisibile. Semplicità in fase di installazione, totale libertà nella finitura.

Solutions for wall and ceiling lighting with invisibility effect. Simplicity in installation, total freedom in finishings.

Beleuchtungslösungen mit unsichtbaren Einbau-Deckenleuchten. Einfacher Einbau, völlige Freiheit in der Ausführung.

Soluciones para la iluminación de pared y techo con efecto de invisibilidad. La simplicidad en la instalación, la libertad total en acabados.

Des solutions d'éclairage au mur et au plafond d'un effet invisible. Simplicité dans la phase de l'installation, liberté totale dans la finition.

Невидимые потолочные и настенные встраиваемые светильники. Простота установки, полная свобода в выборе отделки.



SIMPLY "INVISIBILI"

PURE™
WHITE



In cinque mosse: prendi la misura, taglia, inserisci, avvita e stucca. Un sistema di illuminazione a scomparsa totale.

In five moves: take measurements, cut, insert, screw and plaster. A completely invisible lighting system.

Nur fünf Handgriffe: messen, schneiden, einsetzen, anschrauben und kitten. Ein voll eingebautes Beleuchtungssystem.

En cinco movimientos: dar la medida, cortar, insertar, atornillar y estucar. Un sistema de iluminación a desaparación total.

En cinq mouvements: prendre la mesure, couper, inserer, visser et stuquer. Systeme d'eclairage totalement invisible.

За пять шагов: измерь, отрежь, вставь, прикрути и заштукатурь. Абсолютно невидимая система освещения.



Per ogni articolo quadrato a catalogo (XGQ) sono disponibili opportune casseforme per laterizio/calcestruzzo con microregolazione per allineamento.

For every square item in the catalogue (XGQ), brick/concrete housings with micro-adjustment for alignment are available.

Für jeden Artikel im Katalog (XGQ) sind entsprechende Gehäuse für Ziegelgemäuer/ Beton mit Ausrichtungsregulierung lieferbar.

Para cada artículo cuadrado (XGQ) del catalogo están disponibles cajas para empotrar en el ladrillo/hormigón con micro ajuste para la alineación.

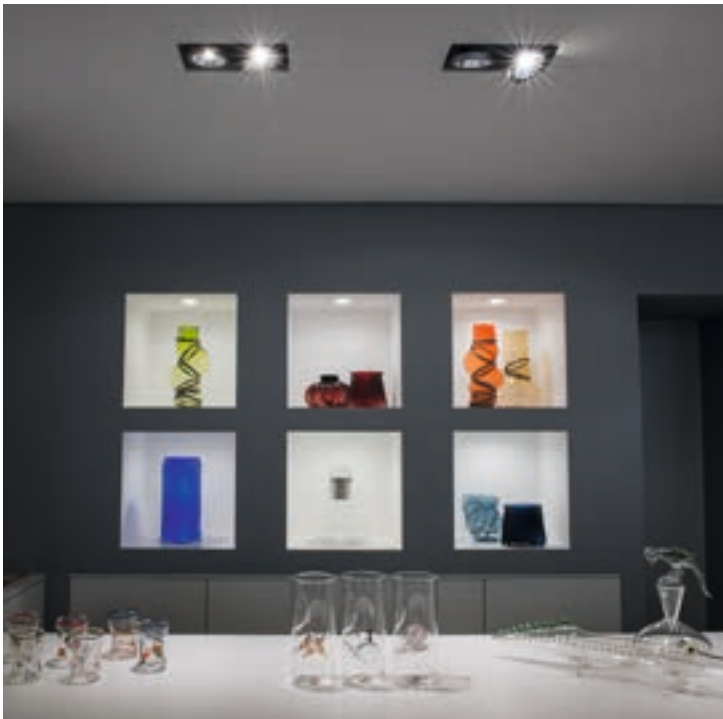
Pour chaque article carre du catalogue (XGQ) sont disponibles des coffrages appropriés pour briques/ beton avec microreglage pour l'alignement.

Для каждого квадратного элемента в каталоге (XGQ) возможно заказать соответствующие каркасы для встройки в кирпич/бетон с микрорегулятором для выравнивания.



PURE™
WHITE





Arredamenti Bolzoni - Rovigo, Italia



Incasso in gesso fisso
Fixed plaster recessed
Feste Einbauleuchte in Gips
Empotrable en yeso fijo
Spots encastrés en gypse fixe
ФИКСИРОВАННЫЙ ВСТРАИВАЕМЫЙ СВЕТИЛЬНИК ИЗ ГИПСА

Energy Label available at www.panzeri.it

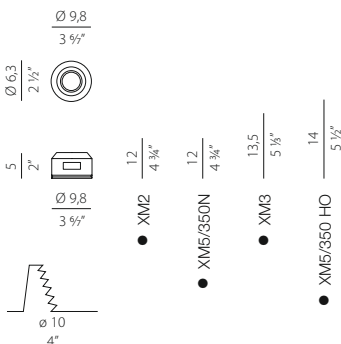


Example of bulb

XGR0997

XM3 lampholder + terminal block
 Max 50W GU10

CE IP20



+ Electric options

(see details on page 234)

XM2 lampholder + terminal block
 XM5/350N LED
 XM5/350 HO LED
 XM6/350/12 DRIVER
 XM6-42 D/P MULTI DRIVER ★
 XM10512 TRANSFORMER

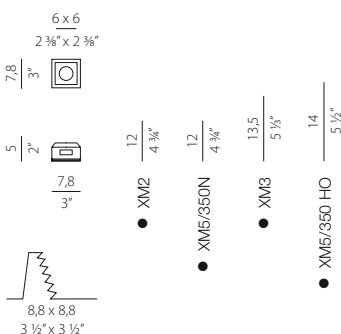


Example of bulb

XGQ0998

XM3 lampholder + terminal block
 Max 50W GU10

CE IP20



+ Electric options

(see details on page 234)

XM2 lampholder + terminal block
 XM5/350N LED
 XM5/350 HO LED
 XM6/350/12 DRIVER
 XM6-42 D/P MULTI DRIVER ★
 XM10512 TRANSFORMER

XM0998 Cassaforma per laterizio / calcestruzzo con microregolazione per allineamento. Gruppo di alimentazione da prevedere remoto fuori dalla cassaforma.

Brick/concrete housing with micro-adjustment for alignment. **Electrical power supply must be remote outside of the housing.**

Gehäuse für Ziegelstein / Beton mit Ausrichtungregulierung. **Das Vorschaltgerät ist ausserhalb des Gehäuses anzubringen.**

Caja para empotrar en el ladrillo/hormigón con micro ajuste para la alineación. **Grupo de alimentación que tienen que permanecer lejanos del encofrado.**

Coffrage pour briques/béton avec microrèglage pour l'alignement. **Groupe d'alimentation à prévoir loin hors du coffrage.**

КАРКАС ДЛЯ КИРПИЧА/БЕТОНА С МИКРОРЕГУЛЯТОРОМ ДЛЯ ВЫРАВНИВАНИЯ. **БЛОК ПИТАНИЯ УСТАНОВЛИВАЕТСЯ ВНЕ МОНТАЖНОЙ РАМКИ, НА РАССТОЯНИИ ОТ СВЕТИЛЬНИКА.**

I prodotti sono venduti con alimentazione di serie GU10. Die elettrificazioni opzionali (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) e gli Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) sono forniti separatamente al prodotto e vanno perciò sostituiti a quelli di serie.

The products are sold with GU10 fittings. Different types of electricity supply (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) and the Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) substitute the series fitting.

Die Produkte werden mit GU10 Ausführung verkauft. Die optionalen Elektrifizierungen (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) und die Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) werden getrennt verkauft und sind somit anstatt der Standardausführung zu verwenden.

Los productos se venden con alimentaciones GU10 de serie. Las electrificaciones opcionales (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) y los Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) son dadas separatamente al producto y van a sustituir a aquellas de serie.

Les produits sont vendus avec alimentation GU10 de série. Ultérieures electrifications (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) et les Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) sont vendus séparément du produit et doivent remplacer celle de série.

АРТИКУЛЫ КОМПЛЕКТУЮТСЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ НАЧИНОК ДЛЯ GU10. КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ ВАРИАНТОВ С XM2, XM5/350N, XM5/350 HO И АКСССУАРЫ XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF ПОСТАВЛЯЮТСЯ ОТДЕЛЬНО ОТ СВЕТИЛЬНИКА И ДОЛЖНЫ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ ВМЕСТО СТАНДАРТНОЙ НАЧИНОК.

• Minima altezza di ingombro dell'apparecchio (le quote minime del vano di incasso sono riportate sul foglio di istruzioni)

Minimum height of the appliance (see the minimum values for housing compartment in the instruction sheets)

Mindesthöhe des Gerätes (für die minimalwerte der Einbauöffnung siehe Montageanleitung)

Altura mínima de espacio de dispositivo (ver los valores mínimos de la corte de montaje en las hojas de instrucciones)

Hauteur minimum d'encombrement de l'appareil (voir les valeurs minimales du compartiment encastré dans les instructions d'installation)

МИНИМАЛЬНАЯ ГАБАРИТНАЯ ВЫСОТА ПРИБОРА (МИНИМАЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ НИШИ ДЛЯ ВСТРАИВАНИЯ УКАЗАНЫ В ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ)

★ Dimensione dell'alimentatore maggiore del foro d'incasso, dunque installare l'alimentatore in apposito vano d'ispezione.

Power supply unit is larger than the recess hole, install the power supply unit in a special inspection compartment.

Das Vorschaltgerät ist größer als die Einbauöffnung; das Vorschaltgerät ist in einem entsprechenden Inspektionsfach zu installieren.

Dimensión del alimentador mayor que el agujero de empotre, pues instalar el alimentador en el correspondiente hueco de inspección.

Dimension de l'alimentateur supérieure au trou d'encaissement, donc installer l'alimentateur dans un compartiment spécial d'inspection.

РАЗМЕРЫ БЛОКА ПИТАНИЯ ПРЕВЫШАЮТ РАЗМЕРЫ МОНТАЖНОГО ОТВЕРСТИЯ, В СВЯЗИ С ЭТИМ ПРЕДУСМОТРЕТЬ ОТДЕЛЬНО МЕСТО ДЛЯ УСТАНОВКИ БЛОКА ПИТАНИЯ.

Fotometrie disponibili www.panzeri.it / Photometric data available at www.panzeri.it

Incasso in gesso fesso
Fixed plaster recessed
Feste Einbauleuchte in Gips
Empotrable en yeso fijo
Spots encastrés en gypse fixe
ФИКСИРОВАННЫЙ ВСТРАИВАЕМЫЙ СВЕТИЛЬНИК ИЗ ГИПСА

Energy Label available at www.panzeri.it

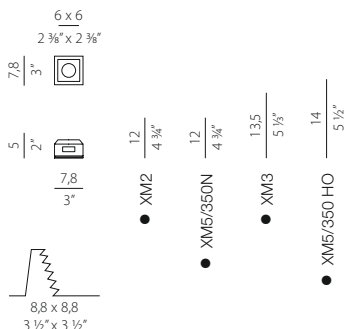


XGQ0998-GL

XM3 lampholder + terminal block

Max 50W GU10

CE IP20



+ Electric options

(see details on page 234)

XM2 lampholder + terminal block

XM5/350N LED

XM5/350 HO LED

XM6/350/12 DRIVER

XM6-42 D/P MULTI DRIVER *

XM10512 TRANSFORMER

Con vetro

With glass

Mit glas

Con vidrio

Avec verre

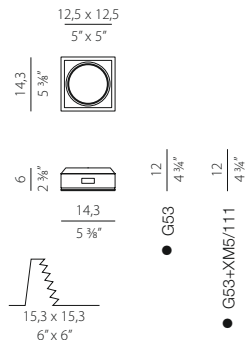
ФИКСИРОВАННЫЙ СО СТЕКЛОМ



XGQ0999

Max 75W G53 12V QR111

CE IP20



+ Electric options

(see details on page 234)

XM3L GU10 lampholder

XM5/111 LED

15W G53 3000K 40° 12VAC/DC 860lm

NOT DIMMABLE



XM50/12 TRANSFORMER (XM5/111 LED)

XM10512 TRANSFORMER

Example of bulb

XM0998-GL Cassaforma per laterizio / calcestruzzo con microregolazione per allineamento. **Gruppo di alimentazione da prevedere remoto fuori dalla cassaforma.**

Brick/concrete housing with micro-adjustment for alignment. **Electrical power supply must be remote outside of the housing.**

Gehäuse für Ziegelstein / Beton mit Ausrichtungregulierung. **Das Vorschaltgerät ist ausserhalb des Gehäuses anzubringen.**

Caja para empotrar en el ladrillo/hormigón con micro ajuste para la alineación. **Grupo de alimentación que tienen que permanecer lejanos del encofrado.**

Cofrage pour briques/béton avec microréglage pour l'alignement. **Groupe d'alimentation à prévoir loin hors du coffrage.**

КАРКАС ДЛЯ КИРПИЧА/БЕТОНА С МИКРОРЕГУЛЯТОРОМ ДЛЯ ВЫРАВНИВАНИЯ. **БЛОК ПИТАНИЯ УСТАНОВЛИВАЕТСЯ ВНЕ МОНТАЖНОЙ РАМКИ, НА РАСТОЯНИИ ОТ СВЕТИЛЬНИКА.**

XM0998-GL I prodotti sono venduti con alimentazione di serie GU10. Le elettrificazioni opzionali (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) e gli Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) sono forniti separatamente al prodotto e vanno perciò sostituiti a quelli di serie.

XM0999 I prodotti sono venduti con alimentazione di serie G53 (QR111). Le elettrificazioni opzionali (XM3L, XM5/111) e gli optional (XM5012, XM10512) sono fornite separatamente al prodotto e vanno perciò sostituite a quelle di serie.

The products are sold with GU10 fittings. Different types of electricity supply (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) and the Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) substitute the series fitting.

The products are sold with G53 (QR111) fittings. Different types of electricity supply (XM3L, XM5/111) and the optionals (XM5012, XM10512) are optional and substitute the series fitting.

Die Produkte werden mit GU10 Ausführung verkauft. Die optionalen Elektrifizierungen (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) und die Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) werden getrennt verkauft und sind somit anstatt der Standardausführung zu verwenden.

Die Produkte werden mit G53 (QR111) Ausführung verkauft. Die optionalen Elektrifizierungen (XM3L, XM5/111) und die Optionals (XM5012, XM10512) werden getrennt verkauft und sind somit anstatt der Standardausführung zu verwenden.

Los productos se venden con alimentaciones GU10 de serie. Las electrificaciones opcionales (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) y los Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) son dadas separadamente al producto y van a sustituir a aquellas de serie.

Los productos se venden con alimentaciones G53 (QR111) de serie. Las electrificaciones opcionales (XM3L, XM5/111) y los Optionals (XM5012, XM10512) son dadas separadamente al producto y van a sustituir a aquellas de serie.

Les produits sont vendus avec alimentation GU10 de série. Ulérieures électrifications (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) et les Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) sont vendus séparément du produit et doivent remplacer celle de série.

Les produits sont vendus avec alimentation G53 (QR111) de série. Ulérieures électrifications (XM3L, XM5/111) et les Optionals (XM5012, XM10512) sont vendus séparément du produit et doivent remplacer celle de série.

Артикулы комплектуются электрической начинкой для GU10. Компоненты для вариантов с XM2, XM5/350N, XM5/350 HO и аксессуарах XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF поставляются отдельно от светильника и должны быть установлены вместо стандартной начинки.

Артикулы комплектуются электрической начинкой для G53(QR111). Компоненты для варианта с XM3L, XM5/111 и аксессуарах XM5012, XM10512 поставляются отдельно от светильника и должны быть установлены вместо стандартной начинки.

• Minima altezza di ingombro dell'apparecchio (le quote minime del vano di incasso sono riportate sul foglio di istruzioni)

Minimum height of the appliance (see the minimum values for housing compartment in the instruction sheets)

Mindesthöhe des Gerätes (für die minimalwerte der Einbaueffnung siehe Montageanleitung)

Altura mínima de espacio de dispositivo (ver los valores mínimos de la corte de montaje en las hojas de instrucciones)

Hauteur minimume d'encombrement de l'appareil (voir les valeurs minimales du compartiment encastré dans les instructions d'installation)

МИНИМАЛЬНАЯ ГАБАРИТНАЯ ВЫСОТА ПРИБОРА (МИНИМАЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ НИШИ ДЛЯ ВСТРАИВАНИЯ УКАЗАНЫ В ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ)

* Dimensione dell'alimentatore maggiore del foro d'incasso, dunque installare l'alimentatore in apposito vano d'ispezione.

Power supply unit is larger than the recess hole, install the power supply unit in a special inspection compartment.

Das Vorschaltgerät ist größer als die Einbaueffnung: das Vorschaltgerät ist in einem entsprechenden Inspektionfach zu installieren.

Dimensión del alimentador mayor que el agujero de empotre, pues instalar el alimentador en el correspondiente hueco de inspección.

Dimension de l'alimentateur supérieure au trou d'encaissement, donc installer l'alimentateur dans un compartiment spécial d'inspection.

РАЗМЕРЫ БЛОКА ПИТАНИЯ ПРЕВЫШАЮТ РАЗМЕРЫ МОНТАЖНОГО ОТВЕРСТИЯ, В СВЯЗИ С ЭТИМ ПРЕДУСМОТРЕТЬ ОТДЕЛЬНО МЕСТО ДЛЯ УСТАНОВКИ БЛОКА ПИТАНИЯ.

Incasso in gesso completo di faretto orientabile in metallo bianco
Plaster recessed with adjustable metal white spot
Einbauleuchte in Gips, inklusiv ausrichtbarem Strahler in Metall weiss
Empotrable en yeso, con spot orientable en metal blanco
Spots encastrés en gypse avec spot orientable en metal blanc
ВСТРАИВАЕМЫЙ СВЕТИЛЬНИК ИЗ ГИПСА С ПОВОРОТНЫМ СПОТОМ ИЗ БЕЛОГО МЕТАЛЛА

Energy Label available at www.panzeri.it



Example of bulb

XGQ1000-1

XM3 lampholder + terminal block

Max 50W GU10

CE IP20

9 x 9
3 1/2" x 3 1/2"



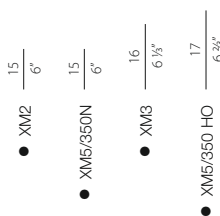
15
6"



6.5
2 1/2"



16 x 16
6 1/4" x 6 1/4"



+ Electric options

(see details on page 234)

XM2 lampholder + terminal block

XM5/350N LED

XM5/350 HO LED

XM6/350/12 DRIVER

XM6-42 D/P MULTI DRIVER *

XM10512 TRANSFORMER



Example of bulb

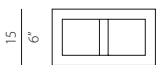
XGQ1000-2

XM3 lampholder + terminal block

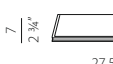
2 x Max 50W GU10

CE IP20

22 x 10
8 1/2" x 4"



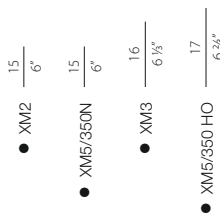
15
6"



7
2 3/4"



28,5 x 16
11 1/4" x 6 1/4"



+ Electric options

(see details on page 234)

XM2 lampholder + terminal block

XM5/350N LED

XM5/350 HO LED

XM6/350/12 DRIVER

XM6-42 D/P MULTI DRIVER *

XM10512 TRANSFORMER

XM1000-1 Cassaforma per laterizio /
XM1000-2 calcestruzzo con microregolazione
per allineamento. **Gruppo di
alimentazione da prevedere
remoto fuori dalla cassaforma.**

Brick/concrete housing with
micro-adjustment for alignment.
**Electrical power supply must
be remote outside of the
housing.**

Gehäuse für Ziegelstein / Beton mit
Ausrichtungseinstellung.
**Das Vorschaltgerät ist
ausserhalb des Gehäuses
anzubringen.**

Caja para empotrar en el ladrillo/
hormigón con micro ajuste
para la alineación. **Grupo de
alimentación que tienen
que permanecer lejanos del
encafrado.**

Coffrage pour briques/béton avec
microrégulation pour l'alignement.
**Groupe d'alimentation à
prévoir loin hors du coffrage.**

КАРКАС ДЛЯ КИРПИЧА/БЕТОНА
С МИКРОРЕГУЛЯТОРОМ ДЛЯ
ВЫРАВНИВАНИЯ.

**БЛОК ПИТАНИЯ УСТАНОВЛИВАЕТСЯ
ВНЕ МОНТАЖНОЙ РАМКИ, НА
РАССТОЯНИИ ОТ СВЕТИЛЬНИКА.**

I prodotti sono venduti con
alimentazione di serie GU10.
Le elettrificazioni opzionali (XM2,
XM5/350N, XM5/350 HO) e gli
Optionals (XM6/350/12,
XM6-42 D/P MULTI,
XM10512TRANSF) sono forniti
separatamente al prodotto e
vanno perciò sostituiti a quelli
di serie.

The products are sold with
GU10 fittings. Different types
of electricity supply (XM2,
XM5/350N, XM5/350 HO) and
the Optionals (XM6/350/12,
XM6-42 D/P MULTI,
XM10512TRANSF) substitute the
series fitting.

Die Produkte werden mit GU10
Ausführung verkauft.
Die optionalen Elektrifizierungen
(XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) und
die Optionals (XM6/350/12,
XM6-42 D/P MULTI,
XM10512TRANSF) werden getrennt
verkauft und sind somit anstatt der
Standardausführung zu verwenden.

Los productos se venden con
alimentaciones GU10 de serie.
Las electrificaciones opcionales
(XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) y
los Optionals (XM6/350/12,
XM6-42 D/P MULTI,
XM10512TRANSF) son dadas
separatamente al producto y van
a sustituir a aquellas de serie.

Les produits sont vendus avec
alimentation GU10 de série.
Ulérieures électrifications (XM2,
XM5/350N, XM5/350 HO) et les
Optionals (XM6/350/12,
XM6-42 D/P MULTI,
XM10512TRANSF) sont vendus
séparément du produit et doivent
remplacer celle de série.

АРТИКУЛЫ КОМПЛЕКТУЮТСЯ
ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ НАЧИНКОЙ ДЛЯ
GU10. КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ ВАРИАНТОВ
С XM2, XM5/350N, XM5/350 HO И
АКСЕССУАРЫ XM6/350/12, XM6-42 D/P
MULTI, XM10512TRANSF ПОСТАВЛЯЮТСЯ
ОТДЕЛЬНО ОТ СВЕТИЛЬНИКА И
ДОЛЖНЫ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ ВМЕСТО
СТАНДАРТНОЙ НАЧИНКИ.

• Minima altezza di ingombro
dell'apparecchio (le quote minime
del vano di incasso sono riportate
sul foglio di istruzioni)

Minimum height of the appliance
(see the minimum values for
housing compartment in the
instruction sheets)

Mindesthöhe des Gerätes (für die
minimalwerte der Einbaueöffnung
siehe Montageanleitung)

Altura mínima de espacio de
empotrado (ver los valores
mínimos de la corte de montaje
en las hojas de instrucciones)

Hauteur minimum
d'encombrement de l'appareil
(voir les valeurs minimales du
compartiment encastré dans les
instructions d'installation)

МИНИМАЛЬНАЯ ГАБАРИТНАЯ ВЫСОТА
ПРИБОРА (МИНИМАЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ
НИШИ ДЛЯ ВСТРАИВАНИЯ УКАЗАНЫ В
ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ)

* Dimensione dell'alimentatore
maggiore del foro d'incasso,
dunque installare l'alimentatore in
apposito vano d'ispezione.

Power supply unit is larger
than the recess hole, install the
power supply unit in a special
inspection compartment.

Das Vorschaltgerät ist größer als die
Einbaueöffnung; das Vorschaltgerät
ist in einem entsprechenden
Inspektionsfach zu installieren.

Dimensión del alimentador mayor
que el agujero de empotrar,
pues instalar el alimentador en
el correspondiente hueco de
inspección.

Dimension de l'alimentateur
supérieure au trou
d'encaissement, donc
installer l'alimentateur dans
un compartiment spécial
d'inspection.

РАЗМЕРЫ БЛОКА ПИТАНИЯ ПРЕВЫШАЮТ
РАЗМЕРЫ МОНТАЖНОГО ОТВЕРСТИЯ,
В СВЯЗИ С ЭТИМ ПРЕДУСМОТРЕТЬ
ОТДЕЛЬНО МЕСТО ДЛЯ УСТАНОВКИ
БЛОКА ПИТАНИЯ.

Fotometrie disponibili www.panzeri.it / Photometric data available at www.panzeri.it

Incasso in gesso completo di faretto orientabile in metallo bianco
Plaster recessed with adjustable metal white spot
Einbauleuchte in Gips, inklusiv ausrichtbarem Strahler in Metall weiss
Empotrable en yeso, con spot orientable en metal blanco
Spots encastrés en gypse avec spot orientable en metal blanc
ВСТРАИВАЕМЫЙ СВЕТИЛЬНИК ИЗ ГИПСА С ПОВОРОТНЫМ СПОТОМ ИЗ БЕЛОГО МЕТАЛЛА

Energy Label available at www.panzeri.it



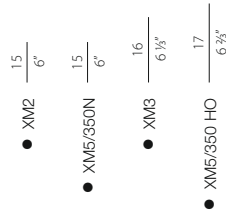
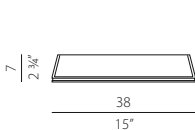
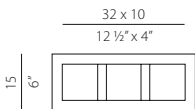
Example of bulb

XGQ1000-3

XM3 lampholder + terminal block

3 x Max 50W GU10

CE IP20



+ Electric options

(see details on page 234)

XM2 lampholder + terminal block

XM5/350N LED

XM5/350 HO LED

XM6/350/12 DRIVER

XM6-42 D/P MULTI DRIVER *

XM10512 TRANSFORMER



XM1000-3 Cassaforma per laterizio / calcestruzzo con microregolazione per allineamento. **Gruppo di alimentazione da prevedere remoto fuori dalla cassaforma.**

Brick/concrete housing with micro-adjustment for alignment. **Electrical power supply must be remote outside of the housing.**

Gehäuse für Ziegelstein / Beton mit Ausrichtungregulierung. **Das Vorschaltgerät ist ausserhalb des Gehäuses anzubringen.**

Caja para empotrar en el ladrillo/hormigón con micro ajuste para la alineación. **Grupo de alimentación que tienen que permanecer lejanos del encofrado.**

Coffrage pour briques/béton avec microréglage pour l'alignement. **Groupe d'alimentation à prévoir loin hors du coffrage.**

КАРКАС ДЛЯ КИРПИЧА/БЕТОНА С МИКРОРЕГУЛЯТОРОМ ДЛЯ ВЫРАВНИВАНИЯ. **БЛОК ПИТАНИЯ УСТАНАВЛИВАЕТСЯ ВНЕ МОНТАЖНОЙ РАМКИ, НА РАССТОЯНИИ ОТ СВЕТИЛЬНИКА.**

I prodotti sono venduti con alimentazione di serie GU10. Le elettrificazioni opzionali (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) e gli Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) sono forniti separatamente al prodotto e vanno perciò sostituiti a quelli di serie.

The products are sold with GU10 fittings. Different types of electricity supply (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) and the Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) substitute the series fitting.

Die Produkte werden mit GU10 Ausführung verkauft. Die optionalen Elektrifizierungen (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) und die Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) werden getrennt verkauft und sind somit anstatt der Standardausführung zu verwenden.

Los productos se venden con alimentaciones GU10 de serie. Las electrificaciones opcionales (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) y los Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) son dadas separatamente al producto y van a sustituir a aquellas de serie.

Les produits sont vendus avec alimentation GU10 de série. Ultérieures electrifications (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) et les Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) sont vendus séparément du produit et doivent remplacer celle de série.

АРТИКУЛЫ КОМПЛЕКТУЮТСЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ НАЧИНОКой ДЛЯ GU10. КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ ВАРИАНТОВ С XM2, XM5/350N, XM5/350 HO И АКССЕССУАРЫ XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF ПОСТАВЛЯЮТСЯ ОТДЕЛЬНО ОТ СВЕТИЛЬНИКА И ДОЛЖНЫ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ ВМЕСТО СТАНДАРТНОЙ НАЧИНКИ.

● Minima altezza di ingombro dell'apparecchio (le quote minime del vano di incasso sono riportate sul foglio di istruzioni)

Minimum height of the appliance (see the minimum values for housing compartment in the instruction sheets)

Mindesthöhe des Gerätes (für die minimalwerte der Einbauöffnung siehe Montageanleitung)

Altura mínima de espacio de dispositivo (ver los valores mínimos de la corte de montaje en las hojas de instrucciones)

Hauteur minimume d'encombrement de l'appareil (voir les valeurs minimales du compartiment encastré dans les instructions d'installation)

МИНИМАЛЬНАЯ ГАБАРИТНАЯ ВЫСОТА ПРИБОРА (МИНИМАЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ НИШИ ДЛЯ ВСТРАИВАНИЯ УКАЗАНЫ В ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ)

★ Dimensione dell'alimentatore maggiore del foro d'incasso, dunque installare l'alimentatore in apposito vano d'ispezione.

Power supply unit is larger than the recess hole, install the power supply unit in a special inspection compartment.

Das Vorschaltgerät ist größer als die Einbauöffnung; das Vorschaltgerät ist in einem entsprechenden Inspektionfach zu installieren.

Dimensión del alimentador mayor que el agujero de empotre, pues instalar el alimentador en el correspondiente hueco de inspección.

Dimension de l'alimentateur supérieure au trou d'encaissement, donc installer l'alimentateur dans un compartiment spécial d'inspection.

РАЗМЕРЫ БЛОКА ПИТАНИЯ ПРЕВЫШАЮТ РАЗМЕРЫ МОНТАЖНОГО ОТВЕРСТИЯ, В СВЯЗИ С ЭТИМ ПРЕДУСМОТРЕТЬ ОТДЕЛЬНО МЕСТО ДЛЯ УСТАНОВКИ БЛОКА ПИТАНИЯ.

Fotometrie disponibili www.panzeri.it / Photometric data available at www.panzeri.it



Example of bulb

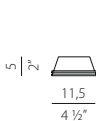
XGQ1004

XM3 lampholder + terminal block

Max 50W GU10

CE IP20

7 x 7
2 3/4" x 2 3/4"



11,5
4 1/2"

5
2"

11,5
4 1/2"

12
4 3/4"

13,5
5 1/8"

13,5
5 1/8"

12,5 x 12,5
5" x 5"

● XM2

● XM5/350N

● XM3

● XM5/350 HO

+ Electric options

(see details on page 234)

XM2 lampholder + terminal block

XM5/350N LED

XM5/350 HO LED

XM6/350/12 DRIVER

XM6-42 D/P MULTI DRIVER ★

XM10512 TRANSFORMER



Example of bulb

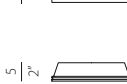
XGQ1004-2

XM3 lampholder + terminal block

2 x Max 50W GU10

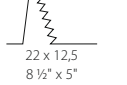
CE IP20

17 x 7
6 3/4" x 2 3/4"



5
2"

21
8 1/4"



11,5
4 1/2"

5
2"

11,5
4 1/2"

12
4 3/4"

13,5
5 1/8"

13,5
5 1/8"

22 x 12,5
8 1/2" x 5"

● XM2

● XM5/350N

● XM3

● XM5/350 HO

+ Electric options

(see details on page 234)

XM2 lampholder + terminal block

XM5/350N LED

XM5/350 HO LED

XM6/350/12 DRIVER

XM6-42 D/P MULTI DRIVER ★

XM10512 TRANSFORMER

XM1004 XM1004-2

Cassaforma per laterizio / calcestruzzo con microregolazione per allineamento. Gruppo di alimentazione da prevedere remoto fuori dalla cassaforma.

Brick/concrete housing with micro-adjustment for alignment. Electrical power supply must be remote outside of the housing.

Gehäuse für Ziegelstein / Beton mit Ausrichtungregulierung. Das Vorschaltgerät ist ausserhalb des Gehäuses anzubringen.

Caja para empotrar en el ladrillo/hormigón con micro ajuste para la alineación. Grupo de alimentación que tienen que permanecer lejanos del encofrado.

Coffrage pour briques/béton avec microrèglage pour l'alignement. Groupe d'alimentation à prévoir loin hors du coffrage.

КАРКАС ДЛЯ КИРПИЧА/БЕТОНА С МИКРОРЕГУЛЯТОРОМ ДЛЯ ВЫРАВНИВАНИЯ. БЛОК ПИТАНИЯ УСТАНОВЛИВАЕТСЯ ВНЕ МОНТАЖНОЙ РАМКИ, НА РАССТОЯНИИ ОТ СВЕТИЛЬНИКА.

I prodotti sono venduti con alimentazione di serie GU10. Le elettrificazioni opzionali (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) e gli Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) sono forniti separatamente al prodotto e vanno perciò sostituiti a quelli di serie.

The products are sold with GU10 fittings. Different types of electricity supply (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) and the Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) substitute the series fitting.

Die Produkte werden mit GU10 Ausführung verkauft. Die optionalen Elektrifizierungen (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) und die Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) werden getrennt verkauft und sind somit anstatt der Standardausführung zu verwenden.

Los productos se venden con alimentaciones GU10 de serie. Las electrificaciones opcionales (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) y los Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) son dadas separatamente al producto y van a sustituir a aquellas de serie.

Les produits sont vendus avec alimentation GU10 de série. Ultérieures electrifications (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) et les Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) sont vendus séparément du produit et doivent remplacer celle de série.

АРТИКУЛЫ КОМПЛЕКТУЮТСЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ НАЧИНОККОЙ ДЛЯ GU10. КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ ВАРИАНТОВ С XM2, XM5/350N, XM5/350 HO И АКСССУАРЫ XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF ПОСТАВЛЯЮТСЯ ОТДЕЛЬНО ОТ СВЕТИЛЬНИКА И ДОЛЖНЫ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ ВМЕСТО СТАНДАРТНОЙ НАЧИНОККИ.

- Minima altezza di ingombro dell'apparecchio (le quote minime del vano di incasso sono riportate sul foglio di istruzioni)

Minimum height of the appliance (see the minimum values for housing compartment in the instruction sheets)

Mindesthöhe des Gerätes (für die minimalwerte der Einbauöffnung siehe Montageanleitung)

Altura mínima de espacio de dispositivo (ver los valores mínimos de la corte de montaje en las hojas de instrucciones)

Hauteur minimum d'encombrement de l'appareil (voir les valeurs minimales du compartiment encastré dans les instructions d'installation)

МИНИМАЛЬНАЯ ГАБАРИТНАЯ ВЫСОТА ПРИБОРА (МИНИМАЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ НИШИ ДЛЯ ВСТРАИВАНИЯ УКАЗАНЫ В ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ)

- ★ Dimensione dell'alimentatore maggiore del foro d'incasso, dunque installare l'alimentatore in apposito vano d'ispezione.

Power supply unit is larger than the recess hole, install the power supply unit in a special inspection compartment.

Das Vorschaltgerät ist größer als die Einbauöffnung; das Vorschaltgerät ist in einem entsprechenden Inspektionfach zu installieren.

Dimensión del alimentador mayor que el agujero de empotre, pues instalar el alimentador en el correspondiente hueco de inspección.

Dimension de l'alimentateur supérieure au trou d'encaissement, donc installer l'alimentateur dans un compartiment spécial d'inspection.

РАЗМЕРЫ БЛОКА ПИТАНИЯ ПРЕВЫШАЮТ РАЗМЕРЫ МОНТАЖНОГО ОТВЕРСТИЯ, В СВЯЗИ С ЭТИМ ПРЕДУСМОТРЕТЬ ОТДЕЛЬНО МЕСТО ДЛЯ УСТАНОВКИ БЛОКА ПИТАНИЯ.

Incasso in gesso fesso
Fixed plaster recessed
Feste Einbauleuchte in Gips
Empotrable en yeso fijo
Spots encastrés en gypse fixe
Фиксированный встраиваемый светильник из гипса

Energy Label available at www.panzeri.it

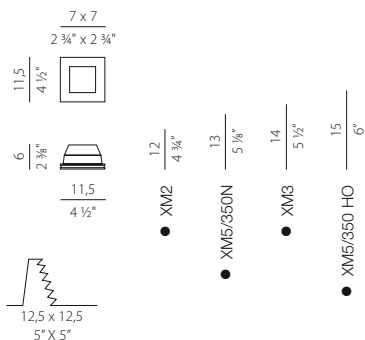


XGQ1004-GL

XM3 lampholder + terminal block

Max 50W GU10

CE IP20



+ Electric options

(see details on page 234)

XM2 lampholder + terminal block

XM5/350N LED

XM5/350 HO LED

XM6/350/12 DRIVER

XM6-42 D/P MULTI DRIVER *

XM10512 TRANSFORMER

Con vetro

With glass

Mit glas

Con vidrio

Avec verre

ФИКСИРОВАННЫЙ СО СТЕКЛОМ

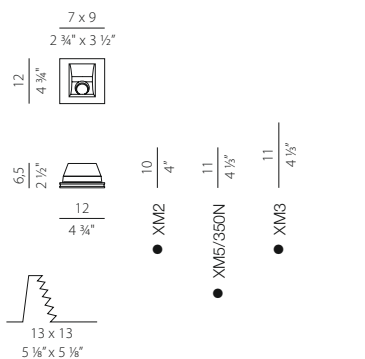


XGQ1004-45

XM3 lampholder + terminal block

Max 50W GU10

CE IP20



+ Electric options

(see details on page 234)

XM2 lampholder + terminal block

XM5/350N LED

XM6/350/12 DRIVER

XM6-42 D/P MULTI DRIVER *

XM10512 TRANSFORMER

Angolo 45°

Angle 45°

Winkel 45°

Angulo 45°

Angle 45°

УГОЛ 45°

XM1004-GL

Cassaforma per laterizio / calcestruzzo con microregolazione per allineamento. **Gruppo di alimentazione da prevedere remoto fuori dalla cassaforma.**

Brick/concrete housing with micro-adjustment for alignment.

Electrical power supply must be remote outside of the housing.

Gehäuse für Ziegelstein / Beton mit Ausrichtungregulierung.

Das Vorschaltgerät ist ausserhalb des Gehäuses anzubringen.

Caja para empotrar en el ladrillo/hormigón con micro ajuste para la alineación. **Grupo de alimentación que tienen que permanecer lejanos del encofrado.**

Coffrage pour briques/béton avec microrèglage pour l'alignement. **Groupe d'alimentation à prévoir loin hors du coffrage.**

КАРКАС ДЛЯ КИРПИЧА/БЕТОНА С МИКРОРЕГУЛЯТОРОМ ДЛЯ ВЫРАВНИВАНИЯ.

БЛОК ПИТАНИЯ УСТАНАВЛИВАЕТСЯ ВНЕ МОНТАЖНОЙ РАМКИ, НА РАССТОЯНИИ ОТ СВЕТИЛЬНИКА.

XM1004-45

203x126x98 mm

I prodotti sono venduti con alimentazione di serie GU10. Le elettrificazioni opzionali (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) e gli Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) sono forniti separatamente al prodotto e vanno perciò sostituiti a quelli di serie.

The products are sold with GU10 fittings. Different types of electricity supply (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) and the Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) substitute the series fitting.

Die Produkte werden mit GU10 Ausführung verkauft. Die optionalen Elektrifizierungen (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) und die Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) werden getrennt verkauft und sind somit anstatt der Standardausführung zu verwenden.

Los productos se venden con alimentaciones GU10 de serie. Las electrificaciones opcionales (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) y los Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) son dadas separadamente al producto y van a sustituir a aquellas de serie.

Les produits sont vendus avec alimentation GU10 de série. Ultérieures électrifications (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) et les Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) sont vendus séparément du produit et doivent remplacer celle de série.

АРТИКУЛЫ КОМПЛЕКТУЮТСЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ НАЧИНКОЙ ДЛЯ GU10. КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ ВАРИАНТОВ С XM2, XM5/350N, XM5/350 HO И АКСЕССУАРЫ XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF ПОСТАВЛЯЮТСЯ ОТДЕЛЬНО ОТ СВЕТИЛЬНИКА И ДОЛЖНЫ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ ВМЕСТО СТАНДАРТНОЙ НАЧИНКИ.

● Minima altezza di ingombro dell'apparecchio (le quote minime del vano di incasso sono riportate sul foglio di istruzioni)

Minimum height of the appliance (see the minimum values for housing compartment in the instruction sheets)

Mindesthöhe des Gerätes (für die minimalwerte der Einbauöffnung siehe Montageanleitung)

Altura mínima de espacio de dispositivo (ver los valores mínimos de la corte de montaje en las hojas de instrucciones)

Hauteur minimum d'encombrement de l'appareil (voir les valeurs minimales du compartiment encastré dans les instructions d'installation)

МИНИМАЛЬНАЯ ГАБАРИТНАЯ ВЫСОТА ПРИБОРА (МИНИМАЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ НИШИ ДЛЯ ВСТРАИВАНИЯ УКАЗАНЫ В ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ)

* Dimensione dell'alimentatore maggiore del foro d'incasso, dunque installare l'alimentatore in apposito vano d'ispezione.

Power supply unit is larger than the recess hole, install the power supply unit in a special inspection compartment.

Das Vorschaltgerät ist größer als die Einbauöffnung: das Vorschaltgerät ist in einem entsprechenden Inspektionsfach zu installieren.

Dimensión del alimentador mayor que el agujero de empotre, pues instalar el alimentador en el correspondiente hueco de inspección.

Dimension de l'alimentateur supérieure au trou d'encaissement, donc installer l'alimentateur dans un compartiment spécial d'inspection.

РАЗМЕРЫ БЛОКА ПИТАНИЯ ПРЕВЫШАЮТ РАЗМЕРЫ МОНТАЖНОГО ОТВЕРСТИЯ, В СВЯЗИ С ЭТИМ ПРЕДУСМОТРЕТЬ ОТДЕЛЬНО МЕСТО ДЛЯ УСТАНОВКИ БЛОКА ПИТАНИЯ.

Fotometrie disponibili www.panzeri.it / Photometric data available at www.panzeri.it

Incasso in gesso orientabile
Adjustable plaster recessed
Ausrichtbare Einbauleuchte in Gips
Empotrable en yeso orientable
Spots encastrés en gypse orientable
ПОВОРОТНЫЙ ВСТРАИВАЕМЫЙ СВЕТИЛЬНИК ИЗ ГИПСА

Energy Label available at www.panzeri.it

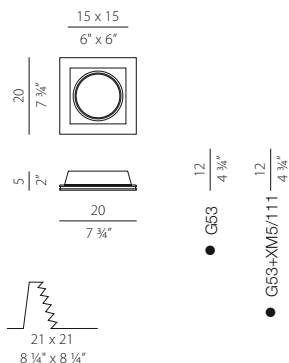


Example of bulb

XGQ1007

Max 75W G53 12V QR111

CE IP20



+ Electric options

(see details on page 234)

XM3L GU10 lampholder

XM5/111 LED
 15W G53 3000K 40° 12VAC/DC 860lm
 NOT DIMMABLE



XM50/12 TRANSFORMER (XM5/111 LED)

XM10512 TRANSFORMER

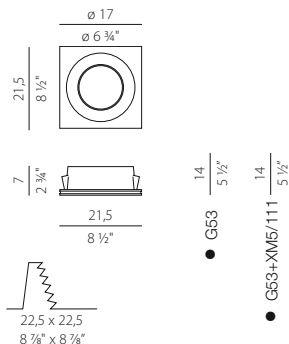


Example of bulb

XGR1008

Max 75W G53 12V QR111

CE IP20



+ Electric options

(see details on page 234)

XM3L GU10 lampholder

XM5/111 LED
 15W G53 3000K 40° 12VAC/DC 860lm
 NOT DIMMABLE



XM50/12 TRANSFORMER (XM5/111 LED)

XM10512 TRANSFORMER

XM1007

205x205x155 mm

Cassaforma per laterizio / calcestruzzo con microregolazione per allineamento. **Gruppo di alimentazione da prevedere remoto fuori dalla cassaforma.**

Brick/concrete housing with micro-adjustment for alignment. **Electrical power supply must be remote outside of the housing.**

Gehäuse für Ziegelstein / Beton mit Ausrichtungregulierung. **Das Vorschaltgerät ist ausserhalb des Gehäuses anzubringen.**

Caja para empotrar en el ladrillo/hormigón con micro ajuste para la alineación. **Grupo de alimentación que tienen que permanecer lejanos del encofrado.**

Coffrage pour briques/béton avec microréglage pour l'alignement. **Groupe d'alimentation à prévoir loin hors du coffrage.**

КАРКАС ДЛЯ КИРПИЧА/БЕТОНА С МИКРОРЕГУЛЯТОРОМ ДЛЯ ВЫРАВНИВАНИЯ. **БЛОК ПИТАНИЯ УСТАНОВЛИВАЕТСЯ ВНЕ МОНТАЖНОЙ РАМКИ, НА РАСТОЯНИИ ОТ СВЕТИЛЬНИКА.**

XM1008

222x222x155 mm

I prodotti sono venduti con alimentazione di serie G53 (QR111). Le elettrificazioni opzionali (XM3L, XM5/111) e gli optional (XM5012, XM10512) sono fornite separatamente al prodotto e vanno perciò sostituite a quelle di serie.

The products are sold with G53 (QR111) fittings. Different types of electricity supply (XM3L, XM5/111) and the optionals (XM5012, XM10512) are optional and substitute the series fitting.

Die Produkte werden mit G53 (QR111) Ausführung verkauft. Die optionale Elektrifizierungen (XM3L, XM5/111) und die Optionals (XM5012, XM10512) werden getrennt verkauft und sind somit anstatt der Standardausführung zu verwenden.

Los productos se venden con alimentaciones G53 (QR111) de serie. Las electrificaciones opcionales (XM3L, XM5/111) y los Optionals (XM5012, XM10512) son dadas separatamente al producto y van a sustituir a aquellas de serie.

Les produits sont vendus avec alimentation G53 (QR111) de série. Ultérieures electrifications (XM3L, XM5/111) et les Optionals (XM5012, XM10512) sont vendus séparément du produit et doivent remplacer celle de série.

АРТИКУЛЫ КОМПЛЕКТУЮТСЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ НАЧИНКОЙ ДЛЯ G53,(QR111). КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ ВАРИАНТА С XM3L, XM5/111 И АКССЕСУАРЫ XM5012, XM10512 ПОСТАВЛЯЮТСЯ ОТДЕЛЬНО ОТ СВЕТИЛЬНИКА И ДОЛЖНЫ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ ВМЕСТО СТАНДАРТНОЙ НАЧИНКИ.

- Minima altezza di ingombro dell'apparecchio (le quote minime del vano di incasso sono riportate sul foglio di istruzioni)

Minimum height of the appliance (see the minimum values for housing compartment in the instruction sheets)

Mindesthöhe des Gerätes (für die minimalwerte der Einbauöffnung siehe Montageanleitung)

Altura mínima de espacio de dispositivo (ver los valores mínimos de la corte de montaje en las hojas de instrucciones)

Hauteur minimum d'encombrement de l'appareil (voir les valeurs minimales du compartiment encastré dans les instructions d'installation)

МИНИМАЛЬНАЯ ГАБАРИТНАЯ ВЫСОТА ПРИБОРА (МИНИМАЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ НИШИ ДЛЯ ВСТРАИВАНИЯ УКАЗАНЫ В ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ)

Fotometrie disponibili www.panzeri.it / Photometric data available at www.panzeri.it

Incasso in gesso fisso
Fixed plaster recessed
Feste Einbauleuchte in Gips
Empotrable en yeso fijo
Spots encastrés en gypse fixe
Фиксированный встраиваемый светильник из гипса

Energy Label available at www.panzeri.it



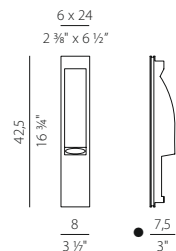
Example of bulb

XGQ1015

XM3 lampholder + terminal block

Max 50W GU10

CE IP20



+ Electric options

(see details on page 234)

XM2 lampholder + terminal block

XM5/350N LED

XM5/350 HO LED

XM6/350/12 DRIVER

XM6-42 D/P MULTI DRIVER *

XM10512 TRANSFORMER



XM1015

430x88x78 mm

Cassaforma per laterizio / calcestruzzo con microregolazione per allineamento. **Gruppo di alimentazione da prevedere remoto fuori dalla cassaforma.**

Brick/concrete housing with micro-adjustment for alignment. **Electrical power supply must be remote outside of the housing.**

Gehäuse für Ziegelstein / Beton mit Ausrichtungregulierung. **Das Vorschaltgerät ist ausserhalb des Gehäuses anzubringen.**

Caja para empotrar en el ladrillo/hormigón con micro ajuste para la alineación. **Grupo de alimentación que tienen que permanecer lejanos del encofrado.**

Coffrage pour briques/béton avec microrégulation pour l'alignement. **Groupe d'alimentation à prévoir loin hors du coffrage.**

КАРКАС ДЛЯ КИРПИЧА/БЕТОНА С МИКРОРЕГУЛЯТОРОМ ДЛЯ ВЫРАВНИВАНИЯ. **БЛОК ПИТАНИЯ УСТАНОВЛИВАЕТСЯ ВНЕ МОНТАЖНОЙ РАМКИ, НА РАСТОЯНИИ ОТ СВЕТИЛЬНИКА.**

I prodotti sono venduti con alimentazione di serie GU10. Le elettrificazioni opzionali (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) e gli Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) sono forniti separatamente al prodotto e vanno perciò sostituiti a quelli di serie.

The products are sold with GU10 fittings. Different types of electricity supply (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) and the Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) substitute the series fitting.

Die Produkte werden mit GU10 Ausführung verkauft. Die optionalen Elektrifizierungen (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) und die Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) werden getrennt verkauft und sind somit anstatt der Standardausführung zu verwenden.

Los productos se venden con alimentaciones GU10 de serie. Las electrificaciones opcionales (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) y los Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) son dadas separadamente al producto y van a sustituir a aquellas de serie.

Les produits sont vendus avec alimentation GU10 de série. Ultérieures électrifications (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) et les Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) sont vendus séparément du produit et doivent remplacer celle de série.

АРТИКУЛЫ КОМПЛЕКТУЮТСЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ НАЧИНКОЙ ДЛЯ GU10. КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ ВАРИАНТОВ С XM2, XM5/350N, XM5/350 HO И АКСССУАРИИ XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF ПОСТАВЛЯЮТСЯ ОТДЕЛЬНО ОТ СВЕТИЛЬНИКА И ДОЛЖНЫ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ ВМЕСТО СТАНДАРТНОЙ НАЧИНКИ.

• Minima altezza di ingombro dell'apparecchio (le quote minime del vano di incasso sono riportate sul foglio di istruzioni)

Minimum height of the appliance (see the minimum values for housing compartment in the instruction sheets)

Mindesthöhe des Gerätes (für die minimalwerte der Einbauöffnung siehe Montageanleitung)

Altura mínima de espacio de dispositivo (ver los valores mínimos de la corte de montaje en las hojas de instrucciones)

Hauteur minimum d'encombrement de l'appareil (voir les valeurs minimales du compartiment encastré dans les instructions d'installation)

МИНИМАЛЬНАЯ ГАБАРИТНАЯ ВЫСОТА ПРИБОРА (МИНИМАЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ НИШИ ДЛЯ ВСТРАИВАНИЯ УКАЗАНЫ В ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ)

* Dimensione dell'alimentatore maggiore del foro d'incasso, dunque installare l'alimentatore in apposito vano d'ispezione.

Power supply unit is larger than the recess hole, install the power supply unit in a special inspection compartment.

Das Vorschaltgerät ist größer als die Einbauöffnung; das Vorschaltgerät ist in einem entsprechenden Inspektionsfach zu installieren.

Dimensión del alimentador mayor que el agujero de empotrar, pues instalar el alimentador en el correspondiente hueco de inspección.

Dimension de l'alimentateur supérieure au trou d'encaissement, donc installer l'alimentateur dans un compartiment spécial d'inspection.

РАЗМЕРЫ БЛОКА ПИТАНИЯ ПРЕВЫШАЮТ РАЗМЕРЫ МОНТАЖНОГО ОТВЕРСТИЯ, В СВЯЗИ С ЭТИМ ПРЕДУСМОТРЕТЬ ОТДЕЛЬНО МЕСТО ДЛЯ УСТАНОВКИ БЛОКА ПИТАНИЯ.

Fotometrie disponibili www.panzeri.it / Photometric data available at www.panzeri.it

Incasso in gesso fisso con vetro
Fixed plaster recessed with Glass
Feste Einbauleuchte in Gips mit Glas
Empotrable en yeso fijo con vidrio
Spots encastrés en gypse fixe avec verre
ФИКСИРОВАННЫЙ ВСТРАИВАЕМЫЙ СВЕТИЛЬНИК ИЗ ГИПСА СО СТЕКЛОМ

Energy Label available at www.panzeri.it

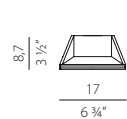
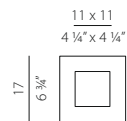


XGQ1016

XM3 lampholder + terminal block

Max 50W GU10

CE IP20



15.5
6 1/8"

● XM2

16
6 1/8"

● XM5/350N

17.5
6 7/8"

● XM3

17.5
6 7/8"

● XM5/350 HO



+ Electric options

(see details on page 234)

XM2 lampholder + terminal block

XM5/350N LED

XM5/350 HO LED

XM6/350/12 DRIVER

XM6-42 D/P MULTI DRIVER ★

XM10512 TRANSFORMER

XM1016

176x176x170 mm

Cassaforma per laterizio / calcestruzzo con microregolazione per allineamento. **Gruppo di alimentazione da prevedere remoto fuori dalla cassaforma.**

Brick/concrete housing with micro-adjustment for alignment. **Electrical power supply must be remote outside of the housing.**

Gehäuse für Ziegelstein / Beton mit Ausrichtungregulierung. **Das Vorschaltgerät ist ausserhalb des Gehäuses anzubringen.**

Caja para empotrar en el ladrillo/hormigón con micro ajuste para la alineación. **Grupo de alimentación que tienen que permanecer lejanos del encofrado.**

Coffrage pour briques/béton avec microrégulation pour l'alignement. **Groupe d'alimentation à prévoir loin hors du coffrage.**

КАРКАС ДЛЯ КИРПИЧА/БЕТОНА С МИКРОРЕГУЛЯТОРОМ ДЛЯ ВЫРАВНИВАНИЯ. **БЛОК ПИТАНИЯ УСТАНОВЛИВАЕТСЯ ВНЕ МОНТАЖНОЙ РАМКИ, НА РАССТОЯНИИ ОТ СВЕТИЛЬНИКА.**

I prodotti sono venduti con alimentazione di serie GU10. Le elettrificazioni opzionali (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) e gli Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) sono forniti separatamente al prodotto e vanno perciò sostituiti a quelli di serie.

The products are sold with GU10 fittings. Different types of electricity supply (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) and the Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) substitute the series fitting.

Die Produkte werden mit GU10 Ausführung verkauft. Die optionalen Elektrifizierungen (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) und die Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) werden getrennt verkauft und sind somit anstatt der Standardausführung zu verwenden.

Los productos se venden con alimentaciones GU10 de serie. Las electrificaciones opcionales (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) y los Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) son dadas separatamente al producto y van a sustituir a aquellas de serie.

Les produits sont vendus avec alimentation GU10 de série. Ultérieures électrifications (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) et les Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) sont vendus séparément du produit et doivent remplacer celle de série.

АРТИКУЛЫ КОМПЛЕКТУЮТСЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ НАЧИНОККОЙ ДЛЯ GU10. КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ ВАРИАНТОВ С XM2, XM5/350N, XM5/350 HO И АКССЕСУАРЫ XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF ПОСТАВЛЯЮТСЯ ОТДЕЛЬНО ОТ СВЕТИЛЬНИКА И ДОЛЖНЫ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ ВМЕСТО СТАНДАРТНОЙ НАЧИНОККИ.

● Minima altezza di ingombro dell'apparecchio (le quote minime del vano di incasso sono riportate sul foglio di istruzioni)

Minimum height of the appliance (see the minimum values for housing compartment in the instruction sheets)

Mindesthöhe des Gerätes (für die minimalwerte der Einbaueöffnung siehe Montageanleitung)

Altura mínima de espacio de dispositivo (ver los valores mínimos de la corte de montaje en las hojas de instrucciones)

Hauteur minimum d'encombrement de l'appareil (voir les valeurs minimales du compartiment encastré dans les instructions d'installation)

МИНИМАЛЬНАЯ ГАБАРИТНАЯ ВЫСОТА ПРИБОРА (МИНИМАЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ НИШИ ДЛЯ ВСТРАИВАНИЯ УКАЗАНЫ В ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ)

★ Dimensione dell'alimentatore maggiore del foro d'incasso, dunque installare l'alimentatore in apposito vano d'ispezione.

Power supply unit is larger than the recess hole, install the power supply unit in a special inspection compartment.

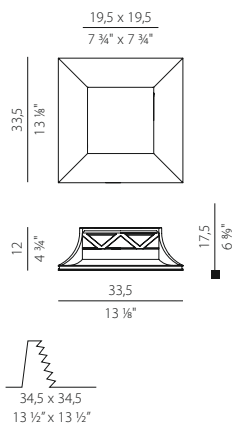
Das Vorschaltgerät ist größer als die Einbaueöffnung; das Vorschaltgerät ist in einem entsprechenden Inspektionsfach zu installieren.

Dimensión del alimentador mayor que el agujero de empotre, pues instalar el alimentador en el correspondiente hueco de inspección.

Dimension de l'alimentateur supérieure au trou d'encaissement, donc installer l'alimentateur dans un compartiment spécial d'inspection.

РАЗМЕРЫ БЛОКА ПИТАНИЯ ПРЕВЫШАЮТ РАЗМЕРЫ МОНТАЖНОГО ОТВЕРСТИЯ, В СВЯЗИ С ЭТИМ ПРЕДУСМОТРЕТЬ ОТДЕЛЬНО МЕСТО ДЛЯ УСТАНОВКИ БЛОКА ПИТАНИЯ.

Fotometrie disponibili www.panzeri.it / Photometric data available at www.panzeri.it



▲ **XGQ1017 LED**

19W 3000K Ra 80 220-240V 2330lm
 €€ IP20

▲ **XGQ1017C LED**

Per inserimento in cassaforma / To be used in brick/concrete housing
 19W 3000K Ra 80 220-240V 2330lm
 €€ IP20

▲ **XGQ1017 LED-EM**

19W 3000K Ra 80 220-240V 2330lm + 1H Emergency
 €€ IP20



▲ **XGQ1017 LED-NIGHT**

19W 3000K Ra 80 220-240V 290lm + 2040lm (Bilevel)
 €€ IP20

▲ **XGQ1017 FLUO**

2 x 26W G24 q-3 220-240V
 2 x 32/42W GX24 q-3/q-4 220-240V
 €€ IP20

▲ **XGQ1017C FLUO**

Per inserimento in cassaforma / To be used in brick/concrete housing
 2 x 26W G24 q-3 220-240V
 2 x 32/42W GX24 q-3/q-4 220-240V
 €€ IP20

▲ **XGQ1017 FLUO-EM**

2 x 26W G24 q-3 220-240V + 1H Emergency
 2 x 32/42W GX24 q-3/q-4 220-240V + 1H Emergency
 €€ IP20



XM1017

332x332x190 mm

Cassaforma per laterizio /
 calcestruzzo con microregolazione
 per allineamento.

Brick/concrete housing with
 micro-adjustment for alignment.

Gehäuse für Ziegelstein / Beton
 mit Ausrichtungregulierung.

Caja para empotrar en el ladrillo/
 hormigón con micro ajuste para
 la alineación.

Coffrage pour briques/béton avec
 microréglage pour l'alignement.

КАРКАС ДЛЯ КИРПИЧА/БЕТОНА
 С МИКРОРЕГУЛЯТОРОМ ДЛЯ
 ВЫРАВНИВАНИЯ.

■ Minima altezza di ingombro
 dell'apparecchio (le quote minime
 del vano di incasso sono riportate
 sul foglio di istruzioni)

Minimum height of the appliance
 (see the minimum values for
 housing compartment in the
 instruction sheets)

Mindesthöhe des Gerätes (für die
 minimalwerte der Einbauöffnung
 siehe Montageanleitung)

Altura mínima de espacio de
 dispositivo (ver los valores
 mínimos de la corte de montaje
 en las hojas de instrucciones)

Hauteur minimum
 d'encombrement de l'appareil
 (voir les valeurs minimales du
 compartiment encastré dans les
 instructions d'installation)

МИНИМАЛЬНАЯ ГАБАРИТНАЯ
 ВЫСОТА ПРИБОРА (МИНИМАЛЬНЫЕ
 РАЗМЕРЫ НИШИ ДЛЯ ВСТРАИВАНИЯ
 УКАЗАНЫ В ИНСТРУКЦИИ ПО
 МОНТАЖУ)

■ Con struttura metallica.

With métal frame.

Mit Métalgehäuse.

Estructura con marco de métal.

Avec structure métallique.

С АРМАТУРОЙ ИЗ МЕТАЛЛА

▲ Elettificazione solo per
 cartongesso. No cassaforma

Electrification only for
 plasterboard. No housing

Elektrifizierung nur für gipskarton.
 Ohne Gehäuse

Electrificación sólo para cartón
 piedra. No encofrado

Électrification seulement pour
 plaques de plâtre. Sans coffrage

Электрическая начинка только для
 гипсокартона. Без монтажной рамки

Fotometrie disponibili www.panzeri.it / Photometric data available at www.panzeri.it

Incasso in gesso fisso con schermo in acrilico
Fixed plaster recessed with acrylic screen
Feste Einbauleuchte in Gips mit Akrylglas
Empotrable en yeso fijo con eschermo acrilado
Spots encastrés en gypse fixe avec écran acrylique
ФИКСИРОВАННЫЙ ВСТРАИВАЕМЫЙ СВЕТИЛЬНИК ИЗ ГИПСА С ЭКРАНОМ ИЗ АКРИЛА

Energy Label available at www.panzeri.it



XGQ1018 FLUO

4 x 36W 2G11 220-240V

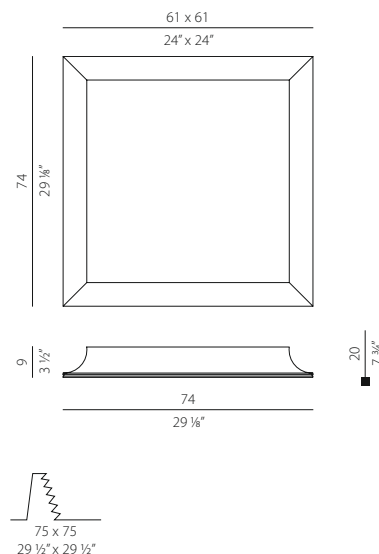
CE IP20

XGQ1018 FLUO-EM

4 x 36W 2G11 220-240V + 1H Emergency

CE IP20

EM
1H/12H



Utilizzare i ganci presenti nella struttura per predisporre adeguati appendimenti.

Hooks in structure to be used for proper fixing.

Rahmenshaken zu benutzen, eine treffende Befestigung zu haben.

Utilizar los ganchos de la estructura, para una fijación correcta,

Utiliser les crochets de la structure, pour un fixation approprié.

ДЛЯ ПОДВЕШИВАНИЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ КРЮКИ АРМАТУРЫ

■ Minima altezza di ingombro dell'apparecchio (le quote minime del vano di incasso sono riportate sul foglio di istruzioni)

Minimum height of the appliance (see the minimum values for housing compartment in the instruction sheets)

Mindesthöhe des Gerätes (für die minimalwerte der Einbauöffnung siehe Montageanleitung)

Altura mínima de espacio de dispositivo (ver los valores mínimos de la corte de montaje en las hojas de instrucciones)

Hauteur minimume d'encombrement de l'appareil (voir les valeurs minimales du compartiment encastré dans les instructions d'installation)

МИНИМАЛЬНАЯ ГАБАРИТНАЯ ВЫСОТА ПРИБОРА (МИНИМАЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ НИШИ ДЛЯ ВСТРАИВАНИЯ УКАЗАНЫ В ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ)

■ Con struttura metallica.

With métal frame.

Mit Metallgehäuse.

Estructura con marco de métal.

Avec structure métallique.

С АРМАТУРОЙ ИЗ МЕТАЛЛА

Fotometrie disponibili www.panzeri.it / Photometric data available at www.panzeri.it

Incasso in gesso fisso
Fixed plaster recessed
Feste Einbauleuchte in Gips
Empotrable en yeso fijo
Spots encastrés en gypse fixe
Фиксированный встраиваемый светильник из гипса

Energy Label available at www.panzeri.it



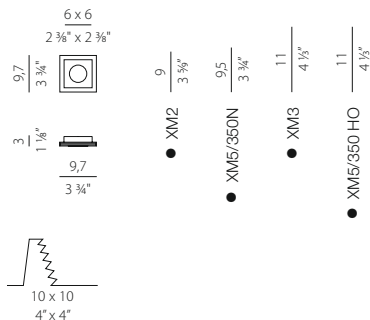
Example of bulb

XGQ1019

XM3 lampholder + terminal block

Max 50W GU10

CE IP20



+ Electric options

(see details on page 234)

XM2 lampholder + terminal block

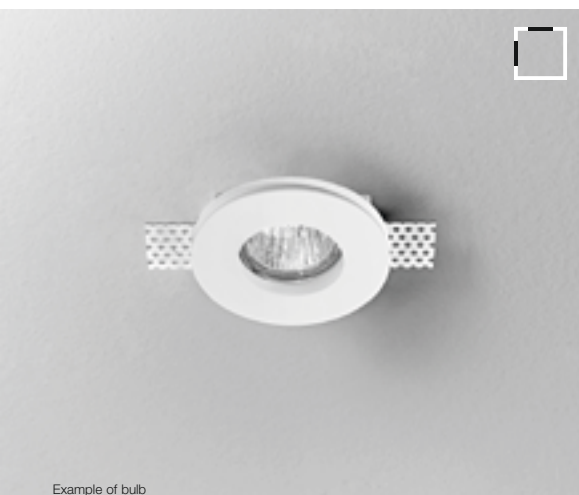
XM5/350N LED

XM5/350 HO LED

XM6/350/12 DRIVER

XM6-42 D/P MULTI DRIVER ★

XM10512 TRANSFORMER



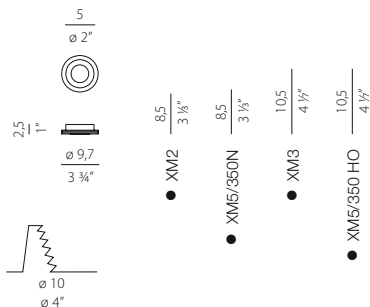
Example of bulb

XGR1020

XM3 lampholder + terminal block

Max 50W GU10

CE IP20



+ Electric options

(see details on page 234)

XM2 lampholder + terminal block

XM5/350N LED

XM5/350 HO LED

XM6/350/12 DRIVER

XM6-42 D/P MULTI DRIVER ★

XM10512 TRANSFORMER

XM1019 Cassaforma per laterizio / calcestruzzo con microregolazione per allineamento. **Gruppo di alimentazione da prevedere remoto fuori dalla cassaforma.**

Brick/concrete housing with micro-adjustment for alignment. **Electrical power supply must be remote outside of the housing.**

Gehäuse für Ziegelstein / Beton mit Ausrichtungregulierung. **Das Vorschaltgerät ist ausserhalb des Gehäuses anzubringen.**

Caja para empotrar en el ladrillo/hormigón con micro ajuste para la alineación. **Grupo de alimentación que tienen que permanecer lejanos del encofrado.**

Coffrage pour briques/béton avec microrèglage pour l'alignement. **Groupe d'alimentation à prévoir loin hors du coffrage.**

КАРКАС ДЛЯ КИРПИЧА/БЕТОНА С МИКРОРЕГУЛЯТОРОМ ДЛЯ ВЫРАВНИВАНИЯ. **БЛОК ПИТАНИЯ УСТАНОВЛИВАЕТСЯ ВНЕ МОНТАЖНОЙ РАМКИ, НА РАССТОЯНИИ ОТ СВЕТИЛЬНИКА.**

I prodotti sono venduti con alimentazione di serie GU10. Le elettrificazioni opzionali (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) e gli Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) sono forniti separatamente al prodotto e vanno perciò sostituiti a quelli di serie.

The products are sold with GU10 fittings. Different types of electricity supply (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) and the Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) substitute the series fitting.

Die Produkte werden mit GU10 Ausführung verkauft. Die optionalen Elektrifizierungen (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) und die Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) werden getrennt verkauft und sind somit anstatt der Standardausführung zu verwenden.

Los productos se venden con alimentaciones GU10 de serie. Las electrificaciones opcionales (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) y los Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) son dadas separatamente al producto y van a sustituir a aquellas de serie.

Les produits sont vendus avec alimentation GU10 de série. Ultérieures électrifications (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) et les Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) sont vendus séparément du produit et doivent remplacer celle de série.

АРТИКУЛЫ КОМПЛЕКТУЮТСЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ НАЧИНКОЙ ДЛЯ GU10. КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ ВАРИАНТОВ С XM2, XM5/350N, XM5/350 HO И АКССЕССУАРЫ XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF ПОСТАВЛЯЮТСЯ ОТДЕЛЬНО ОТ СВЕТИЛЬНИКА И ДОЛЖНЫ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ ВМЕСТО СТАНДАРТНОЙ НАЧИНКИ.

● Minima altezza di ingombro dell'apparecchio (le quote minime del vano di incasso sono riportate sul foglio di istruzioni)

Minimum height of the appliance (see the minimum values for housing compartment in the instruction sheets)

Mindesthöhe des Gerätes (für die minimalwerte der Einbauöffnung siehe Montageanleitung)

Altura mínima de espacio de dispositivo (ver los valores mínimos de la corte de montaje en las hojas de instrucciones)

Hauteur minimum d'encombrement de l'appareil (voir les valeurs minimales du compartiment encastré dans les instructions d'installation)

Минимальная габаритная высота прибора (минимальные размеры ниши для встраивания указаны в инструкции по монтажу)

★ Dimensione dell'alimentatore maggiore del foro d'incasso, dunque installare l'alimentatore in apposito vano d'ispezione.

Power supply unit is larger than the recess hole, install the power supply unit in a special inspection compartment.

Das Vorschaltgerät ist größer als die Einbauöffnung; das Vorschaltgerät ist in einem entsprechenden Inspektionsfach zu installieren.

Dimensión del alimentador mayor que el agujero de empotre, pues instalar el alimentador en el correspondiente hueco de inspección.

Dimension de l'alimentateur supérieure au trou d'encaissement, donc installer l'alimentateur dans un compartiment spécial d'inspection.

Размеры блока питания превышают размеры монтажного отверстия, в связи с этим предусмотреть отдельное место для установки блока питания.

Fotometrie disponibili www.panzeri.it / Photometric data available at www.panzeri.it

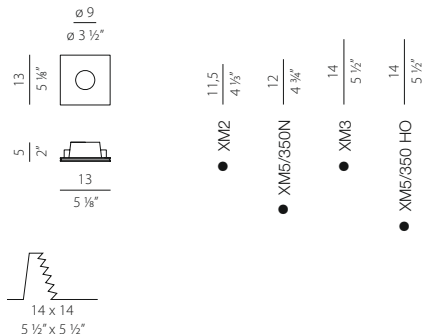


Example of bulb

XGR1021

XM3 lampholder + terminal block
 Max 50W GU10

CE IP20



+ Electric options

(see details on page 234)

XM2 lampholder + terminal block
 XM5/350N LED
 XM5/350 HO LED
 XM6/350/12 DRIVER
 XM6-42 D/P MULTI DRIVER ★
 XM10512 TRANSFORMER

Fisso
 Fixed
 Feste
 Fijo
 Fixe
 ФИКСИРОВАННЫЙ

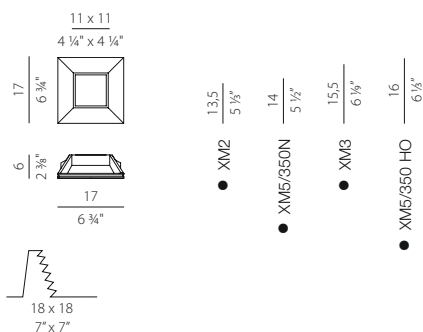


Example of bulb

XGQ1022

XM3 lampholder + terminal block
 Max 50W GU10

CE IP20



+ Electric options

(see details on page 234)

XM2 lampholder + terminal block
 XM5/350N LED
 XM5/350 HO LED
 XM6/350/12 DRIVER
 XM6-42 D/P MULTI DRIVER ★
 XM10512 TRANSFORMER

Completo di faretto orientabile in metallo bianco
 Adjustable white metal downlight included
 Inklusiv ausrichtbarem Strahler in Metall weiss
 Empotrable orientable en metal blanco incluido
 Avec spotlight orientable en metal blanc
 В КОМПЛЕКТЕ С ПОВОРОТНЫМ СПОТОМ ИЗ БЕЛОГО МЕТАЛЛА

XM1021

Cassaforma per laterizio / calcestruzzo con microregolazione per allineamento. Gruppo di alimentazione da prevedere remoto fuori dalla cassaforma.

Brick/concrete housing with micro-adjustment for alignment. Electrical power supply must be remote outside of the housing.

Gehäuse für Ziegelstein / Beton mit Ausrichtungregulierung. Das Vorschaltgerät ist ausserhalb des Gehäuses anzubringen.

Caja para empotrar en el ladrillo/hormigón con micro ajuste para la alineación. Grupo de alimentación que tienen que permanecer lejanos del encofrado.

Coffrage pour briques/béton avec microréglage pour l'alignement. Groupe d'alimentation à prévoir loin hors du coffrage.

КАРКАС ДЛЯ КИРПИЧА/БЕТОНА С МИКРОРЕГУЛЯТОРОМ ДЛЯ ВЫРАВНИВАНИЯ. БЛОК ПИТАНИЯ УСТАНОВЛИВАЕТСЯ ВНЕ МОНТАЖНОЙ РАМКИ, НА РАСТОЯНИИ ОТ СВЕТИЛЬНИКА.

XM1022

176x176x170 mm

I prodotti sono venduti con alimentazione di serie GU10. Le elettrificazioni opzionali (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) e gli Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) sono forniti separatamente al prodotto e vanno perciò sostituiti a quelli di serie.

The products are sold with GU10 fittings. Different types of electricity supply (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) and the Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) substitute the series fitting.

Die Produkte werden mit GU10 Ausführung verkauft. Die optionalen Elektrifizierungen (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) und die Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) werden getrennt verkauft und sind somit anstatt der Standardausführung zu verwenden.

Los productos se venden con alimentaciones GU10 de serie. Las electrificaciones opcionales (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) y los Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) son dadas separatamente al producto y van a sustituir a aquellas de serie.

Les produits sont vendus avec alimentation GU10 de série. Ultérieures electrifications (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) et les Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) sont vendus séparément du produit et doivent remplacer celle de série.

АРТИКУЛЫ КОМПЛЕКТУЮТСЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ НАЧИНКОЙ ДЛЯ GU10. КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ ВАРИАНТОВ С XM2, XM5/350N, XM5/350 HO И АКССЕСУАРЫ XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF ПОСТАВЛЯЮТСЯ ОТДЕЛЬНО ОТ СВЕТИЛЬНИКА И ДОЛЖНЫ БЫТЬ УСТАНОВЛЕННЫ ВМЕСТО СТАНДАРТНОЙ НАЧИНКИ.

● Minima altezza di ingombro dell'apparecchio (le quote minime del vano di incasso sono riportate sul foglio di istruzioni)

Minimum height of the appliance (see the minimum values for housing compartment in the instruction sheets)

Mindesthöhe des Gerätes (für die minimalwerte der Einbaueöffnung siehe Montageanleitung)

Altura mínima de espacio de dispositivo (ver los valores mínimos de la corte de montaje en las hojas de instrucciones)

Hauteur minimume d'encombrement de l'appareil (voir les valeurs minimales du compartiment encastré dans les instructions d'installation)

Минимальная габаритная высота прибора (минимальные размеры ниши для встраивания указаны в инструкции по монтажу)

★ Dimensione dell'alimentatore maggiore del foro d'incasso, dunque installare l'alimentatore in apposito vano d'ispezione.

Power supply unit is larger than the recess hole, install the power supply unit in a special inspection compartment.

Das Vorschaltgerät ist größer als die Einbaueöffnung; das Vorschaltgerät ist in einem entsprechenden Inspektionsfach zu installieren.

Dimensión del alimentador mayor que el agujero de empotre, pues instalar el alimentador en el correspondiente hueco de inspección.

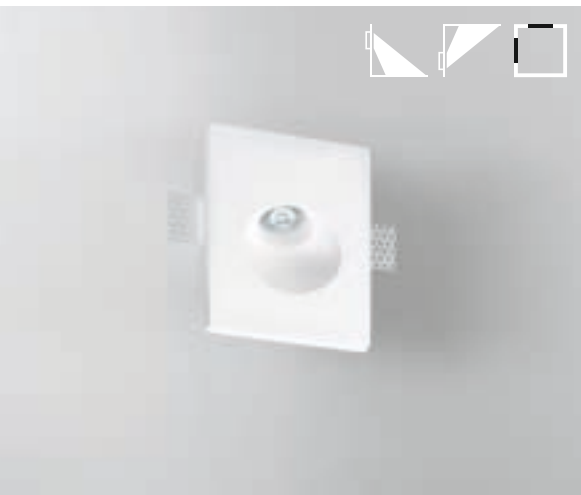
Dimension de l'alimentateur supérieure au trou d'encaissement, donc installer l'alimentateur dans un compartiment spécial d'inspection.

Размеры блока питания превышают размеры монтажного отверстия, в связи с этим предусмотреть отдельное место для установки блока питания.

Wall washer in gesso con led
 Wall washer in plaster with led
 Wall washer in Gips mit Led
 Wall washer en yeso con led
 Wall washer en gypse avec led
 WALL WASHER ИЗ ГИПСА С LED

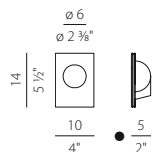


Energy Label available at www.panzeri.it



XGR1023

1,2W 350mA 2,8V 3000K Ra 80 120lm
 CE IP20



+ Electric options
 (see details on page 234)

XM6/350/12 DRIVER ★
 XM6-42 D/P MULTI DRIVER ★

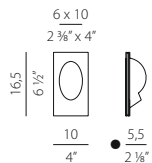
Technical information	Wiring diagram 5
page 239	page 240

REGISTERED DESIGN



XGR1024

1,2W 350mA 2,8V 3000K Ra 80 120lm
 CE IP20



+ Electric options
 (see details on page 234)

XM6/350/12 DRIVER ★
 XM6-42 D/P MULTI DRIVER ★

Technical information	Wiring diagram 5
page 239	page 240

REGISTERED DESIGN

XM1023
 149x108x60 mm
XM1024
 173x108x60 mm

Cassaforma per laterizio/ calcestruzzo con microrregolazione per allineamento. **Gruppo di alimentazione da prevedere remoto fuori dalla cassaforma.**

Brick/concrete housing with micro-adjustment for alignment. **Electrical power supply must be remote outside of the housing.**

Gehäuse für Ziegelstein / Beton mit Ausrichtungregulierung. **Das Vorschaltgerät ist ausserhalb des Gehäuses anzubringen.**

Caja para empotrar en el ladrillo/hormigón con micro ajuste para la alineación. **Grupo de alimentación que tienen que permanecer lejanos del encofrado.**

Coffrage pour briques/béton avec microréglage pour l'alignement. **Groupe d'alimentation à prévoir loin hors du coffrage.**

КАРКАС ДЛЯ КИРПИЧА/БЕТОНА С МИКРОРЕГУЛЯТОРОМ ДЛЯ ВЫРАВНИВАНИЯ. **БЛОК ПИТАНИЯ УСТАНОВЛИВАЕТСЯ ВНЕ МОНТАЖНОЙ РАМКИ, НА РАССТОЯНИИ ОТ СВЕТИЛЬНИКА.**

● Minima altezza di ingombro dell'apparecchio (le quote minime del vano di incasso sono riportate sul foglio di istruzioni)

Minimum height of the appliance (see the minimum values for housing compartment in the instruction sheets)

Mindesthöhe des Gerätes (für die minimalwerte der Einbauöffnung siehe Montageanleitung)

Altura mínima de espacio de dispositivo (ver los valores mínimos de la corte de montaje en las hojas de instrucciones)

Hauteur minimum d'encombrement de l'appareil (voir les valeurs minimales du compartiment encadré dans les instructions d'installation)

Минимальная габаритная высота прибора (минимальные размеры ниши для встраивания указаны в инструкции по монтажу)

★ Dimensione dell'alimentatore maggiore del foro d'incasso, dunque installare l'alimentatore in apposito vano d'ispezione.

Power supply unit is larger than the recess hole, install the power supply unit in a special inspection compartment.

Das Vorschaltgerät ist größer als die Einbauöffnung: das Vorschaltgerät ist in einem entsprechenden Inspektionfach zu installieren.

Dimensión del alimentador mayor que el agujero de empotrar, pues instalar el alimentador en el correspondiente hueco de inspección.

Dimension de l'alimentateur supérieure au trou d'encaissement, donc installer l'alimentateur dans un compartiment spécial d'inspection.

Размеры блока питания превышают размеры монтажного отверстия, в связи с этим предусмотреть отдельно место для установки блока питания.

Fotometrie disponibili www.panzeri.it / Photometric data available at www.panzeri.it

Wall washer in gesso con led
 Wall washer in plaster with led
 Wall washer in Gips mit Led
 Wall washer en yeso con led
 Wall washer en gypse avec led
 WALL WASHER ИЗ ГИПСА С LED

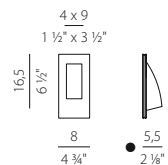


Energy Label available at www.panzeri.it



XGQ1025

1,2W 350mA 3,2V 3000K Ra 80
 CE IP20



+ Electric options
 (see details on page 234)

XM6/350/12 DRIVER ★
 XM6-42 D/P MULTI DRIVER ★

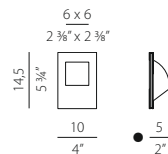
Technical information	Wiring diagram 5
page 239	page 240

REGISTERED DESIGN



XGQ1026

1,2W 350mA 3,2V 3000K Ra 80
 CE IP20



+ Electric options
 (see details on page 234)

XM6/350/12 DRIVER ★
 XM6-42 D/P MULTI DRIVER ★

Technical information	Wiring diagram 5
page 239	page 240

REGISTERED DESIGN

XM1025
 171x90x60 mm
XM1026
 149x108x60 mm

Cassaforma per laterizio / calcestruzzo con microrregolazione per allineamento. **Gruppo di alimentazione da prevedere remoto fuori dalla cassaforma.**

Brick/concrete housing with micro-adjustment for alignment. **Electrical power supply must be remote outside of the housing.**

Gehäuse für Ziegelstein / Beton mit Ausrichtungregulierung. **Das Vorschaltgerät ist ausserhalb des Gehäuses anzubringen.**

Caja para empotrar en el ladrillo/hormigón con micro ajuste para la alineación. **Grupo de alimentación que tienen que permanecer lejanos del encofrado.**

Coffrage pour briques/béton avec microréglage pour l'alignement. **Groupe d'alimentation à prévoir loin hors du coffrage.**

КАРКАС ДЛЯ КИРПИЧА/БЕТОНА С МИКРОРЕГУЛЯТОРОМ ДЛЯ ВЫРАВНИВАНИЯ. **БЛОК ПИТАНИЯ УСТАНОВЛИВАЕТСЯ ВНЕ МОНТАЖНОЙ РАМКИ, НА РАССТОЯНИИ ОТ СВЕТИЛЬНИКА.**

● Minima altezza di ingombro dell'apparecchio (le quote minime del vano di incasso sono riportate sul foglio di istruzioni)

Minimum height of the appliance (see the minimum values for housing compartment in the instruction sheets)

Mindesthöhe des Gerätes (für die minimalwerte der Einbauöffnung siehe Montageanleitung)

Altura mínima de espacio de dispositivo (ver los valores mínimos de la corte de montaje en las hojas de instrucciones)

Hauteur minimum d'encombrement de l'appareil (voir les valeurs minimales du compartiment encastré dans les instructions d'installation)

Минимальная габаритная высота прибора (минимальные размеры ниши для встраивания указаны в инструкции по монтажу)

★ Dimensione dell'alimentatore maggiore del foro d'incasso, dunque installare l'alimentatore in apposito vano d'ispezione.

Power supply unit is larger than the recess hole, install the power supply unit in a special inspection compartment.

Das Vorschaltgerät ist größer als die Einbauöffnung: das Vorschaltgerät ist in einem entsprechenden Inspektionsfach zu installieren.

Dimensión del alimentador mayor que el agujero de empotrar, pues instalar el alimentador en el correspondiente hueco de inspección.

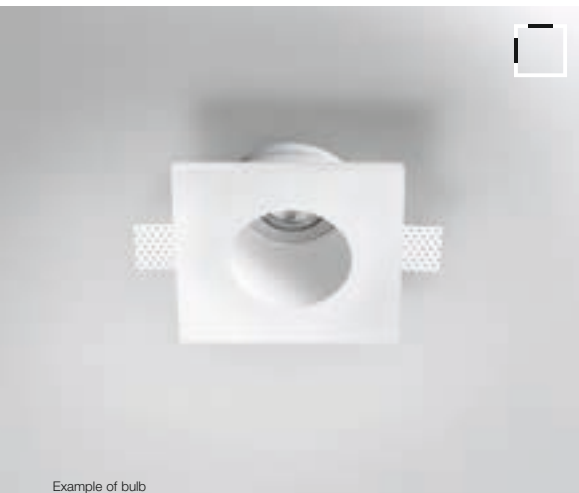
Dimension de l'alimentateur supérieure au trou d'encaissement, donc installer l'alimentateur dans un compartiment spécial d'inspection.

Размеры блока питания превышают размеры монтажного отверстия, в связи с этим предусмотреть отдельно место для установки блока питания.

Fotometrie disponibili www.panzeri.it / Photometric data available at www.panzeri.it

Incasso in gesso completo di faretto orientabile in metallo bianco
Plaster recessed with adjustable metal white spot
Einbauleuchte in Gips, inklusiv ausrichtbarem Strahler in Metall weiss
Empotrable en yeso, con spot orientable en metal blanco
Spots encastrés en gypse avec spot orientable en metal blanc
ВСТРАИВАЕМЫЙ СВЕТИЛЬНИК ИЗ ГИПСА С ПОВОРОТНЫМ СПОТОМ ИЗ БЕЛОГО МЕТАЛЛА

Energy Label available at www.panzeri.it



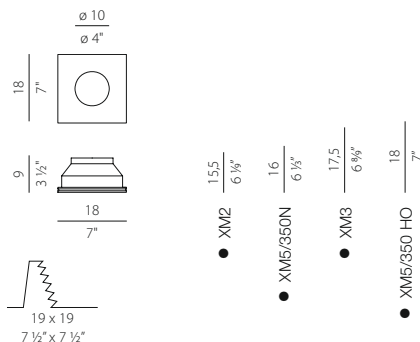
Example of bulb

XGR1027

XM3 lampholder + terminal block

Max 50W GU10

CE IP20



+ Electric options

(see details on page 234)

XM2 lampholder + terminal block

XM5/350N LED

XM5/350 HO LED

XM6/350/12 DRIVER

XM6-42 D/P MULTI DRIVER ★

XM10512 TRANSFORMER



XM1027

187x187x190 mm

Cassaforma per laterizio / calcestruzzo con microregolazione per allineamento. **Gruppo di alimentazione da prevedere remoto fuori dalla cassaforma.**

Brick/concrete housing with micro-adjustment for alignment. **Electrical power supply must be remote outside of the housing.**

Gehäuse für Ziegelstein / Beton mit Ausrichtungregulierung. **Das Vorschaltgerät ist ausserhalb des Gehäuses anzubringen.**

Caja para empotrar en el ladrillo/hormigón con micro ajuste para la alineación. **Grupo de alimentación que tienen que permanecer lejanos del encofrado.**

Coffrage pour briques/béton avec microréglage pour l'alignement. **Groupe d'alimentation à prévoir loin hors du coffrage.**

КАРКАС ДЛЯ КИРПИЧА/БЕТОНА С МИКРОРЕГУЛЯТОРОМ ДЛЯ ВЫРАВНИВАНИЯ. **БЛОК ПИТАНИЯ УСТАНАВЛИВАЕТСЯ ВНЕ МОНТАЖНОЙ РАМКИ, НА РАСТОЯНИИ ОТ СВЕТИЛЬНИКА.**

I prodotti sono venduti con alimentazione di serie GU10. Le elettrificazioni opzionali (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) e gli Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) sono forniti separatamente al prodotto e vanno perciò sostituiti a quelli di serie.

The products are sold with GU10 fittings. Different types of electricity supply (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) and the Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) substitute the series fitting.

Die Produkte werden mit GU10 Ausführung verkauft. Die optionalen Elektrifizierungen (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) und die Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) werden getrennt verkauft und sind somit anstatt der Standardausführung zu verwenden.

Los productos se venden con alimentaciones GU10 de serie. Las electrificaciones opcionales (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) y los Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) son dadas separatamente al producto y van a sustituir a aquellas de serie.

Les produits sont vendus avec alimentation GU10 de série. Ultérieures electrifications (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) et les Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) sont vendus séparément du produit et doivent remplacer celle de série.

АРТИКУЛЫ КОМПЛЕКТУЮТСЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ НАЧИНКОЙ ДЛЯ GU10. КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ ВАРИАНТОВ С XM2, XM5/350N, XM5/350 HO И АКССЕСУАРЫ XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF ПОСТАВЛЯЮТСЯ ОТДЕЛЬНО ОТ СВЕТИЛЬНИКА И ДОЛЖНЫ БЫТЬ УСТАНОВЛЕННЫ ВМЕСТО СТАНДАРТНОЙ НАЧИНКИ.

- Minima altezza di ingombro dell'apparecchio (le quote minime del vano di incasso sono riportate sul foglio di istruzioni)

Minimum height of the appliance (see the minimum values for housing compartment in the instruction sheets)

Mindesthöhe des Gerätes (für die minimalwerte der Einbauöffnung siehe Montageanleitung)

Altura mínima de espacio de dispositivo (ver los valores mínimos de la corte de montaje en las hojas de instrucciones)

Hauteur minimume d'encombrement de l'appareil (voir les valeurs minimales du compartiment encastré dans les instructions d'installation)

Минимальная габаритная высота прибора (минимальные размеры ниши для встраивания указаны в инструкции по монтажу)

- ★ Dimensione dell'alimentatore maggiore del foro d'incasso, dunque installare l'alimentatore in apposito vano d'ispezione.

Power supply unit is larger than the recess hole, install the power supply unit in a special inspection compartment.

Das Vorschaltgerät ist größer als die Einbauöffnung; das Vorschaltgerät ist in einem entsprechenden Inspektionfach zu installieren.

Dimensión del alimentador mayor que el agujero de empotre, pues instalar el alimentador en el correspondiente hueco de inspección.

Dimension de l'alimentateur supérieure au trou d'encaissement, donc installer l'alimentateur dans un compartiment spécial d'inspection.

Размеры блока питания превышают размеры монтажного отверстия, в связи с этим предусмотреть отдельное место для установки блока питания.

Fotometrie disponibili www.panzeri.it / Photometric data available at www.panzeri.it

Incasso in gesso completo di faretto orientabile in metallo bianco
Plaster recessed with adjustable metal white spot
Einbauleuchte in Gips, inklusiv ausrichtbarem Strahler in Métal weiss
Empotrable en yeso, con spot orientable en métal blanco
Spots encastrés en gypse avec spot orientable en métal blanc
ВСТРАИВАЕМЫЙ СВЕТИЛЬНИК ИЗ ГИПСА С ПОВОРОТНЫМ СПОТОМ ИЗ БЕЛОГО МЕТАЛЛА

Energy Label available at www.panzeri.it

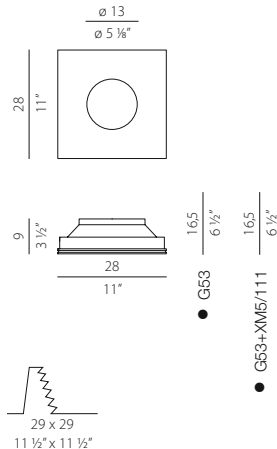


Example of bulb

XGR1028

Max 75W G53 12V QR111

CE IP20



+ Electric options

(see details on page 234)

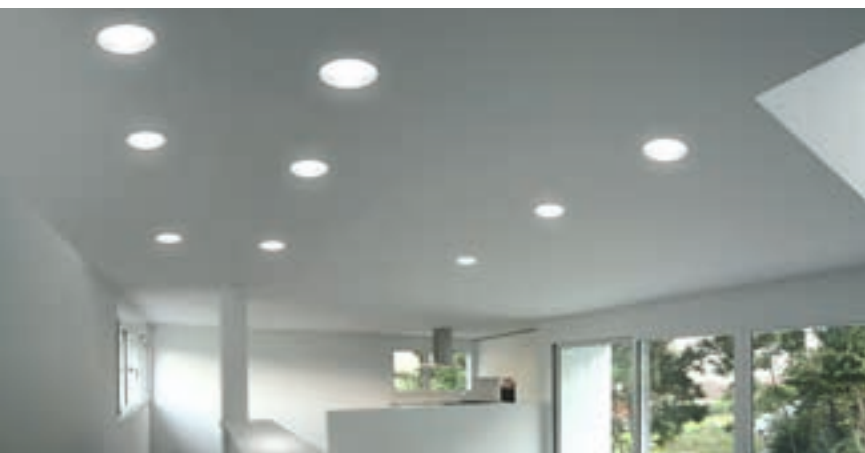
XM3L GU10 lampholder

XM5/111 LED
 15W G53 3000K 40° 12VAC/DC 860lm
 NOT DIMMABLE



XM50/12 TRANSFORMER (XM5/111 LED)

XM10512 TRANSFORMER



XM1028

285x285x190 mm

Cassaforma per laterizio / calcestruzzo con microrregolazione per allineamento. **Gruppo di alimentazione da prevedere remoto fuori dalla cassaforma.**

Brick/concrete housing with micro-adjustment for alignment. **Electrical power supply must be remote outside of the housing.**

Gehäuse für Ziegelstein / Beton mit Ausrichtungregulierung. **Das Vorschaltgerät ist ausserhalb des Gehäuses anzubringen.**

Caja para empotrar en el ladrillo/hormigón con micro ajuste para la alineación. **Grupo de alimentación que tienen que permanecer lejanos del encofrado.**

Coffrage pour briques/béton avec microréglage pour l'alignement. **Groupes d'alimentation à prévoir loin hors du coffrage.**

КАРКАС ДЛЯ КИРПИЧА/БЕТОНА С МИКРОРЕГУЛЯТОРОМ ДЛЯ ВЫРАВНИВАНИЯ. **БЛОК ПИТАНИЯ УСТАНОВЛИВАЕТСЯ ВНЕ МОНТАЖНОЙ РАМКИ, НА РАССТОЯНИИ ОТ СВЕТИЛЬНИКА.**

I prodotti sono venduti con alimentazione di serie G53 (QR111). Le elettrificazioni opzionali (XM3L, XM5/111) e gli optional (XM5012, XM10512) sono fornite separatamente al prodotto e vanno perciò sostituite a quelle di serie.

The products are sold with G53 (QR111) fittings. Different types of electricity supply (XM3L, XM5/111) and the optionals (XM5012, XM10512) are optional and substitute the series fitting.

Die Produkte werden mit G53 (QR111) Ausführung verkauft. Die optionalen Elektrifizierungen (XM3L, XM5/111) und die Optionals (XM5012, XM10512) werden getrennt verkauft und sind somit anstatt der Standardausführung zu verwenden.

Los productos se venden con alimentaciones G53 (QR111) de serie. Las electrificaciones opcionales (XM3L, XM5/111) y los Optionals (XM5012, XM10512) son dadas separadamente al producto y van a sustituir a aquellas de serie.

Les produits sont vendus avec alimentation G53 (QR111) de série. Ulérieures électrifications (XM3L, XM5/111) et le Optionals (XM5012, XM10512) sont vendus séparément du produit et doivent remplacer celle de série.

Артикулы комплектуются электрической начинкой для G53,3(QR111). Компоненты для варианта с XM3L, XM5/111 и аксессуары XM5012, XM10512 поставляются отдельно от светильника и должны быть установлены вместо стандартной начинки.

- Minima altezza di ingombro dell'apparecchio (le quote minime del vano di incasso sono riportate sul foglio di istruzioni)

Minimum height of the appliance (see the minimum values for housing compartment in the instruction sheets)

Mindesthöhe des Gerätes (für die Minimalwerte der Einbauöffnung siehe Montageanleitung)

Altura mínima de espacio de dispositivo (ver los valores mínimos de la corte de montaje en las hojas de instrucciones)

Hauteur minimum d'encombrement de l'appareil (voir les valeurs minimales du compartiment encastré dans les instructions d'installation)

Минимальная габаритная высота прибора (минимальные размеры ниши для встраивания указаны в инструкции по монтажу)

Fotometrie disponibili www.panzeri.it / Photometric data available at www.panzeri.it

Incasto in gesso fisso con vetro
Fixed plaster recessed with Glass
Feste Einbauleuchte in Gips mit Glas
Empotrable en yeso fijo con vidrio
Spots encastrés en gypse fixe avec verre
ФИКСИРОВАННЫЙ ВСТРАИВАЕМЫЙ СВЕТИЛЬНИК ИЗ ГИПСА СО СТЕКЛОМ



Energy Label available at www.panzeri.it

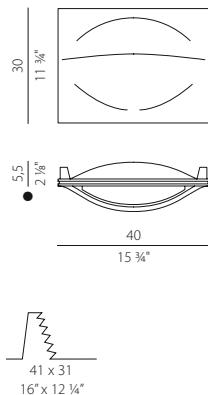


XGQ1031 LED

12W 3000K Ra 80 220-240V 1460lm
 CE IP20

XGQ1031 FLUO

26W G24 q-3 220-240V
 32/42W GX24 q-3/q-4 220-240V
 CE IP20



REGISTERED DESIGN

XM1031 410x315x72 mm	Cassaforma per laterizio / calcestruzzo con microregolazione per allineamento.	Brick/concrete housing with micro-adjustment for alignment.	Gehäuse für Ziegelstein / Beton mit Ausrichtungregulierung.	Caja para empotrar en el ladrillo/ hormigón con micro ajuste para la alineación.	Coffrage pour briques/béton avec microréglage pour l'alignement.	КАРКАС ДЛЯ КИРПИЧА/БЕТОНА С МИКРОРЕГУЛЯТОРОМ ДЛЯ ВЫРАВНИВАНИЯ.
● Minima altezza di ingombro dell'apparecchio (le quote minime del vano di incasso sono riportate sul foglio di istruzioni)	Minimum height of the appliance (see the minimum values for housing compartment in the instruction sheets)	Mindesthöhe des Gerätes (für die minimalwerte der Einbauöffnung siehe Montageanleitung)	Altura mínima de espacio de dispositivo (ver los valores mínimos de la corte de montaje en las hojas de instrucciones)	Hauteur minimume d'encombrement de l'appareil (voir les valeurs minimales du compartiment encastré dans les instructions d'installation)	Минимальная габаритная высота прибора (минимальные размеры ниши для встраивания указаны в инструкции по монтажу)	

Fotometrie disponibili www.panzeri.it / Photometric data available at www.panzeri.it



▲ **XGQ1032 LED**

12W 3000K Ra 80 220-240V 1460lm
 CE IP20

XGQ1032C LED

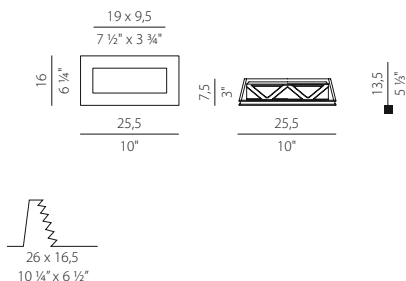
Per inserimento in cassaforma / To be used in brick/concrete housing
 12W 3000K Ra 80 220-240V 1460lm
 CE IP20

▲ **XGQ1032 FLUO**

26W G24 q-3 220-240V
 32/42W GX24 q-3/q-4 220-240V
 CE IP20

XGQ1032C FLUO

Per inserimento in cassaforma / To be used in brick/concrete housing
 26W G24 q-3 220-240V
 32/42W GX24 q-3/q-4 220-240V
 CE IP20



XM1032 261x168x155 mm	Cassaforma per laterizio / calcestruzzo con microregolazione per allineamento.	Brick/concrete housing with micro-adjustment for alignment.	Gehäuse für Ziegelstein / Beton mit Ausrichtungregulierung.	Caja para empotrar en el ladrillo/ hormigón con micro ajuste para la alineación.	Coffrage pour briques/béton avec microréglage pour l'alignement.	КАРКАС ДЛЯ КИРПИЧА/БЕТОНА С МИКРОРЕГУЛЯТОРОМ ДЛЯ ВЫРАВНИВАНИЯ.
■	Minima altezza di ingombro dell'apparecchio (le quote minime del vano di incasso sono riportate sul foglio di istruzioni)	Minimum height of the appliance (see the minimum values for housing compartment in the instruction sheets)	Mindesthöhe des Gerätes (für die minimalwerte der Einbauöffnung siehe Montageanleitung)	Altura mínima de espacio de dispositivo (ver los valores mínimos de la corte de montaje en las hojas de instrucciones)	Hauteur minimum d'encombrement de l'appareil (voir les valeurs minimales du compartiment encastré dans les instructions d'installation)	Минимальная габаритная высота прибора (минимальные размеры ниши для встраивания указаны в инструкции по монтажу)
■	Con struttura metallica.	With métal frame.	Mit Metallgehäuse.	Estructura con marco de métal.	Avec structure métallique.	С АРМАТУРОЙ ИЗ МЕТАЛЛА
▲	Elettrificazione solo per cartongesso. No cassaforma	Electrification only for plasterboard. No housing	Elektrifizierung nur für Gipskarton. Ohne Gehäuse	Electrificación sólo para cartón piedra. No encofrado	Électrification seulement pour plaques de plâtre. Sans coffrage	Электрическая начинка только для гипсокартона. Без монтажной рамки

Fotometrie disponibili www.panzeri.it / Photometric data available at www.panzeri.it

Incasso con cornice in gesso e faretto grigio metallizzato completamente orientabile. Scatola interna nera o bianca.
 Plaster frame recessed with Metallized grey totally adjustable spot recessed. White or black inner box.
 Einbauleuchte mit Gipsrahmen und komplett ausrichtbarem Spotlight grau-metallisch. Das Innenfeld ist weiß oder schwarz.
 Empotrable con cornisas de yeso y spotlight en gris metalizado totalmente ajustable. Caja de interiores de color blanco o negro.
 Spots encastrés en gypse avec cadres en plâtre et spotlight en gris métallisé entièrement réglable. La partie intérieure de la boîte est blanche ou noire.
 ВСТРАИВАЕМЫЙ СВЕТИЛЬНИК С РАМКой ИЗ ГИПСА И ПОВОРОТНЫМ СПОТОМ, ЦВЕТ СЕРЫЙ МЕТАЛЛИК. ВНУТРЕННЯЯ СТРУКТУРА ЧЕРНАЯ ИЛИ БЕЛАЯ.

Energy Label available at www.panzeri.it



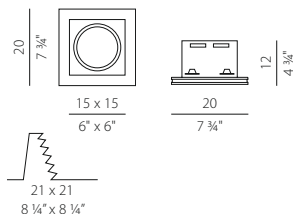
Example of bulb

XGQ1034-1 WHI
XGQ1034-1 BLA
XGQ1034-1C WHI

Per inserimento in cassaforma /
 To be used in brick/concrete housing

XGQ1034-1C BLA
 Per inserimento in cassaforma /
 To be used in brick/concrete housing

Max 75W G53 12V QR111
 CE IP20



+ Electric options
 (see details on page 234)

XM3L GU10 lampholder

XM5/111 LED
 15W G53 3000K 40° 12VAC/DC 860lm
 NOT DIMMABLE



XM50/12 TRANSFORMER (XM5/111 LED)

XM10512 TRANSFORMER

REGISTERED DESIGN



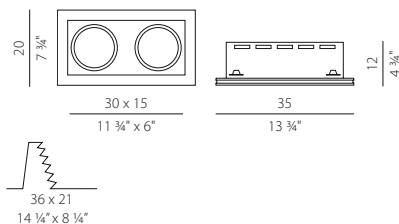
Example of bulb

XGQ1034-2 WHI
XGQ1034-2 BLA
XGQ1034-2C WHI

Per inserimento in cassaforma /
 To be used in brick/concrete housing

XGQ1034-2C BLA
 Per inserimento in cassaforma /
 To be used in brick/concrete housing

2 x Max 75W G53 12V QR111
 CE IP20



+ Electric options
 (see details on page 234)

XM3L GU10 lampholder

XM5/111 LED
 15W G53 3000K 40° 12VAC/DC 860lm
 NOT DIMMABLE



XM50/12 TRANSFORMER (XM5/111 LED)

XM10512 TRANSFORMER

REGISTERED DESIGN

XM1034-1
 300x210x152 mm
XM1034-2
 445x210x155 mm

Cassaforma per laterizio /
 calcestruzzo con microregolazione
 per allineamento. **Gruppo di
 alimentazione da prevedere
 remoto fuori dalla cassaforma.**

Brick/concrete housing with
 micro-adjustment for alignment.
**Electrical power supply must
 be remote outside of the
 housing.**

Gehäuse für Ziegelstein / Beton
 mit Ausrichtungregulierung.
**Das Vorschaltgerät ist
 ausserhalb des Gehäuses
 anzubringen.**

Caja para empotrar en el ladrillo/
 hormigón con micro ajuste
 para la alineación. **Grupo de
 alimentación que tienen
 que permanecer lejanos del
 encofrado.**

Coffrage pour briques/béton avec
 microrèglage pour l'alignement.
**Groupe d'alimentation à
 prévoir loin hors du coffrage.**

КАРКАС ДЛЯ КИРПИЧА/БЕТОНА
 С МИКРОРЕГУЛЯТОРОМ ДЛЯ
 ВАРИАНТА С ХМЗЛ, ХМ5/111 И
 АКСЕССУАРИ ХМ5012, ХМ10512
**БЛОК ПИТАНИЯ УСТАНОВЛИВАЕТСЯ
 ВНЕ МОНТАЖНОЙ РАМКИ, НА
 РАССТОЯНИИ ОТ СВЕТИЛЬНИКА.**

I prodotti sono venduti con
 alimentazione di serie G53
 (QR111). Le elettrificazioni
 opzionali (XM3L, XM5/111) e gli
 optional (XM5012, XM10512)
 sono fornite separatamente al
 prodotto e vanno perciò sostituite
 a quelle di serie.

The products are sold with G53
 (QR111) fittings. Different types
 of electricity supply (XM3L,
 XM5/111) and the optional
 (XM5012, XM10512) are optional
 and substitute the series fitting.

Die Produkte werden mit G53
 (QR111) Ausführung verkauft.
 Die optionalen Elektrifizierungen
 (XM3L, XM5/111) und die
 Optionals (XM5012, XM10512)
 werden getrennt
 verkauft und sind somit anstatt
 der Standardausführung zu
 verwenden.

Los productos se venden con
 alimentaciones G53 (QR111)
 de serie. Las electrificaciones
 opcionales (XM3L, XM5/111)
 y los Optionals (XM5012,
 XM10512) son dadas
 separatamente al producto y van
 a sustituir a aquellas de serie.

Les produits sont vendus avec
 alimentation G53 (QR111) de
 série. Ulérieures électrifications
 (XM3L, XM5/111) et les Optionals
 (XM5012, XM10512) sont vendus
 séparément du produit et doivent
 remplacer celle de série.

АРТИКУЛЫ КОМПЛЕКТУЮТСЯ
 ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ НАЧИНОКой ДЛЯ
 ГУ5,3(QR111). КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ
 ВАРИАНТА С ХМЗЛ, ХМ5/111 И
 АКСЕССУАРИ ХМ5012, ХМ10512
 ПОСТАВЛЯЮТСЯ ОТДЕЛЬНО ОТ
 СВЕТИЛЬНИКА И ДОЛЖНЫ БЫТЬ
 УСТАНОВЛЕНЫ ВМЕСТО СТАНДАРТНОЙ
 НАЧИНОКой.

Fotometrie disponibili www.panzeri.it / Photometric data available at www.panzeri.it

Incasso con cornice in gesso e faretto grigio metallizzato completamente orientabile. Scatola interna nera o bianca.
 Plaster frame recessed with Metallized grey totally adjustable spot recessed. White or black inner box.
 Einbauleuchte mit Gipsrahmen und komplett ausrichtbarem Spotlight grau-metallisch. Das Innenfeld ist weiß oder schwarz.
 Empotrable con cornisa de yeso y spotlight en gris metalizado totalmente ajustable. Caja de interiores de color blanco o negro.
 Spots encastrés en gypse avec cadres en plâtre et spotlight en gris métallisé entièrement réglable. La partie intérieure de la boîte est blanche ou noire.
 ВСТРАИВАЕМЫЙ СВЕТИЛЬНИК С РАМКой ИЗ ГИПСА И ПОВОРОТНЫМ СПОТОМ, ЦВЕТ СЕРЫЙ МЕТАЛЛИК. ВНУТРЕННЯЯ СТРУКТУРА ЧЕРНАЯ ИЛИ БЕЛАЯ.

Energy Label available at www.panzeri.it



Example of bulb



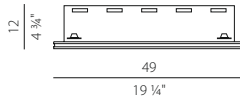
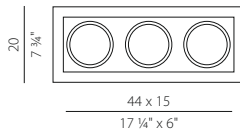
XGQ1034-3 WHI
XGQ1034-3 BLA
XGQ1034-3C WHI

Per inserimento in cassaforma /
 To be used in brick/concrete housing

XGQ1034-3C BLA

Per inserimento in cassaforma /
 To be used in brick/concrete housing

3 x Max 75W G53 12V QR111
 CE IP20



+ Electric options
 (see details on page 234)

XM3L GU10 lampholder

XM5/111 LED
 15W G53 3000K 40° 12VAC/DC 860lm
 NOT DIMMABLE



XM50/12 TRANSFORMER (XM5/111 LED)

XM10512 TRANSFORMER

REGISTERED DESIGN

XM1034-3
 590x210x155 mm

Cassaforma per laterizio /
 calcestruzzo con microregolazione
 per allineamento. **Gruppo di
 alimentazione da prevedere
 remoto fuori dalla cassaforma.**

Brick/concrete housing with
 micro-adjustment for alignment.
**Electrical power supply must
 be remote outside of the
 housing.**

Gehäuse für Ziegelstein / Beton
 mit Ausrichtungregulierung.
**Das Vorschaltgerät ist
 ausserhalb des Gehäuses
 anzubringen.**

Caja para empotrar en el ladrillo/
 hormigón con micro ajuste
 para la alineación. **Grupo de
 alimentación que tienen
 que permanecer lejanos del
 encofrado.**

Coffrage pour briques/béton avec
 microrèglage pour l'alignement.
**Groupe d'alimentation à
 prévoir loin hors du coffrage.**

КАРКАС ДЛЯ КИРПИЧА/БЕТОНА
 С МИКРОРЕГУЛЯТОРОМ ДЛЯ
 ВЫРАВНИВАНИЯ.
**БЛОК ПИТАНИЯ УСТАНОВЛИВАЕТСЯ
 ВНЕ МОНТАЖНОЙ РАМКИ, НА
 РАССТОЯНИИ ОТ СВЕТИЛЬНИКА.**

I prodotti sono venduti con
 alimentazione di serie G53
 (QR111). Le elettrificazioni
 opzionali (XM3L, XM5/111) e gli
 optional (XM5012, XM10512)
 sono fornite separatamente al
 prodotto e vanno perciò sostituite
 a quelle di serie.

The products are sold with G53
 (QR111) fittings. Different types
 of electricity supply (XM3L,
 XM5/111) and the optional
 (XM5012, XM10512) are optional
 and substitute the series fitting.

Die Produkte werden mit G53
 (QR111) Ausführung verkauft.
 Die optionalen Elektrifizierun-
 gen (XM3L, XM5/111) und
 die Optionals (XM5012,
 XM10512) werden getrennt
 verkauft und sind somit anstatt
 der Standardausführung zu
 verwenden.

Los productos se venden con
 alimentaciones G53 (QR111)
 de serie. Las electrificaciones
 opcionales (XM3L, XM5/111)
 y los Optionals (XM5012,
 XM10512) son dadas
 separadamente al producto y van
 a sustituir a aquellas de serie.

Les produits sont vendus avec
 alimentation G53 (QR111) de
 série. Ulérieures électrifications
 (XM3L, XM5/111) et les Optionals
 (XM5012, XM10512) sont vendus
 séparément du produit et doivent
 remplacer celle de série.

АРТИКУЛЫ КОМПЛЕКТУЮТСЯ
 ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ НАЧИНКОЙ ДЛЯ
 GU5,3(QR111). КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ
 ВАРИАНТА С XM3L, XM5/111 И
 АКСЕССУАРЫ XM5012, XM10512
 ПОСТАВЛЯЮТСЯ ОТДЕЛЬНО ОТ
 СВЕТИЛЬНИКА И ДОЛЖНЫ БЫТЬ
 УСТАНОВЛЕНЫ ВМЕСТО СТАНДАРТНОЙ
 НАЧИНКИ.

Fotometrie disponibili www.panzeri.it / Photometric data available at www.panzeri.it

Lampada in gesso completa di faretto orientabile in metallo bianco
 Plaster lamp with adjustable metal white spot
 Leuchte in Gips, inklusiv ausrichtbarem Strahler in Métall weiss
 Lampara en yeso, con spot orientable en métal blanco
 Spots en gypse avec spot orientable en métal blanc
 ВСТРАИВАЕМЫЙ СВЕТИЛЬНИК ИЗ ГИПСА С ПОВОРОТНЫМ СПОТОМ ИЗ БЕЛОГО МЕТАЛЛА

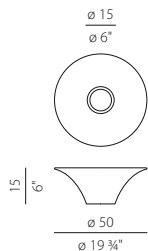
Energy Label available at www.panzeri.it



Example of bulb

XGR1036

Max 75W G53 12V QR111 
 CE IP20  



+ Electric options

(see details on page 234)

XM3L GU10 lampholder

XM5/111 LED
 15W G53 3000K 40° 12VAC/DC 860lm
 NOT DIMMABLE



XM50/12 TRANSFORMER (XM5/111 LED)

XM10512 TRANSFORMER

REGISTERED DESIGN

I prodotti sono venduti con alimentazione di serie G53 (QR111). Le elettrificazioni opzionali (XM3L, XM5/111) e gli optional (XM5012, XM10512) sono fornite separatamente al prodotto e vanno perciò sostituite a quelle di serie.

The products are sold with G53 (QR111) fittings. Different types of electricity supply (XM3L, XM5/111) and the optionals (XM5012, XM10512) are optional and substitute the series fitting.

Die Produkte werden mit G53 (QR111) Ausführung verkauft. Die optionalen Elektrifizierungen (XM3L, XM5/111) und die Optionals (XM5012, XM10512) werden getrennt verkauft und sind somit anstatt der Standardausführung zu verwenden.

Los productos se venden con alimentaciones G53 (QR111) de serie. Las electrificaciones opcionales (XM3L, XM5/111) y los Optionals (XM5012, XM10512) son dadas separatamente al producto y van a sustituir a aquellas de serie.

Les produits sont vendus avec alimentation G53 (QR111) de série. Ultérieures électrifications (XM3L, XM5/111) et les Optionals (XM5012, XM10512) sont vendus séparément du produit et doivent remplacer celle de série.

АРТИКУЛЫ КОМПЛЕКТУЮТСЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ НАЧИНОККОЙ ДЛЯ GU5,3(QR111). КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ ВАРИАНТА С XM3L, XM5/111 И АКСЕССУАРЫ XM5012, XM10512 ПОСТАВЛЯЮТСЯ ОТДЕЛЬНО ОТ СВЕТИЛЬНИКА И ДОЛЖНЫ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ ВМЕСТО СТАНДАРТНОЙ НАЧИНОККИ.



Fotometrie disponibili www.panzeri.it / Photometric data available at www.panzeri.it

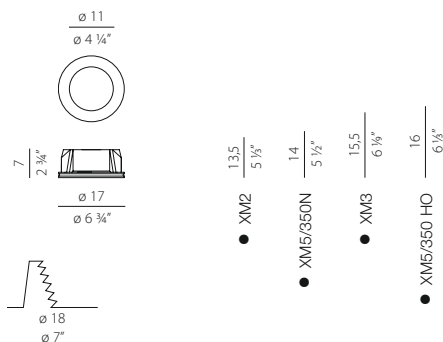
Incasso in gesso fisso con vetro
Fixed plaster recessed with Glass
Feste Einbauleuchte in Gips mit Glas
Empotrable en yeso fijo con vidrio
Spots encastrés en gypse fixe avec verre
ФИКСИРОВАННЫЙ ВСТРАИВАЕМЫЙ СВЕТИЛЬНИК ИЗ ГИПСА СО СТЕКЛОМ

Energy Label available at www.panzeri.it



XGR1203

XM3 lampholder + terminal block
 Max 50W GU10 
 CE IP20 





+ Electric options

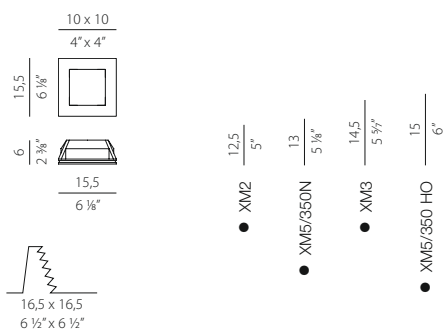
(see details on page 234)

XM2 lampholder + terminal block
 XM5/350N LED
 XM5/350 HO LED
 XM6/350/12 DRIVER
 XM6-42 D/P MULTI DRIVER ★
 XM10512 TRANSFORMER



XGQ1203

XM3 lampholder + terminal block
 Max 50W GU10 
 CE IP20 



+ Electric options

(see details on page 234)

XM2 lampholder + terminal block
 XM5/350N LED
 XM5/350 HO LED
 XM6/350/12 DRIVER
 XM6-42 D/P MULTI DRIVER ★
 XM10512 TRANSFORMER

XM1203 Cassaforma per laterizio / calcestruzzo con microregolazione per allineamento. **Gruppo di alimentazione da prevedere remoto fuori dalla cassaforma.**

Brick/concrete housing with micro-adjustment for alignment. **Electrical power supply must be remote outside of the housing.**

Gehäuse für Ziegelstein / Beton mit Ausrichtungregulierung. **Das Vorschaltgerät ist ausserhalb des Gehäuses anzubringen.**

Caja para empotrar en el ladrillo/hormigón con micro ajuste para la alineación. **Grupo de alimentación que tienen que permanecer lejanos del encofrado.**

Coffrage pour briques/béton avec microrèglage pour l'alignement. **Groupe d'alimentation à prévoir loin hors du coffrage.**

КАРКАС ДЛЯ КИРПИЧА/БЕТОНА С МИКРОРЕГУЛЯТОРОМ ДЛЯ ВЫРАВНИВАНИЯ. **БЛОК ПИТАНИЯ УСТАНОВЛИВАЕТСЯ ВНЕ МОНТАЖНОЙ РАМКИ, НА РАСТОЯНИИ ОТ СВЕТИЛЬНИКА.**

I prodotti sono venduti con alimentazione di serie GU10. Le elettrificazioni opzionali (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) e gli Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) sono forniti separatamente al prodotto e vanno perciò sostituiti a quelli di serie.

The products are sold with GU10 fittings. Different types of electricity supply (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) and the Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) substitute the series fitting.

Die Produkte werden mit GU10 Ausführung verkauft. Die optionalen Elektrifizierungen (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) und die Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) werden getrennt verkauft und sind somit anstatt der Standardausführung zu verwenden.

Los productos se venden con alimentaciones GU10 de serie. Las electrificaciones opcionales (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) y los Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) son dadas separatamente al producto y van a sustituir a aquellas de serie.

Les produits sont vendus avec alimentation GU10 de série. Ulérieures électrifications (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) et les Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) sont vendus séparément du produit et doivent remplacer celle de série.

АРТИКУЛЫ КОМПЛЕКТУЮТСЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ НАЧИНКОЙ ДЛЯ GU10. КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ ВАРИАНТОВ С XM2, XM5/350N, XM5/350 HO И АКССЕСУАРЫ XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF ПОСТАВЛЯЮТСЯ ОТДЕЛЬНО ОТ СВЕТИЛЬНИКА И ДОЛЖНЫ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ ВМЕСТО СТАНДАРТНОЙ НАЧИНКИ.

● Minima altezza di ingombro dell'apparecchio (le quote minime del vano di incasso sono riportate sul foglio di istruzioni)

Minimum height of the appliance (see the minimum values for housing compartment in the instruction sheets)

Mindesthöhe des Gerätes (für die Minimalwerte der Einbauöffnung siehe Montageanleitung)

Altura mínima de espacio de dispositivo (ver los valores mínimos de la corte de montaje en las hojas de instrucciones)

Hauteur minimum d'encombrement de l'appareil (voir les valeurs minimales du compartiment encastré dans les instructions d'installation)

Минимальная габаритная высота прибора (минимальные размеры ниши для встраивания указаны в инструкции по монтажу)

★ Dimensione dell'alimentatore maggiore del foro d'incasso, dunque installare l'alimentatore in apposito vano d'ispezione.

Power supply unit is larger than the recess hole, install the power supply unit in a special inspection compartment.

Das Vorschaltgerät ist größer als die Einbauöffnung; das Vorschaltgerät ist in einem entsprechenden Inspektionsfach zu installieren.

Dimensión del alimentador mayor que el agujero de empotre, pues instalar el alimentador en el correspondiente hueco de inspección.

Dimension de l'alimentateur supérieure au trou d'encaissement, donc installer l'alimentateur dans un compartiment spécial d'inspection.

Размеры блока питания превышают размеры монтажного отверстия, в связи с этим предусмотреть отдельно место для установки блока питания.

Fotometrie disponibili www.panzeri.it / Photometric data available at www.panzeri.it



▲ **XGQ1205 LED**
 19W 3000K Ra 80 220-240V 2330lm
 €€ IP20

XGQ1205C LED

Per inserimento in cassaforma / To be used in brick/concrete housing
 19W 3000K Ra 80 220-240V 2330lm
 €€ IP20

▲ **XGQ1205 LED-EM**
 19W 3000K Ra 80 220-240V 2330lm + 1H Emergency
 €€ IP20



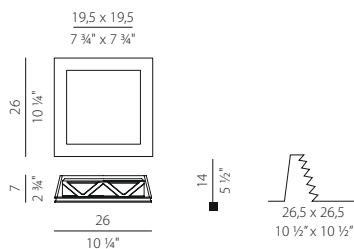
▲ **XGQ1205 LED-NIGHT**
 19W 3000K Ra 80 220-240V 290lm + 2040lm (Bilevel)
 €€ IP20

▲ **XGQ1205 FLUO**
 2 x 26W G24 q-3 220-240V
 2 x 32/42W GX24 q-3/q-4 220-240V
 €€ IP20

XGQ1205C FLUO

Per inserimento in cassaforma / To be used in brick/concrete housing
 2 x 26W G24 q-3 220-240V
 2 x 32/42W GX24 q-3/q-4 220-240V
 €€ IP20

▲ **XGQ1205 FLUO-EM**
 2 x 26W G24 q-3 220-240V + 1H Emergency
 2 x 32/42W GX24 q-3/q-4 220-240V
 €€ IP20



XM1205 262x262x190 mm	Cassaforma per laterizio / calcestruzzo con microregolazione per allineamento.	Brick/concrete housing with micro-adjustment for alignment.	Gehäuse für Ziegelstein / Beton mit Ausrichtungregulierung.	Caja para empotrar en el ladrillo/ hormigón con micro ajuste para la alineación.	Coffrage pour briques/béton avec microréglage pour l'alignement.	КАРКАС ДЛЯ КИРПИЧА/БЕТОНА С МИКРОРЕГУЛЯТОРОМ ДЛЯ ВЫРАВНИВАНИЯ.
■ Minima altezza di ingombro dell'apparecchio (le quote minime del vano di incasso sono riportate sul foglio di istruzioni)	Minimum height of the appliance (see the minimum values for housing compartment in the instruction sheets)	Mindesthöhe des Gerätes (für die minimalwerte der Einbauöffnung siehe Montageanleitung)	Altura mínima de espacio de dispositivo (ver los valores mínimos de la corte de montaje en las hojas de instrucciones)	Hauteur minimum d'encombrement de l'appareil (voir les valeurs minimales du compartment encastré dans les instructions d'installation)	МИНИМАЛЬНАЯ ГАБАРИТНАЯ ВЫСОТА ПРИБОРА (МИНИМАЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ НИШИ ДЛЯ ВСТРАИВАНИЯ УКАЗАНЫ В ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ)	
■ Con struttura metallica.	With métal frame.	Mit Metallgehäuse.	Estructura con marco de métal.	Avec structure métallique.	С АРМАТУРОЙ ИЗ МЕТАЛЛА	
▲ Elettrificazione solo per cartongesso. No cassaforma	Electrification only for plasterboard. No housing	Elektrifizierung nur für Gipskarton. Ohne Gehäuse	Electricación sólo para cartón piedra. No encofrado	Électrification seulement pour plaques de plâtre. Sans coffrage	Электрическая начинка только для гипсокартона. Без монтажной рамки	

Fotometrie disponibili www.panzeri.it / Photometric data available at www.panzeri.it

Incasso in gesso fisso con vetro
Fixed plaster recessed with Glass
Feste Einbauleuchte in Gips mit Glas
Empotrable en yeso fijo con vidrio
Spots encastrés en gypse fixe avec verre
ФИКСИРОВАННЫЙ ВСТРАИВАЕМЫЙ СВЕТИЛЬНИК ИЗ ГИПСА СО СТЕКЛОМ



Energy Label available at www.panzeri.it



XGR1206 LED

19W 3000K Ra 80 220-240V 2330lm
 CE IP20

XGR1206 LED-EM

19W 3000K Ra 80 220-240V 2330+ 1H Emergency
 CE IP20



XGR1206 LED-NIGHT

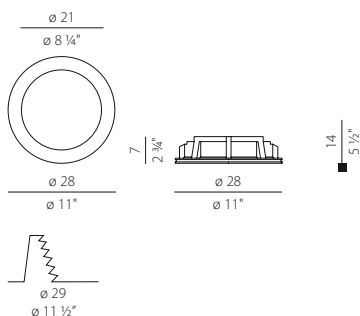
19W 3000K Ra 80 220-240V 290lm + 2040lm(Bilevel)
 CE IP20

XGR1206 FLUO

2 x 26W G24 q-3 220-240V
 2 x 32/42W GX24 q-3/q-4 220-240V
 CE IP20

XGR1206 FLUO-EM

2 x 26W G24 q-3 220-240V + 1H Emergency
 2 x 32/42W GX24 q-3/q-4 220-240V
 CE IP20



■ Minima altezza di ingombro dell'apparecchio (le quote minime del vano di incasso sono riportate sul foglio di istruzioni)

Minimum height of the appliance (see the minimum values for housing compartment in the instruction sheets)

Mindesthöhe des Gerätes (für die minimalwerte der Einbauöffnung siehe Montageanleitung)

Altura mínima de espacio de dispositivo (ver los valores mínimos de la corte de montaje en las hojas de instrucciones)

Hauteur minimume d'encombrement de l'appareil (voir les valeurs minimales du compartiment encastré dans les instructions d'installation)

МИНИМАЛЬНАЯ ГАБАРИТНАЯ ВЫСОТА ПРИБОРА (МИНИМАЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ НИШИ ДЛЯ ВСТРАИВАНИЯ УКАЗАНЫ В ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ)

■ Con struttura metallica.

With métal frame.

Mit Métalgehäuse.

Estructura con marco de métal.

Avec structure métallique.

С АРМАТУРОЙ ИЗ МЕТАЛЛА

Fotometrie disponibili www.panzeri.it / Photometric data available at www.panzeri.it

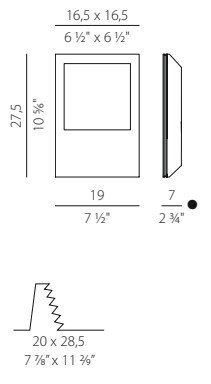
Incasso in gesso fisso con vetro
 Fixed plaster recessed with Glass
 Feste Einbauleuchte in Gips mit Glas
 Empotrable en yeso fijo con vidrio
 Spots encastrés en gypse fixe avec verre
 ФИКСИРОВАННЫЙ ВСТРАИВАЕМЫЙ СВЕТИЛЬНИК ИЗ ГИПСА СО СТЕКЛОМ



Energy Label available at www.panzeri.it

XGQ1210 LED

12W 3000K Ra 80 220-240V 1460lm
 CE IP20



Model	English	Italian	German	Spanish	French	Russian
XM1210 282x196x74 mm	Cassaforma per laterizio / calcestruzzo con microregolazione per allineamento.	Brick/concrete housing with micro-adjustment for alignment.	Gehäuse für Ziegelstein / Beton mit Ausrichtungregulierung.	Caja para empotrar en el ladrillo/hormigón con micro ajuste para la alineación.	Coffrage pour briques/béton avec microréglage pour l'alignement.	КАРКАС ДЛЯ КИРПИЧА/БЕТОНА С МИКРОРЕГУЛЯТОРОМ ДЛЯ ВЫРАВНИВАНИЯ.
	<ul style="list-style-type: none"> Minima altezza di ingombro dell'apparecchio (le quote minime del vano di incasso sono riportate sul foglio di istruzioni) 	Minimum height of the appliance (see the minimum values for housing compartment in the instruction sheets)	Mindesthöhe des Gerätes (für die minimalwerte der Einbauöffnung siehe Montageanleitung)	Altura mínima de espacio de dispositivo (ver los valores mínimos de la corte de montaje en las hojas de instrucciones)	Hauteur minimum de l'appareil (voir les valeurs minimales du compartiment encastré dans les instructions d'installation)	Минимальная габаритная высота прибора (минимальные размеры ниши для встраивания указаны в инструкции по монтажу)
21	Foglia oro (a richiesta)	Gold leaf (available on request)	Blattgold (auf Anfrage)	Pan de oro (disponible a petición)	Feuille d'or (sur demande)	СУСАЛЬНОЕ ЗОЛОТО (ПО ЗАПРОСУ)
23	Foglia argento (a richiesta)	Silver leaf (available on request)	Blattsilber (auf Anfrage)	Pan de plata (disponible a petición)	Feuille d'argent (sur demande)	СУСАЛЬНОЕ СЕРЕБРО (ПО ЗАПРОСУ)
24	Foglia Rame (a richiesta)	Copper leaf (available on request)	Blattkupfer (auf Anfrage)	Pan de cobre (disponible a petición)	Feuille cuivre (sur demande)	СУСАЛЬНОЕ МЕДЬ (ПО ЗАПРОСУ)

Fotometrie disponibili www.panzeri.it / Photometric data available at www.panzeri.it

Incasso in gesso fisso con vetro
Fixed plaster recessed with Glass
Feste Einbauleuchte in Gips mit Glas
Empotrable en yeso fijo con vidrio
Spots encastrés en gypse fixe avec verre
ФИКСИРОВАННЫЙ ВСТРАИВАЕМЫЙ СВЕТИЛЬНИК ИЗ ГИПСА СО СТЕКЛОМ



Energy Label available at www.panzeri.it



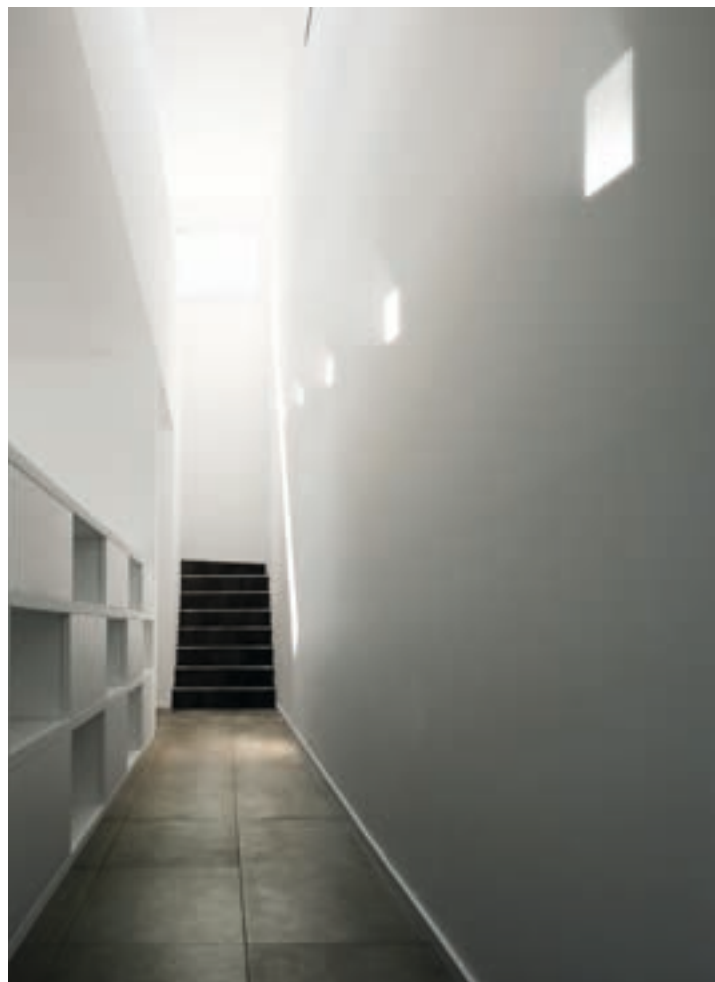
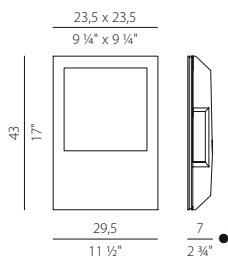
XGQ1211 LED

12W 3000K Ra 80 220-240V 1460lm
 €€ IP20

XGQ1211 FLUO

★ 26W G24 q-3 220-240V
 ★ 32/42W GX24 q-3/q-4 220-240V
 €€ IP20

★ Use OSRAM bulbs



XM1211 439x300x74 mm	Cassaforma per laterizio / calcestruzzo con microregolazione per allineamento.	Brick/concrete housing with micro-adjustment for alignment.	Gehäuse für Ziegelstein / Beton mit Ausrichtungregulierung.	Caja para empotrar en el ladrillo/ hormigón con micro ajuste para la alineación.	Coffrage pour briques/béton avec microréglage pour l'alignement.	КАРКАС ДЛЯ КИРПИЧА/БЕТОНА С МИКРОРЕГУЛЯТОРОМ ДЛЯ ВЫРАВНИВАНИЯ.
● Minima altezza di ingombro dell'apparecchio (le quote minime del vano di incasso sono riportate sul foglio di istruzioni)	Minimum height of the appliance (see the minimum values for housing compartment in the instruction sheets)	Mindesthöhe des Gerätes (für die minimalwerte der Einbauöffnung siehe Montageanleitung)	Altura mínima de espacio de dispositivo (ver los valores mínimos de la corte de montaje en las hojas de instrucciones)	Hauteur minimum d'encombrement de l'appareil (voir les valeurs minimales du compartiment encastré dans les instructions d'installation)	Минимальная габаритная высота прибора (минимальные размеры ниши для встраивания указаны в инструкции по монтажу)	
21	Foglia oro (a richiesta)	Gold leaf (available on request)	Blattgold (auf Anfrage)	Pan de oro (disponible a petición)	Feuille d'or (sur demande)	СУСАЛЬНОЕ ЗОЛОТО (ПО ЗАПРОСУ)
23	Foglia argento (a richiesta)	Silver leaf (available on request)	Blattsilber (auf Anfrage)	Pan de plata (disponible a petición)	Feuille d'argent (sur demande)	СУСАЛЬНОЕ СЕРЕБРО (ПО ЗАПРОСУ)
24	Foglia Rame (a richiesta)	Copper leaf (available on request)	Blattkupfer (auf Anfrage)	Pan de cobre (disponible a petición)	Feuille cuivre (sur demande)	СУСАЛЬНОЕ МЕДЬ (ПО ЗАПРОСУ)

Fotometrie disponibili www.panzeri.it / Photometric data available at www.panzeri.it

Incassi_

228 XGQ1009
228 XGR1010
229 XSV2008
229 XSV2008-2
230 XA2100
231 XA2101
231 XA2102
232 XA2103
232 XA2104
233 JOE

Incasso in gesso sporgente fisso
Fixed protruding recessed
Feste vorstehende Einbauleuchte in Gips
Empotrable en yeso sobresaliente fijo
Spots encastrés en gypse débordant fixe
ФИКСИРОВАННЫЙ ВЫСТУПАЮЩИЙ ВСТРАИВАЕМЫЙ СВЕТИЛЬНИК ИЗ ГИПСА

Energy Label available at www.panzeri.it

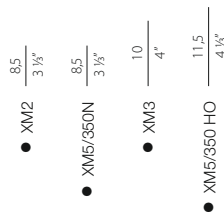
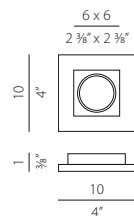


Example of bulb

XGQ1009

XM3 lampholder + terminal block
 Max 50W GU10

CE IP20



+ Electric options

(see details on page 234)

XM2 lampholder + terminal block

XM5/350N LED
 XM5/350 HO LED
 XM6/350/12 DRIVER
 XM6-42 D/P MULTI DRIVER
 XM10512 TRANSFORMER

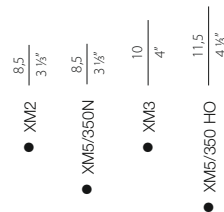
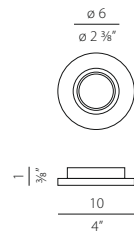


Example of bulb

XGR1010

XM3 lampholder + terminal block
 Max 50W GU10

CE IP20



+ Electric options

(see details on page 234)

XM2 lampholder + terminal block

XM5/350N LED
 XM5/350 HO LED
 XM6/350/12 DRIVER
 XM6-42 D/P MULTI DRIVER
 XM10512 TRANSFORMER

I prodotti sono venduti con alimentazione di serie GU10. Le elettrificazioni opzionali (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) e gli Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) sono forniti separatamente al prodotto e vanno perciò sostituiti a quelli di serie.

The products are sold with GU10 fittings. Different types of electricity supply (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) and the Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) substitute the series fitting.

Die Produkte werden mit GU10 Ausführung verkauft. Die optionalen Elektrifizierungen (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) und die Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) werden getrennt verkauft und sind somit anstatt der Standardausführung zu verwenden.

Los productos se venden con alimentaciones GU10 de serie. Las electrificaciones opcionales (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) y los Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) son dadas separadamente al producto y van a sustituir a aquellas de serie.

Les produits sont vendus avec alimentation GU10 de série. Ultérieures électrifications (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) et les Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) sont vendus séparément du produit et doivent remplacer celle de série.

АРТИКУЛЫ КОМПЛЕКТУЮТСЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ НАЧИНОККОЙ ДЛЯ GU10. КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ ВАРИАНТОВ С XM2, XM5/350N, XM5/350 HO И АКСЕССУАРИ XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF ПОСТАВЛЯЮТСЯ ОТДЕЛЬНО ОТ СВЕТИЛЬНИКА И ДОЛЖНЫ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ ВМЕСТО СТАНДАРТНОЙ НАЧИНОККИ.

● Minima altezza di ingombro dell'apparecchio (le quote minime del vano di incasso sono riportate sul foglio di istruzioni)

Minimum height of the appliance (see the minimum values for housing compartment in the instruction sheets)

Mindesthöhe des Gerätes (für die minimalwerte der Einbauöffnung siehe Montageanleitung)

Altura mínima de espacio de dispositivo (ver los valores mínimos de la corte de montaje en las hojas de instrucciones)

Hauteur minimume d'encombrement de l'appareil (voir les valeurs minimales du compartiment encastré dans les instructions d'installation)

Минимальная габаритная высота прибора (минимальные размеры ниши для встраивания указаны в инструкции по монтажу)

Fotometrie disponibili www.panzeri.it / Photometric data available at www.panzeri.it

Incasso in vetro "senza viti" parzialmente acidato con bordo bianco o specchiato
Partially frosted Glass "no screws" recessed. White or mirror frames
Einbauleuchte mit teilweise geätzttem Glas "ohne Schrauben" und mit weißen oder Spiegel Rahmen
Empotrable en vidrio parcialmente grabado "sin tornillos". Marcos blancos o espejo
Spots encastrés en verre partiellement dipoli "sans vis". Cadres blanc ou miroir
ВСТРАИВАЕМЫЙ СВЕТИЛЬНИК «БЕЗ ВИНТОВ» ИЗ ЧАСТИЧНО ТРАВЛЕННОГО СТЕКЛА, РАМКА БЕЛАЯ ИЛИ ЗЕРКАЛЬНАЯ

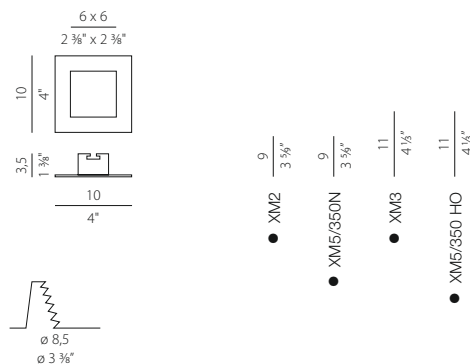
Energy Label available at www.panzeri.it

Enzo Panzeri 2011



XSV2008 WHI
XSV2008 MIR

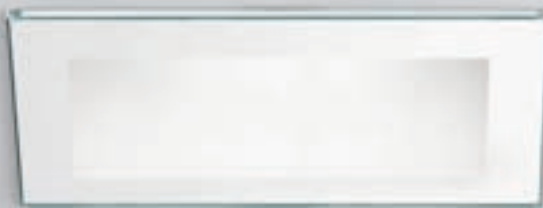
XM3 lampholder + terminal block
 Max 50W GU10
 CE IP20



+ Electric options
 (see details on page 234)

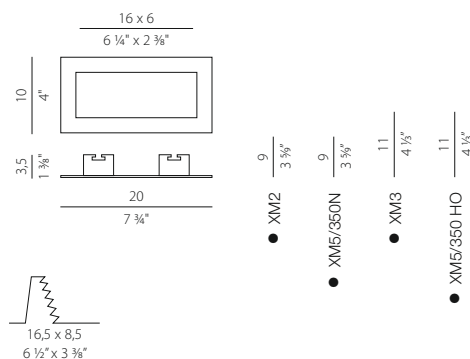
XM2 lampholder + terminal block
 XM5/350N LED
 XM5/350 HO LED
 XM6/350/12 DRIVER
 XM6-42 D/P MULTI DRIVER
 XM10512 TRANSFORMER

Enzo Panzeri 2011



XSV2008-2 WHI
XSV2008-2 MIR

XM3 lampholder + terminal block
 2 x Max 50W GU10
 CE IP20



+ Electric options
 (see details on page 234)

XM2 lampholder + terminal block
 XM5/350N LED
 XM5/350 HO LED
 XM6/350/12 DRIVER
 XM6-42 D/P MULTI DRIVER
 XM10512 TRANSFORMER

I prodotti sono venduti con alimentazione di serie GU10. Le elettrificazioni opzionali (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) e gli Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) sono forniti separatamente al prodotto e vanno perciò sostituiti a quelli di serie.

The products are sold with GU10 fittings. Different types of electricity supply (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) and the Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) substitute the series fitting.

Die Produkte werden mit GU10 Ausführung verkauft. Die optionalen Elektrifizierungen (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) und die Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) werden getrennt verkauft und sind somit anstatt der Standardausführung zu verwenden.

Los productos se venden con alimentaciones GU10 de serie. Las electrificaciones opcionales (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) y los Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) son dadas separatamente al producto y van a sustituir a aquellas de serie.

Les produits sont vendus avec alimentation GU10 de série. Ultérieures electrifications (XM2, XM5/350N, XM5/350 HO) et les Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) sont vendus séparément du produit et doivent remplacer celle de série.

АРТИКУЛЫ КОМПЛЕКТУЮТСЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ НАЧИНКОЙ ДЛЯ GU10. КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ ВАРИАНТОВ С XM2, XM5/350N, XM5/350 HO И АКСЕССУАРИ XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF ПОСТАВЛЯЮТСЯ ОТДЕЛЬНО ОТ СВЕТИЛЬНИКА И ДОЛЖНЫ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ ВМЕСТО СТАНДАРТНОЙ НАЧИНКИ.

● Minima altezza di ingombro dell'apparecchio (le quote minime del vano di incasso sono riportate sul foglio di istruzioni)

Minimum height of the appliance (see the minimum values for housing compartment in the instruction sheets)

Mindesthöhe des Gerätes (für die minimalwerte der Einbauöffnung siehe Montageanleitung)

Altura mínima de espacio de dispositivo (ver los valores mínimos de la corte de montaje en las hojas de instrucciones)

Hauteur minimume d'encombrement de l'appareil (voir les valeurs minimales du compartiment encastré dans les instructions d'installation)

Минимальная габаритная высота прибора (минимальные размеры ниши для встраивания указаны в инструкции по монтажу)

Fotometrie disponibili www.panzeri.it / Photometric data available at www.panzeri.it

Incasso orientabile in alluminio satinato tornito dal pieno
Adjustable solid turned mat aluminium recessed
Ausrichtbare Einbauleuchte in gefrästem Vollaluminium matt
Empotrable en aluminio satinado lleno tornado orientable
Spots encastrés en aluminium satiné plein tourné orientable
ПОВОРОТНЫЙ ВСТРАИВАЕМЫЙ СВЕТИЛЬНИК ВЫТОЧЕННЫЙ ИЗ БЛОКА МАТОВОГО АЛЮМИНИЯ

Energy Label available at www.panzeri.it



Example of bulb

XA2100

XM2 lampholder + terminal block
 Max 50W GU5,3 12V \triangleleft

CE IP20  

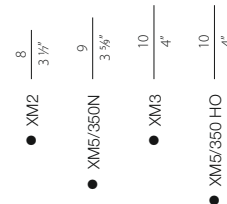
$\varnothing 4$
 $\varnothing 1 \frac{1}{2}''$



$\varnothing 9,7$
 $\varnothing 3 \frac{7}{8}''$



$\varnothing 8$
 $\varnothing 3 \frac{1}{8}''$



+ Electric options

(see details on page 234)

- XM3 lampholder + terminal block
- XM5/350N LED
- XM5/350 HO LED
- XM6/350/12 DRIVER
- XM6-42 D/P MULTI DRIVER ★
- XM10512 TRANSFORMER



I prodotti sono venduti con alimentazione di serie GU5,3. Le elettrificazioni opzionali (XM3, XM5/350N, XM5/350 HO) e gli Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) sono forniti separatamente al prodotto e vanno perciò sostituiti a quelli di serie.

The products are sold with GU5,3 fittings. Different types of electricity supply (XM3, XM5/350N, XM5/350 HO) and the Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) substitute the series fitting.

Die Produkte werden mit GU5,3 Ausführung verkauft. Die optionalen Elektrifizierungen (XM3, XM5/350N, XM5/350 HO) und die Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) werden getrennt verkauft und sind somit anstatt der Standardausführung zu verwenden.

Los productos se venden con alimentaciones GU5,3 de serie. Las electrificaciones opcionales (XM3, XM5/350N, XM5/350 HO) y los Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) son dadas separadamente al producto y van a sustituir a aquellas de serie.

Les produits sont vendus avec alimentation GU5,3 de série. Ultérieures électrifications (XM3, XM5/350N, XM5/350 HO) et les Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) sont vendus séparément du produit et doivent remplacer celle de série.

АРТИКУЛЫ КОМПЛЕКТУЮТСЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ НАЧИНОККОЙ ДЛЯ GU5,3. КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ ВАРИАНТОВ С XM3, XM5/350N, XM5/350 HO И АКСЕССУАРЫ XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF ПОСТАВЛЯЮТСЯ ОТДЕЛЬНО ОТ СВЕТИЛЬНИКА И ДОЛЖНЫ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ ВМЕСТО СТАНДАРТНОЙ НАЧИНОККИ.

● Minima altezza di ingombro dell'apparecchio (le quote minime del vano di incasso sono riportate sul foglio di istruzioni)

Minimum height of the appliance (see the minimum values for housing compartment in the instruction sheets)

Mindesthöhe des Gerätes (für die minimalwerte der Einbauöffnung siehe Montageanleitung)

Altura mínima de espacio de dispositivo (ver los valores mínimos de la corte de montaje en las hojas de instrucciones)

Hauteur minimume d'encombrement de l'appareil (voir les valeurs minimales du compartiment encastré dans les instructions d'installation)

Минимальная габаритная высота прибора (минимальные размеры ниши для встраивания указаны в инструкции по монтажу)

★ Dimensione dell'alimentatore maggiore del foro d'incasso, dunque installare l'alimentatore in apposito vano d'ispezione.

Power supply unit is larger than the recess hole, install the power supply unit in a special inspection compartment.

Das Vorschaltgerät ist größer als die Einbauöffnung: das Vorschaltgerät ist in einem entsprechenden Inspektionfach zu installieren.

Dimensión del alimentador mayor que el agujero de empotre, pues instalar el alimentador en el correspondiente hueco de inspección.

Dimension de l'alimentateur supérieure au trou d'encaissement, donc installer l'alimentateur dans un compartiment spécial d'inspection.

Размеры блока питания превышают размеры монтажного отверстия, в связи с этим предусмотреть отдельно место для установки блока питания.

Fotometrie disponibili www.panzeri.it / Photometric data available at www.panzeri.it

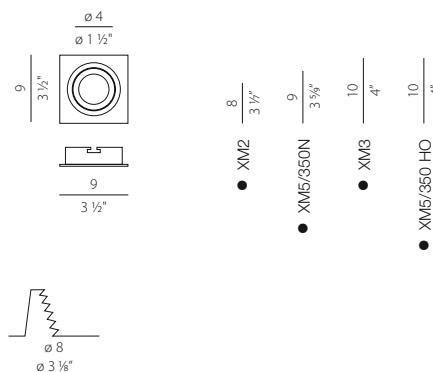


Example of bulb

XA2101

XM2 lampholder + terminal block
 Max 50W GU5,3 12V \triangleleft

CE IP20



+ Electric options

(see details on page 234)

XM3 lampholder + terminal block
 XM5/350N LED
 XM5/350 HO LED
 XM6/350/12 DRIVER
 XM6-42 D/P MULTI DRIVER ★
 XM10512 TRANSFORMER

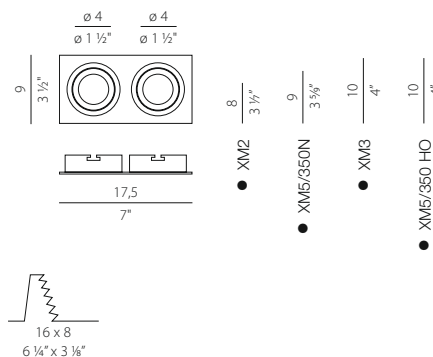


Example of bulb

XA2102

XM2 lampholder + terminal block
 2 x Max 35W GU5,3 12V \triangleleft

CE IP20



+ Electric options

(see details on page 234)

XM3 lampholder + terminal block
 XM5/350N LED
 XM5/350 HO LED
 XM6/350/12 DRIVER
 XM6-42 D/P MULTI DRIVER ★
 XM10512 TRANSFORMER

I prodotti sono venduti con alimentazione di serie GU5,3. Le elettrificazioni opzionali (XM3, XM5/350N, XM5/350 HO) e gli Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) sono forniti separatamente al prodotto e vanno perciò sostituiti a quelli di serie.

The products are sold with GU5,3 fittings. Different types of electricity supply (XM3, XM5/350N, XM5/350 HO) and the Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) substitute the series fitting.

Die Produkte werden mit GU5,3 Ausführung verkauft. Die optionalen Elektrifizierungen (XM3, XM5/350N, XM5/350 HO) und die Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) werden getrennt verkauft und sind somit anstatt der Standardausführung zu verwenden.

Los productos se venden con alimentaciones GU5,3 de serie. Las electrificaciones opcionales (XM3, XM5/350N, XM5/350 HO) y los Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) son dadas separadamente al producto y van a sustituir a aquellas de serie.

Les produits sont vendus avec alimentation GU5,3 de série. Ultérieures électrifications (XM3, XM5/350N, XM5/350 HO) et les Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) sont vendus séparément du produit et doivent remplacer celle de série.

АРТИКУЛЫ КОМПЛЕКТУЮТСЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ НАЧИНОККОЙ ДЛЯ GU5,3. КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ ВАРИАНТОВ С XM3, XM5/350N, XM5/350 HO И АКСЕССУАРИ XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF ПОСТАВЛЯЮТСЯ ОТДЕЛЬНО ОТ СВЕТИЛЬНИКА И ДОЛЖНЫ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ ВМЕСТО СТАНДАРТНОЙ НАЧИНОККИ.

● Minima altezza di ingombro dell'apparecchio (le quote minime del vano di incasso sono riportate sul foglio di istruzioni)

Minimum height of the appliance (see the minimum values for housing compartment in the instruction sheets)

Mindesthöhe des Gerätes (für die minimalwerte der Einbauöffnung siehe Montageanleitung)

Altura mínima de espacio de dispositivo (ver los valores mínimos de la corte de montaje en las hojas de instrucciones)

Hauteur minimume d'encombrement de l'appareil (voir les valeurs minimales du compartiment encastré dans les instructions d'installation)

Минимальная габаритная высота прибора (минимальные размеры ниши для встраивания указаны в инструкции по монтажу)

★ Dimensione dell'alimentatore maggiore del foro d'incasso, dunque installare l'alimentatore in apposito vano d'ispezione.

Power supply unit is larger than the recess hole, install the power supply unit in a special inspection compartment.

Das Vorschaltgerät ist größer als die Einbauöffnung: das Vorschaltgerät ist in einem entsprechenden Inspektionfach zu installieren.

Dimensión del alimentador mayor que el agujero de empotre, pues instalar el alimentador en el correspondiente hueco de inspección.

Dimension de l'alimentateur supérieure au trou d'encaissement, donc installer l'alimentateur dans un compartiment spécial d'inspection.

Размеры блока питания превышают размеры монтажного отверстия, в связи с этим предусмотреть отдельно место для установки блока питания.

Incasto in fusione di alluminio di colore bianco
Recessed in white aluminium casting
Einbauleuchte aus weißem Aluminiumguss
Empotrables en fusión de aluminio blanco
Spots encastrés en font de aluminium en blanc
ВСТРАИВАЕМЫЙ СВЕТИЛЬНИК ИЗ СПЛАВА АЛЮМИНИЯ БЕЛОГО ЦВЕТА

Energy Label available at www.panzeri.it

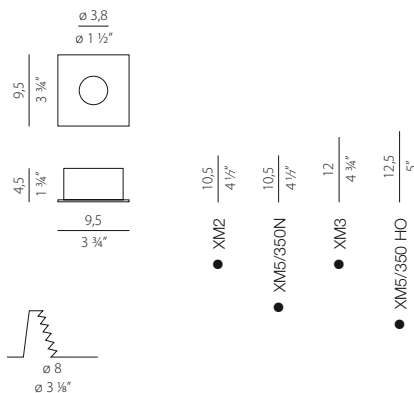


Example of bulb

XA2103

XM2 lampholder + terminal block
 Max 50W GU5,3 12V \triangleleft

CE IP20 \triangleleft \triangleleft



+ Electric options

(see details on page 234)

XM3 lampholder + terminal block
 XM5/350N LED
 XM5/350 HO LED
 XM6/350/12 DRIVER
 XM6-42 D/P MULTI DRIVER ★
 XM10512 TRANSFORMER

Fisso
 Fixed
 Feste
 Fijo
 Fixe
 ФИКСИРОВАННЫЙ

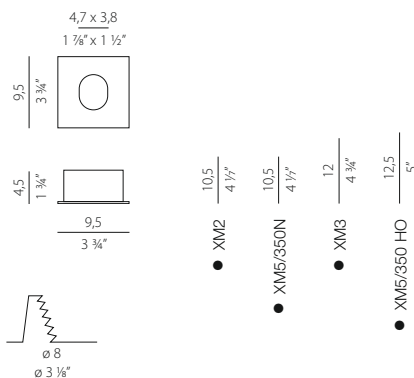


Example of bulb

XA2104

XM2 lampholder + terminal block
 Max 50W GU5,3 12V \triangleleft

CE IP20 \triangleleft \triangleleft



+ Electric options

(see details on page 234)

XM3 lampholder + terminal block
 XM5/350N LED
 XM5/350 HO LED
 XM6/350/12 DRIVER
 XM6-42 D/P MULTI DRIVER ★
 XM10512 TRANSFORMER

Orientabile
 Adjustable
 Ausrichtbar
 Orientable
 Orientable
 ОРИЕНТИРУЕМЫЙ

I prodotti sono venduti con alimentazione di serie GU5,3. Le elettrificazioni opzionali (XM3, XM5/350N, XM5/350 HO) e gli Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) sono forniti separatamente al prodotto e vanno perciò sostituiti a quelli di serie.

The products are sold with GU5,3 fittings. Different types of electricity supply (XM3, XM5/350N, XM5/350 HO) and the Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) substitute the series fitting.

Die Produkte werden mit GU5,3 Ausführung verkauft. Die optionalen Elektrifizierungen (XM3, XM5/350N, XM5/350 HO) und die Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) werden getrennt verkauft und sind somit anstatt der Standardausführung zu verwenden.

Los productos se venden con alimentaciones GU5,3 de serie. Las electrificaciones opcionales (XM3, XM5/350N, XM5/350 HO) y los Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) son dadas separatamente al producto y van a sustituir a aquellas de serie.

Les produits sont vendus avec alimentation GU5,3 de série. Ultérieures electrifications (XM3, XM5/350N, XM5/350 HO) et les Optionals (XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF) sont vendus séparément du produit et doivent remplacer celle de série.

АРТИКУЛЫ КОМПЛЕКТУЮТСЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ НАЧИНКОЙ ДЛЯ GU5,3. КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ ВАРИАНТОВ С XM3, XM5/350N, XM5/350 HO И АКСЕССУАРЫ XM6/350/12, XM6-42 D/P MULTI, XM10512TRANSF ПОСТАВЛЯЮТСЯ ОТДЕЛЬНО ОТ СВЕТИЛЬНИКА И ДОЛЖНЫ БЫТЬ УСТАНОВЛЕННЫ ВМЕСТО СТАНДАРТНОЙ НАЧИНКИ.

● Minima altezza di ingombro dell'apparecchio (le quote minime del vano di incasso sono riportate sul foglio di istruzioni)

Minimum height of the appliance (see the minimum values for housing compartment in the instruction sheets)

Mindesthöhe des Gerätes (für die minimalwerte der Einbauöffnung siehe Montageanleitung)

Altura mínima de espacio de dispositivo (ver los valores mínimos de la corte de montaje en las hojas de instrucciones)

Hauteur minimume d'encombrement de l'appareil (voir les valeurs minimales du compartiment encastré dans les instructions d'installation)

Минимальная габаритная высота прибора (минимальные размеры ниши для встраивания указаны в инструкции по монтажу)

★ Dimensione dell'alimentatore maggiore del foro d'incasso, dunque installare l'alimentatore in apposito vano d'ispezione.

Power supply unit is larger than the recess hole, install the power supply unit in a special inspection compartment.

Das Vorschaltgerät ist größer als die Einbauöffnung: das Vorschaltgerät ist in einem entsprechenden Inspektionfach zu installieren.

Dimensión del alimentador mayor que el agujero de empotre, pues instalar el alimentador en el correspondiente hueco de inspección.

Dimension de l'alimentateur supérieure au trou d'encaissement, donc installer l'alimentateur dans un compartiment spécial d'inspection.

Размеры блока питания превышают размеры монтажного отверстия, в связи с этим предусмотреть отдельно место для установки блока питания.

Fotometrie disponibili www.panzeri.it / Photometric data available at www.panzeri.it

Joe faretto da incasso in alluminio, bianco o verniciato oro con GU10 LED Spot
 Joe recessed in white or gold painted aluminium and GU10 LED Spot
 Joe einbauleuchte aus Aluminium Weiss oder Gold Farbe mit GU10 LED Spot
 Joe empotrables en aluminio blanco o oro pintado con GU10 LED Spot
 Joe spot encastrés en aluminium blanc ou couleur or avec GU10 LED Spot
 Joe Встраиваемый алюминиевый светильник, окрашенный в белый или золотой цвет. LED лампа GU10 входит в комплект.

Energy Label available at www.panzeri.it



JOE

XA2115

XA2115 GOLD

XM3 lampholder + terminal block + Incl. LED BULB

* 6W GU10 3000K Ra80 450lm 110-240V

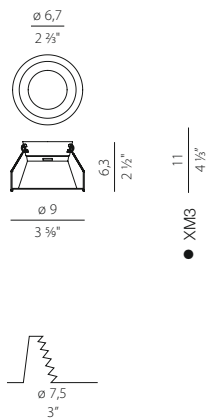
Not dimmable

CE IP20

HALO

Max 50W GU10

CE IP20



* Includa Lampadina / Bulb included

● Minima altezza di ingombro dell'apparecchio (le quote minime del vano di incasso sono riportate sul foglio di istruzioni)

Minimum height of the appliance (see the minimum values for housing compartment in the instruction sheets)

Mindesthöhe des Gerätes (für die minimalwerte der Einbauöffnung siehe Montageanleitung)

Altura mínima de espacio de dispositivo (ver los valores mínimos de la corte de montaje en las hojas de instrucciones)

Hauteur minimume d'encombrement de l'appareil (voir les valeurs minimales du compartiment encastré dans les instructions d'installation)

Минимальная габаритная высота прибора (минимальные размеры ниши для встраивания указаны в инструкции по монтажу)

Fotometrie disponibili www.panzeri.it / Photometric data available at www.panzeri.it

ELECTRIC OPTIONS

Componenti elettrici / Electrical components






XM2

LAMPHOLDER + TERMINAL BLOCK

MAX 50W GU5,3 12V 
 CE IP20  

XM3

LAMPHOLDER + TERMINAL BLOCK

MAX 50W GU10 
 OR GU10 FLUO 
 OR LED LAMP GU10 
 CE IP20  

XM3.1

LAMPHOLDER + TERMINAL BLOCK

MAX 35W GU10 
 OR GU10 FLUO 
 OR LED LAMP GU10 
 CE IP20  

XM3L

LAMPHOLDER

MAX 75W GU10 
 OR LED LAMP GU10 
 CE IP20  


LED Corrente costante / Constant current

XM5/350N

LED 6,7W 350mA 19,2V 3000K 40° Ra 80 600lm
 CE 

TECHNICAL INFORMATION	WIRING DIAGRAM 4
PAG. 240	PAG. 240

XM5/350 HO

LED 11,2W 350mA 32V 3000K 40° Ra 80 1230lm
 CE 

TECHNICAL INFORMATION	WIRING DIAGRAM 4
PAG. 240	PAG. 240

XM5/350N
 Ø 50mm H 66mm
 Ø 2" x 2 3/8"



XM5/350 HO
 Ø 50mm H 86mm
 Ø 2" x 3 3/8"



ELECTRIC OPTIONS

LED tensione costante / Constant voltage

XM2033-50 LED3000

Modulo / module 500 mm 28LED
8,5W 3000K Ra 80 24V 1075lm
Frazionabile ogni / Divisible every 125mm
2150 lm/mt - 56 led/mt
CE

TECHNICAL INFORMATION	WIRING DIAGRAM 1
PAG. 239	PAG. 239

500 x 14 mm
19 3/8" x 5/8"



XM2033-12,5 LED3000

Modulo / module 125 mm 7LED
2,1W 3000K Ra 80 24V 268lm
2150 lm/mt - 56 led/mt
CE

TECHNICAL INFORMATION	WIRING DIAGRAM 1
PAG. 239	PAG. 239

125 x 14 mm
5" x 5/8"



XM1ROW/N/5MT

XM1ROW/N/5MT/4000K

XM1ROW/IP65/N/5MT

XM1ROW/IP65/N/5MT/4000K

STRIP ROLL 1 ROW 5 MT 3000K / 4000K Ra 80 24V
Frazionabile ogni / Divisible every 100 mm
5 x 60 led/mt - 5 x 14,4 W/mt
5 x 1080 lm/mt - 18lm/led
CE

TECHNICAL INFORMATION	WIRING DIAGRAM 2
PAG. 239	PAG. 239

5000 x 10 mm
197" x 3/8"



XM2ROW/5MT

XM2ROW/5MT/4000K

STRIP ROLL 2 ROW 5 MT 3000K / 4000K 24V
Frazionabile ogni / Divisible every 100 mm
5 x 120 led/mt - 5 x 28 W/mt
5 x 1920 lm/mt - 16lm/led
CE

TECHNICAL INFORMATION	WIRING DIAGRAM 2
PAG. 239	PAG. 239

5000 x 20 mm
197" x 3/8"



XM1ROW HO/3MT

STRIP ROLL 1 ROW 3 MT 3000K Ra 80 24V
Frazionabile ogni / Divisible every 35 mm
3 x 168 led/mt - 3 x 35 W/mt
3 x 3000 lm/mt - 18lm/led
CE

TECHNICAL INFORMATION	WIRING DIAGRAM 3
PAG. 239	PAG. 240

3000 x 8 mm
197" x 3/8"



XM1ROW HE/5MT

XM1ROW HE/5MT/4000K

STRIP ROLL 1 ROW 5 MT 3000K / 4000K Ra 80 24V
Frazionabile ogni / Divisible every 80 mm
5 x 75 led/mt - 5 x 25 W/mt
5 x 1950 lm/mt - 26lm/led
CE

TECHNICAL INFORMATION	WIRING DIAGRAM 2
PAG. 239	PAG. 239

5000 x 10 mm
197" x 3/8"



Accessori / Accessoires

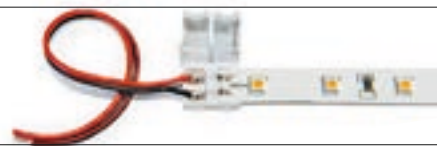
XM1ROW/C

CONNETTORE PER ROLLINE 1ROW, 1ROW HE
CONNECTOR STRIP-TO-STRIP 1 ROW, 1ROW HE



XM1ROW/S

CAVI ALIMENTAZIONE PER ROLLINE 1ROW, 1ROW HE
CONNECTOR STRIP-TO-WIRE 1 ROW, 1ROW HE



XM1ROW HO/C

CONNETTORE PER ROLLINE 1ROW HO
CONNECTOR STRIP-TO-STRIP 1ROW HO



XM1ROW HO/S

CAVI ALIMENTAZIONE PER ROLLINE 1ROW HO
CONNECTOR STRIP-TO-WIRE 1ROW HO



XM1ROW HO/A

CONNETTORE AD ANGOLO PER ROLLINE 1ROW HO
ANGLE CONNECTOR TO STRIP 1ROW HO



ELECTRIC OPTIONS

LED lamp AR111 / Low Voltage + Trasformatore / Transformer

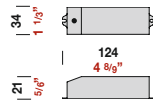
*Con l'utilizzo del trasformatore XM50/12 garantiamo il corretto funzionamento della lampadina AR111 (XM5/111).

*With the use of the transformer XM50/12 we guarantee the correct operation of the Led Lamp AR111 (XM5/111).

XM5/111

LED 15W G53 3000K 40° Ra80 12VAC/DC 860lm NOT DIMMABLE

CE



V in 230-240VAC

V out 12VAC

W 1-50 (LED)

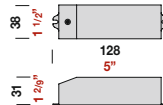
CE SELV



***XM50/12**

Trasformatore / Transformer

XM10512



V in 220-240V

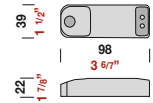
V out 12VAC

W 35-105

CE SELV

LED driver corrente costante / Constant current

XM6/350/12



V in 220-240VAC

V out 2-34V DC

I out 350mA DC

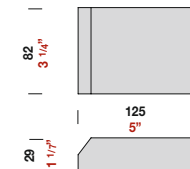
W 12

λ 0,8

CE SELV

LED Driver Multi-Corrente / Multi-dim (1-10V-DALI-PUSH DIM)

XM6-42 D/P MULTI



V in 220-240VAC

V out 6-48V DC

I out 350-1050Ma DC

W 16,8-42

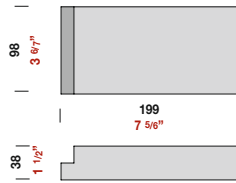
λ \geq 0,9

CE SELV 1...10 V PUSH DIM DALI

ELECTRIC OPTIONS

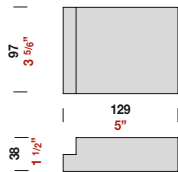
LED Driver tensione costante / Constant voltage

XM150/24



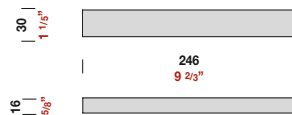
V in 200-240VAC
 V out 24V DC
 I out 6,5A DC
 W 150
 C€ SELV

XM75/24



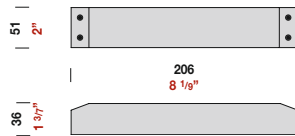
V in 100-240VAC
 V out 24V DC
 I out 3,2A DC
 W 75
 C€ SELV

XM30/24E



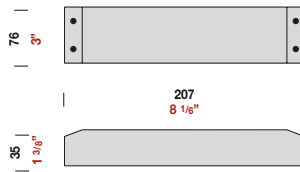
V in 220-240VAC
 V out 24V DC
 I out 1,25A DC
 W 30
 $\lambda \geq 0,9$
 C€ SELV

XM60/24EN



V in 120-240VAC
 V out 24V DC
 I out 2,5A DC
 W 60
 $\lambda \geq 0,95$
 C€ SELV

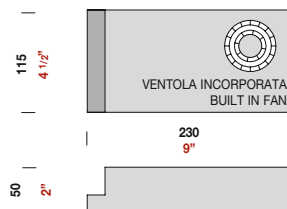
XM150/24EN



V in 120-240VAC
 V out 24V DC
 I out 6,25A DC
 W 150
 $\lambda \geq 0,95$
 C€ SELV

XM320/24

(solo su richiesta/only on request)



V in 100-240VAC
 V out 24V DC
 I out 13A DC
 W 320
 $\lambda > 0,95$
 C€ SELV

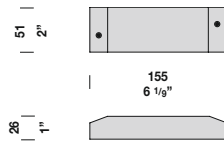
ELECTRIC OPTIONS

LED control system

Dispositivi per la dimmerazione di moduli LED a 12-24VDC. Utilizzabili con alimentatore standard (non dimmerabile). E' possibile applicarli anche in impianti esistenti senza sostituire gli alimentatori in essere.

Dimming devices for LED modules (12-24VDC). Can be used with standard drivers (not dimmable). It's also possible to use the device in existing lighting systems without replacing the already installed LED drivers.

XM13/24D

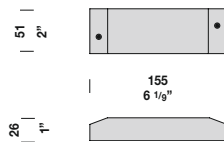


DISPOSITIVO DIMMERABILE
 MODALITÀ DI DIMMERAZIONE
 DIMMING DEVICE
 DIMMING MODE
 1-10V, PUSH DIM, DALI
 V in 12-24VDC
 I out 12A (MAX)DC
 W 288(24V)/144(12V)

TECHNICAL INFORMATION	WIRING DIAGRAM 6
PAG. 239	PAG. 241

CE SELV **1...10 V** PUSH DIM DALI

XM13/24A



AMPLIFICATORE PER DISPOSITIVO DIMMERAZIONE
 PVM AMPLIFIER FOR DIMMABLE DEVICE
 SLAVE
 V in 12-24VDC
 I out 12A (MAX)DC
 W 288(24V)/144(12V)

TECHNICAL INFORMATION	WIRING DIAGRAM 6
PAG. 239	PAG. 241

CE SELV

Matrice di compatibilità LED e Profili - LED/driver matrix

	XM5/350N	XM5/350 HO	XM2033-50 LED 3000	XM2033-12,5 LED 3000	XM1ROW/N/5MT	XM1ROW HO/3MT	XM1ROW HE/5MT	XM2ROW/5MT
constant current								
XM6/350/12	1	1						
XM6-42 D/P MULTI	min. 1- max. 2	1						
constant voltage								
XM150/24			150W	150W	150W	150W	150W	150W
XM75/24			75W	75W	75W	75W	75W	75W
XM150/24E			150W	150W	150W	150W	150W	150W
XM60/24E			60W	60W	60W	60W	60W	60W
XM30/24E			30W	30W	30W	30W	30W	30W
XM320/24*			320W	320W	320W	320W	320W	320W
LED control systems								
XM13/24D			288W	288W	288W	288W	288W	288W
XM13/24A			288W	288W	288W	288W	288W	288W

* only on request

Matrice di compatibilità LED e PROFILI - LED/PROFILES Matrix						
	XM2033-50 LED 3000	XM2033-12,5 LED 3000	XM1ROW HE /5MT	XM1ROW/N/5MT	XM1ROW HO /3MT	XM2ROW/5MT
	2150 lm/mt	2150 lm/mt	1950 lm/mt	1080 lm/mt	3000 lm/mt	1920 lm/mt
XG2033			*	*		*
XP2033			*	*		*
XG2034			*	*		*
XG2036						
XP2037						
XG2044						

* only without reflector

TECHNICAL INFORMATION

APPARECCHI CON LED A TENSIONE COSTANTE 24V DC

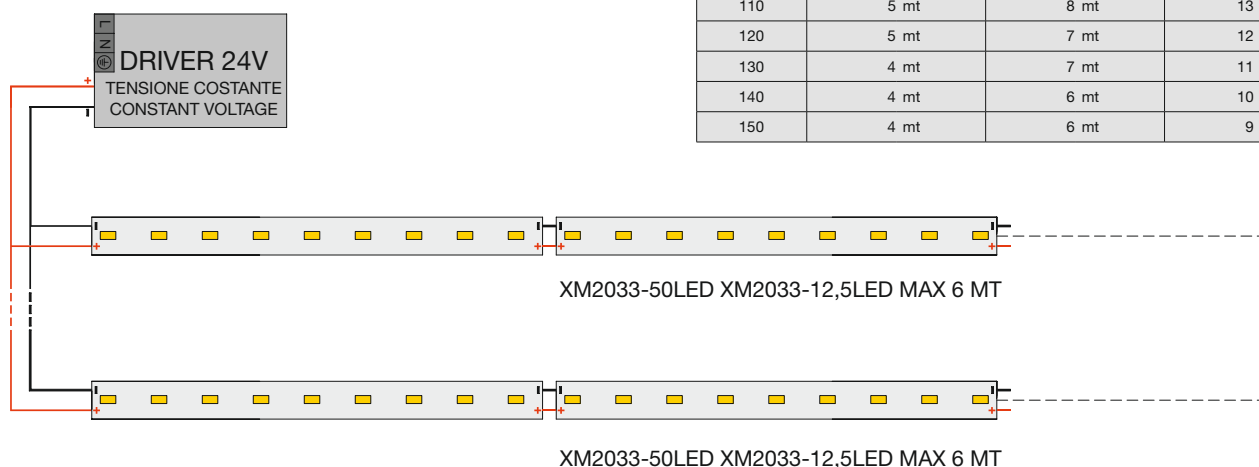
Le nostre strip LED sono state studiate per essere installate all'interno dei nostri prodotti, pertanto se installate al di fuori dei nostri apparecchi è necessario dissipare in modo adeguato. Il collegamento tra i vari apparecchi/LED deve essere effettuato in parallelo. Si deve calcolare la potenza complessiva dei LED e aggiungere almeno 10%. Di conseguenza procedere nella scelta dell'alimentatore. E' necessario considerare la distanza tra alimentatori e apparecchi/LED per limitare possibili cadute di tensione. Segue la tabella 1 che indica la lunghezza/ sezione del cavo e la potenza con alimentazione a 24V DC. Viene indicata la distanza massima tra alimentatore e apparecchi/LED.

FIXTURES USING LEDS WITH A CONSTANT VOLTAGE OF 24V DC

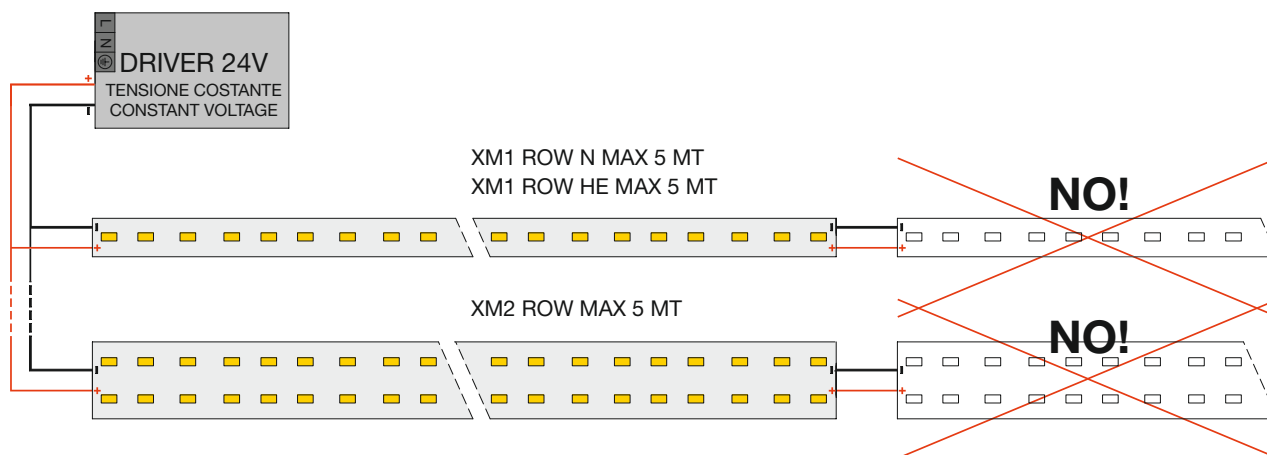
Our LED strips are designed to be installed in our products so if installed elsewhere please consider thermal management by using proper heatsinks. The connection between the various fixtures / LEDs must be carried out in parallel. The total power of the LEDs must be calculated (+ at least 10%) in order to choose the correct power supply. The distance between power supplies and fixtures / LED must be considered to limit possible voltage drop. Table 1 (below) indicates the length / section of the cable and the output (W) using a 24V DC power supply. It shows the maximum distance between the power supply and the fixture/LED.

TABELLA 1			
W	1 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²
10	56 mt	85 mt	141 mt
20	28 mt	42 mt	71 mt
30	19 mt	28 mt	47 mt
40	14 mt	21 mt	35 mt
50	11 mt	17 mt	28 mt
60	9 mt	14 mt	24 mt
70	8 mt	12 mt	20 mt
80	7 mt	11 mt	18 mt
90	6 mt	9 mt	16 mt
100	6 mt	8 mt	14 mt
110	5 mt	8 mt	13 mt
120	5 mt	7 mt	12 mt
130	4 mt	7 mt	11 mt
140	4 mt	6 mt	10 mt
150	4 mt	6 mt	9 mt

WIRING DIAGRAM N°1

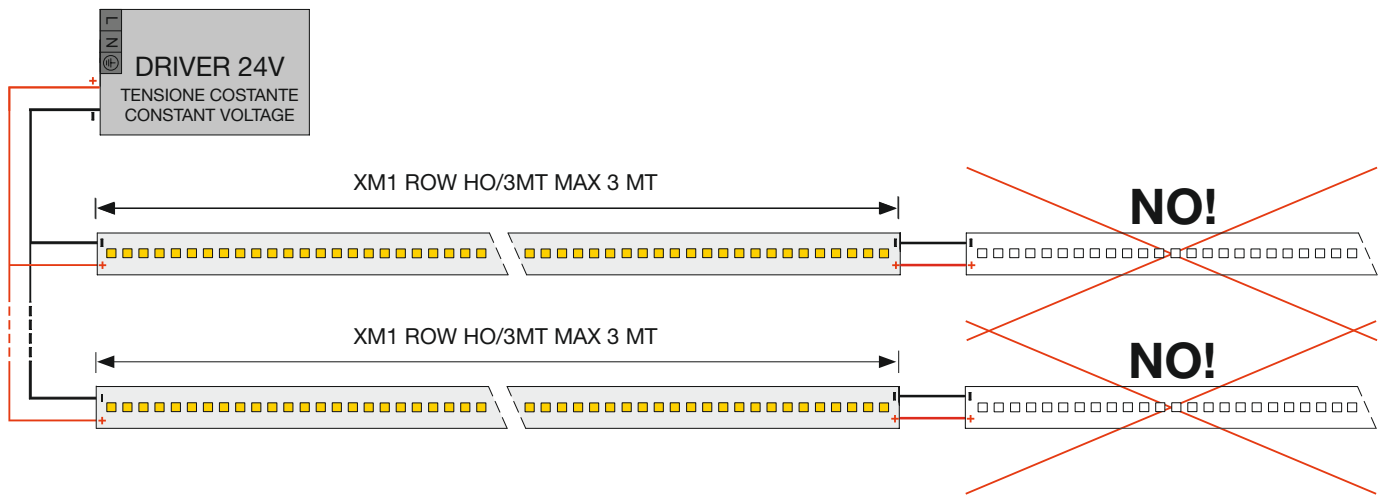


WIRING DIAGRAM N°2



TECHNICAL INFORMATION

WIRING DIAGRAM N. 3



APPARECCHI CON LED A CORRENTE COSTANTE 350mA

Il collegamento tra i vari apparecchi/led deve essere effettuato in serie. Il numero di LED per alimentatore dipende dalla potenza e dalla tensione che l'alimentatore rende disponibile. Nonostante l'utilizzo di correnti molto basse è opportuno considerare la distanza tra alimentatori e apparecchi/LED. Segue la tabella 2 che indica la lunghezza/sezione del cavo con alimentazione a corrente costante. Viene indicata la distanza massima tra alimentatore e apparecchi/LED.

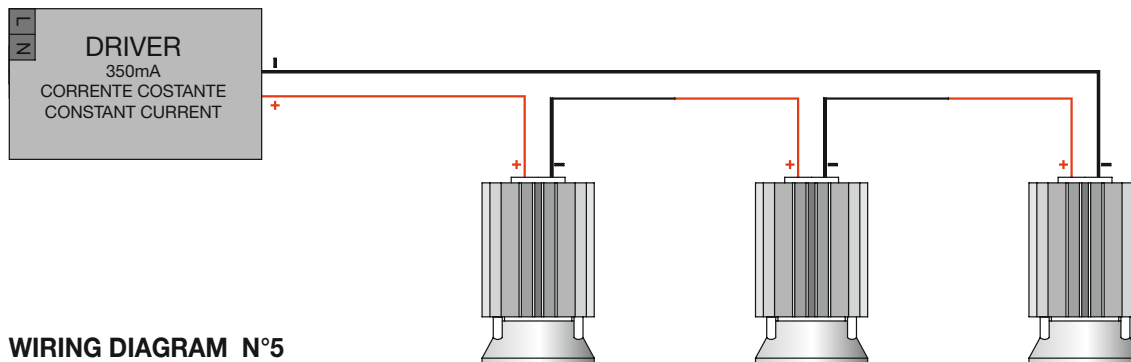
FIXTURES USING LEDS WITH A CONSTANT CURRENT OF 350mA

The connection between the various fixtures / LEDs must be carried out in series. The number of LEDs per power supply unit depends on the available power and voltage of the unit. Notwithstanding the use of very low currents, it is advisable to take into consideration the distance between ballasts and fixtures / LEDs. Table 2 (below) indicates the length / section of the cable using a constant current supply. It shows the maximum distance between the power supply and the fixture/LED.

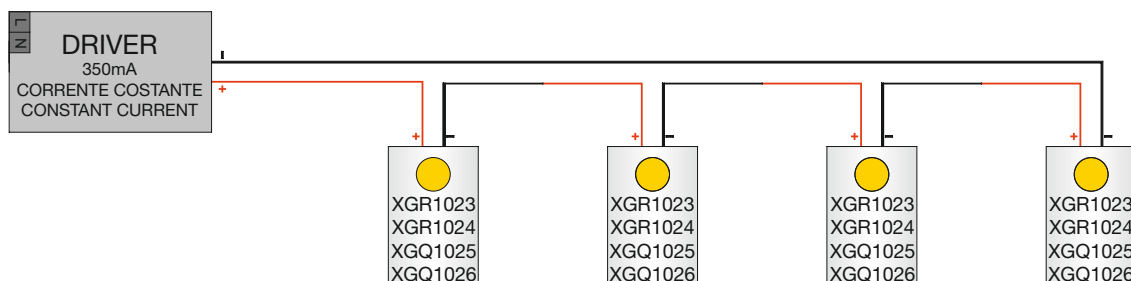
TABELLA 2

Sezione	1 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²
Lunghezza	20 mt	30 mt	50 mt

WIRING DIAGRAM N°4

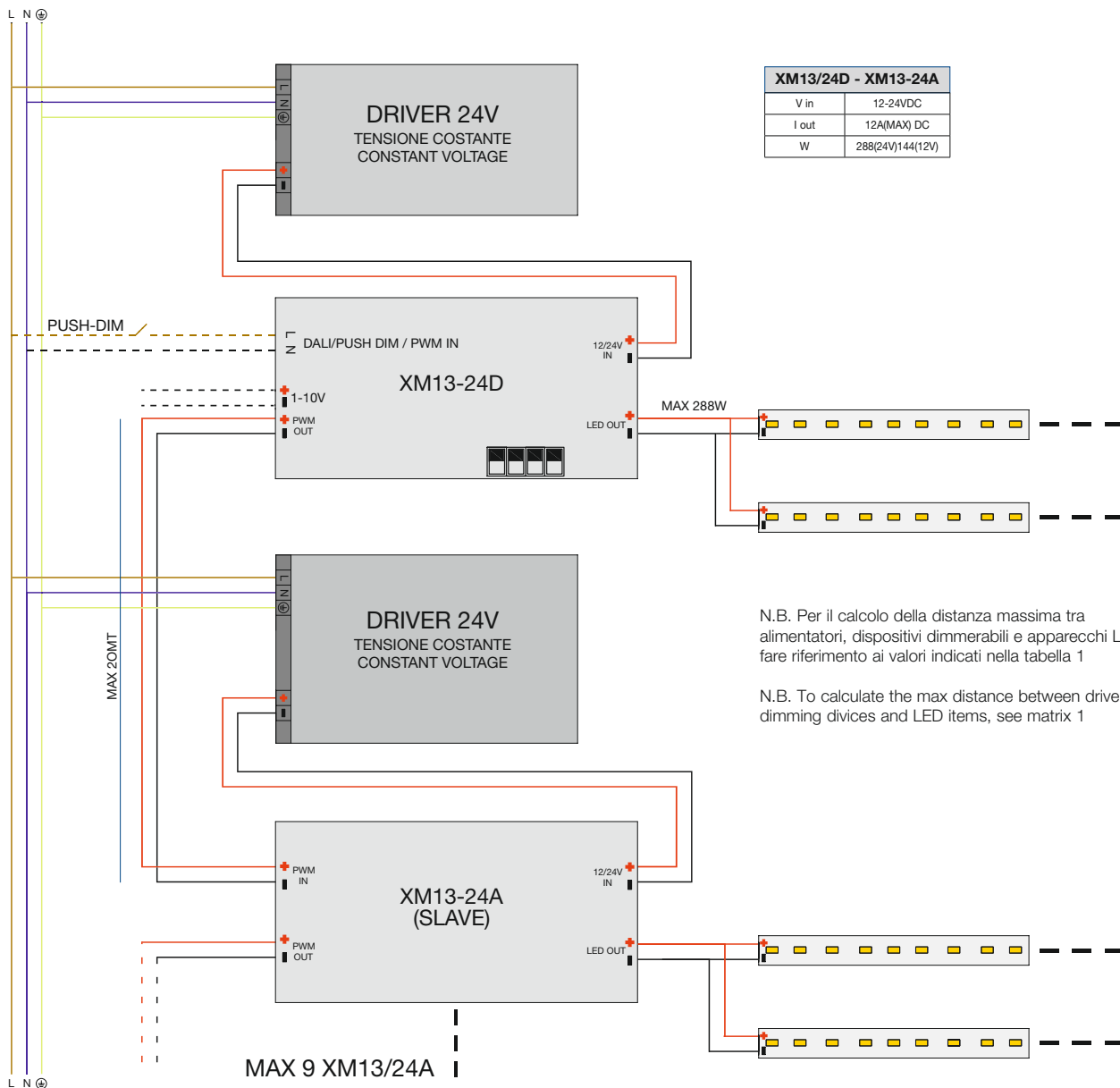


WIRING DIAGRAM N°5



TECHNICAL INFORMATION

WIRING DIAGRAM N°6



N.B. Per il calcolo della distanza massima tra alimentatori, dispositivi dimmerabili e apparecchi LED, fare riferimento ai valori indicati nella tabella 1

N.B. To calculate the max distance between drivers, dimming devices and LED items, see matrix 1

FONDAMENTI DI ILLUMINOTECNICA / LIGHTING BASICS

FLUSSO LUMINOSO Φ

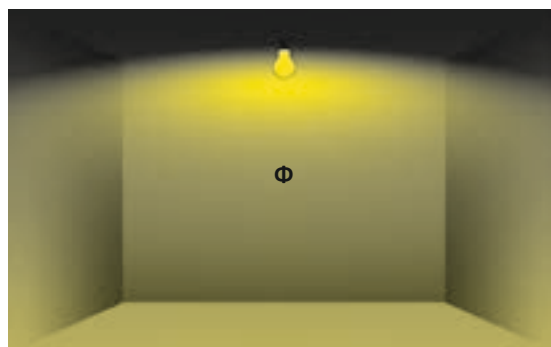
Unità di misura: Lumen (lm)

Per flusso luminoso si intende l'intera potenza irradiata dalla sorgente luce che viene valutata con la sensibilità spettrale dell'occhio. Il flusso luminoso è una grandezza molto utile per confrontare le lampade tradizionali con i LED.

LUMINOUS FLUX Φ

Unit: Lumen (lm)

Luminous flux means the total power radiated by a light source, which is evaluated considering the spectral sensitivity of the eye. The luminous flux is a measurement very useful when comparing traditional lamps with LEDs.



INTENSITÀ LUMINOSA I

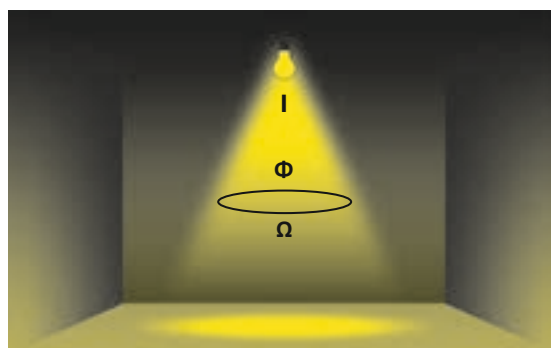
Unità di misura: Candela (cd)

Una sorgente luminosa irradia il suo flusso luminoso generalmente in diverse direzioni con diversa intensità. L'intensità della luce irradiata in una determinata direzione viene definita intensità luminosa.

LUMINOUS INTENSITY I

Unit: candela (cd)

A light source emits its luminous flux usually in different directions and at different intensities. The intensity of light radiated in a given direction is defined as light intensity.



ILLUMINAMENTO E

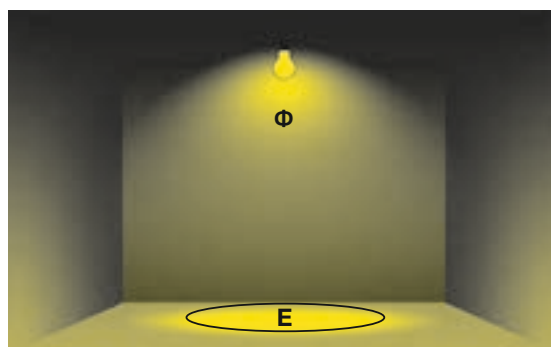
Unità di misura: Lux (lx)

L'illuminamento è dato dal rapporto tra il flusso luminoso irradiato e la superficie illuminata. L'illuminamento prodotto da un flusso luminoso di 1 lm che cade in modo uniforme su una superficie di 1 mq è pari a 1 lx.

ILLUMINANCE E

Unit: Lux (lx)

Illuminance is the ratio of the luminous flux and the illuminated surface. The illumination produced by a luminous flux of 1 lm that falls evenly on a surface of 1 square meter is equal to 1 lx.



LUMINANZA L

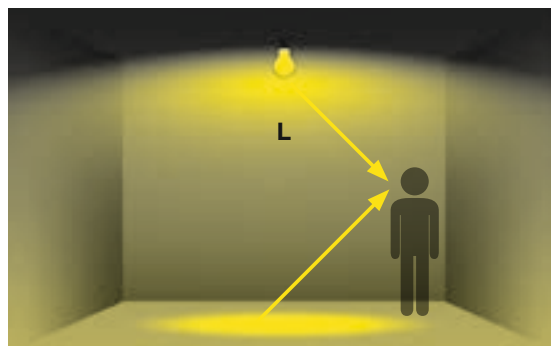
Unità di misura: Candela per metro quadrato [cd/m²]

La luminanza L di una sorgente di luce o di una superficie illuminata è determinante per la sensazione di luce percepita.

LUMINANCE L

Unit: Candela per square meter [cd/m²]

The luminance L of a light source or an illuminated surface indicates how much luminous power will be detected by an eye looking at the surface from a particular angle of view.



L'EFFICIENZA LUMINOSA

Unità di misura: Lumen per Watt (lm/w)

L'efficienza luminosa indica il rendimento di una lampada.

Viene espressa dal rapporto fra il flusso luminoso prodotto in lumen e la potenza applicata in watt.

LUMINOUS EFFICACY

Unit: lumens per watt (lm/w)

Luminous efficacy indicates the efficiency of a lamp.

It is the ratio between the luminous flux in lumens produced and the applied power in watts.

TEMPERATURA DI COLORE

Unità di misura: Kelvin (K)

Temperatura di colore indica la tonalità della luce. Più è alto il valore e più fredda è la tonalità della luce

3000K - tonalità calda

4000K - tonalità neutra

5500K - tonalità diurna

COLOUR TEMPERATURE

Unit: Kelvin (K)

Colour temperature indicates a light's tonality: the higher the value, the colder the tone of the light

3000K - warm tone

4000K - neutral tone

5500K - daylight tone

INDICE DI RESA CROMATICA

Ra oppure in inglese Color Rendering Index (CRI)

Si indica come resa cromatica la qualità della riproduzione dei colori sotto una certa illuminazione.

L'indice massimo di 100 rappresenta la resa cromatica ideale.

COLOR RENDERING INDEX

Ra or Color Rendering Index (CRI)

Ra is a quantitative measure of the ability of a light source to reproduce the colors of various objects faithfully in comparison with an ideal or natural light source.

The Ra maximum value 100 equals ideal color rendering.

MARCHI / MARKS

CE Prodotto conforme alle norme di sicurezza e alle direttive europee vigenti.
Product complying with safety rules and EU directives
Das Produkt entspricht den gültigen Sicherheitsvorschriften und EU-Richtlinien
Produit conforme aux règles de sécurité et aux règlements de l'union européenne
Producto conforme a la norma de seguridad y a las directivas europeas
Продукт отвечает требованиям безопасности и директивам ЕС

□ **Apparecchio in classe II**
Apparecchio nel quale la protezione contro la scossa elettrica non si basa unicamente sull'isolamento fondamentale, ma anche sulle misure supplementari di sicurezza costituite dal doppio isolamento o dall'isolamento rinforzato. Queste misure non comportano dispositivi per la messa a terra e non dipendono dalle condizioni di installazione.
Class II Fixture
A fixture for which protection against an electric shock does not rely only on basic insulation but also offers further safety measures, such as double insulation or reinforced insulation. These measures do not require grounding devices and are not dependent upon installation conditions.
Leuchten der Schutzklasse II
Die Schutzvorrichtungen gegen Stromschläge bei diesem Apparat basieren nicht lediglich auf der grundlegenden Isolierung, sondern werden durch eine verdoppelte oder verstärkte Isolierung wesentlich erhöht.
Aufgrund dieser Maßnahmen benötigen Leuchten der Schutzklasse II keine Vorrichtung für die Erdung und sind unabhängig von den Einbaubedingungen.
Aparatos de clase II
Aparatos en los que la protección contra descargas eléctricas no se basa sólo en lo fundamental, sino también en las medidas de seguridad adicionales, tales como el doble aislamiento o aislamiento reforzado.
Estas medidas no incluyen los dispositivos para poner en el suelo y no depende de las condiciones de instalación.
Luminaire classe II
Appareil dans lequel la protection contre les chocs électriques ne repose pas seulement sur les fondamentaux, mais aussi sur les mesures de sécurité supplémentaires, telles que la double isolation ou l'isolation renforcée.
Ces mesures ne comprennent pas les dispositifs de mise à la terre et ne pas dépendre des conditions d'installation.
Изделие II класса.
Аппарат, в котором защита от поражения электрическим током обеспечивается не только стандартной изоляцией, но и применением дополнительных мер безопасности таких как двойная или усиленная изоляция. В приборах отсутствуют средства защитного заземления и защитные свойства окружающей среды не используются в качестве меры обеспечения безоп.

III **Apparecchio in classe III**
Apparecchio in cui la protezione contro la scossa elettrica si basa sull'alimentazione a bassissima tensione di sicurezza e in cui non si generano tensioni superiori alla stessa. Nota: un apparecchio in classe III non deve essere provvisto di messa a terra.
Class III Fixture
A fixture in which protection against an electric shock is guaranteed by the extremely low and safe voltage level of the power supply, which does not generate higher voltage levels. NB: a Class III fixture does not require grounding protection.
Leuchten der Schutzklasse III
Gerät in dem der Schutz gegen elektrische Stromschläge auf einer sehr niedrigen Spannung beruht und in dem keine höheren Spannungen entstehen
N.B.: Ein Gerät der Klasse III braucht keine Erdung.
Aparatos de clase III
Aparatos en los que la protección contra choques eléctricos se basa en una tensión de seguridad muy baja y no generar mayores tensiones. Nota: una Clase III no debe contar con la protección de tierra.
Luminaire classe III
Appareil dans lequel la protection contre les chocs électriques repose sur une basse tension de sécurité très et vous ne génèrent pas de tensions plus élevées. Note: la classe III ne doit pas être munis d'une protection au sol.
Изделие III класса.
Аппарат, в котором защита от поражения электрическим током основана на питании от источника безопасного сверхнизкого напряжения и в котором не возникают напряжения выше безопасного сверхнизкого напряжения. В оборудовании класса III не должно быть заземляющего зажима.

IP.. Grado di protezione
Il grado di protezione degli apparecchi di illuminazione viene indicato con la sigla "IP" seguita da due cifre caratteristiche.
- la prima indica la protezione contro la penetrazione dei corpi solidi e della polvere
- la seconda indica la protezione contro la penetrazione dei liquidi
Protection Index
The protection rating of the lighting appliances is shown by the letters "IP" followed by two characteristic digits
- the first of these two digits indicates the degree of protection that the appliances offer against the entry of solid foreign objects
- the second one indicates the protection against the entry of water
Berührungs- und Fremdkörperschutz
Der Schutzgrad des Beleuchtungsgerätes wird mit der Abkürzung "IP" und zwei bestimmten Zahlen genannt.
- die erste beschreibt den Schutz gegen das Eindringen von Festkörpern und Staub
- die zweite beschreibt den Schutz gegen Flüssigkeiten
Grado de protección
El grado de protección de los aparatos de iluminación se indica con el símbolo "IP" seguido de dos números característicos.
- el primer número indica el grado de protección contra la penetración de polvo, de cuerpos sólidos
- el segundo indica la protección contra los líquidos
Degré de protection
Le degré de protection des appareils d'éclairage est indiqué par le symbole "IP" suivi de deux numéros caractéristiques
- le premier numéro identifie la protection contre la pénétration des corps solides, de la poussière
- le deuxième identifie la protection contre la pénétration des liquides
Степень защиты.
Степень защиты светильника от внешних воздействий обозначается кодом IP и двумя цифрами.
- первая цифра обозначает степень защиты от проникновения внутрь посторонних предметов и пыли
- вторая цифра показывает стойкость к воздействию влаги

IK Grado di protezione degli involucri per apparecchiature elettriche contro impatti meccanici esterni (codice IK)
Degree of protection provided by enclosures for electrical equipment against external mechanical impacts (IK code)
Schutzarten durch Gehäuse für elektrische Betriebsmittel (Ausrüstung) gegen äußere mechanische Beanspruchungen (IK-Code)
Grado de protección de las envolturas para aparatos eléctricos contra impactos mecánicos exteriores (código IK)
Degrés de protection procurés par les enveloppes de matériels électriques contre les impacts mécaniques externes (code IK)
Степень защиты, обеспечиваемая корпусом для электрического оборудования от внешних механических воздействий (IK код)

☀ Lampadina protetta contro esplosioni
Lamp protected against explosion
Explosiongeschützte Lampe
Bombilla protegida contra la explosión
Lampes antidéflagrantes.
Лампа защищена от взрыва.


MARCHI / MARKS

RoHS RoHS - DIRETTIVA 2002/95/CE (Restriction of the use of certain Hazardous Substances in electrical and electronic equipment) Direttiva europea che limiti l'utilizzo di alcune sostanze pericolose (piombo, cadmio, mercurio, cromo esavalente, bifenili polibromurati, Eteri difendi polibromurati. A partire da 1 luglio 2006 tali sostanze non possono essere più impiegate nei prodotti elettrici ed elettronici, salvo deroghe su alcune applicazioni.
RoHS - DIRECTIVE 2002/95/CE (Restriction of the use of certain Hazardous Substances in electrical and electronic equipment). The European Directive restricts the use of some dangerous substances: lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls (PBB) or polybrominated diphenyl ethers (PBDE). From 1st July 2006 such substances shall not be used anymore in electrical and electronic equipment apart from exceptions on specific applications.
RoHS - RICHTLINIE 2002/95/CE (Restriction of the use of certain Hazardous Substances in electrical and electronic equipment). Die Eu Richtlinie stellt, dass ab dem 1. Juli 2006 neu in Verkehr gebrachte Elektro- und Elektronikgeräte kein Blei, Quecksilber, Cadmium, sechswertiges Chrom, polybromiertes Biphenyl (PBB) bzw. polybromierten Diphenylether (PBDE) enthalten sollen.
RoHS - DIRECTIVA 2002/95/CE (Restriction of the use of certain Hazardous Substances in electrical and electronic equipment). La Directiva impone que, a partir del 1 de julio de 2006, los nuevos aparatos eléctricos y electrónicos que se pongan en el mercado no contengan plomo, mercurio, cadmio, cromo hexavalente, polibromobifenilos (PBB) o polibromodifeniléteres (PBDE).
RoHS - DIRECTIVE 2002/95/CE (Restriction of the use of certain Hazardous Substances in electrical and electronic equipment). La directive européenne prévoit que à compter du 1er juillet 2006, les nouveaux équipements électriques et électroniques mis sur le marché ne contiennent pas de plomb, de mercure, de cadmium, de chrome hexavalent, de polybromobiphényles (PBB) ni de polybromodiphényléthers (PBDE).
RoHS - DIRETTIVA 2002/95/CE (Restriction of the use of certain Hazardous Substances in electrical and electronic equipment) Европейская директива, которая ограничивает использование некоторых опасных веществ (свинца, кадмия, ртути, шестивалентного хрома, полибромированных бифенилов (PBB) и полибромированных дифениловых эфиров (PBDE). С 1 июля 2006 года эти вещества не могут быть больше использованы для производства электрического и электронного оборудования, за исключением некоторых специальных применений.


EAC Marchio unico di certificazione EAC (EurAsian Certification) che sostituisce i marchi nazionali GOST (R per la Russia, B per Bielorussia e K per Kazakistan)
Unique brand of EAC certification (Eurasian Certification) which replaces the national GOST brands (R for Russia, B for Belarus and K for Kazakhstan).
Einiges Markenzeugnis EAC, als Ersatzung des Landesmarkengost (R für Russia, B für Bielorussia und K für Kazakistan).
Marca única de certificación EAC que substituye las marcas nacionales Gost (R por Russia, B por Belarus y K por Kazakistan).
Marque unique de conformité EAC, qui substitue les marques nationales Gost (R pour Russia, B pour Belarus et K pour Kazakistan).
EAC, англ. Eurasian Conformity — знак обращения, свидетельствующий о том, что продукция, маркированная им, прошла все установленные в технических регламентах Таможенного союза процедуры оценки.


SELV Bassissima tensione di sicurezza
Safety Extra Low Voltage


1...10 V Dimmer analogico con segnale di tensione continua 1...10V
Analogic dimmer with a direct voltage signal


 Dimmer a taglio di fase ascendente/discendente (TRIAC)
Phase cutting dimmer leading edge, trailing edge (TRIAC)

 Dimmer digitale con interfaccia DALI
Digital dimmer with DALI interface

 Dimmer con funzionalità DALI o pulsante normalmente aperto NA
Dimmer for DALI protocol or push button application

 Dimmer con pulsante normalmente aperto NA
Dimmer with push button NO

 Step Dim: accensione massima+ 3 livelli di dimmerazione + spegnimento tramite sensore touch.
Step Dim: max on + 3 dimming levels + off through touch sensor.

 Alimentatore idoneo al montaggio indipendente
Independent driver can be mounted separately outside a luminaire

EM
1H/12H Emergenza integrata. Autonomia 1h / Tempo di ricarica 12h
Integrated emergency. Duration 1h/Recharging time 12h

MARCHI / MARKS

ECO LIGHT

CONSORZIO PER LA RACCOLTA E LO SMALTIMENTO DELLE APPARECCHIATURE DI ILLUMINAZIONE.

PANZERI CARLO SRL ADERISCE AL CONSORZIO ECOLIGHT – MILANO ITALY

WEEE - DIRETTIVA 2002/96/CE, 2003/108/CE (WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT) RIFIUTI DI APPARECCHI ELETTRICI ED ELETTRONICI.

La direttiva valida su tutto il territorio dell'Unione Europea definisce una serie di misure allo scopo di prevenire la produzione di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche; di promuovere il riutilizzo, il riciclo ed altre forme di recupero di tali tipologie di rifiuti; di limitare i rischi di impatto sull'ambiente derivanti dal trattamento e dallo smaltimento dei rifiuti in questione; di armonizzare le misure nazionali di gestione dei rifiuti elettrici ed elettronici.


Gli apparecchi di illuminazione marcati con l'apposito simbolo del cassonetto barrato  sono soggetti a raccolta differenziata separata dal resto dei rifiuti urbani.

Per la restituzione di un dispositivo dimesso, occorre servirsi dei sistemi di restituzione e di raccolta messi a disposizione nei singoli paesi di utilizzo.

PANZERI CARLO SRL JOINS CONSORZIO ECOLIGHT – MILANO ITALY

WEEE - DIRECTIVE 2002/96/CE, 2003/108/CE (WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT).

The European Directive is applicable throughout the European Union and determines the measures in order to prevent the production of waste electrical and electronic equipment; to promote the re-use, the recycle and other forms of reutilization of these kind of waste; to restrict the risks of impact to the environment coming from treatment and disposal of these equipments; to harmonize national measures of managing waste electrical and electronic equipment.

Equipment marked with proper symbol of crossed container  may not be disposed of with household rubbish.

To return the used device, the return and collection systems available in every single Country must be used.

PANZERI CARLO SRL GEHÖRT DEM CONSORZIO ECOLIGHT (MILANO – ITALY) AN.

WEEE - RICHTLINIE 2002/96/CE, 2003/108/CE (WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT).

Die Eu Richtlinie gibt den Rahmen für die EU-weit gültige Maßnahmen, um die Produktion von Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu verhindern; um Rückführung und andere Formen von Wiederverwendung zu fördern; um Einschränkung der Risiken gegen die Umwelt, die diese Abfälle verursachen können; um die Ländermaßnahme im Rahmens der Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu harmonisieren.


Das Gerät gezeigt mit der bestimmten Kennzeichnung  dürfen nicht mit dem Siedlungsabfall entsorgt werden.

Für die Rückgabe des Altgeräts muss man die verfügbare Rückgabe- und Sammelsysteme in jedem Gebrauchsland nutzen.

PANZERI CARLO SRL HACE PARTE DEL CONSORZIO ECOLIGHT – MILANO ITALY

WEEE - DIRECTIVA 2002/96/CE, 2003/108/CE (WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT).

La directiva es valida en toda la Union Europea y señala las medidas necesarias para prevenir la producción de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos; para promover el reutilizo, reciclaje y otras formas de recuperado de estas tipologias de residuos; para limitar los efectos en el medio ambiente que vienen de los tratamientos y gestion de estos residuos; para armonizar las medidas nacionales de gestion de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.


El equipo marcado con signal de contenedor tachado  no debe eliminarse junto con la basura urbana.

Para la devolución de antiguo dispositivo utilizar los sistemas de recogida y devolución disponible en cada Pais.

PANZERI CARLO SRL ADHÈRE AU CONSORZIO ECOLIGHT – MILANO ITALY

WEEE - DIRECTIVE 2002/96/CE, 2003/108/CE (WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT).


La directive valable sur tout le territoire de l'Union Européenne établit des mesures afin d'éviter la production de déchets d'équipements électriques et électroniques; d'encourager la réutilisation des équipements usagés, le recycle et autres formes de récupération de ces typologies de déchets; de limiter les risques sur l'environnement causés par le traitement de ces déchets et par la relative élimination; d'harmoniser les dispositions nationales de gestion des déchets électriques et électroniques.

Les appareils d'éclairage marqués avec le symbole du porte-poubelle barré,  sont sujet à la collecte séparée des autres déchets urbains. Pour la restitution d'un dispositif usagé, il faut se servir des systèmes de restitution et de collecte offerts dans chaque pays d'utilisation.

PANZERI CARLO SRL ВХОДИТ В СОСТАВ CONSORZIO ECOLIGHT – MILANO ITALY

WEEE - ДИРЕКТИВА 2002/96/CE, 2003/108/CE (WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT) УТИЛИЗАЦИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.

Директива действует на территории всего Европейского Союза и определяет ряд мер, целью которых является избежание накопления отходов электрического и электронного оборудования; содействие их повторному использованию, переработке и другим методам утилизации этого вида отходов; уменьшение рисков воздействия на окружающую среду при переработке и уничтожении отходов; приведение в соответствие национальных мер по контролю за утилизацией электрического и электронного оборудования.

Светильники, отмеченные символом с перечеркнутым мусорным контейнером,  нельзя выбрасывать с остальным бытовым мусором. Для их переработки следует обращаться в соответствующие государственные учреждения.

Pur mantenendo inalterate le proprie caratteristiche di base, i nostri articoli possono risultare parzialmente modificati rispetto a come sono raffigurati nel presente catalogo. Ciò è dovuto all'evoluzione a cui sottoponiamo i prodotti, con lo scopo di un miglioramento continuo. Anche i colori presentati nel catalogo sono da considerarsi puramente indicativi.

While maintaining the basic characteristics of the product, the Company reserves the right to make modifications at any time with the sole aim of improvement. The colours illustrated in the catalogue are intended only as examples. Unter Beibehaltung der wesentlichen Produktcharakteristiken behält sich die Firma jederzeit Änderungen zur Verbesserung der Produkte vor. Die in Katalog abgebildeten Farben sind unverbindlich.

Manteniendo las características base del producto, la Sociedad se reserva el derecho de realizar pequeños cambios con el fin de mejorar la calidad del producto. Los colores que se ven en el catálogo son sólo indicativos.

Tout en respectant les caractéristiques de base du produit, la Société se réserve le droit d'apporter modifications en tous les moments rien que pour amélioration. Les couleurs illustrées dans ce catalogue sont données à titre d'indication. Возможно некоторое отличие наших артикулов от их изображения в этом каталоге, при сохранении неизменными их основных характеристик. Это связано с нашим постоянным стремлением к совершенствованию моделей.

Отделки, представленные в каталоге, так же должны рассматриваться как чисто ориентировочные.

CREDITS

Pag. 54, 55, 78, 130, 130,131, 179
Sede Confindustria, Monza, Italia
Arch. F. Pella, Sering Srl

Pag. 79
Studio Dentistico, L'Aquila, Italia
Arch. R. Neroni, Edif S.p.A.

Pag. 162
Maxi Sport - Sesto S. G., Mi, Italia



*Riconoscimento attribuito per oltre 50 anni di attività
Recognition given for over 50 years of continuous activity*



ADI *MEMBER*

ADI ASSOCIAZIONE PER IL DISEGNO INDUSTRIALE



Panzeri Carlo S.r.l.
Via Padania, 8
20853 Biassono
Monza e Brianza Italy
T +39 039 2497483
F +39 039 2497396
panzeri@panzeri.it
export@panzeri.it

   PANZERI.IT

© Panzeri Carlo S.r.l.
AD_Piero Simonetto INTOHESIGN
Prepress_INTOHESIGN
Photo_INTOHESIGN
Print_Asolana Group
March 2015

È vietata la riproduzione anche parziale di questo catalogo
It is forbidden to reproduce any part of this catalogue

PANZERI.IT